



*passion for  
movement*

7.1

CATALOGO  
CATALOGUE

KATALOG  
CATÁLOGO



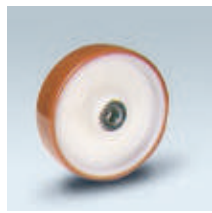
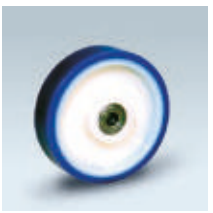
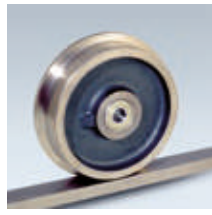
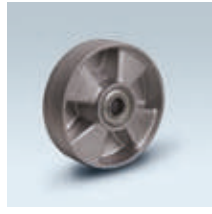
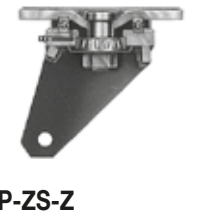
*passion for  
movement*



**NEW**

### **Freno a pedale per supporto fisso**

Foot brake for fixed bracket • Fußbremse für Festhalterung  
Frein à pédale pour support fixe • Freno de pie para soporte fijo

|                                                                                    |                           |                                                                                     |                          |                                                                                      |                           |                                                                                       |                          |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
|     | <b>M</b><br>→90<br>24     |     | <b>D</b><br>→285<br>25   |     | <b>DG</b><br>→320<br>27   |     | <b>B</b><br>→230<br>31   |
|    | <b>LB</b><br>→480<br>33   |    | <b>E</b><br>→700<br>39   |    | <b>PE</b><br>→12000<br>45 |    | <b>P</b><br>→2400<br>46  |
|    | <b>N</b><br>→550<br>55    |    | <b>AK</b><br>→520<br>61  |    | <b>AS</b><br>→1000<br>66  |    | <b>A</b><br>→1000<br>73  |
|    | <b>TK</b><br>→750<br>79   |    | <b>T</b><br>→1100<br>83  |    | <b>ZS</b><br>→2400<br>87  |    | <b>Z</b><br>→6200<br>94  |
|  | <b>QD</b><br>→1650<br>102 |  | <b>Q</b><br>→1500<br>103 |  | <b>FN</b><br>→80<br>107   |  | <b>FS</b><br>→400<br>109 |
|  | <b>U</b><br>→600<br>113   |  | <b>R</b><br>→5300<br>117 |                                                                                      |                           |                                                                                       |                          |
|  | <b>Inox20</b><br>17       |  | <b>Inox40</b><br>18      |  | <b>G80</b><br>18          |  | <b>E70</b><br>19         |
| DG-LB-P-N-A-AK-AS-FN-FS-U                                                          |                           | LB-P-N-A-AK-AS                                                                      |                          | P-ZS-Z                                                                               |                           | P-ZS-Z-Q                                                                              |                          |
|  | <b>P60</b><br>19          |  | <b>M40</b><br>20         |  | <b>M22</b><br>21          |  | <b>M34</b><br>20         |
| E-P-A-AK-AS-TK-T-ZS-Z-Q                                                            |                           | LB-E-P-N-A-AK-AS-TK-T-ZS-Z                                                          |                          | D-DG-B-LB-E-P-N-A-AK-AS-TK-T-ZS-Z-FN-FS-U                                            |                           | E-Z-ZS                                                                                |                          |

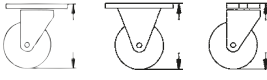
| Art.        | Serie  |
|-------------|--------|
| 100 - 599   | R      |
| 1000 - 1099 | Q - QD |
| 1340 - 1399 | E      |
| 1400 - 1459 | Z      |
| 1460 - 1499 | ZS     |
| 1500 - 1799 | R      |
| 2000 - 2099 | E      |
| 4000 - 4099 | P - PE |
| 4350 - 4399 | R      |

| Art.          | Serie |
|---------------|-------|
| 4400 - 4449   | P     |
| 4500 - 4599   | A     |
| 6000 - 6099   | Q     |
| 6100 - 6199   | P     |
| 7000 - 7899   | Z     |
| 8000 - 8399   | T     |
| 9000 - 9099   | N     |
| 9900 - 9969   | R     |
| 12000 - 12999 | B     |

| Art.          | Serie  |
|---------------|--------|
| 13000 - 15999 | D - DG |
| 16000 - 16999 | E      |
| 17000 - 18999 | P      |
| 19000 - 20999 | A      |
| 21000 - 22999 | N      |
| 23000 - 24999 | Z      |
| 25000 - 26999 | T      |
| 27850 - 27999 | FN     |

| Art.          | Serie |
|---------------|-------|
| 28000 - 28999 | FS    |
| 30000 - 32999 | LB    |
| 33000 - 33999 | P     |
| 35000 - 36999 | AS    |
| 37000 - 38999 | ZS    |
| 39000 - 39999 | U     |
| 40000 - 40999 | TK    |
| 41000 - 41999 | AK    |

## SIMBOLI - SYMBOLS - SYMBOLE - SYMBOLES - SIMBOLOS

|                                                                                     |     |                                                                                                                                                                |                                                                                      |                                                                                       |                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | D   | Diametro ruota<br>Wheel diameter<br>Raddurchmesser<br>Diamètre de la roue<br>Diámetro de la rueda                                                              |    | AxB                                                                                   | Dimensioni esterne della piastra<br>Top plate outer dimensions<br>Platte-Außenmaße<br>Dimensions extérieures de la platine<br>Dimensiones exteriores de la platina        |
|    | E   | Larghezza del battistrada<br>Tyre width<br>Laufbreite<br>Largeur du bandage<br>Ancho de bandaje                                                                |    | axb                                                                                   | Interasse fori di fissaggio<br>Bolt hole spacing<br>Lochabstand<br>Entr'axe des trous de fixation<br>Distancia entres centros                                             |
|    | N   | Larghezza totale<br>Track width<br>Gesamtbreite<br>Largeur totale<br>Ancho total                                                                               |     | g                                                                                     | Diametro bullone di fissaggio<br>Fixing bolt diameter<br>Durchmesser der Befestigungsschraube<br>Diamètre des boulons de fixation<br>Diametro perno de fijación           |
|    | X   | Diametro del nucleo<br>Wheel centre diameter<br>Radkörperdurchmesser<br>Diamètre du corps de la roue<br>Diámetro del núcleo                                    |    | PxQ                                                                                   | Dimensioni perno di fissaggio<br>Dimensions of fixing stem<br>Zapfen-Größe<br>Dimensions de la tige<br>Dimensiones del perno                                              |
|    | s   | Diametro sede cuscinetti<br>Bearing seat diameter<br>Kugellagersitzdurchmesser<br>Diamètre siège du roulement à billes<br>Diámetro alojamiento cojinetes       |   | U                                                                                     | Larghezza forcella<br>Fork width<br>Gabelbreite<br>Largeur de la fourche<br>Ancho de la horquilla                                                                         |
|    | t   | Profondità sedi cuscinetti<br>Bearing seat depth<br>Kugellagersitz-Tiefe<br>Profondeur siège du roulement à billes<br>Profundidad alojamiento cojinetes        |    | O                                                                                     | Diametro bullone assale<br>Diameter of axle hole<br>Achsschraubendurchmesser<br>Diamètre du boulon de l'essieu<br>Diametro de la tuerca del eje                           |
|   | V   | Scartamento esterno cuscinetti<br>Outer faces bearings distance<br>Aussen Lagerabstand<br>Ecartement extérieur des roulements<br>Largo externo entre cojinetes |   |   | Freno e/o bloccaggio totale anteriore<br>Trailing total braking and/or locking device<br>Totalfeststeller nachlaufend<br>Blocage total avant<br>Freno integral anterior   |
|  | L   | Larghezza mozzo<br>Hub width<br>Nabenlänge<br>Longueur du moyeu<br>Largo del cubo                                                                              |  |  | Freno e/o bloccaggio totale posteriore<br>Leading total braking and/or locking device<br>Totalfeststeller vorlaufend<br>Blocage total arrière<br>Freno integral posterior |
|  | M   | Diametro mozzo<br>Hub diameter<br>Nabendurchmesser<br>Diamètre du moyeu<br>Diámetro del cubo                                                                   |  |  | Supporto fisso frenato<br>Fixed braked support<br>Feste gebremste Stütze<br>Support freiné fixe<br>Soporte fijo con freno                                                 |
|  | d   | Diametro foro<br>Bore diameter<br>Achsl Lochdurchmesser<br>Diamètre de l'alésage<br>Diámetro del agujero                                                       |  |                                                                                       | Parapiède<br>Footguard<br>Fusschutz<br>Pare-pied<br>Protección de pié                                                                                                     |
|   | H   | Altezza totale<br>Overall height<br>Gesamtbauhöhe<br>Hauteur totale<br>Altura total                                                                            |  | kg                                                                                    | Portata<br>Load capacity<br>Tragfähigkeit<br>Capacité de charge<br>Carga                                                                                                  |
|  | C   | Corsa massima del bilancere<br>Maximum equalizer's deflection<br>Höchster Federlauf<br>Course maximale du balancier<br>Desplazamiento máximo del balancin      |  |                                                                                       | Cuscinetti a sfere<br>Ball bearings<br>Präzision Rillenkugellager<br>Roulements à billes<br>Cojinetes a bolas                                                             |
|  | daN | Precarico della molla<br>Pretension loading<br>Vorspannkraft<br>Precharge du ressort<br>Precarga del resorte                                                   |  |                                                                                       | Cuscinetti a sfere inox<br>Stainless steel ball bearings<br>Präzision Edelstahl-Rillenkugellager<br>Roulements à billes inox<br>Cojinetes a bolas inox                    |
|  | F   | Disassamento<br>Offset<br>Ausladung<br>Déport<br>Desplazamiento                                                                                                |  |                                                                                       | Cuscinetto a rullini<br>Roller bearing<br>Rollenlager<br>Roulement à rouleaux<br>Cojinete a rodillos                                                                      |
|  | R   | Raggio di ingombro<br>Swept radius<br>Umlaufradius<br>Rayon d'encombrement<br>Radio de viraje                                                                  |  |                                                                                       | Cuscinetto a rullini inox<br>Stainless steel roller bearing<br>Edelstahl-Rollenlager<br>Roulement à rouleaux inox<br>Cojinete a rodillos inox                             |
|                                                                                     |     |                                                                                                                                                                |  |                                                                                       | Foro passante o boccia<br>Plain bore<br>Gleitlager<br>Alésage lisse<br>Agujero liso                                                                                       |

IT



## CONSIDERAZIONI GENERALI / RACCOMANDAZIONI E AVVERTENZE

I testi citati ed il catalogo completo sono disponibili nella versione più aggiornata nel nostro sito  
[www.lagspa.it/downloads](http://www.lagspa.it/downloads)

**Le informazioni qui esposte sono il risultato delle nostre esperienze e sono fornite a titolo esemplificativo, senza alcuna nostra responsabilità in conseguenza della loro applicazione. Per impieghi particolari si consiglia comunque di interpellare il nostro servizio tecnico.**

Le dimensioni, le descrizioni, le caratteristiche e le illustrazioni sono indicative e suscettibili di qualsiasi variazione senza preavviso. I prodotti illustrati non implicano necessariamente la loro disponibilità a magazzino né alcun obbligo da parte nostra ad eseguire la loro fornitura. I collaudi da noi effettuati si riferiscono a prodotti originali con accessori originali: la sostituzione di uno dei componenti con altri di produzione differente potrebbe non garantire gli stessi risultati e provoca automaticamente il decadere di ogni garanzia.

EN



## GENERAL INFORMATION / RECOMMENDATIONS AND WARNINGS

The cited text and the complete catalogue in their most up-dated versions are available in our web-site  
[www.lagspa.it/downloads](http://www.lagspa.it/downloads)

**The information presented herein is the result of our experience and is provided purely by way of example, such that we decline all responsibility regarding the consequences of its application. Please contact our technical service concerning any special application.**

The dimensions, descriptions, specifications and illustrations herein are indicative and subject to variations without notice. The fact that products are illustrated herein does not necessarily imply they are available from stock nor does it place us under any obligation to supply them. Tests carried out refer to the original products with original accessories: the replacement of one of the components with others of different manufacture might prevent the same results from being achieved and will automatically invalidate any guarantee.

DE



## ALLGEMEINE ERWÄGUNGEN / EMPFEHLUNGEN UND HINWEISE

Die angeführten Texte und der komplette Katalog in der neusten aktualisierten Version stehen in unserem Web-Site zur Verfügung  
[www.lagspa.it/downloads](http://www.lagspa.it/downloads)

**Die hier aufgeführten, rein hinweisenden Informationen sind Ergebnis unserer Erfahrungen; für die eventuellen Folgen ihrer Anwendung kann nicht gehaftet werden. Für Sonderanwendungen wenden Sie sich an unseren Technischen Kundendienst.**

Die aufgeführten Maße, Beschreibungen, Merkmale und Abbildungen sind rein hinweisend und können jederzeit, ohne Vorankündigung verändert werden. Die abgebildeten Produkte sind nicht unbedingt im Lager verfügbar und verpflichten uns nicht zu ihrer Lieferung. Die von uns durchgeführten Abnahmeprüfungen beziehen sich auf Originalprodukte mit Originalzubehör: das teilweise Ersetzen einer Komponente durch andersartige Teile kann die Ergebnisse beeinträchtigen und läßt jede Garantie automatisch verfallen.

FR



## CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES / RECOMMANDATIONS ET INSTRUCTIONS

Les textes cités et notre catalogue complet dans la version la plus actualisée sont disponibles sur notre site web  
[www.lagspa.it/downloads](http://www.lagspa.it/downloads)

**Ces informations sont le résultat de nos expériences. Elles sont fournies à titre d'exemple, sans aucune responsabilité de notre part en ce qui concerne leur application. Pour toutes utilisations particulières, nous vous conseillons de vous adresser à notre service technique.**

Les dimensions, descriptions, caractéristiques et illustrations sont fournies à titre indicatif et peuvent être modifiées sans préavis. Les produits illustrés n'impliquent nécessairement ni leur disponibilité en stock ni aucune obligation de notre part quant à l'exécution de leur fourniture. Les essais que nous effectuons se réfèrent à des produits originaux avec leurs accessoires originaux; le remplacement de l'un des éléments par un élément de production différente pourrait ne pas garantir les mêmes résultats et provoque donc automatiquement la déchéance de toutes garanties.

ES



## CONSIDERACIONES GENERALES / RECOMENDACIONES Y ADVERTENCIAS

Los textos citados y el catálogo completo son disponibles en la versión mas actualizada en nuestro sitio  
[www.lagspa.it/downloads](http://www.lagspa.it/downloads)

**Las informaciones aquí expuestas son el resultado de nuestras experiencias y son proporcionadas a título de ejemplo, sin ninguna responsabilidad por nuestra parte como consecuencia de su mal empleo. Para usos especiales se aconseja solicitar informaciones a nuestro Servicio Técnico.**

Las dimensiones, las descripciones, las características y las ilustraciones tienen un valor genérico y están sujetas a variación sin obligación de aviso previo. Los productos ilustrados no implican necesariamente su disponibilidad en almacén ni nuestra obligación de suministro. Las pruebas efectuadas en la fábrica se refieren a productos originales con accesorios originales: la sustitución de uno de los componentes con otros de diferente origen podría no garantizar los mismos resultados y provoca la caducidad inmediata y automática de toda garantía.



# RICERCA - RESEARCH - SUCHE

|                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ∅ MM    | KG      |
|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|
| <br>M    | Ruote per mobilio.<br>Furniture castors.<br>Apparate Rollen.<br>Roulettes pour meubles.<br>Ruedas para mobiliario.                                                                                                                                                                                                                                                       | 40-125  | → 90    |
| <br>D    | Nucleo in materiale plastico - Anello in gomma nera.<br>Thermoplastic core - Black rubber ring.<br>Thermoplastischer Kern - Schwarzer Vollgummiring.<br>Corps thermoplastique - Anneau en caoutchouc noir.<br>Núcleo de plástico - Aro de goma negra.                                                                                                                    | 80-250  | → 285   |
| <br>DG   | Nucleo in materiale plastico - Anello in gomma grigia elastica anti-traccia.<br>Thermoplastic core - Non marking grey elastic rubber ring.<br>Thermoplastischer Kern - Grauer Elastik-Vollgummiring, spurlos.<br>Corps thermoplastique - Anneau en caoutchouc gris élastique non tachant.<br>Núcleo de plástico - Aro de goma gris elástica anti-marca.                  | 80-250  | → 320   |
| <br>B    | Dischi in lamiera - Anello in gomma nera.<br>Steel discs - Black rubber ring.<br>Stahlblechfelgen - Schwarzer Vollgummiring.<br>Flasques en tôle d'acier - Anneau en caoutchouc noir.<br>Discos metálicos - Aro de goma negra.                                                                                                                                           | 80-200  | → 230   |
| <br>LB  | Nucleo in poliammide 6 - Gomma blu elastica, vulcanizzata e antitraccia.<br>Polyamide 6 core - Vulcanized blue elastic, non marking, rubber.<br>Polyamid 6-Kern - Aufvulkanisierter, blauer Elastik-Gummi, spurlos.<br>Corps en Polyamide 6 - Caoutchouc élastique bleu, vulcanisé, non tachant.<br>Núcleo en Poliamida 6 - Goma azul elástica, vulcanizada, anti-marca. | 100-250 | → 480   |
| <br>E  | Nucleo in alluminio - Gomma nera elastica vulcanizzata.<br>Aluminium core - Vulcanized black elastic rubber.<br>Aluminium Kern - Aufvulkanisierter schwarzer Elastik-Gummi.<br>Corps aluminium - Caoutchouc élastique noir vulcanisé.<br>Núcleo en aluminio - Goma negra elástica vulcanizada.                                                                           | 100-300 | → 700   |
| <br>PE | Ruote in poliammide 6 colata per carichi extrapesanti.<br>Cast polyamide 6 wheels for very heavy loads.<br>Räder aus gegossenem Polyamid 6 für extraschwere Lasten.<br>Roues en Polyamide 6 coulé, pour charges extra lourdes.<br>Ruedas de Poliamida 6 colada para cargas extra pesadas.                                                                                | 200-400 | → 12000 |
| <br>P  | Poliammide 6.<br>Polyamide 6.<br>Polyamid 6.<br>Polyamide 6.<br>Poliamida 6.                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 80-300  | → 2400  |
| <br>N  | Nucleo in poliammide 6 - Rivestimento in poliuretano ad iniezione.<br>Polyamide 6 core - Injected polyurethane coating.<br>Polyamid 6-Kern - Spritzguss-Polyurethanbelag.<br>Corps en Polyamide 6 - Bandage en polyuréthane injecté.<br>Núcleo en Poliamida 6 - Revestimiento en poliuretano de inyección.                                                               | 80-200  | → 550   |
| <br>AK | Nucleo in poliammide 6 - Rivestimento in poliuretano colato elastico.<br>Polyamide 6 core - Cast elastic polyurethane coating.<br>Radkörper aus Polyamid 6 - Elastisches Guss-Polyurethanbelag.<br>Corps en Polyamide 6 - Bandage en polyurethane élastique coulé.<br>Núcleo en Poliamida 6 - Revestimiento en poliuretano colado elástico.                              | 100-200 | → 520   |

## LEGENDA LEGEND LEGENDE LÉGENDE LEYENDA



Scarso  
Poor  
Schlecht  
Faible  
Pobre



Abbastanza buono  
Quite good  
Ziemlich gut  
Suffisant  
Bastante bueno



Molto buono  
Very good  
Sehr gut  
Très bon  
Muy bueno



Ottimo  
Great  
Ausgezeichnet  
Excellent  
Excelente



∅ MM  
Diametro  
Diameter  
Raddurchmesser  
Diamètre  
Diámetro



KG  
Portata  
Load capacity  
Tragfähigkeit  
Capacité de charge  
Carga

# RECHERCHE - BÚSQUEDA

|                                                                                     | SH.                                                     | INOX                                                         |                                                                                      |                                                         |                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| -20°C / +60°C<br>-4°F / +140°F                                                                                                                                       |                                                         |                                                              | ✓                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <br>M    |
| -20°C / + 60°C<br>-4°F / +140°F                                                                                                                                      | 85 Sh A                                                 |                                                              |                                                                                                                                                                       |                                                         | <br>                                                                                              | <br>                                                                                                                                                                                                                                                                                | <br>D    |
| -20°C / + 60°C<br>-4°F / +140°F                                                                                                                                      | 75 Sh A                                                 | ✓                                                            | ✓                                                                                                                                                                     |                                                         | <br>                                                                                              | <br><br><br>                                                                                                  | <br>DG   |
| -20°C / +60°C<br>-4°F / +140°F                                                                                                                                       | 85 Sh A                                                 |                                                              |                                                                                                                                                                       |                                                         | <br><br>       | <br><br>                                                                                                                                                                                         | <br>B    |
| -20°C / + 70°C<br>-4°F / +158°F                                                                                                                                      | 70 Sh A                                                 | ✓                                                            | ✓                                                                                                                                                                     |                                                       | <br><br>   | <br><br><br><br>   | <br>LB  |
| -20°C / + 70°C<br>-4°F / +158°F                                                                                                                                      | 73 Sh A                                                 |                                                              |                                                                                                                                                                       |                                                       | <br>                                                                                          | <br>                                                                                                                                                                                                                                                                            | <br>E  |
| -30°C / +80°C<br>-22°F / +176°F                                                                                                                                      |                                                         |                                                              | ✓                                                                                                                                                                     |                                                       |                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <br>PE |
| -30°C / +80°C<br>-22°F / +176°F                                                                                                                                      |                                                         | ✓                                                            | ✓                                                                                                                                                                     |                                                       | <br><br> | <br><br><br><br> | <br>P  |
| -30°C / +80°C<br>-22°F / +176°F                                                                                                                                      | 58 Sh D                                                 | ✓                                                            | ✓                                                                                                                                                                     |                                                       | <br><br> | <br><br><br><br> | <br>N  |
| -30°C / +80°C<br>-22°F / +176°F                                                                                                                                      | 87 Sh A                                                 | ✓                                                            | ✓                                                                                                                                                                     |                                                       |                                                                                                                                                                                    | <br>                                                                                                                                                                                                                                                                            | <br>AK |
| <br>Temperatura<br>Temperature<br>Arbeitstemperatur<br>Température<br>Temperatura | SH.<br>Durezza<br>Hardness<br>Härte<br>Dureté<br>Dureza | INOX<br>Inox<br>Stainless steel<br>Edelstahl<br>Inox<br>Inox | <br>Antitraccia<br>Non marking<br>Spurlos<br>Geräusch<br>Non tachant<br>Anti-marca | <br>Rumorosità<br>Noise<br>Geräusch<br>Bruit<br>Ruido | <br>Scorrevolezza<br>Smooth running<br>Rollfähigkeit<br>Coefficient de roulement<br>Facilidad de rodadura                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                             |



# RICERCA - RESEARCH - SUCHE

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ∅ MM    | KG     |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
|    | <p>Nucleo in poliammide 6 - Rivestimento in poliuretano colato elastico.<br/>Polyamide 6 core - Cast elastic polyurethane coating.<br/>Polyamid 6-Kern - Elastisches Guss-Polyurethanbelag.<br/>Corps en Polyamide 6 - Bandage en polyuréthane élastique coulé.<br/>Núcleo en Poliamida 6 - Revestimiento en poliuretano colado elástico.</p> | 100-300 | → 1000 |
|    | <p>Nucleo in poliammide 6 - Rivestimento in poliuretano colato.<br/>Polyamide 6 core - Cast polyurethane coating.<br/>Polyamid 6-Kern - Guss-Polyurethanbelag.<br/>Corps en Polyamide 6 - Bandage en polyuréthane coulé.<br/>Núcleo en Poliamida 6 - Revestimiento en poliuretano colado.</p>                                                 | 80-275  | → 1000 |
|    | <p>Nucleo in alluminio - Rivestimento in poliuretano colato elastico.<br/>Aluminium core - Cast elastic polyurethane coating.<br/>Radkörper aus Aluminium - Elastisches Guss-Polyurethanbelag.<br/>Corps en aluminium - Bandage en polyurethane élastique coulé.<br/>Núcleo en aluminio - Revestimiento en poliuretano colado elástico.</p>   | 100-200 | → 750  |
|    | <p>Nucleo in alluminio - Rivestimento in poliuretano colato.<br/>Aluminium core - Cast polyurethane coating.<br/>Aluminium-Kern - Guss-Polyurethanbelag.<br/>Corps en aluminium - Bandage en polyuréthane coulé.<br/>Núcleo en aluminio - Revestimiento en poliuretano colado.</p>                                                            | 80-250  | → 1100 |
|   | <p>Nucleo in ghisa - Rivestimento in poliuretano colato elastico.<br/>Cast iron core - Cast elastic polyurethane coating.<br/>Gusseisen-Kern - Elastisches Guss-Polyurethanbelag.<br/>Corps en fonte - Bandage en polyuréthane élastique coulé.<br/>Núcleo en hierro fundido - Revestimiento en poliuretano colado elástico.</p>              | 80-250  | → 2400 |
|  | <p>Nucleo in ghisa - Rivestimento in poliuretano colato.<br/>Cast iron core - Cast polyurethane coating.<br/>Gusseisen-Kern - Guss-Polyurethanbelag.<br/>Corps en fonte - Bandage en polyuréthane coulé.<br/>Núcleo en hierro fundido - Revestimiento en poliuretano colado.</p>                                                              | 80-500  | → 6200 |
|  | <p>Ruote in ghisa tornita esternamente, verniciata.<br/>Turned and painted cast-iron wheels.<br/>Gusseisen-Räder, überdreht und lackiert.<br/>Roues en fonte usinées, peintes.<br/>Ruedas en hierro fundido, torneada exteriormente y pintada.</p>                                                                                            | 80-200  | → 1500 |
|  | <p>Nucleo in composto termoplastico - Anello in gomma per alte temperature.<br/>Thermoplastic core - High temperature rubber ring.<br/>Termoplastischer Kern - Hitzebeständiger Gummiring.<br/>Corps thermorésistant - Anneau caoutchouc pour hautes températures.<br/>Núcleo termoresistente - Aro de goma para temperaturas elevadas.</p>   | 100     | → 80   |
|  | <p>Composto termoplastico ad elevata resistenza per alte temperature.<br/>Thermoplastic compound for high temperatures.<br/>Thermoplastische Verbindung für hohe Temperaturen.<br/>Composé spécial pour hautes températures.<br/>Compuesto especial para empleos en temperaturas elevadas.</p>                                                | 80-200  | → 400  |
|  | <p>Ruota in alluminio pressofuso.<br/>Die-cast aluminium wheel.<br/>Rad aus Spritzguss-Aluminium-Legierung.<br/>Roue en alliage d'aluminium moulé sous pression.<br/>Rueda de aluminio vaciazido a presión.</p>                                                                                                                               | 85-190  | → 600  |

## LEGENDA LEGEND LEGENDE LÉGENDE LEYENDA



Scarso  
Poor  
Schlecht  
Faible  
Pobre



Abbastanza buono  
Quite good  
Ziemlich gut  
Suffisant  
Bastante bueno



Molto buono  
Very good  
Sehr gut  
Très bon  
Muy bueno



Ottimo  
Great  
Ausgezeichnet  
Excellent  
Excelente



∅ MM  
Diametro  
Diameter  
Raddurchmesser  
Diamètre  
Diámetro



KG  
Portata  
Load capacity  
Tragfähigkeit  
Capacité de charge  
Carga

# RECHERCHE - BÚSQUEDA

|    | SH.                                              | INOX                                                 |    |    |                    |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| -30°C / +80°C<br>-22°F / +176°F                                                     | 87 Sh A                                          | ✓                                                    | ✓                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                                     |    |    |    |
|                                                                                     |                                                  |                                                      |                                                                                     |                                                                                     | ●                                                                                                     |    |    | AS                                                                                    |
| -30°C / +80°C<br>-22°F / +176°F                                                     | 95 Sh A                                          | ✓                                                    | ✓                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                                     |    |    |    |
|                                                                                     |                                                  |                                                      |                                                                                     |                                                                                     | ●                                                                                                     |    |    | A                                                                                     |
| -30°C / +80°C<br>-22°F / +176°F                                                     | 87 Sh A                                          |                                                      | ✓                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                                     |    |                                                                                       |    |
|                                                                                     |                                                  |                                                      |                                                                                     |                                                                                     | ●                                                                                                     |    |                                                                                       | TK                                                                                    |
| -30°C / +80°C<br>-22°F / +176°F                                                     | 95 Sh A                                          |                                                      | ✓                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                                     |    |    |    |
|                                                                                     |                                                  |                                                      |                                                                                     |                                                                                     | ●                                                                                                     |    |                                                                                       | T                                                                                     |
| -30°C / +80°C<br>-22°F / +176°F                                                     | 87 Sh A                                          |                                                      | ✓                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                                     |  |                                                                                       |   |
|                                                                                     |                                                  |                                                      |                                                                                     |                                                                                     | ●                                                                                                     |  |                                                                                       | ZS                                                                                    |
| -30°C / +80°C<br>-22°F / +176°F                                                     | 95 Sh A                                          |                                                      | ✓                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                                     |  |                                                                                       |  |
|                                                                                     |                                                  |                                                      |                                                                                     |                                                                                     | ●                                                                                                     |  |                                                                                       | Z                                                                                     |
| -30°C / +80°C<br>-22°F / +176°F                                                     |                                                  |                                                      | ✓                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                                     |  |  |  |
|                                                                                     |                                                  |                                                      |                                                                                     |                                                                                     | ●                                                                                                     |  |  | Q                                                                                     |
| -40°C / +250°C<br>-40°F / +482°F                                                    | 75 Sh A                                          | ✓                                                    | ✓                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                                     |  |                                                                                       |  |
|                                                                                     |                                                  |                                                      |                                                                                     |                                                                                     | ●                                                                                                     |  |                                                                                       | FN                                                                                    |
| -40°C / +270°C<br>-40°F / +518°F                                                    |                                                  | ✓                                                    | ✓                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                                     |  |  |  |
|                                                                                     |                                                  |                                                      |                                                                                     |                                                                                     | ●                                                                                                     |  |  | FS                                                                                    |
| -40°C / +270°C<br>-40°F / +518°F                                                    |                                                  | ✓                                                    | ✓                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                                     |  |  |  |
|                                                                                     |                                                  |                                                      |                                                                                     |                                                                                     | ●                                                                                                     |  |  | U                                                                                     |
|  | SH.                                              | INOX                                                 |  |  |                  |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
| Temperatura<br>Temperature<br>Arbeitstemperatur<br>Température<br>Temperatura       | Durezza<br>Hardness<br>Härte<br>Dureté<br>Dureza | Inox<br>Stainless steel<br>Edelstahl<br>Inox<br>Inox | Antitraccia<br>Non marking<br>Spurlos<br>Non tachant<br>Anti-marca                  | Rumorosità<br>Noise<br>Geräusch<br>Bruit<br>Ruido                                   | Scorrevolezza<br>Smooth running<br>Rollfähigkeit<br>Coefficient de roulement<br>Facilidad de rodadura |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |

# APPLICAZIONI - APPLICATIONS - ANWENDUNGEN APPLICATION - APLICACIÓN

Logistica  
Logistics  
Logistik  
Logistique  
Logística



Carrelli Transpallet  
Pallet trucks  
Palettenhubwagen  
Chariots transpalette  
Carros transpaletas



Carrelli elevatori  
Fork lift trucks  
Gabelstapler  
Chariots élévateurs  
Carros elevadores



Automotive  
Automotive sector  
Automotive  
Automobile  
Automotor



Nautica e costiere  
Nautical and coastal applications  
Schiffahrt und Küste  
Nautique et côtier  
Náutica y costera



Industria alimentare e chimica  
Food and chemical industries  
Lebensmittelindustrie und chemische Industrie  
Industrie alimentaire et chimique  
Industria alimentaria y química



Panificazione e alte temperature  
High temperature applications and bakeries  
Brot Backen und hohe Temperaturen  
Panification et haute température  
Panificación y alta temperatura



Per conoscere tutte le applicazioni vai su [www.lagspa.it](http://www.lagspa.it)  
To know all the applications go to [www.lagspa.it](http://www.lagspa.it)  
Um alle Anwendungen zu kennen, besuchen Sie auf [www.lagspa.it](http://www.lagspa.it)  
Pour découvrir toutes les applications visitez notre site web [www.lagspa.it](http://www.lagspa.it)  
Para conocer todas las aplicaciones vaya a [www.lagspa.it](http://www.lagspa.it)





# COMPOSIZIONE CODICE PRODOTTO

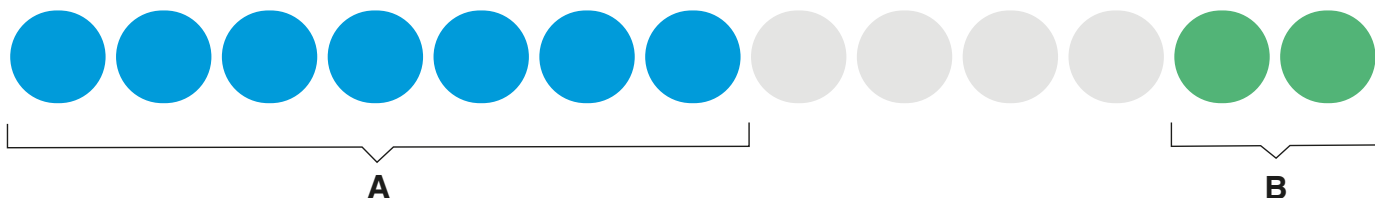
## PRODUCT CODE SYSTEM - PRODUKTCODESYSTEM

### SYSTÈME DE CODE PRODUIT

### SISTEMA DE CÓDIGO DE PRODUCTO



SOLO RUOTA - WHEEL ONLY - EINZELRAD - ROUE SEULE - RUEDA SOLA

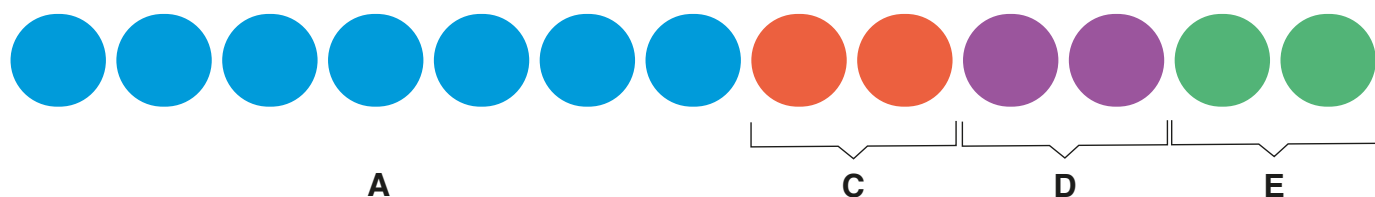


**A** = **Codice Alfanumerico** (Art. N.)  
Alphanumerical Code (Art. N.)  
Alphanumerische Code (Art. N.)  
Code alphanumérique (Art. N.)  
Código alfanumérico (Art. N.)

**B** = **Organi di rotolamento**  
Bearings  
Lagerung  
Organs de roulement  
Organos de rodamiento



RUOTA CON SUPPORTO - WHEEL WITH CASTOR - RAD MIT GEHÄUSE  
ROUE AVEC LE SUPPORT - RUEDA CON SOPORTE

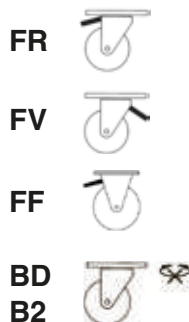


**A** = **Codice Alfanumerico** (Art. N.)  
Alphanumerical Code (Art. N.)  
Alphanumerische Code (Art. N.)  
Code alphanumérique (Art. N.)  
Código alfanumérico (Art. N.)

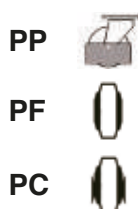
**B** = **Sistemi di fissaggio**  
Fixing systems  
Befestigungssysteme  
Systèmes de fixation  
Sistemas de fijación



**C** = **Sistemi di bloccaggio**  
Locking systems  
Feststellungssysteme  
Systèmes de blocage  
Sistemas de bloqueo



**D** = **Sistemi di protezione**  
Protection systems  
Schutzsysteme  
Systèmes de protection  
Sistemas de protección





# ATTENZIONE - WARNING - ACHTUNG ATTENTION - ATENCIÓN



Distribuzione non uniforme del carico  
Uneven distribution of load  
Ungleichmäßige Lastverteilung  
Distribution inégale de la charge  
Distribución de carga desigual



Urti e collisioni  
Shocks and collisions  
Stöße und Kollisionen  
Chocs et collisions  
Golpes y colisiones



Applicazione violenta del carico  
Violent application of load  
Kräftige Laststellung  
Application violente de la charge  
Aplicación violenta de carga



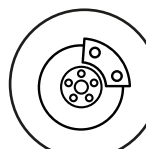
Lunghi periodi di stazionamento sotto carico  
Parking under load for long periods of time  
Lange Standzeit unter Belastung  
Longues périodes de stationnement sous charge  
Largos períodos de estacionamiento bajo carga



Caduta da dislivelli  
Fall from steps  
Absturz  
Dénivellations  
Caída de las diferencias de altura



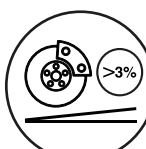
Evitare sovraccarichi  
Do not overload  
Überlastungen vermeiden  
Éviter les surcharges  
Evitar sobrecargas



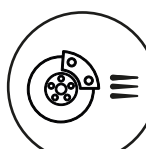
Movimentazione con i dispositivi di bloccaggio e/o frenatura inseriti  
Displacement of the equipment with engaged braking and/or lock devices  
Bewegen des Wagens bei betätigten Brems- und/oder Feststellvorrichtungen  
Déplacement avec dispositifs de blocage et/ou freinage actifs  
Movimiento con los dispositivos de bloqueo y / o frenado insertados



Lavaggio con detergenti chimicamente aggressivi  
Washing with chemically aggressive detergents  
Reinigung durch angreifende Chemicalien  
Nettoyage avec détergents chimiquement agressifs  
Lavado con detergentes químicamente agresivos



Stazionamento dell'apparecchiatura con i dispositivi di bloccaggio e/o frenatura inseriti su pendenze superiori al 3%.  
Parking the equipment with braking and/or locking devices engaged on slopes exceeding 3%  
Stationieren des Wagens bei angeschalteten Sperr- und / oder Bremsvorrichtungen auf Steigungen > 3%  
Stationnement de l'équipement avec dispositifs de blocage et/ou frein actifs si la pente est > 3%  
Estacionamiento del equipo con dispositivos de bloqueo y / o frenado insertados en pendientes > 3%



Utilizzo dei dispositivi di bloccaggio e/o frenatura con l'apparecchiatura in movimento  
Engaging of the braking and/or locking devices while the equipment is moving  
Verwendung der Sperr- und / oder Bremsvorrichtungen während der Fahrt  
Utilisation de dispositifs de blocage et/ou freinage si l'équipement est en marche  
Uso de dispositivos de bloqueo y / o frenado con equipos en movimiento

| <b>VERIFICHE E MANUTENZIONE</b><br><b>INSPECTIONS AND MAINTENENCE</b><br><b>INSEKTIONEN UND WARTUNG</b><br><b>VÉRIFICATIONS ET MANUTENTION</b><br><b>CONTROLES Y MANTENIMIENTO</b>                                              | <b>Mesi - Months -Monate - Mois - Meses</b> |          |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------|-----------|
|                                                                                                                                                                                                                                 | <b>3</b>                                    | <b>6</b> | <b>12</b> |
| Danneggiamento al basamento<br>Damages to equipment structure<br>Laufflächebeschädigung<br>Déterioration du pavement<br>Daño al sótano                                                                                          |                                             |          | ✓         |
| Serraggio elementi di fissaggio<br>Tightening of fitting elements<br>Festspannung der Anschlussschrauben<br>Serrage composants de fixation<br>Apriete de los elementos de fijación                                              |                                             | ✓        |           |
| Integrità del prodotto<br>Product integrity<br>Produktvollständigkeit<br>Intégrité du produit<br>Integridad del producto                                                                                                        |                                             | ✓        |           |
| Efficacia dispositivi di frenatura<br>Efficiency of braking devices<br>Leistung der Bremsanlagen<br>Efficacité dispositifs de freinage<br>Eficacia de los dispositivos de frenado                                               | ✓                                           |          |           |
| Alterazione del prodotto<br>Product alteration<br>Produktveränderung<br>Altération du produit<br>Alteración del producto                                                                                                        |                                             | ✓        |           |
| Proprietà elettriche<br>Electrical properties<br>Elektrischfähige Eigenschaften<br>Propriétés électriques<br>Propiedades eléctricas                                                                                             | ✓                                           |          |           |
| Serraggio assale ruota e perni di attacco<br>Wheel axle and attachment stem torque<br>Festspannung von Radachse und Zapfen<br>Serrage axe de la roue et vis de fixation<br>Fijación del eje de la rueda y pasadores de conexión |                                             | ✓        |           |
| Ripristino lubrificazione<br>Relubrification<br>Nachschmierung<br>Graissage<br>Recuperación de la lubricación                                                                                                                   |                                             | ✓        |           |

## GENERAL INFORMATION

Designers need to take a number of different factors into account to achieve the best possible results: a wheel that fully meets the real demands of the workplace drastically reduces overall material handling costs. In order to assess whether a product satisfies the requirements it is essential to examine the following factors in detail: maximum load, floor (condition and type), rolling resistance, speed, temperature and any other working conditions.

### MAXIMUM LOAD

This is the load to be carried plus the weight of the truck or trolley. In the case of a four-wheeled truck or trolley, one can only be sure that three of the wheels will be in contact with ground at any given moment, so the maximum load on each wheel is calculated by dividing the maximum total load by 3, using the following formula:

$$Q = (P_u + P_a) : n$$

where:  $n$  = Minimum number of wheels always in contact with the ground  
 $P_u$  = useful load  
 $P_a$  = weight of truck/trolley  
 $Q$  = Maximum load on each castor (theoretical)

One also needs to take into account the possibility of uneven load distribution by adopting a safety margin that ensures that the effective load never exceeds the theoretical load even in the event of overloads. Select a wheel or castor that has the same or a higher capacity than the maximum theoretical load calculated using the formula above. The actual load capacity of the wheels with PA6 (nylon) hub will be reduced at 50% of the nominal admissible load when used at temperatures above 60°C (140°F).

### FLOOR

It is preferable to choose wheels with an elastic rubber or soft polyurethane tread for floors with a rough surface (grating, porphyry, asphalt, etc.) or which are in poor condition; while wheels with a hard tread can be used on hard and compact floors (cement etc.). Relatively fragile floors (tiles, ceramic etc.) require the use of suitable rubber or polyurethane tyre wheels chosen according to the load being transported and the amount of protection required.

### ROLLING RESISTANCE

The rolling resistance decreases with the increase of the hardness of the tyre and/or diameter of the wheel. The type and condition of the floor also influences the rolling resistance, with the best results being obtained on hard and compact surfaces that are in excellent condition. Smooth running can be improved still further by using wheels with ball bearings instead of the more economical solutions adopting roller or plain bearings. Manually operated trolleys should use large diameter wheels with suitable bearings to avoid excessive operator effort (especially if they have to be moved for some distance) even though it will result in higher load capacity than the maximum load calculated using the system described above.

Rolling resistance is always greater at the start: it can be as high as 60-80% greater after a long stop under load.

### SPEED

The speed at which the truck or trolley moves strongly influences the wheel or castor load capacity. All the values shown in this catalogue are for a maximum speed of 4 km/h and manually propelled applications. Higher speeds will reduce the load capacity, thus making it necessary to choose wheels with a higher load capacity. If the trucks are being moved by mechanical means, it will be necessary to choose an appropriate type of fork assembly (with hardened precision bearings) and ensure that it is positioned for maximum vehicle stability as well as optimum load distribution. Choosing the appropriate swivel assembly will also avoid the shimmy problems encountered at higher speeds.

### TEMPERATURE

For applications at temperatures outside the normal range (+15°C to 28°C) be sure that the chosen wheel or castor can meet the required working conditions. In the case of cold-storage rooms, for example, where the trucks/trolleys are likely to remain stationary for long periods at temperatures as low as -40°C, you will need to use specially lubricated monolithic wheels. Low temperatures can stiffen normal elastomers and damage the bonding of the tyre on the core. In the case of trucks or trolleys which need to stand in ovens for long periods at temperatures from +80°C to +270°C it is necessary to use appropriate wheels or castors suitable for this application.

### ADVERSE CONDITIONS

Holes, tracks, steps, gate guides, unlevelled hoist doors and similar obstacles make it advisable to use elastic rubber or soft polyurethane tyre wheel with the largest possible diameter. Swarf, glass fragments, foundry slag and sundry residues require steel or cast iron wheels or wheels with a polyurethane coatings. If oil, grease, humidity or specific corrosive chemicals are present in the work environment, monolithic nylon or polyurethane coated nylon wheels (for greater protection of the floor and lower noise levels) should be chosen.

The information concerning the resistance of the materials to the most common chemicals have to be considered as indicative only, since the resistance to these chemicals depends from various factors such as their concentration, the temperature, the humidity, the length of contact, etc. The mixture of two or more chemicals may cause different effects from those given for the single substance. If in doubt please contact our technical department.

**The information presented herein is the result of our experience and is provided purely by way of example, such that we decline all responsibility regarding the consequences of its application. Please contact our technical service concerning any special application.**

The dimensions, descriptions, specifications and illustrations herein are indicative and subject to variations without notice. The fact that products are illustrated herein does not necessarily imply they are available from stock nor does it place us under any obligation to supply them. Tests carried out refer to the original products with original accessories: the replacement of one of the components with others of different manufacture might prevent the same results from being achieved and will automatically invalidate any guarantee.

## RECOMMENDATIONS AND WARNINGS

In compliance with EEC directive No. 85/374 on manufacturer's liability, the user is obliged to observe all the recommendations specified by manufacturers regarding the installation, use and maintenance of their products.

### STORAGE

Before installation, the wheels and castors must be stored in well-ventilated rooms without excessive humidity and within a temperature range of -10°C to +35°C. They must under no circumstances be exposed to sunlight for long periods of time.

### USE

The wheels and castors are interchangeable parts which are normally used on manually-propelled equipment, trucks and trolleys for indoor material handling requirements. When the wheels or castors are to be put to a different use from that for which they were originally intended, prior agreement between the customer and supplier is essential (identifying which product is best suited for the application). On any single item of equipment always use wheels and castors of the same type and with the same specifications, bearings and tread.

All the locking or braking devices illustrated in this catalogue (improperly called "brakes") must only be used on horizontal floors. The braking force on floors which are not horizontal (which anyhow must not have a gradient greater than 3%) the braking force may not be sufficient to hold the total mass of the truck, trolley or equipment: suitable tests should be carried out before use. Never use these devices to reduce the speed of moving equipment or make it come to an immediate halt.

### CAPACITY

The load capacities of wheels and castors for industrial applications shown in this catalogue apply to normal conditions of use, unless otherwise stated. Namely:

- maximum speed of movement 4 km/h
- floor hard, compact and in good condition
- height of obstacles no greater than 5% of diameter (for wheels with tread hardness Shore A < 90) or no greater than 2.5% of diameter (for wheels with treads hardness Shore A ≥ 90)
- ambient temperature between +15°C and +28°C
- non-continuous manual movement.

Unless otherwise specified the load capacities up to about 2000 kg are verified according to ISO 22883 and ISO 22878 while the remaining are defined with finite elements analysis (FEA). The load capacities of items within series Q and QD, as related to special applications, are set according to internal procedures. Load ratings are given in accordance with the ETRTO standard for polyurethane tread idle wheels with load capacities exceeding 2000 kg, drive wheels and press-on-bands.

Internal procedures are used to determine load capacities for wheels with polyamide 6 hubs (unsuitable for long distances under load) as well as for forks and transpallet rollers (no applicable standards).

### FITTING

The user must always check the strength of the mechanical parts (axles, bolts, bushes, etc.) used for assembling wheels, ensuring they are suitable for the type of fitting and the maximum load to which they will be subjected. When using swivel fork assemblies it is essential for them to be fitted perfectly perpendicular to the floor. Fixed castors must be vertical and perfectly aligned so that the wheel is under all circumstances orientated in the direction of travel. Castors with top plate mounting are designed to be fitted using four bolts with washers and nuts. The mounting interface of the equipment on which they are to be fitted must be rigid and the top plate must be in contact with it along its entire surface. Under no circumstances weld the top plate to the equipment. The solid stem castors require tubular structures with tight tolerances to ensure the solid stem is rigidly held inside the mounting hole.

### MAINTENANCE

The user is responsible for maintenance of the product. Use of the product in more corrosive environments than normal, close to the sea, with loads exceeding the rated capacity, with overloads, at high speeds or on floors with surface damage can lead to early deterioration of the wheels and castors and even cause their failure. Draw up an effective maintenance schedule which includes the following:

#### Inspection of the trolley

Check:

- that the structure is stable and that the wheels and fork assemblies are fitted correctly;
- for any damage to the frame due to loads in excess of the rated capacity or to violent falls of the loads carried;
- that the surface on which the castors are mounted is perfectly flat.

If there are any faults restore the truck, trolley or equipment to its original condition, changing the wheels and castors if necessary. Make sure all the mounting means, such as bolts, nuts, washers etc. are tightened correctly, changing them if they are no longer effective.

#### Inspection of the wheels

Check the visible tread wear: flat areas indicate that foreign bodies (string, cord, threads, etc.) are preventing the wheel from turning freely on its axis. If necessary, fit thread guards to slow down the accumulation of this type of material around the hub. Change wheels and castors with excessive play or stiff rotation. Change wheels with cut or irregularly worn tread. Change wheels with cracked or dry elastomer coating and polyamide wheels with flat treads. Change wheels with rubber tyres that have stretched or show signs of swelling or softening. Check the electrical conductivity of the conductive wheels at regular intervals and clean the tread frequently to make sure it is free of any impurities which could insulate it from the floor. Remove larger foreign bodies which have penetrated the tread or made their way between the wheels of twin fork assemblies. Make sure the wheel axle is tight.

#### Inspection of the fork assemblies

Check that the fork swivels correctly, that the centre nut is tight, that the bearing races are in fair condition and that there are no foreign bodies and corrosion inside the swivel head. The plate bearings must be in fair condition, without excessive play. Replace the castor if wear or deformation detected is such to be of prejudice to the performance of the castor. Check that the arms on the fixed fork assemblies are not bent and are perpendicular to the floor.

Check efficiency of breaking and blocking devices.

#### Lubrication

The swivel bearings and wheel bearings must be lubricated at regular intervals to ensure a long service life, reduce tractive force and improve the smooth operation of the assembly as a whole. Use appropriate lubricants for the application, paying particular attention to ensure they are suited to the work temperature. Our products are normally supplied pre-greased and it is generally sufficient to lubricate them every six months. When working in corrosive environments or in high temperatures, lubricate at least once a month. If the trucks/trolleys are washed frequently, it is advisable to lubricate them every time after washing. Never use chemically corrosive detergents.

## ORGANI DI ROTOLAMENTO - BEARINGS - LAGERUNG - ORGANS DE ROULEMENT - ORGANOS DE RODAMIENTO



**Cuscinetti a sfere schermati da un lato** e semi-bussola in materiale termoplastico o bussola di riduzione in tubo di acciaio trafilato con distanziali in acciaio zincato: per usi continui ai massimi carichi.

**Shielded precision ball bearings**, with thermoplastic semi-bushes or reduction bush of drawn steel tube and spacers of zincplated steel: for continuous applications at highest loads.

**Abgeschirmte Präzisions-Rillenkugellager** und Semi-Büchsen aus Polyamid oder Reduktionshülse aus Stahlrohr mit Abstandhalter aus verzinktem Stahl: geeignet für Höchstbelastung.

**Roulements à billes de précision protégés sur un côté** et semi-bagues en Polyamide ou entretoise en acier trefilé avec bagues en acier zingué: idéal pour applications avec charges élevées.

**Cojinetes a bolas de precision protegidos por el lado exterior** y semi-bujes en material termoplastico o casquillo de reducción en tubo de acero trafilado y separadores internos y externos en acero cincado: para usos continuos a las máximas cargas.



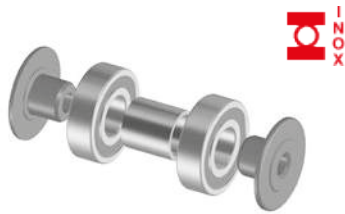
**Cuscinetti a sfere schermati** di costruzione speciale per le ruote BETA: per usi con frequente movimentazione ai massimi carichi consentiti delle ruote.

**Shielded ball bearings** of special design for wheels series BETA: for frequent usage at maximum wheel loading.

**Abgeschirmte Rillenkugellager in Sonderausführung** für BETA Räder: für häufigen Lauf unter höchstmöglicher Belastung der Räder.

**Roulements à billes** de fabrication spéciale pour les roues BETA: pour usage fréquent aux charges plus élevées admis par les roues.

**Cojinetes a bolas** de construcción especial para las ruedas BETA: para usos frecuentes a las máximas cargas permitidas para esta rueda.



**Cuscinetti a sfere INOX** a tenuta stagna con distanziale inox e semi-bussola in materiale termoplastico.

**Stainless steel sealed ball bearings** and inner spacer with thermoplastic semi-bushes.

**Wasserdichte Edelstahl Rillenkugellager** mit Edelstahl Abstandhalter und Semi-Büchsen aus Polyamid.

**Roulements à bille Inox** étanches avec bagues entre roulements inox et semi-bagues en Polyamide.

**Cojinetes a bolas de precisión Inox** estancos con separadores inox y semi-bujes en material termoplastico.



**Cuscinetto a rullini standard** e bussola in tubo di acciaio: per impiego in ambienti normali.

**Standard roller bearing** and steel bush: for applications in normal environments.

**Rollenlager, standard**, und Reduktionshülse aus Stahlrohr: für Betrieb unter normalen Bedingungen.

**Roulement à rouleaux standard** et entretoise en tube acier: pour usage dans un milieu normal.

**Cojinete a rodillos standard** y casquillo de reducción en tubo de acero: para usos en ambientes normales.



**Cuscinetto a rullini Inox AISI 304** e bussola in acciaio inox AISI 304: per impiego in presenza di sostanze corrosive.

**Stainless steel roller bearing AISI 304** and stainless steel bush AISI 304: for applications in corrosive environments.

**Rollenlager, rostfrei, aus Edelstahl AISI 304** mit Reduktionshülse aus Edelstahl AISI 304: für Betrieb bei Korrosionsmitteln.

**Roulement à rouleaux Inox AISI 304** et entretoise en acier inox AISI 304: pour usage en presence de substances corrosives.

**Cojinete a rodillos Inox AISI 304** y casquillo de reducción en acero inox AISI 304: para usos en ambientes corrosivos.



**Boccole in poliammide 6 autolubrificante** e bussola di riduzione in tubo di acciaio o acciaio inox AISI 304: per usi intermittenti.

**Self-lubricating polyamide 6 bushes** and steel or stainless steel AISI 304 reduction bush: for intermittent use.

**Büchsen aus Polyamid 6, selbstschmierend**, und Reduktionshülse aus Stahl oder Edelstahl AISI 304: für zeitbegrenzten Betrieb.

**Bagues en Polyamide 6 autolubrifiant** et entretoise en acier ou acier inox AISI 304: pour usage intermittent.

**Buje en poliamida 6 autolubrificante** y casquillo de reducción en tubo de acero o acero inox AISI 304: para usos intermitentes.



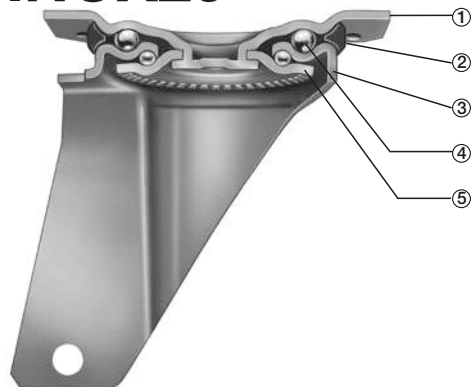
**Foro passante** e bussola di riduzione in tubo di acciaio o acciaio inox AISI 304: per usi intermittenti.

**Plain bore** and reduction bush obtained from a steel tube or stainless steel AISI 304: for non continuous use.

**Gleitlager** und Reduktionshülse aus Stahl oder aus Edelstahl AISI 304: für zeitbegrenzten Betrieb.

**Alésage lisse** et entretoise de réduction en tube acier ou acier inox AISI 304: pour usage intermittent.

**Agujero liso** y casquillo de reducción en tubo de acero o acero inox AISI 304: para usos intermitentes.

**SUPPORTI MEDI INOX20 A PIASTRA**

- Finitura: lucidatura
- 1) Piastra d'attacco con perno preformato in lamiera inox AISI 304 stampata.
- 2) Anello parapolvere in materiale termoplastico (termoplastico cristallino nei supporti per alte temperature, max. +270°)
- 3) Corpo girevole in lamiera inox AISI 304 stampata.
- 4) Sfere di acciaio inox AISI 420
- 5) Anello tenuta sfere in lamiera inox AISI 304 stampata.

**MEDIUM DUTY TOP PLATE CASTORS INOX20**

- Finish: polished.
- 1) Top plate with forged central pin in pressed stainless steel-sheet AISI 304.
- 2) Thermoplastic dust protection ring (crystalline thermoplastic for high temperature castors, max. 270°C).
- 3) Swivel fork in pressed stainless steel-sheet AISI 304.
- 4) Stainless steel balls AISI 420.
- 5) Balls retaining ring in pressed stainless steel sheet AISI 304.

**MITTELLAST GEHÄUSE INOX20 MIT EINBAUPLATTE**

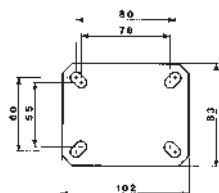
- Finish: poliert.
- 1) Einbauplate aus gepresstem AISI 304 Edelstahlblech mit vorgeformtem Zapfen.
- 2) Staubring aus thermoplastischem Kunststoff (kristallin thermoplastischer Kunststoff für hohe Temperaturen, max. 270°C).
- 3) Lenkgabel aus gepresstem AISI 304 Edelstahlblech.
- 4) Kugeln aus AISI 420 Edelstahl.
- 5) Kugelkranzhalter aus gepresstem AISI 304 Edelstahlblech.

**CHAPES MOYENNES INOX20 A PLATINE**

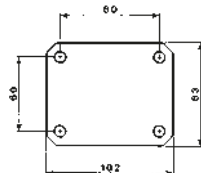
- Finition: polie.
- 1) Platine de fixation avec pivot central préformé en tôle inox AISI 304 emboutie.
- 2) Anneau pare-poudre en matière thermoplastique (thermoplastique cristalline dans les chapes pour hautes températures max. 270°C).
- 3) Fourche pivotante en tôle inox AISI 304 emboutie.
- 4) Billes en acier inox AISI 420.
- 5) Anneau porte-billes en tôle inox AISI 304 emboutie.

**SOPORTES MEDIOS INOX20 A PLATINA**

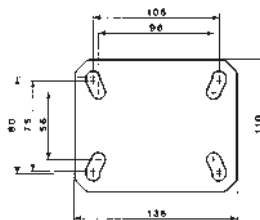
- Acabado: pulido.
- 1) Platina de anclaje con perno central preformado en chapa inox AISI 304 estampada.
- 2) Anillo anti-polvo en material termoplastico (plastico cristallino en los soportes para altas temperaturas, max. 270°C).
- 3) Horquilla giratoria en chapa inox AISI 304 estampada.
- 4) Bolas en acero inox AISI 420.
- 5) Disco porta-bolas en chapa inox AISI 304 estampada.



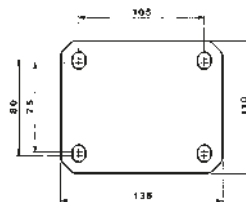
Ø 80/40-125/40



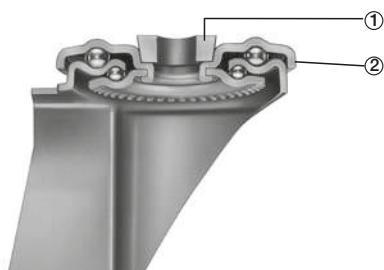
Ø 100/50L-150/50L



Ø 125/50-150/50



Ø 175/60-200/60

**SUPPORTI INOX20 A FORO PASSANTE**

- 1) Boccola di riduzione del foro passante in acciaio inox AISI 430.
- 2) Piastra porta sfere in lamiera inox AISI 304.

**STAINLESS STEEL INOX20 BOLT HOLE CASTORS**

- 1) Bolt hole reduction bush in stainless steel AISI 430.
- 2) Stainless steel AISI 304 balls retaining plate.

**ROSTFREIES GEHÄUSE INOX20 MIT RÜCKENLOCH**

- 1) Reduktionshülse zum Rückenloch aus Edelstahl AISI 430.
- 2) Kugelkranzhalter aus gepresstem Edelstahl AISI 304.

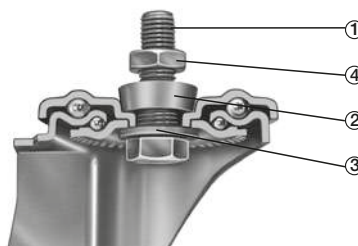
**CHAPES INOX20 A TROU CENTRAL**

- 1) Bague de réduction du trou central en acier inox AISI 430.
- 2) Disque porte-billes en tôle inox AISI 304 estampée.

**SOPORTES INOX20 CON TALADRO LISO PASADOR**

- 1) Casquillo de reducción por taladro en acero AISI 430.
- 2) Platina porta-bolas en chapa de acero inox AISI 304.

| 80<br>100<br>125  | 40 | HB=10-12             |
|-------------------|----|----------------------|
| 100<br>125<br>150 | 50 | HD=12-14             |
| 180<br>200        | 60 | HE=12-14<br>HF=16-18 |

**SUPPORTI INOX20 A PERNO FILETTATO**

- 1) Perno filettato in acciaio inox AISI 304.
- 2) Boccola di riduzione del foro in acciaio inox AISI 430.
- 3) Rondella inox AISI 304. 4) Dado inox AISI 304.

**THREADED STEM STAINLESS STEEL INOX20 CASTORS**

- 1) Threaded stainless steel stem AISI 304.
- 2) Stainless steel AISI 430 bolt hole reduction bush.
- 3) Stainless steel washer AISI 304. 4) Stainless steel nut AISI 304.

**ROSTFREIES GEHÄUSE INOX20 MIT GEWINDESTIFT**

- 1) Rostfreie Gewindestift aus Edelstahl AISI 304.
- 2) Reduktionshülse zum Rückenloch aus Edelstahl AISI 430.
- 3) Rostfreie Scheibe AISI 304. 4) Rostfreie Mutter AISI 304.

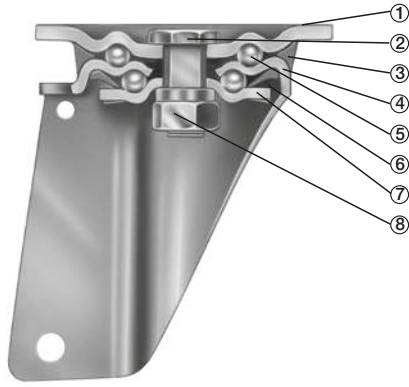
**CHAPES INOX20 A TIGE FILETÉE**

- 1) Tige filetée en acier inox AISI 304.
- 2) Bague de réduction du trou central en acier inox AISI 430.
- 3) Rondelle inox AISI 304. 4) Ecrou inox AISI 304.

**SOPORTES INOX20 CON ESPIGA ROSCADA**

- 1) Espiga roscada inox AISI 304.
- 2) Casquillo de reducción por el taladro en inox AISI 430.
- 3) Arandela inox AISI 304. 4) Tuerca inox AISI 304.

| 80<br>100<br>125  | 40 | YA=M10x25<br>YB=M12x25 |
|-------------------|----|------------------------|
| 100<br>125<br>150 | 50 | YC=M12x30<br>YD=M14x30 |
| 180<br>200        | 60 | YE=M12x30<br>YF=M16x30 |



## SUPPORTI PESANTI INOX40

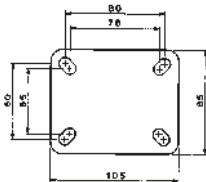
- Finitura: lucidatura.
- 1) Piastra d'attacco in lamiera inox AISI 304 stampata.
- 2) Perno centrale inox AISI 303 ribadito alla piastra.
- 3) Anello parapolvere in materiale termoplastico (water resistant).
- 4) Corpo girevole in lamiera inox AISI 304 stampata.
- 5) Sfere di acciaio inox AISI 420.
- 6) Guarnizione di tenuta in materiale termoplastico (water proof).
- 7) Anello tenuta sfere in lamiera inox AISI 304 stampata.
- 8) Dado autobloccante inox.

## HEAVY DUTY CASTORS INOX40

- Finish: polished.
- 1) Top plate in pressed stainless steel sheet AISI 304.
- 2) Stainless steel kingpin AISI 303 riveted to the top plate.
- 3) Thermoplastic dust protection ring (water resistant).
- 4) Swivel fork in pressed stainless steel-sheet AISI 304.
- 5) Stainless steel balls AISI 420.
- 6) Thermoplastic dust seal (water proof).
- 7) Balls retaining ring in pressed stainless steel-sheet AISI 304.
- 8) Self-locking stainless steel nut.

## SCHWERLAST GEHÄUSE INOX40

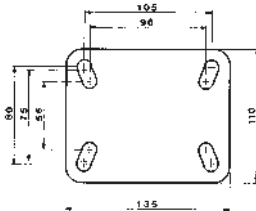
- Finish: poliert.
- 1) Einbauplatte aus gepresstem AISI 304 Edelstahlblech.
- 2) Auf der Platte eingienieteter Königsbolzen aus AISI 303 Edelstahl.
- 3) Wasserabweisender Staubring aus thermoplastischem Kunststoff.
- 4) Lenkgabel aus gepresstem AISI 304 Edelstahlblech.
- 5) Kugeln aus AISI 420 Edelstahl.
- 6) Wasser- und Staubabdichtungsring aus thermoplastischem Kunststoff.
- 7) Kugelkranzhalter aus gepresstem AISI 304 Edelstahlblech.
- 8) Selbstsichernde Edelstahl-Mutter.



Ø 80/50L-125/50L

## CHAPES LOURDES INOX40

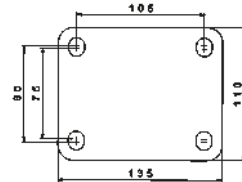
- Finition: polie.
- 1) Platine de fixation en tôle inox AISI 304 emboutie.
- 2) Pivot central inox AISI 303 rivé à la platine.
- 3) Anneau pare-poudre en matière thermoplastique (résistante à l'eau).
- 4) Fourche pivotante en tôle inox AISI 304 emboutie.
- 5) Billes en acier inox AISI 420.
- 6) Joint étanche en matière thermoplastique.
- 7) Anneau porte-billes en tôle inox AISI 304 emboutie.
- 8) Ecrout de sûreté inox.



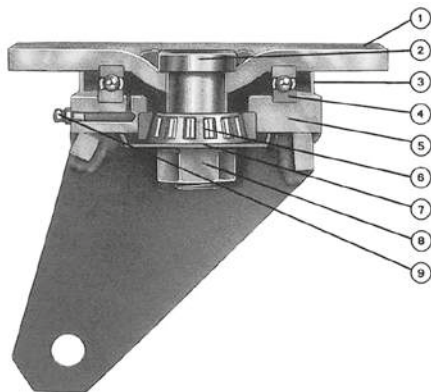
Ø 80/50-160/50

## SOPORTES PESADOS INOX40

- Acabado: pulido
- 1) Platina de anclaje en chapa inox AISI 304 estampada.
- 2) Perno central en inox AISI 303 remachado a la platina.
- 3) Anillo anti polvo en material termoplastico (water resistant).
- 4) Horquilla giratoria en chapa inox AISI 304 estampada.
- 5) Bolas en acero inox AISI 420.
- 6) Junta estanca en material termoplastico.
- 7) Disco porta-bolas en chapa inox AISI 304 estampada.
- 8) Tuerca autobloqueante inox.



Ø 125/60-300/60



## SUPPORTI EXTRA PESANTI PER RUOTE GEMELLATE G80

- Finitura: verniciatura.
- 1) Piastra d'attacco in acciaio di grosso spessore.
- 2) Perno centrale.
- 3) Anello parapolvere.
- 4) Cuscinetto assiale a sfere\*.
- 5) Corpo girevole in lamiera d'acciaio di grosso spessore saldata.
- 6) Cuscinetto a rulli conici.
- 7) Disco parapolvere in lamiera d'acciaio stampata.
- 8) Dado con bloccaggio.
- 9) Ingrassatore.

## EXTRA HEAVY DUTY CASTORS FOR TWIN WHEELS G80

- Finish: painted.
- 1) Top plate in heavy gauge pressed steel sheet.
- 2) Kingpin.
- 3) Dust protection ring.
- 4) Axial ball bearing\*.
- 5) Fabricated swivel fork in heavy gauge steel-sheet.
- 6) Tapered roller bearing.
- 7) Dust cover disc in pressed steel-sheet.
- 8) Locked nut.
- 9) Grease nipple.

## EXTRASCHWERLAST GEHÄUSE FÜR ZWILLINGSRÄDER G80

- Finish: lackiert.
- 1) Einbauplatte aus dickem Stahlblech.
- 2) Königsbolzen.
- 3) Staubring.
- 4) Axial Kugellager\*.
- 5) Lenkgabel aus dicker Stahlschweiß-Konstruktion.
- 6) Kegelrollenlager.
- 7) Staubdeckel aus gepresstem Stahlblech.
- 8) Gesicherte Mutter.
- 9) Schmiernippel.

## CHAPES EXTRA-LOURDES POUR ROUES JUMELÉES G80

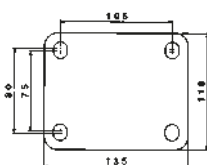
- Finition: peinte.
- 1) Platine de fixation en tôle d'acier de forte épaisseur.
- 2) Pivot central.
- 3) Anneau pare-poudre.
- 4) Roulement axial à billes\*.
- 5) Fourche pivotante en tôle d'acier de forte épaisseur, soudée.
- 6) Roulement à rouleaux coniques.
- 7) Disque pare-poudre en tôle d'acier emboutie.
- 8) Ecrout avec blocage.
- 9) Graisseur.

## SOPORTES EXTRAPESADOS PARA RUEDAS GEMELAS G80

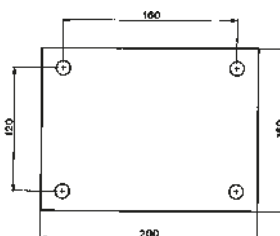
- Acabado: pintado.
- 1) Platina de anclaje en chapa de grande espesor.
- 2) Perno central.
- 3) Anillo anti-polvo.
- 4) Cojinete axial a bolas\*.
- 5) Horquilla giratoria en chapa de acero de grande espesor, soldada.
- 6) Cojinete de rodillos conicos.
- 7) Disco anti-polvo en chapa de acero estampada.
- 8) Tuerca con bloque.
- 9) Engrasador.

\* Ø 400x132+132: Cuscinetto assiale sostituito da cuscinetto a rulli conici - Axial ball bearing replaced by taper roller bearing - Axial Kugellager durch Kegelrollenlager ersetzt - Roulement axial à billes remplacé par un roulement à rouleaux coniques - Cojinete axial reemplazado por cojinete a rodillos cónicos.

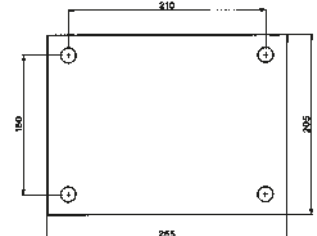
|              | AxB     |
|--------------|---------|
| Ø250/100+100 | 255x245 |
| Ø300/132+132 | 255x310 |
| Ø400/132+132 | 255x340 |



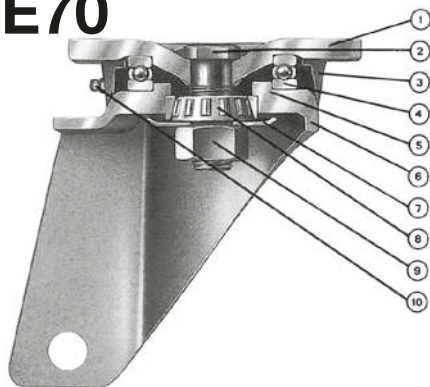
Ø 100/73-100/105



Ø 125-150/105



Ø 200-400



## SUPPORTI EXTRA PESANTI E70

- Finitura: verniciatura
- 1) Piastra d'attacco in acciaio di grosso spessore
- 2) Perno centrale
- 3) Anello parapolvere in materiale termoplastico
- 4) Cuscinetto assiale a sfere
- 5) Anello porta cuscinetti in acciaio lavorato e saldato al corpo girevole
- 6) Corpo girevole in lamiera d'acciaio stampata
- 7) Disco parapolvere in lamiera d'acciaio stampata
- 8) Cuscinetto a rulli conici
- 9) Dado con bloccaggio
- 10) Ingrassatore

## EXTRA HEAVY DUTY CASTORS E70

- Finish: painted.
- 1) Heavy gauge top plate.
- 2) Kingpin.
- 3) Thermoplastic dust protection ring.
- 4) Axial ball bearing.
- 5) Bearing supporting steel ring, machined and welded to the swivel fork.
- 6) Swivel fork in pressed steel-sheet.
- 7) Dust cover disc in pressed steel.
- 8) Tapered roller bearing.
- 9) Locked nut.
- 10) Grease nipple.

## EXTRASCHWERLAST GEHÄUSE E70

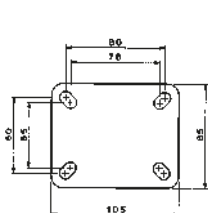
- Finish: lackiert.
- 1) Dicke Einbauplate.
- 2) Königsbolzen.
- 3) Staubring aus thermoplastischem Kunststoff.
- 4) Axial Kugellager.
- 5) Kugellagerhalterring aus nachgedrehtem und zum Lenkgabel geschweißtem Stahl.
- 6) Lenkgabel aus gepresstem Stahlblech.
- 7) Staubdeckel aus gepresstem Stahlblech.
- 8) Kegelrollenlager.
- 9) Gesicherte Mutter.
- 10) Schmiernippel.

## CHAPES EXTRA-LOURDES E70

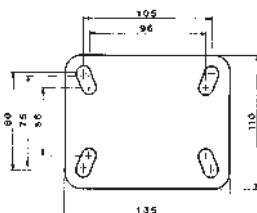
- Finition: peinte
- 1) Platine de fixation de forte épaisseur.
- 2) Pivot central.
- 3) Anneau pare-poudre en matière thermoplastique.
- 4) Roulement axial à billes.
- 5) Anneau porte-roulement en acier usiné et soudé à la fourche pivotante.
- 6) Fourche pivotante en tôle d'acier emboutie.
- 7) Disque pare-poudre en tôle d'acier emboutie.
- 8) Roulement à rouleaux coniques.
- 9) Ecrou avec blocage.
- 10) Graisseur.

## SOPORTES EXTRA PESADOS E70

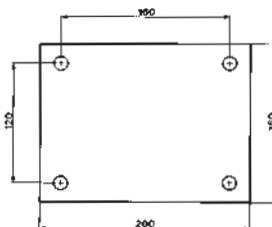
- Acabado: pintado.
- 1) Platina de anclaje de acero de grande espesor.
- 2) Perno central.
- 3) Anillo anti-polvo en material termoplastico.
- 4) Cojinete axial a bolas.
- 5) Anillo porta-cojinete en acero mecanizado y soldado a la horquilla giratoria.
- 6) Horquilla giratoria en chapa de acero estampada.
- 7) Disco anti-polvo en chapa de acero estampada.
- 8) Cojinete de rodillos conicos.
- 9) Tuerca con bloqueo.
- 10) Engrasador.



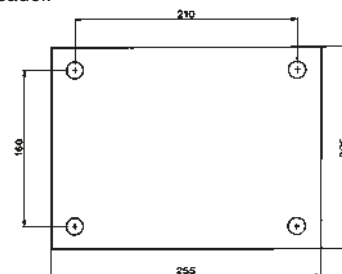
Ø 100/40



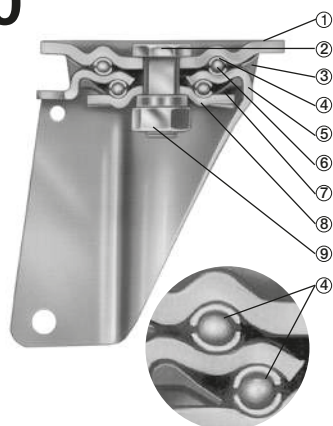
Ø 82/73-82/105  
Ø 100/50-150/50  
Ø 150/60-200/60



Ø 250/76-300/76



Ø 300-400/153



## SUPPORTI PESANTI P60

- Finitura: zincatura elettrolitica bianca
- 1) Piastra d'attacco in lamiera d'acciaio stampata
- 2) Perno centrale ribadito alla piastra
- 3) Anello parapolvere in materiale termoplastico (water resistant)
- 4) Ralle contenimento sfere in acciaio temperato
- 5) Corpo girevole in lamiera d'acciaio stampata
- 6) Sfere d'acciaio temperato
- 7) Guarnizione di tenuta in materiale termoplastico (water proof)
- 8) Anello tenuta sfere in lamiera d'acciaio stampata
- 9) Dado autobloccante

## HEAVY DUTY CASTORS P60

- Finish: electro-zinc plated, white.
- 1) Top plate in pressed steel-sheet.
- 2) Kingpin riveted to the top-plate.
- 3) Thermoplastic dust protection ring (water resistant).
- 4) Hardened steel ball races.
- 5) Swivel fork in pressed steel sheet.
- 6) Hardened steel balls.
- 7) Thermoplastic dust seal (water proof).
- 8) Balls retaining ring in pressed steel-sheet.
- 9) Self-locking nut.

## SCHWERLAST GEHÄUSE P60

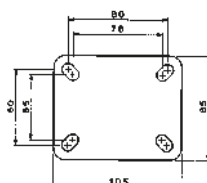
- Finish: elektro-verzinkt, weiß
- 1) Einbauplate aus gepresstem Stahlblech
- 2) Auf der Platte eingienieteter Königsbolzen
- 3) Wasserabweisender Staubring aus thermo plastischem Kunststoff
- 4) Kugelbahnen aus gehärtetem Stahlblech
- 5) Lenkgabel aus gepresstem Stahlblech
- 6) Gehärtete Stahlkugeln
- 7) Wasser- und Staubabdichtungsring aus thermo plastischem Kunststoff
- 8) Kugelhalterring aus gepresstem Stahlblech
- 9) Selbstsichernde Mutter

## CHAPES LOURDES P60

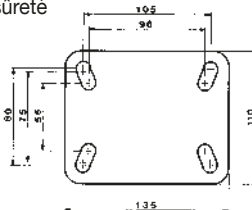
- Finition: électrozingué, blanc
- 1) Platine de fixation en tôle d'acier emboutie
- 2) Pivot central rivé à la platine
- 3) Anneau pare-poudre en matière thermoplastique (résistant à l'eau)
- 4) Cuvettes porte-billes en acier trempé
- 5) Fourche pivotante en tôle d'acier emboutie
- 6) Billes en acier trempé
- 7) Joint étanche en matière thermoplastique
- 8) Anneau porte billes en tôle d'acier emboutie
- 9) Ecrou de sûreté

## SOPORTES PESADOS P60

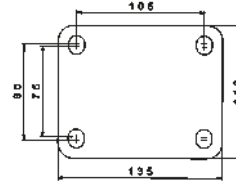
- Acabado: eléctro-cincado, blanco.
- 1) Platina de anclaje en chapa de acero estampada.
- 2) Perno central remachado a la platina.
- 3) Anillo anti-polvo en material termoplastico (water-resistant).
- 4) Pistas de rodadura en acero templado.
- 5) Horquilla giratoria en chapa de acero estampada.
- 6) Bolas en acero templado.
- 7) Junta estanca en material termoplastico.
- 8) Disco porta bolas en chapa de acero estampada.
- 9) Tuerca autobloqueante.



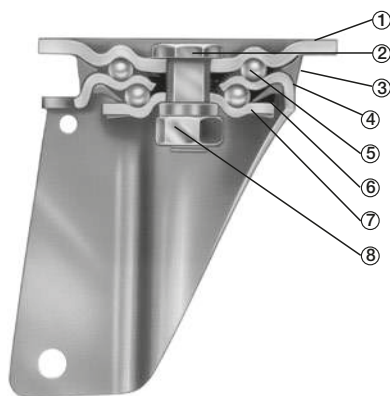
Ø 80-100/50L



Ø 80-100/50-160/50



Ø 125/60-300/60



## SUPPORTI MEDIO-PESANTI M40

- Finitura: zincatura elettrolitica bianca
- 1) Piastra d'attacco in lamiera d'acciaio stampata
- 2) Perno centrale ribadito alla piastra
- 3) Anello parapolvere in materiale termoplastico (water resistant)
- 4) Corpo girevole in lamiera d'acciaio stampata
- 5) Sfere d'acciaio temperato
- 6) Guarnizione di tenuta in materiale termoplastico (water proof)
- 7) Anello tenuta sfere in lamiera d'acciaio stampata
- 8) Dado autobloccante

## MEDIUM-HEAVY DUTY CASTORS M40

- Finish: electro-zinc plated, white.
- 1) Top plate in pressed steel-sheet.
- 2) Kingpin riveted to the top-plate.
- 3) Thermoplastic dust protection ring (water resistant).
- 4) Swivel fork in pressed steel-sheet.
- 5) Hardened steel balls.
- 6) Thermoplastic dust seal (water proof).
- 7) Balls retaining ring in pressed steel-sheet.
- 8) Self-locking nut.

## MITTEL-SCHWER LAST GEHÄUSE M40

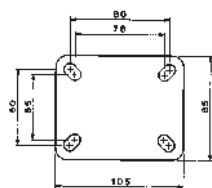
- Finish: elektro-verzinkt, weiß.
- 1) Einbauplatte aus gepresstem Stahlblech.
- 2) Auf der Platte eingieneteter Königsbolzen.
- 3) Wasserabweisender Staubring aus thermoplastischem Kunststoff.
- 4) Lenkgabel aus gepresstem Stahlblech.
- 5) Gehärtete Stahlkugeln.
- 6) Wasser- und Staubdichtungsring aus thermoplastischem Kunststoff.
- 7) Kugelkranzhalter aus gepresstem Stahlblech.
- 8) Selbstsichernde Mutter.

## CHAPES MI-LOURDES M40

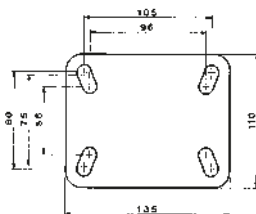
- Finition: électrozingué, blanc.
- 1) Platine de fixation en tôle d'acier emboutie.
- 2) Pivot central rivé à la platine.
- 3) Anneau pare-poudre en matière thermoplastique (résistant à l'eau).
- 4) Fourche pivotante en tôle d'acier emboutie.
- 5) Billes en acier trempé.
- 6) Joint étanche en matière thermoplastique.
- 7) Anneau porte-billes en tôle d'acier emboutie.
- 8) Ecrou de sûreté.

## SOPORTES MEDIO-PESADOS M40

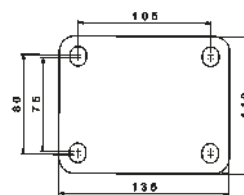
- Acabado: electro-cincado, blanco.
- 1) Platina de anclaje en chapa de acero estampada.
- 2) Perno central remachado a la platina.
- 3) Anillo anti-polvo en material termoplastico (water-resistant).
- 4) Horquilla giratoria en chapa de acero estampada.
- 5) Bolas en acero templado.
- 6) Junta estanca en material termoplastico.
- 7) Disco porta bolas en chapa de acero estampada.
- 8) Tuerca autobloqueante.



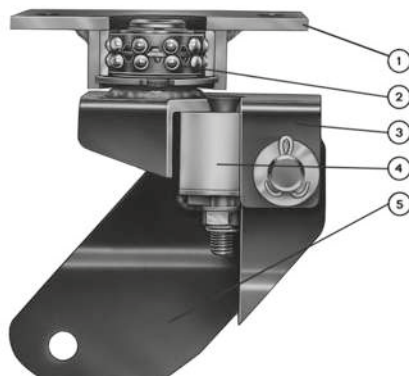
Ø 80-100/50L-125/50L



Ø 80-100/50-160/50



Ø 125/60-250/60



## SUPPORTI MEDI MOLLEGGIATI M34

- Finitura: verniciatura nera.
- 1) Piastra d'attacco in lamiera d'acciaio con sede cuscinetto.
- 2) Cuscinetto obliquo a due corone di sfere.
- 3) Corpo girevole in lamiera d'acciaio.
- 4) Molla in poliuretano.
- 5) Bilanciere oscillante su boccole di bronzo.

## MEDIUM DUTY SPRING CASTORS M34

- Finish: painted black.
- 1) Steel-sheet top plate with bearing seat.
- 2) Oblique bearing with double row of balls.
- 3) Swivel fork in steel-sheet.
- 4) Polyurethane buffer spring.
- 5) Equaliser swinging on bronze bushes.

## MITTELLAST GEFEDERTE GEHÄUSE M34

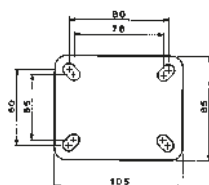
- Finish: schwarze Lackierung.
- 1) Einbauplatte aus Stahlblech mit Lagersitz.
- 2) Schräges Kugellager mit doppeltem Kugelkranz.
- 3) Lenkgabel aus gepresstem Stahlblech.
- 4) Polyurethan-Feder.
- 5) Schwinghebel auf Bronzebuchsen.

## CHAPES MOYENNES COMPENSEES M34

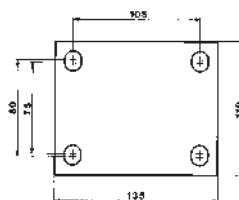
- Finition: peinture noire.
- 1) Platine de fixation en tôle d'acier avec cage à roulement.
- 2) Roulement oblique avec double couronne des billes.
- 3) Fourche pivotante en tôle d'acier emboutie et soudée.
- 4) Ressort en polyuréthane.
- 5) Balancier oscillant sur bagues en bronze.

## SOPORTES MEDIOS CON AMORTIGUADORES M34

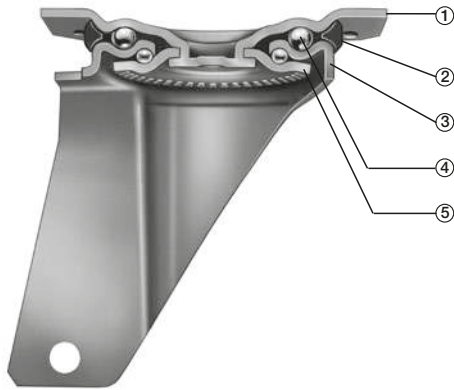
- Acabado: pintura negra.
- 1) Platina de anclaje en chapa de acero con alojamiento cojinete.
- 2) Cojinete oblicuo con dos coronas de bolas.
- 3) Horquilla giratoria en chapa de acero.
- 4) Resorte en poliuretano.
- 5) Balancin oscilante encima de casquillos en bronce.



Ø 100-125



Ø 100-200

**SUPPORTI MEDI M22 A PIASTRA**

- Finitura: zincatura elettrolitica bianca
- 1) Piastra d'attacco con perno preformato in lamiera d'acciaio stampata
  - 2) Anello parapolvere in materiale termoplastico (termoplastico cristallino nei supporti per alte temperature, max. 270°C)
  - 3) Corpo girevole in lamiera d'acciaio stampata
  - 4) Sfere d'acciaio temperato
  - 5) Anello tenuta sfere in lamiera d'acciaio stampata

**MEDIUM DUTY TOP-PLATE CASTORS M22**

- Finish: electro-zinc plated, white.
- 1) Top plate with forged central pin in pressed steel-sheet.
  - 2) Thermoplastic dust protection ring (crystalline thermoplastic for high temperature castors, max. 270°C).
  - 3) Swivel fork in pressed steel-sheet.
  - 4) Hardened steel balls.
  - 5) Balls retaining ring in pressed steel-sheet.

**MITTELLAST GEHÄUSE M22 MIT EINBAUPLATTE**

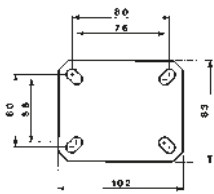
- Finish: elektro-verzinkt, weiß
- 1) Einbauplatte aus gepresstem Stahlblech mit vorgeformtem Zapfen.
  - 2) Staubring aus thermoplastischem Kunststoff (kristallin-thermoplastischer Kunststoff für hohe Temperaturen, max. 270°C).
  - 3) Lenkgabel aus gepresstem Stahlblech.
  - 4) Gehärtete Stahlkugeln.
  - 5) Kugelhalterring aus gepresstem Stahlblech.

**CHAPES MOYENNES M22 A PLATINE**

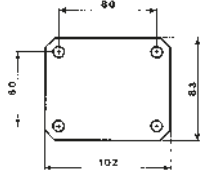
- Finition: électrozingué, blanc.
- 1) Platine de fixation avec pivot central préformé en tôle d'acier emboutie.
  - 2) Anneau pare-poudre en matière thermoplastique (thermoplastique cristalline dans les chapes pour hautes températures, max. 270 °C).
  - 3) Fourche pivotante en tôle d'acier emboutie.
  - 4) Billes en acier trempé.
  - 5) Anneau porte-billes en tôle d'acier emboutie.

**SOPORTES MEDIOS M22 A PLATINA**

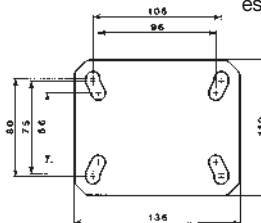
- Acabado: electro-cincado, blanco.
- 1) Platina de anclaje con perno central preformado en chapa de acero estampada.
  - 2) Anillo anti-pollo en material termoplastico (termoplastico cristallino en los soportes para altas temperaturas, max. 270°C).
  - 3) Horquilla giratoria en chapa de acero estampada.
  - 4) Bolas en acero templado.
  - 5) Disco porta bolas en chapa de acero estampada.



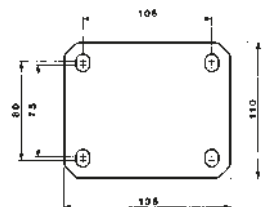
Ø 80/40-125/40



Ø 100/50L-150/50L



Ø 125/50-160/50



Ø 160/60-200/60

**SUPPORTI MEDI M22 A FORO PASSANTE**

- 1) Boccola di riduzione del foro passante.
- 2) Piastra porta sfere in lamiera d'acciaio stampata.

**MEDIUM DUTY BOLT HOLE M22 CASTORS**

- 1) Bolt hole reduction bush.
- 2) Pressed steel balls retaining plate.

**MITTELLAST GEHÄUSE M22 MIT RÜCKENLOCH**

- 1) Reduktionshülse zum Rückenloch.
- 2) Kugelkranzhalter aus gepresstem Stahlblech.

**CHAPES MOYENNES M22 A TROU CENTRAL**

- 1) Bague de réduction du trou central.
- 2) Disque porte-billes en tôle d'acier estampée.

**SOPORTES MEDIOS M22 CON TALADRO LISO PASADOR**

- 1) Casquillo de reducción por el taladro.
- 2) Platina porta-bolas en chapa de acero estampada.

| Ø                        | HT | STANDARD             | HT                   |
|--------------------------|----|----------------------|----------------------|
| 80<br>100<br>125         | 40 | FB=10-12             | GB=10-12             |
| 100<br>125<br>150<br>160 | 50 | FD=12-14             | GD=12-14             |
| 160<br>180<br>200        | 60 | FE=12-14<br>FG=16-18 | GE=12-14<br>GG=16-18 |

| Ø                        | HT | STANDARD                         | HT                               |
|--------------------------|----|----------------------------------|----------------------------------|
| 80<br>100<br>125         | 40 | DA=20x50<br>DB=22x50             | EA=20x50<br>EB=22x50             |
| 100<br>125<br>150<br>160 | 50 | DC=20x50<br>DD=22x50<br>DE=27x60 | EC=20x50<br>ED=22x50<br>EE=27x60 |
| 160<br>180<br>200        | 60 | DF=27x60                         | EF=27x60                         |

**SUPPORTI MEDI M22 A PERNO LISCIO**

- 1) Perno liscio zincato.
- 2) Boccola di riduzione del foro.
- 3) Rondella zincata.
- 4) Dado autobloccante zincato.

**SOLID STEM MEDIUM DUTY M22 CASTORS**

- 1) Solid stem, zincplated.
- 2) Bolt hole reduction bush.
- 3) Zincplated washer.
- 4) Zincplated self locking nut.

**MITTELLAST GEHÄUSE M22 MIT ZAPFEN**

- 1) Zapfen, verzinkt.
- 2) Reduktionshülse zum Rückenloch.
- 3) Scheibe, verzinkt.
- 4) Selbstsichernde Mutter, verzinkt.

**CHAPES MOYENNES M22 A TIGE**

- 1) Tige zinguée.
- 2) Bague de réduction du trou central.
- 3) Rondelle zinguée.
- 4) Ecrou de sûreté, zinguée.

**SOPORTES MEDIOS M22 CON PERNO LISO**

- 1) Perno liso cincado.
- 2) Casquillo de reducción por el taladro.
- 3) Arandela cincada.
- 4) Tuerca autobloqueante cincada.

**SUPPORTI MEDI M22 A PERNO FILETTATO**

- 1) Perno filettato zincato.
- 2) Boccola di riduzione del foro.
- 3) Rondella zincata.
- 4) Dado zincato.

**THREADED STEM MEDIUM DUTY M22 CASTORS**

- 1) Threaded stem, zincplated.
- 2) Bolt hole reduction bush.
- 3) Zincplated washer.
- 4) Zincplated nut.

**MITTELLAST GEHÄUSE M22 MIT GEWINDESTIFT**

- 1) Gewinde, verzinkt.
- 2) Reduktionshülse zum Rückenloch.
- 3) Scheibe, verzinkt.
- 4) Mutter, verzinkt.

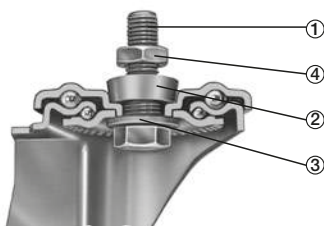
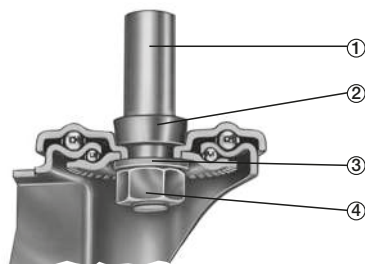
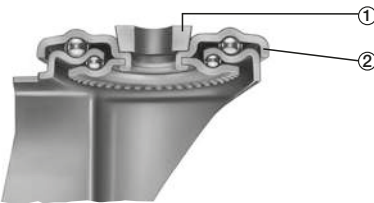
**CHAPES MOYENNES M22 A TIGE FILETÉE**

- 1) Tige filetée, zinguée.
- 2) Bague de réduction du trou central.
- 3) Rondelle zinguée.
- 4) Ecrou zingué.

**SOPORTES MEDIOS M22 CON ESPIGA ROSCADA**

- 1) Espiga roscada cincada.
- 2) Casquillo de reducción por el taladro.
- 3) Arandela cincada.
- 4) Tuerca cincada.

| Ø                        | HT | STANDARD               | HT                     |
|--------------------------|----|------------------------|------------------------|
| 80<br>100<br>125         | 40 | VA=M10x25<br>VB=M12x25 | ZA=M10x25<br>ZB=M12x25 |
| 100<br>125<br>150<br>160 | 50 | VC=M12x30<br>VD=M14x30 | ZC=M12x30<br>ZD=M14x30 |
| 160<br>180<br>200        | 60 | VE=M12x30<br>VF=M16x30 | ZE=M12x30<br>ZF=M16x30 |



## P60 - M40 - M22 INOX40 - INOX20

### FR/FH



**FRENO ANTERIORE A PEDALE** - Blocca contemporaneamente la rotazione della ruota e del supporto. È applicato ai supporti girevoli **Inox40, Inox20** (molla in acciaio inox AISI 301) e **P60, M40, M22**. Nei supporti **P60, M40** e **Inox40** il freno è regolabile. Per articoli con freno aggiungere FR o FH al codice.

**TRAILING FOOT BRAKE** - Locks wheel and swivel simultaneously. It is fitted to swivel castors **Inox40, Inox20** (AISI 301 stainless steel spring) and **P60, M40, M22**. The brake on castors **P60, M40** and **Inox40** is adjustable. To order items with brake add FR or FH to part number.

**FUSS-FESTSTELLER IN NACHLAUF** - Blockiert Rad und Lenkung gleichzeitig. Ausführung für Lenkgehäuse **Inox40, Inox20** (Feder aus Edelstahl AISI 301) und **P60, M40, M22**. Die Ausführung für **P60, M40** und **Inox40** Gehäuse ist nachstellbar. Für Rollen mit Totalfeststeller FR oder FH zur Bestell-Nr beifügen.

**FREIN AVANT A PEDALE** - Bloque en même temps la roue et le pivotement. Appliqué aux chapes pivotantes **Inox40, Inox20** (ressort en acier inox AISI 301) et **P60, M40, M22**. Le frein des chapes **P60, M40** et **Inox40** est réglable. Pour articles avec frein ajouter FR ou FH au code.

**FRENO ANTERIOR DE PIÉ** - Bloquea simultaneamente el soporte y la rueda. Aplicado a los soportes giratorios **Inox40, Inox20** (muelle en acero inox AISI 301) y **P60, M40, M22**. En los soportes **P60, M40** y **Inox40** el freno es ajustable. Para artículos con freno añadir FR o FH al código.



|                            |              |  <b>R</b> |  |
|----------------------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>M22 - Inox20:</b>       | Ø 80-125/40  | 108 mm                                                                                       | Kg. 0,110                                                                           |
|                            | Ø 100-160/50 | 140 mm                                                                                       | Kg. 0,180                                                                           |
|                            | Ø 160-200/60 | 168 mm                                                                                       | Kg. 0,280                                                                           |
| <b>P60 - M40 - Inox40:</b> | Ø 100-160/50 | 140 mm                                                                                       | Kg. 0,270                                                                           |
|                            | Ø 125-300/60 | 170 mm                                                                                       | Kg. 0,470                                                                           |

## E70 - P60 - M40

### FV



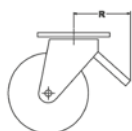
**FRENO POSTERIORE A PEDALE** - Blocca contemporaneamente la rotazione della ruota e del supporto. Leveraggio a snodo senza molle. È munito di vite di regolazione. Per articoli con freno aggiungere FV al codice.

**LEADING FOOT BRAKE** - Locks wheel and swivel simultaneously. Leverage without springs. Is adjustable by means of a screw. To order items with brake add FV to part number.

**FUSS-FESTSTELLER IN VORLAUF** - Blockiert Räd und Lenkung gleichzeitig. Hebefunktion ohne Feder. Mit Einstellschraube. Für Rollen mit Totalfeststeller FV zur Bestell-Nr beifügen.

**FREIN ARRIER A PEDALE** - Bloque en même temps la roue et le pivotement. Système de leviers sans ressort. Equipé d'une vis de réglage. Pour articles avec frein ajouter FV au code.

**FRENO POSTERIOR DE PIÉ** - Bloquea simultaneamente el soporte y la rueda. Sistema de levas sin muelle. Dotado de tornillo de regulación. Para artículos con freno añadir FV al código.



|                   |              |  <b>R</b> |  |
|-------------------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>E70:</b>       | Ø 150-200/60 | 150 mm                                                                                         | Kg. 0,500                                                                             |
| <b>P60 - M40:</b> | Ø 125-300/60 | 150 mm                                                                                         | Kg. 0,500                                                                             |

### FF



**FRENO A PEDALE PER SUPPORTO FISSO** - Blocca la rotazione della ruota. Disponibile su una selezione di supporti fissi M40/P60. Il freno è regolabile. Aggiungere appendice FF al codice del complessivo.

**FOOT BRAKE FOR FIXED BRACKET** - Locks the wheel. It is available on selected fixed M40/P60 brackets. The brake is adjustable. Add appendix FF to the code of the castor to order.

**FUSSBREMSE FUER BOCKROLLEN** - Blockiert die Drehung des Rades. Sie ist für ausgewählte Gehäuse M40/P60 erhältlich. Die Bremse ist einstellbar. Fügen Sie bei der Bestellung den Zusatz FF zum Code der Rolle hinzu.

**FREIN À PÉDALE POUR SUPPORT FIXE** - Bloque la rotation de la roue. Disponible sur une sélection de supports fixes M40/P60. Le frein est réglable. Pour commander, ajoutez l'appendice FF au code du rouleau.

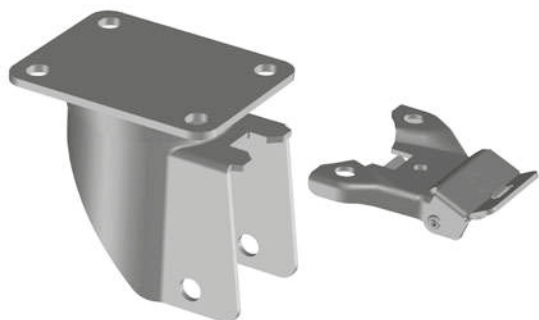
**FRENO DE PIE PARA SOPORTE FIJO** - Bloquea la rotación de la rueda. Disponible en una selección de soportes fijos M40/P60. El freno es ajustable. Añada el apéndice FF al código del conjunto.



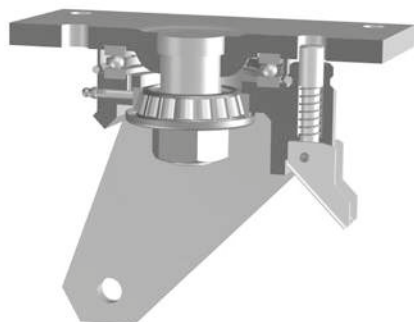
|                   |              |  <b>R</b> |  |
|-------------------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>P60 - M40:</b> | Ø 125-200/60 | 120 mm                                                                                         | Kg. 0,475                                                                             |

**E70 - P60 - M40 - M22**

**BLOCCAGGIO DIREZIONALE** - Blocca la rotazione del supporto nella direzione del senso di marcia.  
**DIRECTIONAL LOCK** - Locks the swivel in the direction of motion.  
**RICHTUNGSFESTSTELLER** - Lenksperre in Laufrichtung.  
**BLOCAGE DIRECTIONNEL** - Bloque le pivotement dans la direction de marche.  
**BLOQUEO DIRECCIONAL** - Bloquea el rodamiento del soporte en la dirección de marcha.



|                   |               | Art. N. | AxB     | b  | g  |           |
|-------------------|---------------|---------|---------|----|----|-----------|
| <b>M22:</b>       | Ø 100-150/50L | P3941   | 102x83  | 60 | 8  | Kg. 0,300 |
|                   | Ø 125-160/50  | P3951   | 135x110 | 80 | 10 | Kg. 0,330 |
|                   | Ø 160-200/60  | P3961   | 135x110 | 80 | 10 | Kg. 0,330 |
| <b>M40 - P60:</b> | Ø 80-125/50L  | P3941   | 105x85  | 60 | 8  | Kg. 0,300 |
|                   | Ø 80-160/50   | P3951   | 135x110 | 80 | 10 | Kg. 0,330 |
|                   | Ø 125-300/60  | P3961   | 135x110 | 80 | 12 | Kg. 0,330 |
| <b>E70:</b>       | Ø 100-150/50  | P3971   | 135x110 | 80 | 12 | Kg. 0,330 |
|                   | Ø 150-200/60  | P3973   | 135x110 | 80 | 12 | Kg. 0,330 |

**G80 - E70**


**BLOCCAGGIO DIREZIONALE** - Si aziona manualmente, blocca la rotazione del supporto in due punti a 180°. Aggiungere B2 al codice.  
**DIRECTIONAL LOCK** - Manually operated, locks the swivelling of the castor in two points at 180°. Add B2 to part number.  
**RICHTUNGSFESTSTELLER** - Hand betätigt, blockiert die Lenkung der Gehäuse auf zwei Punkte zu 180°. Beifügen B2 zur Bestellnummer.  
**BLOCAGE DIRECTIONNEL** - Actionné manuellement, arrête le pivotement de la chape sur deux points à 180°. Ajouter B2 à la référence produit.  
**BLOQUEO DIRECCIONAL** - Accionado manualmente, bloquea el girar de la horquilla en dos puntos a 180°. Añadir B2 al código.

**G80:** Ø 125-150/105, Ø 200/126, Ø 250/153, Ø 250/100+100, Ø 300/153, Ø 300/132+132, Ø 400/132+132

**E70:** Ø 300/153

**PF**


**PARAFILI**  
**THREAD-GUARDS**  
**FADENSCHÜTZE**  
**PARE-FILS**  
**PARA-HILOS**

**PP**


**PARAPIEDE**  
**FOOTGUARD**  
**FUSSSCHUTZ**  
**PARE-PIED**  
**PROTECCIÓN DE PIÉ**

ROTELLE PER MOBILIO  
FURNITURE WHEELS AND CASTORS  
APPARATEROLLEN  
ROULETTES POUR MEUBLES  
RUEDAS PARA MOBILIARIO



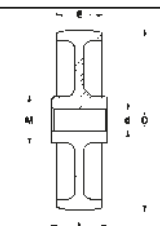
Art. N.+ "FR"



| D | 50                                                                                     | 60 | 80 | 100 | 125 | 40                                                                      | 50 | 50 | 60 | 80 | 60                                                                       |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------|----|----|-----|-----|-------------------------------------------------------------------------|----|----|----|----|--------------------------------------------------------------------------|
| E | 23                                                                                     | 24 | 24 | 24  | 30  | 17                                                                      | 17 | 22 | 22 | 27 | 24                                                                       |
|   | NYLON + GOMMA<br>NYLON + RUBBER<br>NYLON + GUMMI<br>NYLON + CAOUTCHOUC<br>NYLON + GOMA |    |    |     |     | NYLON NERO<br>BLACK NYLON<br>SCHWARZ NYLON<br>NYLON NOIR<br>NYLON NEGRO |    |    |    |    | NYLON BIANCO<br>WHITE NYLON<br>WEIß NYLON<br>NYLON BLANC<br>NYLON BIANCO |

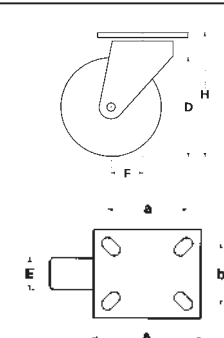
RUOTA - WHEEL - RAD - ROUE - RUEDA  
FORO PASSANTE - PLAIN BORE - GLEITLAGER - ALÉSAGE LISSE - AGUJERO LISO

| Art. N. | M310 | M320 | M330 | M340 | M350 | M11 | M12 | M13 | M14 | M15 | 4020 |
|---------|------|------|------|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|------|
| d       | 8    | 8    | 8    | 8    | 10   | 8   | 8   | 8   | 8   | 10  | 8    |
| L       | 28   | 28   | 28   | 28   | 34   | 20  | 21  | 28  | 28  | 34  | 28   |
| Kg.     | 40   | 50   | 55   | 55   | 80   | 28  | 30  | 50  | 60  | 70  | 90   |



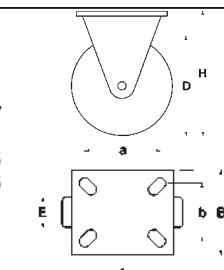
SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

| Art. N. | M410 ♦         | M420 ♦         | M430 ♦         | M440 ♦         | M450 ♦         | M6    | M7    | M8             | M9             | M10            | 4250           |
|---------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|-------|-------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| H       | 72             | 82             | 103            | 121            | 150            | 59    | 66    | 72             | 79             | 103            | 82,5           |
| AxB     | 60x60          | 60x60          | 60x60          | 60x60          | 77x67          | 42x42 | 42x42 | 60x60          | 60x60          | 60x60          | 60x60          |
| axb     | 38x38<br>46x46 | 38x38<br>46x46 | 38x38<br>46x46 | 38x38<br>46x46 | 50x41<br>61x51 | 30x30 | 30x30 | 38x38<br>46x46 | 38x38<br>46x46 | 38x38<br>46x46 | 38x38<br>46x46 |
| g       | 6              | 6              | 6              | 6              | 8              | 5     | 5     | 6              | 6              | 6              | 6              |
| F       | 21             | 21             | 25             | 32             | 40,5           | 24,5  | 24,5  | 21             | 21             | 27,5           | 21             |
| FR      | FR             | FR             | FR             | FR             | FR             | -     | -     | -              | -              | -              | -              |
| Kg.     | 40             | 50             | 55             | 55             | 80             | 28    | 30    | 50             | 60             | 70             | 60             |



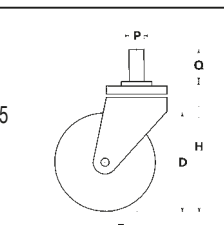
SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

| Art. N. | M610           | M620           | M630           | M640           | M650           | M16   | M17   | M18            | M19            | - | 4280           |
|---------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|-------|-------|----------------|----------------|---|----------------|
| H       | 72             | 82             | 103            | 121            | 150            | 59    | 66    | 72             | 79             | - | 82,5           |
| AxB     | 60x67          | 60x67          | 60x67          | 60x67          | 77x67          | 48x48 | 48x48 | 60x67          | 60x67          | - | 60x67          |
| axb     | 38x38<br>46x46 | 38x38<br>46x46 | 38x38<br>46x46 | 38x38<br>46x46 | 50x41<br>61x51 | 30x30 | 30x30 | 38x38<br>46x46 | 38x38<br>46x46 | - | 38x38<br>46x46 |
| g       | 6              | 6              | 6              | 6              | 8              | 5     | 5     | 6              | 6              | - | 6              |
| Kg.     | 40             | 50             | 55             | 55             | 80             | 28    | 30    | 50             | 60             | - | 60             |



SUPPORTI A PERNO FILETTATO - THREADED STEM CASTORS  
LENKROLLEN MIT GEWINDEZAPFEN - ROULETTES A TIGE FILETÉE - CONJUNTOS CON ESIPIGA ROSCADA

| Art. N. | M510 ♦ | M520 ♦ | M530 ♦ | M540 ♦ | M550 ♦ | M1     | M2     | M3     | M4     | M5     | 4320   |
|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| H       | 72     | 82     | 103    | 121    | 150    | 59     | 66     | 72     | 79     | 103    | 82,5   |
| PxQ     | M12x25 | M12x25 | M12x25 | M12x25 | M12x25 | M10x20 | M10x20 | M12x25 | M12x25 | M12x25 | M12x25 |
| F       | 21     | 21     | 30     | 32     | 40,5   | 24,5   | 24,5   | 21     | 21     | 27,5   | 21     |
| FR      | FR     | FR     | FR     | FR     | FR     | -      | -      | -      | -      | -      | -      |
| Kg.     | 40     | 50     | 55     | 55     | 80     | 28     | 30     | 50     | 60     | 70     | 60     |



### NUCLEO IN MATERIALE TERMOPLASTICO + ANELLO IN GOMMA NERA

- Anello in gomma nera, durezza 85±5 Shore A.
- Nucleo in materiale termoplastico nero ad alta resistenza.
- Temperatura di impiego: -20°C / +60°C.
- Mozzo con: cuscinetto a rullini standard; boccole in nylon (poliammide 6).



### THERMOPLASTIC CORE + BLACK RUBBER RING

- Solid black rubber ring, hardness 85±5 Shore A.
- Core in high quality black thermoplastic material.
- Temperature range: -20°C / +60°C (-4°F / +140°F).
- Hub with: standard roller bearing; nylon (polyamide 6) friction bearing.

### CORPS EN MATIÈRE THERMOPLASTIQUE + ANNEAU EN CAOUTCHOUC NOIR

- Anneau en caoutchouc noir, dureté 85±5 Shore A.
- Corps en matière thermoplastique noir à haute résistance.
- Température d'emploi: -20°C / + 60°C (-4°F / +140°F).
- Moyeu avec: roulement à rouleaux standard; bagues en nylon (polyamide 6).

### KUNSTSTOFFFELGE + SCHWARZER VOLLGUMMIRING

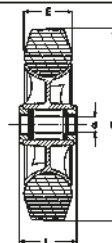
- Schwarzer Vollgummiring, Härte 85±5 Shore A.
- Radkern aus hochwertigem schwarzem Kunststoff.
- Arbeitstemperatur: -20°C / +60°C.
- Lagerung: Standard Rollenlager; Nylon (Polyamid6)-Lagerbuchse.

### NUCLEO EN MATERIAL TERMOPLÁSTICO + ARO DE GOMA NEGRA

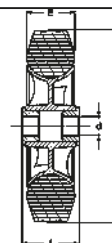
- Aro de goma negra, dureza 85±5 Shore A.
- Núcleo en material termoplástico negro de alta resistencia.
- Temperatura de empleo: -20°C / + 60°C (-4°F / +140°F).
- Cubo con: cojinete a rodillos; buje en nylon (poliamida 6).

| D | 80 | 100 | 125  | 125  | 150 | 160 | 160 | 180 | 200 | 250 | 250 |
|---|----|-----|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| E | 25 | 30  | 37,5 | 37,5 | 40  | 40  | 45  | 45  | 50  | 60  | 60  |

| CUSCINETTO A RULLINI - ROLLER BEARING - ROLLENLAGER - ROULEMENT Á ROULEAUX - COJINETE A RODILLOS |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Art. N.                                                                                          | 13054 | 13058 | 13062 | 13064 | 13072 | 13076 | 13078 | 13082 | 13086 | 13093 | 13094 |
| d                                                                                                | 12    | 12    | 12    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    | 20    | 25    |
| L                                                                                                | 40    | 40    | 40    | 50    | 50    | 50    | 60    | 60    | 60    | 74    | 74    |
| Kg.                                                                                              | 50    | 75    | 90    | 100   | 125   | 135   | 135   | 170   | 205   | 285   | 285   |

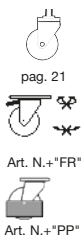
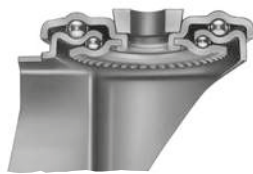


| BOCCOLA DI NYLON - NYLON FRICTION BEARING - NYLON BUCHSE - PALIER EN NYLON - BUJE DE NYLÓN |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Art. N.                                                                                    | 13104 | 13108 | 13112 | 13114 | 13122 | 13126 | 13128 | 13132 | 13136 | 13143 | 13144 |
| d                                                                                          | 12    | 12    | 12    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    | 20    | 25    |
| L                                                                                          | 40    | 40    | 40    | 50    | 50    | 50    | 60    | 60    | 60    | 74    | 74    |
| Kg.                                                                                        | 50    | 75    | 90    | 100   | 125   | 135   | 135   | 170   | 205   | 285   | 285   |



## DELTA + M22

MEDI - MEDIUM - MITTELAST - MOYENNES - MEDIOS



|   | D | 80 | 100 | 125  | 125  | 125  | 150 | 150 | 160 | 160 | 180 | 200 |  |
|---|---|----|-----|------|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
| E | E | 25 | 30  | 37,5 | 37,5 | 37,5 | 40  | 40  | 40  | 45  | 45  | 50  |  |

## SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

| Art. N. | 13854 | 13858 | 13862 | 13863 | 13864 | 13871 | 13872 | 13876 | 13878 | 13882 | 13886 |  |  |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|--|
| d       | 12    | 12    | 12    | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    |  |  |
| Art. N. | 13904 | 13908 | 13912 | 13913 | 13914 | 13921 | 13922 | 13926 | 13928 | 13932 | 13936 |  |  |
| d       | 12    | 12    | 12    | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    |  |  |

## SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

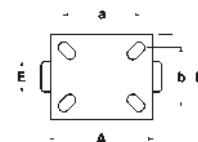
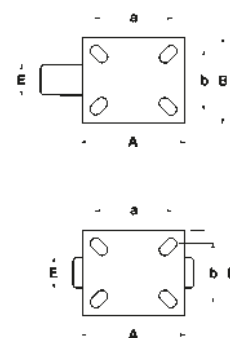
| Art. N. | 14054 | 14058 | 14062 | 14063 | 14064 | 14071 | 14072 | 14076 | 14078 | 14082 | 14086 |  |  |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|--|
| d       | 12    | 12    | 12    | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    |  |  |
| Art. N. | 14104 | 14108 | 14112 | 14113 | 14114 | 14121 | 14122 | 14126 | 14128 | 14132 | 14136 |  |  |
| d       | 12    | 12    | 12    | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    |  |  |

SUPPORTI GIREVOLI A FORO - SWIVEL BOLT HOLE CASTORS - RÜCKENLOCH LENKROLLEN  
ROULETTES PIVOTANTES A OEIL - CONJUNTOS GIRATORIOS CON TALADRO PASADOR

| Art. N. | 14254FB | 14258FB | 14262FB | - | 14264FD | - | 14272FD | 14276FD | 14278FE | 14282FE | 14286FE |  |  |
|---------|---------|---------|---------|---|---------|---|---------|---------|---------|---------|---------|--|--|
| d       | 12      | 12      | 12      | - | 15      | - | 15      | 15      | 20      | 20      | 20      |  |  |
| Art. N. | 14304FB | 14308FB | 14312FB | - | 14314FD | - | 14322FD | 14326FD | 14328FE | 14332FE | 14336FE |  |  |
| d       | 12      | 12      | 12      | - | 15      | - | 15      | 15      | 20      | 20      | 20      |  |  |

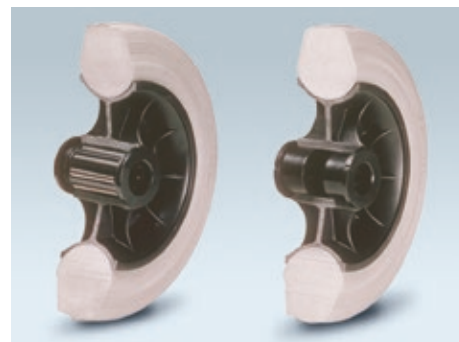
## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

| H   | 106      | 128    | 154    | 160    | 160      | 181    | 181     | 191     | 196                 | 218     | 240     |  |  |
|-----|----------|--------|--------|--------|----------|--------|---------|---------|---------------------|---------|---------|--|--|
| AxB | 102x83   | 102x83 | 102x83 | 102x83 | 135x110  | 102x83 | 135x110 | 135x110 | 135x110             | 135x110 | 135x110 |  |  |
| axb | 80x60    | 80x60  | 80x60  | 80x60  | 105x80   | 80x60  | 105x80  | 105x80  | 105x80              | 105x80  | 105x80  |  |  |
| g   | 8        | 8      | 8      | 8      | 10       | 8      | 10      | 10      | 10                  | 10      | 10      |  |  |
| g   | FB=10-12 |        |        |        | FD=12-14 |        |         |         | FE=12-14 / FG=16-18 |         |         |  |  |
| F   | 33       | 37     | 40     | 49     | 49       | 51     | 51      | 51      | 56                  | 57      | 59      |  |  |
| U   | 40       | 40     | 40     | 50     | 50       | 50     | 50      | 50      | 60                  | 60      | 60      |  |  |
| FR  | FR       | FR     | FR     | FR     | FR       | FR     | FR      | FR      | FR                  | FR      | FR      |  |  |
| PP  | -        | -      | -      | PP     | PP       | PP     | PP      | PP      | PP                  | PP      | PP      |  |  |
| Kg. | 50       | 75     | 90     | 100    | 100      | 125    | 125     | 135     | 135                 | 170     | 205     |  |  |



### NUCLEO IN MATERIALE TERMOPLASTICO + ANELLO IN GOMMA GRIGIA ELASTICA

- Anello in gomma grigia elastica antitraccia durezza 75±5 Shore A.
- Nucleo in materiale termoplastico nero ad alta resistenza.
- Elevata scorrevolezza e resistenza all'abrasione.
- Temperatura di impiego: -20°C / +60°C.
- Mozzo con: cuscinetto a rullini standard o inox; boccole in nylon (poliammide 6).



### THERMOPLASTIC CORE + ELASTIC GREY RUBBER RING

- Non marking elastic grey rubber ring, hardness 75±5 Shore A.
- Core in high quality black thermoplastic material.
- Excellent smooth running; high abrasion resistance.
- Temperature range: -20°C / +60°C (-4°F / +140°F).
- Hub with: standard or stainless steel roller bearing; nylon (polyamide 6) friction bearing.

### CORPS EN MATIÈRE THERMOPLASTIQUE + ANNEAU EN CAOUTCHOUC GRIS ÉLASTIQUE

- Anneau en caoutchouc gris élastique, non tachant, dureté 75±5 Shore A.
- Corps en matière thermoplastique noir à haute résistance.
- Elevé coefficient de roulement et résistance à l'abrasion
- Température d'emploi: -20°C / + 60°C (-4°F / +140°F).
- Moyeu avec: roulement à rouleaux standard ou inox; bagues en nylon (polyamide 6).

### KUNSTSTOFFFELGE + GRAUER ELASTIK-VOLLGUMMIRING

- Spurfreier grauer Elastik-Vollgummiring, Härte 75±5 Shore A.
- Radkern aus hochwertigem schwarzem Kunststoff
- Geringer Rollwiderstand, abriebfest.
- Arbeitstemperatur: -20°C / +60°C.
- Lagerung: Standard oder rostfreies Rollenlager; Nylon (Polyamid6)-Lagerbuchse.

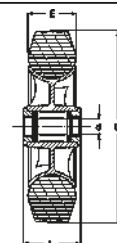
### NUCLEO EN MATERIAL TERMOPLÁSTICO + ARO DE GOMA GRIS ELÁSTICA

- Aro de goma gris elástica, anti-marca, dureza 75±5 Shore A.
- Núcleo en material termoplástico negro de alta resistencia.
- Elevada facilidad de rodadura y resistencia a la abrasión.
- Temperatura de empleo: -20°C / + 60°C (-4°F / +140°F)
- Cubo con: cojinete a rodillos standard o inox; buje en nylon (poliamida 6).

| D | 80 | 100 | 125  | 150 | 160 | 200 | 250 | 250 |
|---|----|-----|------|-----|-----|-----|-----|-----|
| E | 25 | 30  | 37,5 | 40  | 40  | 50  | 60  | 60  |

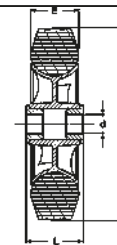
CUSCINETTO A RULLINI STANDARD O INOX - STANDARD OR STAINLESS STEEL ROLLER BEARING - STANDARD ODER ROSTFREIES ROLLENLAGER - ROULEMENT À ROULEAUX STANDARD OU INOX - COJINETE A RODILLOS STANDARD O INOX

| Art. N. | 13054G | 13058G | 13062G | 13072G | 13076G | 13086G | 13093G | 13094G | STANDARD |
|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|----------|
| Art. N. | 13154G | 13158G | 13162G | 13172G | 13176G | 13186G | -      | 13194G | INOX     |
| d       | 12     | 12     | 12     | 15     | 15     | 20     | 20     | 25     |          |
| L       | 40     | 40     | 40     | 50     | 50     | 60     | 74     | 74     |          |
| Kg.     | 55     | 85     | 110    | 150    | 160    | 230    | 320    | 320    |          |



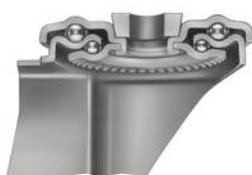
BOCCOLA DI NYLON - NYLON FRICTION BEARING - NYLON BUCHSE - PALIER EN NYLON - BUJE DE NYLÓN

| Art. N. | 13104G | 13108G | 13112G | 13122G | 13126G | 13136G | 13143G | 13144G |
|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| d       | 12     | 12     | 12     | 15     | 15     | 20     | 20     | 25     |
| L       | 40     | 40     | 40     | 50     | 50     | 60     | 74     | 74     |
| Kg.     | 55     | 85     | 110    | 150    | 160    | 230    | 320    | 320    |



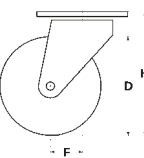
**DELTA-G + INOX20**

INOX - STAINLESS - ROSTFREI - INOX - INOX

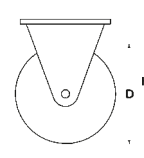


|                                                                                 |   |    |     |      |     |     |     |  |
|---------------------------------------------------------------------------------|---|----|-----|------|-----|-----|-----|--|
|  | D | 80 | 100 | 125  | 150 | 150 | 200 |  |
|  | E | 25 | 30  | 37,5 | 40  | 40  | 50  |  |

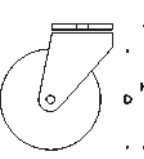
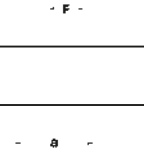
## SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

|         |        |        |        |        |        |        |                                                                                 |   |    |    |    |    |    |    |                                                                                     |                                                                                     |
|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------------------------------------------------------------------------------|---|----|----|----|----|----|----|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Art. N. | 15254G | 15258G | 15262G | 15271G | 15272G | 15286G |  | d | 12 | 12 | 12 | 15 | 15 | 20 |  |  |
| Art. N. | 15304G | 15308G | 15312G | 15321G | 15322G | 15336G |  | d | 12 | 12 | 12 | 15 | 15 | 20 |  |                                                                                     |

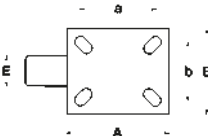
## SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

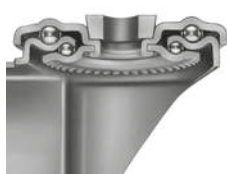
|         |        |        |        |        |        |        |                                                                                   |   |    |    |    |    |    |    |                                                                                       |                                                                                       |
|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------|---|----|----|----|----|----|----|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Art. N. | 15454G | 15458G | 15462G | 15471G | 15472G | 15486G |  | d | 12 | 12 | 12 | 15 | 15 | 20 |  |  |
| Art. N. | 15504G | 15508G | 15512G | 15521G | 15522G | 15536G |  | d | 12 | 12 | 12 | 15 | 15 | 20 |  |                                                                                       |

SUPPORTI GIREVOLI A FORO - SWIVEL BOLT HOLE CASTORS - RÜCKENLOCH LENKROLLEN  
ROULETTES PIVOTANTES A OEIL - CONJUNTOS GIRATORIOS CON TALADRO PASADOR

|         |          |          |          |   |          |          |                                                                                   |   |    |    |    |   |    |    |                                                                                       |                                                                                       |
|---------|----------|----------|----------|---|----------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------|---|----|----|----|---|----|----|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Art. N. | 15654GHB | 15658GHB | 15662GHB | - | 15672GHD | 15686GHE |  | d | 12 | 12 | 12 | - | 15 | 20 |  |  |
| Art. N. | -        | -        | -        | - | -        | 15686GHF |  | d | 12 | 12 | 12 | - | 15 | 20 |  |                                                                                       |
| Art. N. | 15704GHB | 15708GHB | 15712GHB | - | 15722GHD | 15736GHE |  | d | 12 | 12 | 12 | - | 15 | 20 |  |  |
| Art. N. | -        | -        | -        | - | -        | 15736GHF |  | d | 12 | 12 | 12 | - | 15 | 20 |  |                                                                                       |

## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

|                                                                                   |     |        |          |        |        |          |                     |                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|--------|----------|--------|--------|----------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  | H   | 106    | 128      | 154    | 181    | 181      | 240                 |  |
|  | AxB | 102x83 | 102x83   | 102x83 | 102x83 | 135x110  | 135x110             |                                                                                       |
|  | axb | 80x60  | 80x60    | 80x60  | 80x60  | 105x80   | 105x80              |                                                                                       |
|  | g   | 8      | 8        | 8      | 8      | 10       | 10                  |                                                                                       |
|  | g   |        | HB=10-12 |        |        | HD=12-14 | HE=12-14 / HF=16-18 |                                                                                       |
|  | F   | 33     | 37       | 40     | 51     | 51       | 59                  |                                                                                       |
|  | U   | 40     | 40       | 40     | 50     | 50       | 60                  |                                                                                       |
|  |     | FR     | FR       | FR     | FR     | FR       | FR                  |                                                                                       |
|  | Kg. | 55     | 85       | 110    | 150    | 150      | 230                 |                                                                                       |



| D | 80 | 100 | 125  | 150 | 150 | 160 | 200 |
|---|----|-----|------|-----|-----|-----|-----|
| E | 25 | 30  | 37,5 | 40  | 40  | 40  | 50  |

### SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

| Art. N. | 13854G | 13858G | 13862G | 13871G | 13872G | 13876G | 13886G |
|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| d       | 12     | 12     | 12     | 15     | 15     | 15     | 20     |
| Art. N. | 13904G | 13908G | 13912G | 13921G | 13922G | 13926G | 13936G |
| d       | 12     | 12     | 12     | 15     | 15     | 15     | 20     |

### SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

| Art. N. | 14054G | 14058G | 14062G | 14071G | 14072G | 14076G | 14086G |
|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| d       | 12     | 12     | 12     | 15     | 15     | 15     | 20     |
| Art. N. | 14104G | 14108G | 14112G | 14121G | 14122G | 14126G | 14136G |
| d       | 12     | 12     | 12     | 15     | 15     | 15     | 20     |

### SUPPORTI GIREVOLI A FORO - SWIVEL BOLT HOLE CASTORS - RÜCKENLOCH LENKROLLEN ROULETTES PIVOTANTES A Oeil - CONJUNTOS GIRATORIOS CON TALADRO PASADOR

| Art. N. | 14254GFB | 14258GFB | 14262GFB | - | 14272GFD | 14276GFD | 14286GFE |
|---------|----------|----------|----------|---|----------|----------|----------|
| Art. N. | -        | -        | -        | - | -        | -        | 14286GFG |
| d       | 12       | 12       | 12       | - | 15       | 15       | 20       |
| Art. N. | 14304GFB | 14308GFB | 14312GFB | - | 14322GFD | 14326GFD | 14336GFE |
| Art. N. | -        | -        | -        | - | -        | -        | 14336GFG |
| d       | 12       | 12       | 12       | - | 15       | 15       | 20       |

### DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

| H   | 106    | 128      | 154    | 181      | 181     | 191                 | 240     |
|-----|--------|----------|--------|----------|---------|---------------------|---------|
| AxB | 102x83 | 102x83   | 102x83 | 102x83   | 135x110 | 135x110             | 135x110 |
| axb | 80x60  | 80x60    | 80x60  | 80x60    | 105x80  | 105x80              | 105x80  |
| g   | 8      | 8        | 8      | 8        | 10      | 10                  | 10      |
| g   |        | FB=10-12 |        | FD=12-14 |         | FE=12-14 / FG=16-18 |         |
| F   | 33     | 37       | 40     | 51       | 51      | 51                  | 59      |
| U   | 40     | 40       | 40     | 50       | 50      | 50                  | 60      |
| FR  | FR     | FR       | FR     | FR       | FR      | FR                  | FR      |
| PP  | -      | -        | -      | PP       | PP      | PP                  | PP      |
| Kg. | 55     | 85       | 110    | 150      | 150     | 160                 | 230     |

The background features a series of concentric circles and segments in light gray, creating a dynamic, circular pattern that resembles a stylized sun or a target. The segments are of varying widths and are arranged in a way that creates a sense of movement and depth.

*passion for  
movement*

LAG

BETA

**DISCHI IN LAMIERA D'ACCIAIO + ANELLO IN GOMMA NERA**

- Anello in gomma nera, durezza 85±5 Shore A.
- Dischi in lamiera d'acciaio stampata, saldati: zincatura elettrolitica bianca.
- Temperatura di impiego: -20°C / +60°C.
- Mozzo con: cuscinetti a sfere schermati; cuscinetto a rullini standard; boccole in nylon (poliammide 6).

**STEEL-DISCS + BLACK RUBBER RING**

- Solid black rubber ring, hardness 85±5 Shore A.
- Pressed and welded steel-discs: electro-zinc plated, white.
- Temperature range: -20°C / +60°C (-4°F / +140°F).
- Hub with: shielded ball bearings; standard roller bearing; nylon (polyamide 6) friction bearing.

**FLASQUES EN TÔLE D'ACIER + ANNEAU EN CAOUTCHOUC NOIR**

- Anneau en caoutchouc noir, dureté 85±5 Shore A.
- Flasques estampées, soudées et électro-zinguées, blanc.
- Température d'emploi: -20°C / +60°C (-4°F / +140°F).
- Moyeu avec: roulements à billes protégés; roulement à rouleaux standard; bagues en nylon (polyamide 6).

**STAHLBLECHFELGE + SCHWARZER VOLLGUMMIRING**

- Schwarzer Vollgummiring, Härte 85±5 Shore A.
- Gepresste, geschweißte und weiß-elektroverzinkte Stahlblechscheibe
- Arbeitstemperatur: -20°C / +60°C
- Lagerung: abgeschirmte Rillenkugellager; Standard Rollenlager; Nylon (Polyamid 6)-Lagerbuchse.

**DISCOS EN CHAPA DE ACERO + ARO DE GOMA NEGRA**

- Aro de goma negra, dureza 85±5 Shore A.
- Discos en chapa de acero moldeada y soldadas: electro-cincado, blanco.
- Temperatura de empleo: -20°C / +60°C (-4°F / +140°F).
- Cubo con: cojinetes a bolas protegidos; cojinete a rodillos standard; bujes en nylon (poliamida 6).

| D | 80 | 100 | 125  | 125  | 150 | 160 | 160 | 180 | 200 |
|---|----|-----|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|
| E | 25 | 30  | 37,5 | 37,5 | 40  | 40  | 45  | 45  | 50  |

**CUSCINETTI A SFERE - BALL BEARINGS - RILLENKUGELLAGER - ROULEMENTS À BILLES - COJINETES A BOLAS**

| Art. N. | - | 12008 | 12012 | 12014 | 12022 | 12026 | 12028 | 12032 | 12036 |  |
|---------|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| d       | - | 8     | 8     | 10    | 10    | 10    | 12    | 12    | 12    |  |
| L       | - | 41    | 41    | 51    | 51    | 51    | 61    | 61    | 61    |  |
| Kg.     | - | 80    | 120   | 130   | 170   | 180   | 180   | 200   | 230   |  |

**CUSCINETTO A RULLINI - ROLLER BEARING - ROLLENLAGER - ROULEMENT À ROULEAUX - COJINETE A RODILLOS**

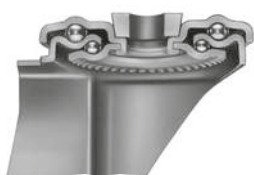
| Art. N. | 12054 | 12058 | 12062 | 12064 | 12072 | 12076 | 12078 | 12082 | 12086 |  |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| d       | 12    | 12    | 12    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    |  |
| L       | 40    | 40    | 40    | 50    | 50    | 50    | 60    | 60    | 60    |  |
| Kg.     | 60    | 80    | 120   | 130   | 170   | 180   | 180   | 200   | 230   |  |

**BOCCOLA DI NYLON - NYLON FRICTION BEARING - NYLON BUCHSE - PALIER EN NYLON - BUJE DE NYLÓN**

| Art. N. | 12104 | 12108 | 12112 | 12114 | 12122 | 12126 | 12128 | 12132 | 12136 |  |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| d       | 12    | 12    | 12    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    |  |
| L       | 40    | 40    | 40    | 50    | 50    | 50    | 60    | 60    | 60    |  |
| Kg.     | 60    | 80    | 120   | 130   | 170   | 180   | 180   | 200   | 230   |  |

## BETA + M22

MEDI - MEDIUM - MITTELLAST - MOYENNES - MEDIOS



|  | D | 80 | 100 | 125  | 125  | 150 | 150 | 160 | 160 | 180 | 200 |  |
|--|---|----|-----|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
|  | E | 25 | 30  | 37,5 | 37,5 | 40  | 40  | 40  | 45  | 45  | 50  |  |

## SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

| Art. N. | -     | 12208 | 12212 | 12214 | 12221 | 12222 | 12226 | 12228 | 12232 | 12236 |  |  |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|--|
| d       | -     | 8     | 8     | 10    | 10    | 10    | 10    | 12    | 12    | 12    |  |  |
| Art. N. | 12254 | 12258 | 12262 | 12264 | 12271 | 12272 | 12276 | 12278 | 12282 | 12286 |  |  |
| d       | 12    | 12    | 12    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    |  |  |
| Art. N. | 12304 | 12308 | 12312 | 12314 | 12321 | 12322 | 12326 | 12328 | 12332 | 12336 |  |  |
| d       | 12    | 12    | 12    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    |  |  |

## SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

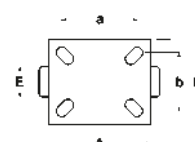
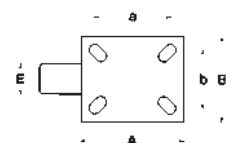
| Art. N. | -     | 12408 | 12412 | 12414 | 12421 | 12422 | 12426 | 12428 | 12432 | 12436 |  |  |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|--|
| d       | -     | 8     | 8     | 10    | 10    | 10    | 10    | 12    | 12    | 12    |  |  |
| Art. N. | 12454 | 12458 | 12462 | 12464 | 12471 | 12472 | 12476 | 12478 | 12482 | 12486 |  |  |
| d       | 12    | 12    | 12    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    |  |  |
| Art. N. | 12504 | 12508 | 12512 | 12514 | 12521 | 12522 | 12526 | 12528 | 12532 | 12536 |  |  |
| d       | 12    | 12    | 12    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    |  |  |

SUPPORTI GIREVOLI A FORO - SWIVEL BOLT HOLE CASTORS - RÜCKENLOCH LENKROLLEN  
ROULETTES PIVOTANTES A Oeil - CONJUNTOS GIRATORIOS CON TALADRO PASADOR

| Art. N. | -       | 12608FB | 12612FB | 12614FD | - | 12622FD | 12626FD | 12628FE | 12632FE | 12636FE |  |  |
|---------|---------|---------|---------|---------|---|---------|---------|---------|---------|---------|--|--|
| d       | -       | 8       | 8       | 10      | - | 10      | 10      | 12      | 12      | 12      |  |  |
| Art. N. | 12654FB | 12658FB | 12662FB | 12664FD | - | 12672FD | 12676FD | 12678FE | 12682FE | 12686FE |  |  |
| d       | 12      | 12      | 12      | 15      | - | 15      | 15      | 20      | 20      | 20      |  |  |
| Art. N. | 12704FB | 12708FB | 12712FB | 12714FD | - | 12722FD | 12726FD | 12728FE | 12732FE | 12736FE |  |  |
| d       | 12      | 12      | 12      | 15      | - | 15      | 15      | 20      | 20      | 20      |  |  |

## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

| H   | 106      | 128    | 154    | 160      | 181    | 181     | 191                 | 196     | 218     | 240     |  |  |
|-----|----------|--------|--------|----------|--------|---------|---------------------|---------|---------|---------|--|--|
| AxB | 102x83   | 102x83 | 102x83 | 135x110  | 102x83 | 135x110 | 135x110             | 135x110 | 135x110 | 135x110 |  |  |
| axb | 80x60    | 80x60  | 80x60  | 105x80   | 80x60  | 105x80  | 105x80              | 105x80  | 105x80  | 105x80  |  |  |
| g   | 8        | 8      | 8      | 10       | 8      | 10      | 10                  | 10      | 10      | 10      |  |  |
| g   | FB=10-12 |        |        | FD=12-14 |        |         | FE=12-14 / FG=16-18 |         |         |         |  |  |
| F   | 33       | 37     | 40     | 49       | 51     | 51      | 51                  | 56      | 57      | 59      |  |  |
| U   | 40       | 40     | 40     | 50       | 50     | 50      | 50                  | 60      | 60      | 60      |  |  |
|     | FR       | FR     | FR     | FR       | FR     | FR      | FR                  | FR      | FR      | FR      |  |  |
| PP  | -        | -      | -      | PP       | PP     | PP      | PP                  | PP      | PP      | PP      |  |  |
| Kg. | 60       | 80     | 120    | 130      | 170    | 170     | 180                 | 180     | 200     | 230     |  |  |



## LAMBDA-B

## POLIAMMIDE 6 + GOMMA ELASTICA BLU

- Rivestimento in gomma elastica blu antiraccia, durezza 70±5 Shore A.
- Nucleo in poliammide 6 di prima scelta, nero.
- Elevata scorrevolezza, silenziosità, resistenza all'abrasione, ammortizza gli urti.
- Temperatura di impiego: -20°C / +70°C.
- Mozzo con: cuscinetti a sfere di precisione standard schermati o inox a tenuta stagna; cuscinetto a rullini standard o inox; foro passante.



## POLYAMIDE 6 + BLUE ELASTIC RUBBER

- Non marking, elastic, blue rubber coating, hardness 70±5 Shore A.
- Core in high quality polyamide, black.
- Excellent smooth and silent running; high abrasion resistance; shocks absorbing.
- Temperature range: -20°C / +70°C (-4°F / +158°F).
- Hub with: standard shielded or stainless steel sealed precision ball bearings; standard or stainless steel roller bearing; plain bore.

## POLYAMIDE 6 + CAOUTCHOUC ÉLASTIQUE BLEU

- Bandage en caoutchouc élastique bleu, non tachant, dureté 70±5 Shore A.
- Corps en polyamide 6 premier choix, noir.
- Très silencieuse, faible résistance ou roulement, haute résistance à l'abrasion amortissant des chocs.
- Température d'emploi: -20°C / + 70°C (-4°F / +158°F).
- Moyeu avec: roulements à billes de précision standard protégés ou inox étanches; roulement à rouleaux standard ou inox; alésage lisse.

## POLYAMID 6 + ELASTIK BLAU-GUMMI

- Spurfreie blaue Elastik-Gummibeschichtung, Härte 70±5 Shore A.
- Radkern aus Polyamid 6 – 1. Wahl, schwarz.
- Sehr geringer Rollwiderstand; geräuschloser Lauf; hohe Stossfestigkeit; abriebfest.
- Arbeitstemperatur: -20°C / +70°C.
- Lagerung: standard abgeschirmte oder rostfreie wasser- u. staubdichte Präzisions-Rillenkugellager; Standard oder rostfreies Rollenlager; Gleitlager.

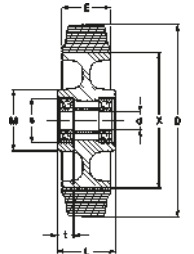
## POLIAMIDA 6 + GOMA AZUL ELÁSTICA

- Revestimiento en goma azul elástica, anti-marca, dureza 70±5 Shore A.
- Núcleo en poliamida 6 de primera calidad, negro.
- Elevada facilidad de rodadura, silenciosidad, resistencia a los golpes y a la abrasión.
- Temperatura de empleo: -20°C / + 70°C (-4°F / +158°F).
- Cubo con: cojinetes a bolas de precisión standard protegidos o inox estancos; cojinete a rodillos standard o inox; agujero liso.

| D | 100 | 125 | 150 | 180 | 180 | 200 | 200 | 250 | 250 |
|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| E | 40  | 40  | 40  | 50  | 50  | 50  | 50  | 50  | 50  |

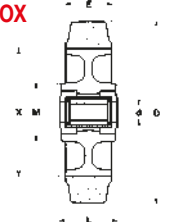
 CUSCINETTI A SFERE DI PRECISIONE STANDARD O INOX - STANDARD OR STAINLESS STEEL PRECISION BALL BEARINGS  
STANDARD ODER ROSTFREIE PRÄZISIONS-RILLENKUGELLAGER - ROULEMENTS À BILLES DE PRECISION STANDARD OU INOX  
COJINETES A BOLAS DE PRECISION STANDARD O INOX

| Art. N.                                                                                 | 30008Bcc  | 30014Bcc  | 30022Bcc  | 30032Bcc  | 30033Bcc  | 30040Bcc  | 30041Bcc  | 30045Bcc  | 30046Bcc  | STANDARD<br>INOX |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------------|
| Art. N.                                                                                 | 30008Bxcc | 30014Bxcc | 30022Bxcc | 30032Bxcc | 30033Bxcc | 30040Bxcc | 30041Bxcc | 30045Bxcc | 30046Bxcc |                  |
|  X   | 80        | 100       | 125       | 140       | 140       | 140       | 140       | 200       | 200       |                  |
|  d   | 15        | 15        | 15        | 20        | 25        | 20        | 25        | 20        | 25        |                  |
|  s   | 35        | 35        | 35        | 47        | 47        | 47        | 47        | 47        | 47        |                  |
|  t   | 12,2      | 12,2      | 12,2      | 17        | 17        | 17        | 17        | 17        | 17        |                  |
|  V   | 38        | 38        | 48        | 54        | 50        | 54        | 50        | 54        | 50        |                  |
|  L   | 40        | 40        | 50        | 60        | 60        | 60        | 60        | 60        | 60        |                  |
|  M   | 47        | 48        | 50        | 63        | 63        | 63        | 63        | 71        | 71        |                  |
|  Kg. | 150       | 180       | 240       | 350       | 350       | 400       | 400       | 480       | 480       |                  |



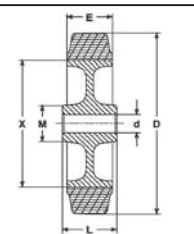
 CUSCINETTO A RULLINI STANDARD O INOX - STANDARD OR STAINLESS STEEL ROLLER BEARING - STANDARD ODER ROSTFREIES ROLLENLAGER - ROULEMENT À ROULEAUX STANDARD OU INOX - COJINETE A RODILLOS STANDARD O INOX

| Art. N.                                                                                 | 30058B  | 30064B  | 30073B  | 30082B | 30083B | 30090B | 30091B | 30095B | 30096B | STANDARD<br>INOX |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|------------------|
| Art. N.                                                                                 | 30058Bx | 30064Bx | 30073Bx | -      | -      | -      | -      | -      | -      |                  |
|  d   | 15      | 15      | 20      | 20     | 25     | 20     | 25     | 20     | 25     |                  |
|  L   | 40      | 40      | 50      | 60     | 60     | 60     | 60     | 60     | 60     |                  |
|  M   | 47      | 48      | 43      | 63     | 63     | 63     | 63     | 71     | 71     |                  |
|  Kg. | 150     | 180     | 240     | 350    | 350    | 400    | 400    | 480    | 480    |                  |



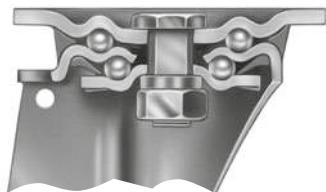
 FORO PASSANTE - PLAIN BORE - GLEITLAGER - ALÉSAGE LISSE - AGUJERO LISO

| Art. N.                                                                                 | 30108B | 30114B | 30122B | - | - | - | - | - | - |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|--------|---|---|---|---|---|---|--|
| Art. N.                                                                                 | 30108B | 30114B | 30122B | - | - | - | - | - | - |  |
|  d   | 15     | 15     | 20     | - | - | - | - | - | - |  |
|  L   | 40     | 40     | 50     | - | - | - | - | - | - |  |
|  M   | 27     | 28     | 36     | - | - | - | - | - | - |  |
|  Kg. | 150    | 180    | 240    | - | - | - | - | - | - |  |



## LAMBDA-B + INOX40

INOX PESANTI - HEAVY STAINLESS - SCHWERLAST ROSTFREI - INOX LOURDES - INOX PESADOS

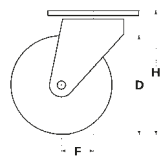


Art. N.+"FR"

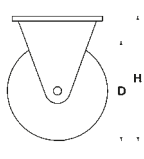


|                                                                                 |   |     |     |     |     |     |     |     |     |  |
|---------------------------------------------------------------------------------|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
|  | D | 100 | 100 | 125 | 125 | 150 | 180 | 200 | 250 |  |
|  | E | 40  | 40  | 40  | 40  | 40  | 50  | 50  | 50  |  |

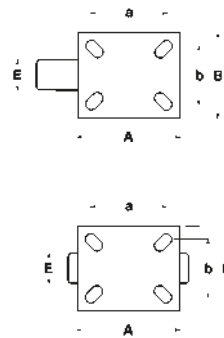
## SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

|         |        |        |        |        |        |        |        |        |                                                                                     |                                                                                     |
|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Art. N. | 30803B | 30804B | 30808B | 30809B | 30813B | 30820B | 30821B | 30824B |  |  |
| d       | 15     | 15     | 15     | 15     | 15     | 20     | 20     | 20     |                                                                                     |                                                                                     |
| Art. N. | 30828B | 30829B | 30833B | 30834B | 30838B | -      | -      | -      |  |                                                                                     |
| d       | 15     | 15     | 15     | 15     | 20     | -      | -      | -      |                                                                                     |                                                                                     |
| Art. N. | 30853B | 30854B | 30858B | 30859B | 30863B | -      | -      | -      |  |                                                                                     |
| d       | 15     | 15     | 15     | 15     | 20     | -      | -      | -      |                                                                                     |                                                                                     |

## SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

|         |        |        |        |        |        |        |        |        |                                                                                       |                                                                                       |
|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Art. N. | 30978B | 30979B | 30983B | 30984B | 30988B | 30995B | 30996B | 30999B |   |  |
| d       | 15     | 15     | 15     | 15     | 15     | 20     | 20     | 20     |                                                                                       |                                                                                       |
| Art. N. | 30903B | 30904B | 30908B | 30909B | 30913B | -      | -      | -      |  |                                                                                       |
| d       | 15     | 15     | 15     | 15     | 20     | -      | -      | -      |                                                                                       |                                                                                       |
| Art. N. | 30928B | 30929B | 30933B | 30934B | 30938B | -      | -      | -      |  |                                                                                       |
| d       | 15     | 15     | 15     | 15     | 20     | -      | -      | -      |                                                                                       |                                                                                       |

## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

|                                                                                   |     |        |         |        |         |         |         |         |         |                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|--------|---------|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  | H   | 137    | 137     | 162    | 162     | 192     | 238     | 248     | 303     |  |
|  | AxB | 105x85 | 135x110 | 105x85 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 |                                                                                       |
|  | axb | 80x60  | 105x80  | 80x60  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  |                                                                                       |
|  | g   | 8      | 10      | 8      | 10      | 10      | 12      | 12      | 12      |                                                                                       |
|  | F   | 42     | 42      | 42     | 42      | 49      | 60      | 60      | 69      |                                                                                       |
|  | U   | 50     | 50      | 50     | 50      | 50      | 60      | 60      | 60      |                                                                                       |
|  |     | FR     | FR      | FR     | FR      | FR      | FR      | FR      | FR      |                                                                                       |
|  | Kg. | 150    | 150     | 180    | 180     | 240     | 350     | 400     | 480     |                                                                                       |



|  |   |     |     |     |     |     |     |     |  |
|--|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
|  | D | 100 | 125 | 125 | 150 | 150 | 180 | 200 |  |
|  | E | 40  | 40  | 40  | 40  | 40  | 50  | 50  |  |

### SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

| Art. N. | 31003B | 31008B | 31009B | 31016B | 31017B | 31032B | 31040B |  |  |
|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--|--|
|         | d      | 15     | 15     | 15     | 15     | 20     | 20     |  |  |
| Art. N. | 31053B | 31058B | 31059B | 31066B | 31067B | -      | -      |  |  |
|         | d      | 15     | 15     | 15     | 20     | -      | -      |  |  |
| Art. N. | 31123B | 31128B | 31129B | 31136B | 31137B | -      | -      |  |  |
|         | d      | 15     | 15     | 15     | 20     | -      | -      |  |  |

### SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

| Art. N. | 31203B | 31208B | 31209B | 31216B | 31217B | 31232B | 31240B |  |  |
|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--|--|
|         | d      | 15     | 15     | 15     | 15     | 20     | 20     |  |  |
| Art. N. | 31253B | 31258B | 31259B | 31266B | 31267B | -      | -      |  |  |
|         | d      | 15     | 15     | 15     | 20     | -      | -      |  |  |
| Art. N. | 31323B | 31328B | 31329B | 31336B | 31337B | -      | -      |  |  |
|         | d      | 15     | 15     | 15     | 20     | -      | -      |  |  |

### SUPPORTI GIREVOLI A FORO - SWIVEL BOLT HOLE CASTORS - RÜCKENLOCH LENKROLLEN ROULETTES PIVOTANTES A Oeil - CONJUNTOS GIRATORIOS CON TALADRO PASADOR

| Art. N. | 31403BHD | -  | 31409BHD | -  | 31417BHD | 31432BHE | 31440BHE |  |  |
|---------|----------|----|----------|----|----------|----------|----------|--|--|
|         | d        | 15 | -        | 15 | -        | 20       | 20       |  |  |
| Art. N. | 31453BHD | -  | 31459BHD | -  | 31467BHD | -        | -        |  |  |
|         | d        | 15 | -        | 15 | 20       | -        | -        |  |  |
| Art. N. | 31523BHD | -  | 31529BHD | -  | 31537BHD | -        | -        |  |  |
|         | d        | 15 | -        | 15 | 20       | -        | -        |  |  |

### DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

|  | H   | 129    | 160    | 160      | 181    | 181     | 218                 | 240     |  |
|--|-----|--------|--------|----------|--------|---------|---------------------|---------|--|
|  | AxB | 102x83 | 102x83 | 135x110  | 102x83 | 135x110 | 135x110             | 135x110 |  |
|  | axb | 80x60  | 80x60  | 105x80   | 80x60  | 105x80  | 105x80              | 105x80  |  |
|  | g   | 8      | 8      | 10       | 8      | 10      | 10                  | 10      |  |
|  | g   |        |        | HD=12-14 |        |         | HE=12-14 / HF=16-18 |         |  |
|  | F   | 46     | 49     | 49       | 51     | 51      | 57                  | 59      |  |
|  | U   | 50     | 50     | 50       | 50     | 50      | 60                  | 60      |  |
|  | FR  | FR     | FR     | FR       | FR     | FR      | FR                  | FR      |  |
|  | Kg. | 150    | 180    | 180      | 240    | 240     | 350                 | 370     |  |

## LAMBDA-B + M40

MEDIO PESANTI - MEDIUM HEAVY - MITTEL SCHWERLAST - MI-LOURDES - MEDIO PESADOS



Art. N. + "FV"



Art. N. + "FR"



Art. N. + "PP"



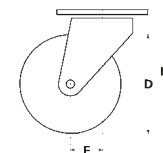
Art. N. + "FF"



| D | 100 | 100 | 125 | 125 | 150 | 180 | 200 | 250 |  |
|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
| E | 40  | 40  | 40  | 40  | 40  | 50  | 50  | 50  |  |

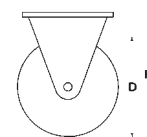
## SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

| Art. N. | 31603B | 31604B | 31608B | 31609B | 31613B | 31620B | 31621B | 31624B |  |
|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--|
| d       | 15     | 15     | 15     | 15     | 15     | 20     | 20     | 20     |  |
| Art. N. | 31628B | 31629B | 31633B | 31634B | 31638B | 31645B | 31646B | 31649B |  |
| d       | 15     | 15     | 15     | 15     | 20     | 20     | 20     | 20     |  |
| Art. N. | 31653B | 31654B | 31658B | 31659B | 31663B | -      | -      | -      |  |
| d       | 15     | 15     | 15     | 15     | 20     | -      | -      | -      |  |



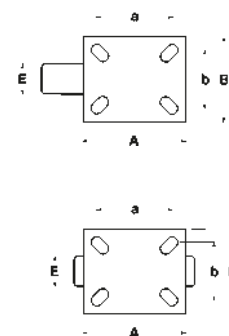
## SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

| Art. N. | 31678B | 31679B | 31683B | 31684B | 31688B | 31695B ▲ | 31696B ▲ | 31699B |  |
|---------|--------|--------|--------|--------|--------|----------|----------|--------|--|
| d       | 15     | 15     | 15     | 15     | 15     | 20       | 20       | 20     |  |
| Art. N. | 31703B | 31704B | 31708B | 31709B | 31713B | 31720B ▲ | 31721B ▲ | 31724B |  |
| d       | 15     | 15     | 15     | 15     | 20     | 20       | 20       | 20     |  |
| Art. N. | 31728B | 31729B | 31733B | 31734B | 31738B | -        | -        | -      |  |
| d       | 15     | 15     | 15     | 15     | 20     | -        | -        | -      |  |



## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

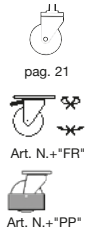
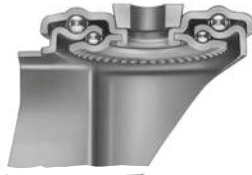
| H   | 137    | 137     | 163    | 163     | 194     | 239     | 249     | 304     |  |
|-----|--------|---------|--------|---------|---------|---------|---------|---------|--|
| AxB | 105x85 | 135x110 | 105x85 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 |  |
| axb | 80x60  | 105x80  | 80x60  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  |  |
| g   | 8      | 10      | 8      | 10      | 10      | 12      | 12      | 12      |  |
| F   | 41     | 41      | 41     | 41      | 48      | 65      | 65      | 69      |  |
| U   | 50     | 50      | 50     | 50      | 50      | 60      | 60      | 60      |  |
| FR  | FR     | FR      | FR     | FR      | FR      | FR/FV   | FR/FV   | FR/FV   |  |
| PP  | -      | -       | PP     | PP      | PP      | PP      | PP      | PP      |  |
| Kg. | 150    | 150     | 180    | 180     | 240     | 350     | 400     | 450     |  |



▲ Art. N. + "FF" per freno - Art. N. + "FF" for brake - Art. Nr. + "FF" fuer Bremse - Num. Ref. + "FF" pour frein - Art. N. + "FF" para el freno.

**LAG****LB****LAMBDA-B + M22**

MEDI - MEDIUM - MITTELLAST - MOYENNES - MEDIOS



|  |   |     |     |     |     |     |     |     |  |
|--|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
|  | D | 100 | 125 | 125 | 150 | 150 | 180 | 200 |  |
|  | E | 40  | 40  | 40  | 40  | 40  | 50  | 50  |  |

## SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

|         |        |        |        |        |        |        |        |  |  |
|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--|--|
| Art. N. | 32003B | 32008B | 32009B | 32016B | 32017B | 32032B | 32040B |  |  |
| d       | 15     | 15     | 15     | 15     | 15     | 20     | 20     |  |  |
| Art. N. | 32053B | 32058B | 32059B | 32066B | 32067B | 32082B | 32090B |  |  |
| d       | 15     | 15     | 15     | 20     | 20     | 20     | 20     |  |  |
| Art. N. | 32103B | 32108B | 32109B | 32116B | 32117B | -      | -      |  |  |
| d       | 15     | 15     | 15     | 20     | 20     | -      | -      |  |  |

## SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

|         |        |        |        |        |        |        |        |  |  |
|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--|--|
| Art. N. | 32203B | 32208B | 32209B | 32216B | 32217B | 32232B | 32240B |  |  |
| d       | 15     | 15     | 15     | 15     | 15     | 20     | 20     |  |  |
| Art. N. | 32253B | 32258B | 32259B | 32266B | 32267B | 32282B | 32290B |  |  |
| d       | 15     | 15     | 15     | 20     | 20     | 20     | 203    |  |  |
| Art. N. | 32303B | 32308B | 32309B | 32316B | 32317B | -      | -      |  |  |
| d       | 15     | 15     | 15     | 20     | 20     | -      | -      |  |  |

SUPPORTI GIREVOLI A FORO - SWIVEL BOLT HOLE CASTORS - RÜCKENLOCH LENKROLLEN  
ROULETTES PIVOTANTES A Oeil - CONJUNTOS GIRATORIOS CON TALADRO PASADOR

|         |          |   |          |   |          |          |          |  |
|---------|----------|---|----------|---|----------|----------|----------|--|
| Art. N. | 32403BFD | - | 32409BFD | - | 32417BFD | 32432BFE | 32440BFE |  |
| Art. N. | -        | - | -        | - | -        | 32432BFG | 32440BFG |  |
| d       | 15       | - | 15       | - | 15       | 20       | 20       |  |
| Art. N. | 32453BFD | - | 32459BFD | - | 32467BFD | 32482BFE | 32490BFE |  |
| Art. N. | -        | - | -        | - | -        | 32482BFG | 32490BFG |  |
| d       | 15       | - | 15       | - | 20       | 20       | 20       |  |
| Art. N. | 32503BFD | - | 32509BFD | - | 32517BFD | -        | -        |  |
| Art. N. | -        | - | -        | - | -        | -        | -        |  |
| d       | 15       | - | 15       | - | 20       | -        | -        |  |

## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

|  |     |        |        |          |        |         |                     |         |  |
|--|-----|--------|--------|----------|--------|---------|---------------------|---------|--|
|  | H   | 129    | 160    | 160      | 181    | 181     | 218                 | 240     |  |
|  | AxB | 102x83 | 102x83 | 135x110  | 102x83 | 135x110 | 135x110             | 135x110 |  |
|  | axb | 80x60  | 80x60  | 105x80   | 80x60  | 105x80  | 105x80              | 105x80  |  |
|  | g   | 8      | 8      | 10       | 8      | 10      | 10                  | 10      |  |
|  | g   |        |        | FD=12-14 |        |         | FE=12-14 / FG=16-18 |         |  |
|  | F   | 46     | 49     | 49       | 51     | 51      | 57                  | 59      |  |
|  | U   | 50     | 50     | 50       | 50     | 50      | 60                  | 60      |  |
|  | FR  | FR     | FR     | FR       | FR     | FR      | FR                  | FR      |  |
|  | PP  | -      | PP     | PP       | PP     | PP      | PP                  | PP      |  |
|  | Kg. | 150    | 180    | 180      | 200    | 200     | 300                 | 300     |  |

The background features a series of concentric circles and segments in light gray, creating a dynamic, circular pattern that resembles a stylized sun or a target. The segments are of varying widths and are arranged in a way that creates a sense of movement and depth.

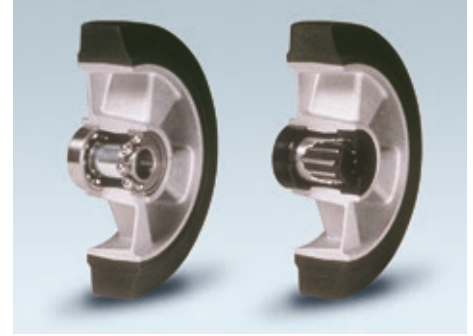
*passion for  
movement*

# LAG

## ELASTIC

### ALLUMINIO + GOMMA ELASTICA

- Rivestimento in gomma elastica nera, durezza 73±5 Shore A.
- Nucleo in lega di alluminio pressofuso.
- Elevata scorrevolezza, silenziosità, resistenza all'abrasione.
- Temperatura di impiego: -20°C / +70°C.
- Mozzo con: cuscinetti a sfere di precisione, schermati; cuscinetto a rullini standard.



### ALUMINIUM + ELASTIC RUBBER

- Black elastic rubber coating, hardness 73±5 Shore A.
- Core in die-cast aluminium alloy.
- Excellent smooth and silent running; high abrasion resistance.
- Temperature range: -20°C / +70°C (-4°F / +158°F).
- Hub with: shielded precision ball bearings; standard roller bearing.

### ALUMINIUM + CAOUTCHOUC ÉLASTIQUE

- Bandage en caoutchouc élastique noir, dureté 73±5 Shore A.
- Corps en alliage d'aluminium moulé sous pression.
- Faible résistance au roulement et haute résistance à l'abrasion; silencieuse.
- Température d'emploi : -20°C / + 70°C (-4°F / +158°F).
- Moyeu avec: roulements à billes de précision protégés; roulement à rouleaux standard.

### ALUMINIUM + ELASTIK GUMMI

- Schwarze Elastik-Gummibeschichtung, Härte 73±5 Shore A.
- Radkern aus Spritzguss-Aluminiumlegierung.
- Sehr geringer Rollwiderstand, abriebfest, geräuschloser Lauf.
- Arbeitstemperatur: -20°C / +70°C.
- Lagerung: abgeschirmte Präzisions-Rillenkugellager; Standard Rollenlager.

### ALUMINIO + GOMA ELÁSTICA

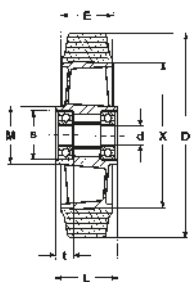
- Revestimiento en goma negra elástica, dureza 73±5 Shore A.
- Núcleo en fundición de aluminio vaciadizo a presión.
- Elevada facilidad de rodadura, silenciosidad y resistencia a la abrasión.
- Temperatura de empleo : -20°C / + 70°C (-4°F / +158°F).
- Cubo con: cojinetes a bolas de precisión, protegidos; cojinete a rodillos standard.

| D | 100 | 125 | 125 | 160 | 160 | 180 | 180 | 200 | 200 | 230 | 230 | 250 | 250 | 250 | 250 | 300 | 300 | 300 |
|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| E | 40  | 40  | 50  | 50  | 50  | 50  | 50  | 50  | 50  | 50  | 50  | 50  | 50  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  |



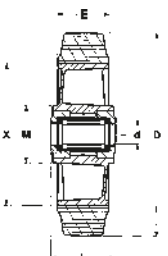
CUSCINETTI A SFERE DI PRECISIONE - PRECISION BALL BEARINGS - PRÄZISIONS-RILLENKUGELLAGER  
ROUEMENTS À BILLES DE PRÉCISION - COJINETES A BOLAS DE PRECISION

| Art. N. | 2000cc | 2003cc | 2002cc | 2005cc | 2006cc | 2007cc | 2008cc | 2009cc | 2010cc | 2011cc | 2012cc | 2016cc | 2017cc | 2013cc | 2014cc | 2018/20cc | 2018cc | 2015cc |
|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-----------|--------|--------|
| X       | 66     | 86     | 60     | 100    | 100    | 140    | 140    | 140    | 140    | 170    | 170    | 184    | 184    | 190    | 190    | 230       | 230    | 230    |
| d       | 15     | 15     | 20     | 20     | 25     | 20     | 25     | 20     | 25     | 20     | 25     | 20     | 25     | 20     | 25     | 20        | 25     | 30     |
| s       | 35     | 35     | 47     | 47     | 47     | 47     | 47     | 47     | 47     | 47     | 47     | 47     | 47     | 47     | 47     | 52        | 52     | 62     |
| t       | 12,2   | 12,2   | 17     | 17     | 17     | 17     | 17     | 17     | 17     | 17     | 17     | 17     | 17     | 17     | 17     | 17        | 17     | 17     |
| V       | 38     | 38     | 44     | 54     | 50     | 54     | 50     | 54     | 50     | 54     | 50     | 54     | 50     | 64     | 60     | 56        | 50     | 74     |
| L       | 40     | 40     | 50     | 60     | 60     | 60     | 60     | 60     | 60     | 60     | 60     | 60     | 60     | 70     | 70     | 60        | 60     | 75     |
| M       | 43     | 43     | 57     | 55     | 55     | 55     | 55     | 55     | 55     | 55     | 55     | 56     | 56     | 58     | 58     | 62        | 62     | 73     |
| Kg.     | 150    | 180    | 220    | 300    | 300    | 350    | 350    | 450    | 450    | 500    | 500    | 530    | 530    | 600    | 600    | 700       | 700    | 700    |



CUSCINETTO A RULLINI - ROLLER BEARING - ROLLENLAGER - ROUEMENT À ROULEAUX - COJINETE A RODILLOS

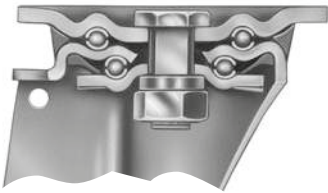
| Art. N. | 2050 | 2053 | 2052 | 2055 | 2056 | 2057 | 2058 | 2059 | 2060 | 2061 | 2062 | 2066 | 2067 | 2063 | 2064 | - | - | - |
|---------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|---|---|---|
| X       | 66   | 86   | 60   | 100  | 100  | 140  | 140  | 140  | 140  | 170  | 170  | 184  | 184  | 190  | 190  | - | - | - |
| d       | 15   | 15   | 20   | 20   | 25   | 20   | 25   | 20   | 25   | 20   | 25   | 20   | 25   | 20   | 25   | - | - | - |
| L       | 40   | 40   | 50   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 70   | 70   | - | - | - |
| M       | 43   | 43   | 57   | 55   | 55   | 55   | 55   | 55   | 55   | 55   | 55   | 56   | 56   | 58   | 58   | - | - | - |
| Kg.     | 150  | 180  | 220  | 300  | 300  | 350  | 350  | 450  | 450  | 500  | 500  | 530  | 530  | 600  | 600  | - | - | - |



■ Nucleo in acciaio - Steel wheel centre - Stahlradkörper - Corps de roue en acier - Núcleo en acero.

ELASTIC + P60

PESANTI - HEAVY - SCHWERLAST - LOURDES - PESADOS



|  |   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |  |
|--|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
|  | D | 100 | 100 | 125 | 125 | 160 | 180 | 200 | 230 | 250 | 300 |  |
|  | E | 40  | 40  | 40  | 50  | 50  | 50  | 50  | 50  | 50  | 60  |  |

SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

|         |       |       |       |         |       |       |       |       |       |       |  |  |
|---------|-------|-------|-------|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|--|
| Art. N. | 16853 | 16854 | 16859 | 16861 ■ | 16869 | 16870 | 16871 | 16874 | 16875 | 16876 |  |  |
| d       | 15    | 15    | 15    | 20      | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    |  |  |
| Art. N. | 16878 | 16879 | 16884 | 16886 ■ | 16893 | 16895 | 16896 | 16899 | 16900 | -     |  |  |
| d       | 15    | 15    | 15    | 20      | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | -     |  |  |

SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

|         |       |       |       |         |         |         |         |       |       |       |  |  |
|---------|-------|-------|-------|---------|---------|---------|---------|-------|-------|-------|--|--|
| Art. N. | 16678 | 16679 | 16684 | 16686 ■ | 16943 ▲ | 16945 ▲ | 16946 ▲ | 16949 | 16950 | 16951 |  |  |
| d       | 15    | 15    | 15    | 20      | 20      | 20      | 20      | 20    | 20    | 20    |  |  |
| Art. N. | 16703 | 16704 | 16709 | 16711 ■ | 16968 ▲ | 16970 ▲ | 16971 ▲ | 16974 | 16975 | -     |  |  |
| d       | 15    | 15    | 15    | 20      | 20      | 20      | 20      | 20    | 20    | -     |  |  |

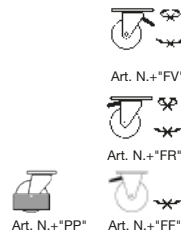
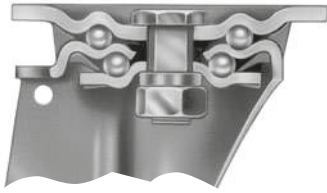
DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

|  |     |        |         |         |         |         |         |         |         |         |         |  |
|--|-----|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--|
|  | H   | 137    | 137     | 163     | 163     | 207     | 239     | 249     | 294     | 304     | 360     |  |
|  | AxB | 105x85 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 |  |
|  | axb | 80x60  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  |  |
|  | g   | 8      | 10      | 10      | 10      | 12      | 12      | 12      | 12      | 12      | 12      |  |
|  | F   | 42     | 42      | 42      | 42      | 64      | 66      | 66      | 71      | 71      | 81      |  |
|  | U   | 50     | 50      | 50      | 50      | 60      | 60      | 60      | 60      | 60      | 60      |  |
|  | FR  | FR     | FR      | FR      | FR      | FR/FV   | FR/FV   | FR/FV   | FV      | FR/FV   | FR      |  |
|  | PP  | -      | -       | PP      | PP      | PP      | PP      | PP      | PP      | PP      | -       |  |
|  | Kg. | 150    | 150     | 180     | 220     | 300     | 350     | 450     | 500     | 530     | 700     |  |

40 ■ Nucleo in acciaio - Steel wheel centre - Stahlradkörper - Corps de roue en acier - Núcleo en acero.  
▲ Art. N. + "FF" per freno - Art. N. + "FF" for brake - Art. Nr. + "FF" fuer Bremse - Num. Ref. + "FF" pour frein - Art. N. + "FF" para el freno.

**LAG****ELASTIC + M40**

MEDIO PESANTI - MEDIUM HEAVY - MITTEL SCHWERLAST - MI-LOURDES - MEDIO PESADOS



| D | 100 | 100 | 125 | 125 | 125 | 160 | 180 | 200 | 230 | 250 |  |
|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
| E | 40  | 40  | 40  | 40  | 50  | 50  | 50  | 50  | 50  | 50  |  |

## SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

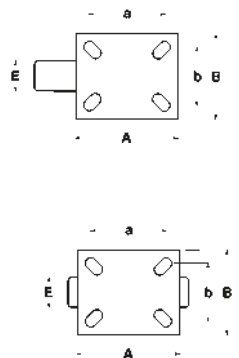
| Art. N. | 16603 | 16604 | 16608 | 16609 | 16611 ■ | 16618 | 16620 | 16621 | 16623 | 16624 |  |  |
|---------|-------|-------|-------|-------|---------|-------|-------|-------|-------|-------|--|--|
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 20      | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    |  |  |
| Art. N. | 16628 | 16629 | 16633 | 16634 | 16636 ■ | 16643 | 16645 | 16646 | 16648 | 16649 |  |  |
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 20      | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    |  |  |

## SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

| Art. N. | 16678 | 16679 | 16683 | 16684 | 16686 ■ | 16943 ▲ | 16945 ▲ | 16946 ▲ | 16949 | 16950 |  |  |
|---------|-------|-------|-------|-------|---------|---------|---------|---------|-------|-------|--|--|
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 20      | 20      | 20      | 20      | 20    | 20    |  |  |
| Art. N. | 16703 | 16704 | 16708 | 16709 | 16711 ■ | 16968 ▲ | 16970 ▲ | 16971 ▲ | 16974 | 16975 |  |  |
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 20      | 20      | 20      | 20      | 20    | 20    |  |  |

## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

| H   | 137    | 137     | 163    | 163     | 163     | 207     | 239     | 249     | 294     | 304     |  |  |
|-----|--------|---------|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--|--|
| AxB | 105x85 | 135x110 | 105x80 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 |  |  |
| axb | 80x60  | 105x80  | 80x60  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  |  |  |
| g   | 8      | 10      | 8      | 10      | 10      | 12      | 12      | 12      | 12      | 12      |  |  |
| F   | 41     | 41      | 41     | 41      | 41      | 62      | 65      | 65      | 69      | 69      |  |  |
| U   | 50     | 50      | 50     | 50      | 50      | 60      | 60      | 60      | 60      | 60      |  |  |
|     | FR     | FR      | FR     | FR      | FR      | FR/FV   | FR/FV   | FR/FV   | FV      | FR/FV   |  |  |
| PP  | -      | -       | PP     | PP      | PP      | PP      | PP      | PP      | PP      | PP      |  |  |
| Kg. | 150    | 150     | 180    | 180     | 220     | 300     | 350     | 450     | 450     | 450     |  |  |

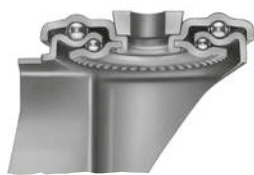


■ Nucleo in acciaio - Steel wheel centre - Stahlradkörper - Corps de roue en acier - Núcleo en acero.

▲ Art. N. + "FF" per freno - Art. N. + "FF" for brake - Art. Nr. + "FF" fuer Bremse - Num. Ref. + "FF" pour frein - Art. N. + "FF" para el freno.

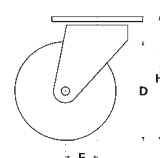
## ELASTIC + M22

MEDI - MEDIUM - MITTELLAST - MOYENNES - MEDIOS

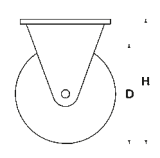


|                                                                                 |   |     |     |     |     |     |     |     |  |
|---------------------------------------------------------------------------------|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
|  | D | 100 | 125 | 125 | 125 | 160 | 180 | 200 |  |
|  | E | 40  | 40  | 50  | 50  | 50  | 50  | 50  |  |

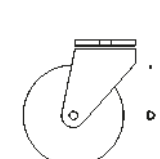
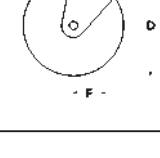
## SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

|         |       |       |         |         |       |       |       |                                                                                     |                                                                                     |
|---------|-------|-------|---------|---------|-------|-------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Art. N. | 16302 | 16303 | 16304 ■ | 16305 ■ | 16309 | 16313 | 16316 |  |  |
| d       | 15    | 15    | 20      | 20      | 20    | 20    | 20    |                                                                                     |                                                                                     |
| Art. N. | 16327 | 16328 | 16329 ■ | 16330 ■ | 16334 | 16338 | 16341 |  |                                                                                     |
| d       | 15    | 15    | 20      | 20      | 20    | 20    | 20    |                                                                                     |                                                                                     |

## SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

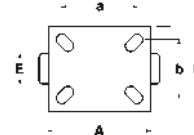
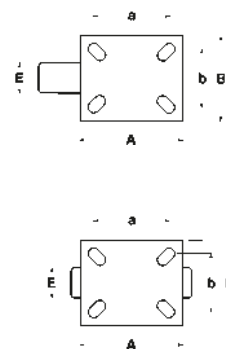
|         |       |       |         |         |       |       |       |                                                                                       |                                                                                       |
|---------|-------|-------|---------|---------|-------|-------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Art. N. | 16352 | 16353 | 16354 ■ | 16355 ■ | 16359 | 16363 | 16366 |  |  |
| d       | 15    | 15    | 20      | 20      | 20    | 20    | 20    |                                                                                       |                                                                                       |
| Art. N. | 16377 | 16378 | 16379 ■ | 16380 ■ | 16384 | 16388 | 16391 |  |                                                                                       |
| d       | 15    | 15    | 20      | 20      | 20    | 20    | 20    |                                                                                       |                                                                                       |

SUPPORTI GIREVOLI A FORO - SWIVEL BOLT HOLE CASTORS - RÜCKENLOCH LENKROLLEN  
ROULETTES PIVOTANTES A OEIL - CONJUNTOS GIRATORIOS CON TALADRO PASADOR

|         |         |         |   |           |         |         |         |                                                                                       |                                                                                       |
|---------|---------|---------|---|-----------|---------|---------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Art. N. | 16402FB | 16403FB | - | 16405FD ■ | 16409FE | 16413FE | 16416FE |  |  |
| Art. N. | -       | -       | - | -         | 16409FG | 16413FG | 16416FG |                                                                                       |                                                                                       |
| d       | 15      | 15      | - | 20        | 20      | 20      | 20      |                                                                                       |                                                                                       |
| Art. N. | 16427FB | 16428FB | - | 16430FD ■ | 16434FE | 16438FE | 16441FE |  |  |
| Art. N. | -       | -       | - | -         | 16434FG | 16438FG | 16441FG |                                                                                       |                                                                                       |
| d       | 15      | 15      | - | 20        | 20      | 20      | 20      |                                                                                       |                                                                                       |

## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

|                                                                                   |     |          |        |          |         |                     |         |         |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|----------|--------|----------|---------|---------------------|---------|---------|--|
|  | H   | 128      | 154    | 160      | 160     | 196                 | 218     | 240     |  |
|  | AxB | 102x83   | 102x83 | 102x83   | 135x110 | 135x110             | 135x110 | 135x110 |  |
|  | axb | 80x60    | 80x60  | 80x60    | 105x80  | 105x80              | 105x80  | 105x80  |  |
|  | g   | 8        | 8      | 8        | 10      | 10                  | 10      | 10      |  |
|  | g   | FB=10-12 |        | FD=12-14 |         | FE=12-14 / FG=16-18 |         |         |  |
|  | F   | 37       | 40     | 49       | 49      | 56                  | 57      | 59      |  |
|  | U   | 40       | 40     | 50       | 50      | 60                  | 60      | 60      |  |
|  | FR  | FR       | FR     | FR       | FR      | FR                  | FR      | FR      |  |
|  | PP  | -        | -      | PP       | PP      | PP                  | PP      | PP      |  |
|  | Kg. | 120      | 120    | 200      | 200     | 300                 | 300     | 300     |  |



Attacco a perno filettato o liscio a richiesta - Threaded or solid stem on request - Gewindestift oder Zapfen auf Anfrage - Tige filetée ou lisse sur demande - Espiga roscada o lisa sobre demanda. ■ Nucleo in acciaio - Steel wheel centre - Stahlradkörper - Corps de roue en acier - Núcleo en acero.

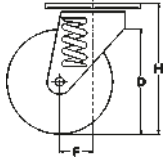
**LAG****ELASTIC + M34**

SUPPORTI MOLLEGGIATI - SPRUNG CASTORS - GEFEDERTE GEHÄUSE - CHAPES COMPENSÉES - SOPORTES CON AMORTIGUADORES

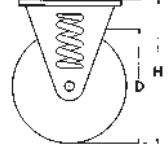


|                                                                                   |   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
|  | D | 100 | 100 | 100 | 125 | 125 | 125 | 125 | 160 | 200 |  |
|  | E | 40  | 40  | 40  | 40  | 40  | 50  | 50  | 50  | 50  |  |

## SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

|                                                                                   |    |       |       |       |       |       |         |         |       |       |                                                                                     |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----|-------|-------|-------|-------|-------|---------|---------|-------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Art.                                                                              | N. | 1341B | 1341A | 1342A | 1343A | 1344A | 1345A ■ | 1346A ■ | 1348A | 1350A |  |  |
|  | d  | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20      | 20      | 20    | 20    |                                                                                     |                                                                                     |
| Art.                                                                              | N. | 1356B | 1356A | 1357A | 1358A | 1359A | 1360A ■ | 1361A ■ | 1363A | 1365A |  |                                                                                     |
|  | d  | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20      | 20      | 20    | 20    |                                                                                     |                                                                                     |

## SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

|                                                                                     |    |       |       |       |       |       |         |         |       |       |                                                                                       |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----|-------|-------|-------|-------|-------|---------|---------|-------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Art.                                                                                | N. | 1371B | 1371A | 1372A | 1373A | 1374A | 1375A ■ | 1376A ■ | 1378A | 1380A |  |  |
|  | d  | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20      | 20      | 20    | 20    |                                                                                       |                                                                                       |
| Art.                                                                                | N. | 1386B | 1386A | 1387A | 1388A | 1389A | 1390A ■ | 1391A ■ | 1393A | 1395A |  |                                                                                       |
|  | d  | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20      | 20      | 20    | 20    |                                                                                       |                                                                                       |

La portata nominale di questi supporti è stata assegnata pari al carico necessario a raggiungere  $\frac{3}{4}$  della freccia della molla. Assicurarsi che durante l'impiego non si raggiunga mai il fine corsa del bilanciante. L'utilizzo con carichi inferiori al precarico non causa alcun molleggio.

The nominal load capacity of these forks has been set at  $\frac{3}{4}$  of the spring's maximum deflection. The application must not cause the equalizer to reach upper limit. Application with loads smaller than that of the pre-tensioning will not cause deflection of the equalizer.

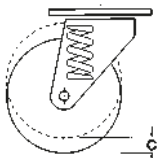
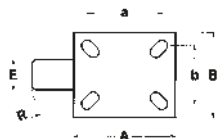
Die Tragfähigkeit dieser Gehäusen ist bis  $\frac{3}{4}$  des höchsten Federlaufes gelegt. Bei der Anwendung soll der Schwinghebel bis zum höchsten Federlauf nicht ankommen. Die Anwendung mit Belastungen unter dem Federvordruck wird keine Federung im Schwinghebel verursachen.

La charge admissible de ces chapes est fixée à  $\frac{3}{4}$  de la course maximale du ressort. S'assurer qu'à l'utilisation le balancier ne dépasse pas la course maximale du ressort. L'utilisation avec une charge inférieure à la pre-charge du ressort ne donne lieu à aucune suspension.

La capacidad de carga de estos soportes ha sido fijada a la par de la carga necesaria a alcanzar los  $\frac{3}{4}$  del desplazamiento máximo del resorte. Asegurarse que durante el empleo nunca se alcance el fin de carrera del balancin. El empleo con cargas inferiores a la precarga no produce alguna suspensión.

## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

|                                                                                     |     |        |        |         |        |         |        |         |         |         |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|--------|--------|---------|--------|---------|--------|---------|---------|---------|--|--|
|  | H   | 171    | 171    | 171     | 207    | 207     | 207    | 207     | 238     | 274     |  |  |
|  | AxB | 105x85 | 105x85 | 135x110 | 105x85 | 135x110 | 105x85 | 135x110 | 135x110 | 135x110 |  |  |
|  | axb | 80x60  | 80x60  | 105x80  | 80x60  | 105x80  | 80x60  | 105x80  | 105x80  | 105x80  |  |  |
|  | g   | 10     | 10     | 12      | 10     | 12      | 10     | 12      | 12      | 12      |  |  |
|  | F   | 30     | 30     | 30      | 32     | 32      | 32     | 32      | 43      | 57      |  |  |
|  | U   | 50     | 50     | 50      | 50     | 50      | 50     | 50      | 60      | 60      |  |  |
|  | R   | 93     | 93     | 93      | 114    | 114     | 115    | 115     | 145     | 183     |  |  |
|  | daN | 40     | 50     | 50      | 90     | 90      | 90     | 90      | 90      | 85      |  |  |
|  | C   | 25     | 25     | 25      | 25     | 25      | 25     | 25      | 28      | 32      |  |  |
|  | Kg. | 130    | 150    | 150     | 180    | 180     | 200    | 200     | 220     | 260     |  |  |



The background features a series of concentric circles and segments in light gray, creating a dynamic, circular pattern that resembles a stylized sun or a target. The segments are of varying widths and are arranged in a way that creates a sense of movement and depth.

*passion for  
movement*

**POLIAMMIDE 6 COLATA**

- Ruota in poliammide 6 colata per carichi extrapesanti.
- Ottima scorrevolezza; resistenza molto elevata agli urti, all'abrasione e alle sostanze corrosive.
- Temperatura di impiego: -30°C / +80°C.
- Mozzo con: cuscinetti a sfere di precisione a tenuta stagna (2RS).


**CAST POLYAMIDE 6**

- Cast polyamide 6 wheel for very heavy loads.
- Minimal rolling resistance; very high resistance to shocks, abrasion and corrosion.
- Temperature range: -30°C / +80°C (-22°F / +176°F).
- Hub with: sealed precision ball bearings (2RS).

**POLYAMIDE 6 COULÉ**

- Roue en polyamide 6 coulé, pour charges extra lourdes.
- Excellent roulage, très élevée résistance aux chocs, à l'abrasion et à la corrosion.
- Température d'emploi: -30°C / +80°C (-22°F / +176°F).
- Moyeu avec: roulements à billes de précision, étanches (2RS).

**POLYAMID 6 - GEGOSSEN**

- Rad aus gegossenem Polyamid 6 für extraschwere Lasten.
- Minimaler Rollwiderstand; sehr hohe Stoss- Abrieb- u. Korrosionsbeständigkeit
- Arbeitstemperatur: -30°C / +80°C
- Lagerung: abgedichtete Präzisions-Rillenkugellager (2RS).

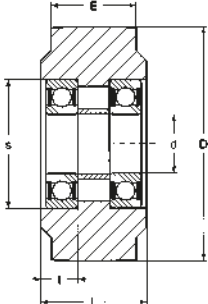
**POLIAMIDA 6 COLADA**

- Rueda de poliamida 6 colada para cargas extra elevadas.
- Óptima facilidad de rodadura, resistencia muy elevada a los golpes, a la abrasión y a las sustancias corrosivas.
- Temperatura de empleo : -30°C / +80°C (-22°F / +176°F).
- Cubo con: cojinetes a bolas de precisión estancos (2RS).

|  | D | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 300 | 300 | 400 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
|                                                                                     | E | 55  | 55  | 80  | 80  | 80  | 80  | 110 | 110 |



CUSCINETTI A SFERE DI PRECISIONE - PRECISION BALL BEARINGS - PRÄZISION RILLENKUGELLAGER  
 ROULEMENTS À BILLES - COJINETES A BOLAS

| Art.                                                                                | N.  | 4040cc | 4041cc | 4042cc | 4043cc | 4044cc | 4045cc | 4047cc | 4048cc |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  | d   | 35     | 40     | 45     | 50     | 60     | 55     | 70     | 80     |                                                                                       |
|  | s   | 80     | 80     | 100    | 110    | 110    | 120    | 150    | 170    |                                                                                       |
|  | t   | 21     | 21     | 25     | 27     | 27     | 29     | 35     | 39     |                                                                                       |
|  | V   | 60     | 54     | 90     | 90     | 80     | 90     | 120    | 120    |                                                                                       |
|  | L   | 60     | 60     | 90     | 90     | 90     | 90     | 120    | 120    |                                                                                       |
|  | Kg. | 3000   | 3000   | 4500   | 4500   | 4500   | 7000   | 10000  | 12000  |                                                                                       |

## POLIAMMIDE 6

- Ruota in poliammide 6 di prima scelta.
- Elevata resistenza agli urti, all'abrasione e alle sostanze corrosive; facilità di pulizia.
- Temperatura di impiego: -30°C / +80°C
- Mozzo con: cuscinetti a sfere di precisione standard schermati o inox a tenuta stagna; cuscinetto a rullini standard o inox; foro passante.

## POLYAMIDE 6

- Highest quality polyamide 6 wheel.
- Minimal rolling resistance; excellent resistance to shocks, abrasion and corrosion; easy to clean.
- Temperature range: -30°C / +80°C (-22°F / +176°F).
- Hub with: standard shielded or stainless steel sealed precision ball bearings; standard or stainless steel roller bearing; plain bore.

## POLYAMID 6

- Rad aus Polyamid 6 - 1. Wahl.
- Hohe Stossfestigkeit; abrieb- und korrosionsfest; niedriger Rollwiderstand; leichte Reinigung.
- Arbeitstemperatur: -30°C / +80°C.
- Lagerung: standard abgeschirmte oder rostfreie wasser- u. staubdichte Präzisions-Rillenkugellager; standard oder rostfreie Rollenlager; Gleitlager.

|                                                                                 |   |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|---------------------------------------------------------------------------------|---|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
|  | D | 80 | 80 | 100 | 100 | 100 | 100 | 125 | 125 | 125 | 125 | 150 | 150 |
|  | E | 30 | 40 | 30  | 37  | 37  | 40  | 30  | 40  | 45  | 45  | 40  | 48  |



CUSCINETTI A SFERE DI PRECISIONE STANDARD O INOX - STANDARD OR STAINLESS STEEL PRECISION BALL BEARINGS  
COJINETES A BOLAS DE PRECISION STANDARD O INOX

| Art. N.                                                                           | 4001cc  | 4071cc  | 4002cc  | 18005cc  | 18006cc  | 4072cc  | -    | 4074cc  | 18008cc  | 18009cc  | 4004cc  | 18011cc  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|----------|----------|---------|------|---------|----------|----------|---------|----------|
| Art. N.                                                                           | 4001xcc | 4071xcc | 4002xcc | 18005xcc | 18006xcc | 4072xcc | -    | 4074xcc | 18008xcc | 18009xcc | 4004xcc | 18011xcc |
|  | d       | 15      | 15      | 15       | 15       | 20      | 15   | -       | 15       | 15       | 20      | 20       |
|  | s       | 35      | 35      | 35       | 35       | 42      | 35   | -       | 35       | 35       | 47      | 47       |
|  | t       | 12,2    | 12,2    | 12,2     | 12,2     | 15      | 12,2 | -       | 12,2     | 12,2     | 17      | 17       |
|  | V       | 38      | 38      | 38       | 38       | 34      | 38   | -       | 48       | 48       | 44      | 54       |
|  | L       | 40      | 40      | 40       | 40       | 40      | 40   | -       | 50       | 50       | 50      | 60       |
|  | M       | 47      | 47      | 48       | 56       | 56      | 48   | -       | 50       | 58       | 58      | 63       |
|  | Kg.     | 150     | 200     | 175      | 450      | 450     | 250  | -       | 300      | 700      | 700     | 400      |



CUSCINETTO A RULLINI STANDARD O INOX - STANDARD OR STAINLESS STEEL ROLLER BEARING - STANDARD ODER ROSTFREIES

| Art. N.                                                                           | 4011   | 4061   | 4012   | -   | - | 4062   | 4063   | 4013   | - | - | 4014   | - |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|--------|-----|---|--------|--------|--------|---|---|--------|---|
| Art. N.                                                                           | 4011/x | 4061/x | 4012/x | -   | - | 4062/x | 4063/x | 4013/x | - | - | 4014/x | - |
|  | d      | 15     | 15     | 15  | - | 15     | 15     | 20     | - | - | 20     | - |
|  | L      | 40     | 40     | 40  | - | 40     | 40     | 50     | - | - | 50     | - |
|  | M      | 37     | 47     | 38  | - | 48     | 32     | 43     | - | - | 49     | - |
|  | Kg.    | 150    | 200    | 175 | - | 250    | 250    | 300    | - | - | 400    | - |



FORO PASSANTE - PLAIN BORE - GLEITLAGER - ALÉSAGE LISSE - AGUJERO LISO

| Art. N.                                                                           | 4021 | 4091 | 4022 | 18080 | 18081 | 4092 | 4093 | 4023 | 18083 | 18084 | 4024 | 18086 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|-------|-------|------|------|------|-------|-------|------|-------|
|  | d    | 15   | 15   | 15    | 15    | 20   | 15   | 20   | 15    | 20    | 20   | 20    |
|  | L    | 40   | 40   | 40    | 40    | 40   | 40   | 50   | 50    | 50    | 50   | 60    |
|  | M    | 28   | 29   | 29    | 36    | 36   | 29   | 32   | 36    | 38    | 37   | 45    |
|  | Kg.  | 150  | 200  | 175   | 450   | 450  | 250  | 250  | 300   | 700   | 700  | 400   |



### POLYAMIDE 6

- Roue en polyamide 6 premier choix.
- Excellent roulage; élevée résistance aux chocs, à l'abrasion et à la corrosion; facilité de nettoyage.
- Température d'emploi: -30°C / +80°C (-22°F / +176°F).
- Moyeu avec: roulements à billes de précision standard protégés ou inox étanches; roulement à rouleaux inox ou standard; alésage lisse.

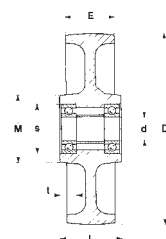
### POLIAMIDA 6

- Rueda de poliamida 6 de primera calidad.
- Elevada resistencia a los golpes, a la abrasión y a las sustancias corrosivas; se limpia fácilmente.
- Temperatura de empleo: -30°C / +80°C (-22°F / +176°F).
- Cubo con: cojinetes a bolas de precisión standard protegidos o inox estancos; cojinete a rodillos standard o inox; agujero liso.

|     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 150 | 175 | 175 | 200 | 200 | 200 | 200 | 250 | 250 | 300 | 300 |
| 48  | 50  | 50  | 50  | 50  | 50  | 50  | 60  | 60  | 55  | 55  |

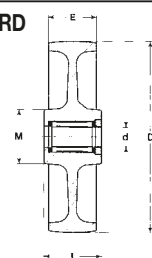
#### STANDARD ODER ROSTFREIE PRÄZISIONS-RILLENKUGELLAGER - ROUEMENTS À BILLES DE PRÉCISION STANDARD OU INOX

| 18012cc<br>18012xcc | 4008cc<br>4008xcc | 4005cc<br>4005xcc | 4007cc<br>4007xcc | 4006cc<br>4006xcc | 18017cc<br>18017xcc | 18018cc<br>18018xcc | 4009/20cc<br>4009x20cc | 4009cc<br>4009xcc | 4010/20cc<br>4010x20cc | 4010cc<br>4010xcc | STANDARD<br>INOX |
|---------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|---------------------|---------------------|------------------------|-------------------|------------------------|-------------------|------------------|
| 25                  | 20                | 25                | 20                | 25                | 20                  | 25                  | 20                     | 25                | 20                     | 25                |                  |
| 52                  | 47                | 52                | 47                | 52                | 52                  | 52                  | 52                     | 52                | 52                     | 52                |                  |
| 17                  | 17                | 17                | 17                | 17                | 17                  | 17                  | 17                     | 17                | 17                     | 17                |                  |
| 56                  | 54                | 56                | 54                | 56                | 56                  | 56                  | 56                     | 56                | 56                     | 56                |                  |
| 60                  | 60                | 60                | 60                | 60                | 60                  | 60                  | 60                     | 60                | 60                     | 60                |                  |
| 70                  | 69                | 69                | 63                | 71                | 78                  | 78                  | 82                     | 82                | 80                     | 80                |                  |
| 900                 | 500               | 500               | 600               | 600               | 1200                | 1200                | 1400                   | 1400              | 1200                   | 1200              |                  |

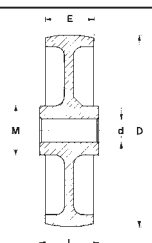


#### ROLLENLAGER - ROUEMENT Á ROULEAUX STANDARD OU INOX - COJINETE A RODILLOS STANDARD O INOX

| - | 4018<br>4018/x | 4015<br>4015/x | 4017<br>4017/x | 4016<br>4016/x | - | - | - | 4019<br>4019/x | - | - | STANDARD<br>INOX |
|---|----------------|----------------|----------------|----------------|---|---|---|----------------|---|---|------------------|
| - | 20             | 25             | 20             | 25             | - | - | - | 25             | - | - |                  |
| - | 60             | 60             | 60             | 60             | - | - | - | 74             | - | - |                  |
| - | 55             | 55             | 57             | 57             | - | - | - | 68             | - | - |                  |
| - | 500            | 500            | 600            | 600            | - | - | - | 1200           | - | - |                  |



| 18087 | 4028 | 4025 | 4027 | 4026 | 18092 | 18093 | - | 4029 | - | - |  |
|-------|------|------|------|------|-------|-------|---|------|---|---|--|
| 25    | 20   | 25   | 20   | 25   | 20    | 25    | - | 25   | - | - |  |
| 60    | 60   | 60   | 60   | 60   | 60    | 60    | - | 74   | - | - |  |
| 45    | 44   | 44   | 46   | 46   | 49    | 49    | - | 55   | - | - |  |
| 900   | 500  | 500  | 600  | 600  | 1200  | 1200  | - | 1200 | - | - |  |



## POLINYL + INOX40

INOX PESANTI - HEAVY STAINLESS- SCHWERLAST ROSTFREI - INOX LOURDES - INOX PESADOS



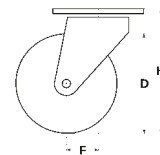
Art. N.+ "FR"



| D | 100 | 100 | 100 | 100 | 125 | 125 | 125 | 150 | 150 | 175 | 200 | 250 | 300 |  |
|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
| E | 40  | 40  | 37  | 37  | 40  | 40  | 45  | 40  | 48  | 50  | 50  | 60  | 55  |  |

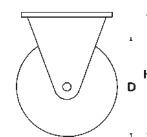
## SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

| Art. N. | 33602 | 33603 | 33605 | 33606 ■ | 33608 | 33609 ■ | -     | 33614 | 33616 | 33619 | 33621 | 33623 | 33625 |                                                                                     |
|---------|-------|-------|-------|---------|-------|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| d       | 15    | 15    | 15    | 15      | 15    | 15      | -     | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    |  |
| Art. N. | 33627 | 33628 | -     | -       | 33633 | 33634 ■ | -     | 33639 | -     | 33644 | 33646 | -     | -     |                                                                                     |
| d       | 15    | 15    | -     | -       | 20    | 20      | -     | 20    | -     | 20    | 20    | -     | -     |  |
| Art. N. | 33652 | 33653 | 33655 | 33656 ■ | 33658 | 33659 ■ | 33661 | 33664 | 33666 | 33669 | 33671 | -     | -     |                                                                                     |
| d       | 15    | 15    | 15    | 15      | 20    | 20      | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | -     | -     |  |



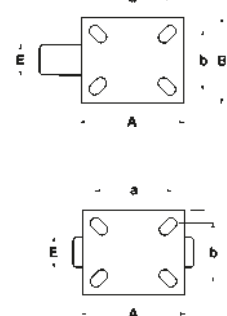
## SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

| Art. N. | 33672 | 33673 | 33675 | 33676 ■ | 33678 | 33679 ■ | -     | 33684 | 33686 | 33689 | 33691 | 33693 | 33695 |                                                                                       |
|---------|-------|-------|-------|---------|-------|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| d       | 15    | 15    | 15    | 15      | 15    | 15      | -     | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    |   |
| Art. N. | 33702 | 33703 | -     | -       | 33708 | 33709 ■ | -     | 33714 | -     | 33719 | 33721 | -     | -     |                                                                                       |
| d       | 15    | 15    | -     | -       | 20    | 20      | -     | 20    | -     | 20    | 20    | -     | -     |  |
| Art. N. | 33727 | 33728 | 33730 | 33731 ■ | 33733 | 33734 ■ | 33736 | 33739 | 33741 | 33744 | 33746 | -     | -     |                                                                                       |
| d       | 15    | 15    | 15    | 15      | 20    | 20      | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | -     | -     |  |



## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

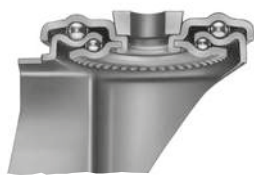
| H   | 137    | 137     | 137    | 137     | 162    | 162     | 172     | 192     | 202     | 236     | 248     | 303     | 360     |  |
|-----|--------|---------|--------|---------|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--|
| AxB | 105x85 | 135x110 | 105x85 | 135x110 | 105x85 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 |  |
| axb | 80x60  | 105x80  | 80x60  | 105x80  | 80x60  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  |  |
| g   | 8      | 10      | 8      | 10      | 8      | 10      | 12      | 10      | 12      | 12      | 12      | 12      | 12      |  |
| F   | 42     | 42      | 42     | 42      | 42     | 42      | 48      | 49      | 58      | 60      | 60      | 69      | 81      |  |
| U   | 50     | 50      | 50     | 50      | 50     | 50      | 60      | 50      | 60      | 60      | 60      | 60      | 60      |  |
| FR  | FR     | FR      | FR     | FR      | FR     | FR      | FR      | FR      | FR      | FR      | FR      | FR      | FR      |  |
| Kg. | 250    | 250     | 370    | 370     | 300    | 300     | 600     | 370     | 600     | 500     | 600     | 550     | 450     |  |



■ Disponibili anche con piastra piccola - Also available with small plate - Auch mit Kleinplatte erhältlich - Disponible aussi avec platine petite - Disponible también con platina pequeña

**LAG****POLINYL + INOX20**

INOX - STAINLESS - ROSTFREI - INOX - INOX



|  |   |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |  |
|--|---|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
|  | D | 80 | 100 | 100 | 125 | 125 | 125 | 150 | 150 | 175 | 200 |  |
|  | E | 30 | 30  | 40  | 30  | 40  | 40  | 40  | 40  | 50  | 50  |  |

## SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

|         |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |  |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|--|
| Art. N. | 17077 | 17080 | 17079 | -     | 17082 | 17083 | 17085 | 17086 | 17089 | 17092 |  |  |
|         | d     | 15    | 15    | -     | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    | 20    |  |  |
| Art. N. | 17102 | 17105 | 17104 | 17106 | 17107 | 17108 | 17110 | 17111 | 17114 | 17117 |  |  |
|         | d     | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    |  |  |
| Art. N. | 17127 | 17130 | 17129 | 17131 | 17132 | 17133 | 17135 | 17136 | 17139 | 17142 |  |  |
|         | d     | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    |  |  |

## SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

|         |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |  |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|--|
| Art. N. | 17247 | 17250 | 17249 | -     | 17252 | 17253 | 17255 | 17256 | 17259 | 17262 |  |  |
|         | d     | 15    | 15    | -     | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    | 20    |  |  |
| Art. N. | 17152 | 17155 | 17154 | 17156 | 17157 | 17158 | 17160 | 17161 | 17164 | 17167 |  |  |
|         | d     | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    |  |  |
| Art. N. | 17177 | 17180 | 17179 | 17181 | 17182 | 17183 | 17185 | 17186 | 17189 | 17192 |  |  |
|         | d     | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    |  |  |

SUPPORTI GIREVOLI A FORO - SWIVEL CASTORS WITH BOLT HOLE - LENKROLLEN MIT RÜCKENLOCH  
CHAPES PIVOTANTES A OÏL - SOPORTES GIRATORIOS CON TALADRO PASADOR

|         |         |         |         |         |   |         |   |         |         |         |  |  |
|---------|---------|---------|---------|---------|---|---------|---|---------|---------|---------|--|--|
| Art. N. | 17267HB | 17270HB | 17269HD | -       | - | 17273HD | - | 17276HD | 17279HE | 17282HE |  |  |
| Art. N. | -       | -       | -       | -       | - | -       | - | -       | 17279HF | 17282HF |  |  |
|         | d       | 15      | 15      | -       | - | 15      | - | 20      | 20      | 20      |  |  |
| Art. N. | 17202HB | 17205HB | 17204HD | 17206HB | - | 17208HD | - | 17211HD | 17214HE | 17217HE |  |  |
| Art. N. | -       | -       | -       | -       | - | -       | - | -       | 17214HF | 17217HF |  |  |
|         | d       | 15      | 15      | 15      | - | 20      | - | 20      | 20      | 20      |  |  |
| Art. N. | 17227HB | 17230HB | 17229HD | 17231HB | - | 17233HD | - | 17236HD | 17239HE | 17242HE |  |  |
| Art. N. | -       | -       | -       | -       | - | -       | - | -       | 17239HF | 17242HF |  |  |
|         | d       | 15      | 15      | 15      | - | 20      | - | 20      | 20      | 20      |  |  |

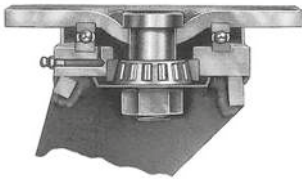
## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

|  |     |          |        |        |        |          |         |        |         |                     |         |  |
|--|-----|----------|--------|--------|--------|----------|---------|--------|---------|---------------------|---------|--|
|  | H   | 106      | 128    | 129    | 154    | 160      | 160     | 181    | 181     | 216                 | 240     |  |
|  | AxB | 102x83   | 102x83 | 102x83 | 102x83 | 102x83   | 135x110 | 102x83 | 135x110 | 135x110             | 135x110 |  |
|  | axb | 80x60    | 80x60  | 80x60  | 80x60  | 80x60    | 105x80  | 80x60  | 105x80  | 105x80              | 105x80  |  |
|  | g   | 8        | 8      | 8      | 8      | 8        | 10      | 8      | 10      | 10                  | 10      |  |
|  | g   | HB=10-12 |        |        |        | HD=12-14 |         |        |         | HE=12-14 / HF=16-18 |         |  |
|  | F   | 33       | 37     | 46     | 40     | 49       | 49      | 51     | 51      | 57                  | 59      |  |
|  | U   | 40       | 40     | 50     | 40     | 50       | 50      | 50     | 50      | 60                  | 60      |  |
|  | FR  | FR       | FR     | FR     | FR     | FR       | FR      | FR     | FR      | FR                  | FR      |  |
|  | Kg. | 150      | 150    | 250    | 150    | 250      | 250     | 250    | 250     | 370                 | 370     |  |

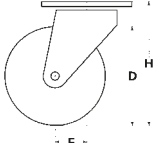
Attacco a perno filettato a richiesta - Threaded stem on request - Gewindestift auf Anfrage - Tige filetée sur demande - Espiga roscada sobre demanda.

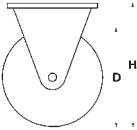
POLINYL + G80

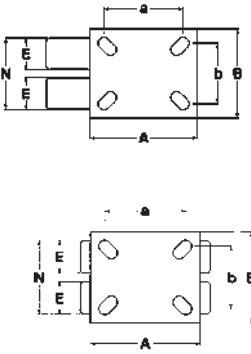
GEMELLATI - TWIN WHEELS - ZWILLINGSRÄDER - ROUES JUMELÉES - RUEDAS GEMELAS



|                                                                                 |   |       |       |       |       |  |
|---------------------------------------------------------------------------------|---|-------|-------|-------|-------|--|
|  | D | 100   | 125   | 200   | 250   |  |
|  | E | 37+37 | 45+45 | 50+50 | 60+60 |  |

| SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS |    |       |         |         |         |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----|-------|---------|---------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Art.                                                                                          | N. | 18552 | 18558 ● | 18567 ● | 18573 ● |  |
|                | d  | 20    | 20      | 25      | 25      |                                                                                     |

| SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS   |    |       |       |       |       |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----|-------|-------|-------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Art.                                                                              | N. | 18627 | 18633 | 18642 | 18648 |  |
|  | d  | 20    | 20    | 25    | 25    |                                                                                       |

| DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS |     |         |         |         |         |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----|---------|---------|---------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|       | H   | 147     | 197     | 270     | 323     |                                                                                       |
|       | AxB | 135x110 | 200x160 | 255x205 | 255x205 |                                                                                       |
|       | axb | 105x80  | 160x120 | 210x160 | 210x160 |                                                                                       |
|       | g   | 12      | 14      | 16      | 16      |                                                                                       |
|       | F   | 55      | 60      | 70      | 82      |                                                                                       |
|       | U   | 105     | 105     | 126     | 153     |                                                                                       |
|       | N   | 94      | 98      | 114     | 129     |                                                                                       |
|       | Kg. | 900     | 1400    | 2000    | 2400    |                                                                                       |

**LAG****POLINYL + E70**

EXTRA PESANTI - EXTRA HEAVY - EXTRA SCHWERLAST - EXTRA LOURDES - EXTRA PESADOS



Art. N.+°FV°



Art. N.+°PP°



| D | 82 | 82  | 100 | 100 | 100 | 125 | 125 | 150 | 150 | 175 | 200 | 200 | 250 |  |
|---|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
| E | 70 | 100 | 40  | 37  | 37  | 40  | 45  | 40  | 48  | 50  | 50  | 50  | 60  |  |

## SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

| Art. N. | 6105 | 6109 | 6132 | 18405 | 18406 | 6133 | 18408 | 6134 | 18411 | 6135 | 6136 | 18417 | 6139  |  |
|---------|------|------|------|-------|-------|------|-------|------|-------|------|------|-------|-------|--|
| d       | 20   | 20   | 15   | 15    | 15    | 15   | 15    | 20   | 20    | 20   | 20   | 25    | 25    |  |
| Art. N. | -    | -    | 6142 | -     | -     | 6143 | -     | 6144 | -     | 6145 | 6146 | -     | 6149♦ |  |
| d       | -    | -    | 15   | -     | -     | 20   | -     | 20   | -     | 20   | 20   | -     | 25    |  |
| Art. N. | -    | -    | 6152 | 18455 | 18456 | 6153 | 18458 | 6154 | 18461 | 6155 | 6156 | 18467 | 6159♦ |  |
| d       | -    | -    | 15   | 15    | 15    | 20   | 15    | 20   | 20    | 20   | 20   | 20    | 25    |  |

## SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

| Art. N. | 6125 | 6129 | 6162 | 18480 | 18481 | 6163 | 18483 | 6164 | 18486 | 6165 | 6166 | 18492 | 6169  |  |
|---------|------|------|------|-------|-------|------|-------|------|-------|------|------|-------|-------|--|
| d       | 20   | 20   | 15   | 15    | 15    | 15   | 15    | 20   | 20    | 20   | 20   | 25    | 25    |  |
| Art. N. | -    | -    | 6172 | -     | -     | 6173 | -     | 6174 | -     | 6175 | 6176 | -     | 6179♦ |  |
| d       | -    | -    | 15   | -     | -     | 20   | -     | 20   | -     | 20   | 20   | -     | 25    |  |
| Art. N. | -    | -    | 6182 | 18530 | 18531 | 6183 | 18533 | 6184 | 18536 | 6185 | 6186 | 18542 | 6189♦ |  |
| d       | -    | -    | 15   | 15    | 15    | 20   | 15    | 20   | 20    | 20   | 20   | 20    | 25    |  |

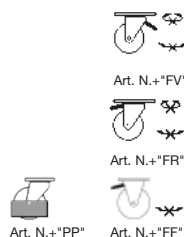
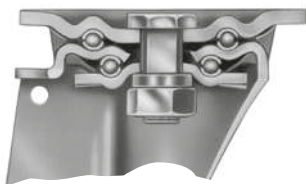
## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

| H   | 131     | 138     | 145    | 145    | 160     | 172     | 172     | 195     | 202     | 239     | 251     | 251     | 307     |  |
|-----|---------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--|
| AxB | 135x110 | 135x110 | 105x85 | 105x85 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 200x160 |  |
| axb | 105x80  | 105x80  | 80x60  | 80x60  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 160x120 |  |
| g   | 12      | 12      | 8      | 8      | 10      | 10      | 10      | 10      | 12      | 12      | 12      | 12      | 14      |  |
| F   | 55      | 55      | 40     | 40     | 50      | 50      | 50      | 55      | 65      | 70      | 70      | 70      | 85      |  |
| U   | 73      | 105     | 40     | 40     | 50      | 50      | 50      | 50      | 60      | 60      | 60      | 60      | 76      |  |
|     | -       | -       | -      | -      | -       | -       | -       | -       | FV      | FV      | FV      | FV      | -       |  |
| PP  | -       | -       | -      | -      | -       | PP      | PP      | PP      | PP      | PP      | PP      | PP      | PP      |  |
| Kg. | 700     | 1000    | 250    | 300    | 450     | 300     | 500     | 400     | 900     | 500     | 600     | 1000    | 1400    |  |

♦ = Kg 1200

## POLINYL + P60

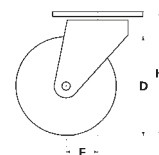
PESANTI - HEAVY - SCHWERLAST - LOURDES - PESADOS



|  | D | 100 | 100 | 125 | 125 | 150 | 150 | 175 | 200 | 200 | 250 | 300 |  |
|--|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
|  | E | 37  | 37  | 45  | 45  | 40  | 48  | 50  | 50  | 50  | 60  | 55  |  |

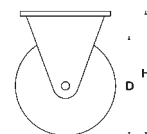
## SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

| Art. N. | 17855 | 17856 | 17861 | 17862 | 17866 | 17867 | 17869 | 17871 | 17872 | 17874 | 17875 |  |  |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|--|
| d       | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | 25    | 25    | 20    |  |  |
| Art. N. | -     | -     | -     | -     | 17891 | -     | 17894 | 17896 | -     | -     | -     |  |  |
| d       | -     | -     | -     | -     | 20    | -     | 20    | 20    | -     | -     | -     |  |  |
| Art. N. | 17905 | 17906 | 17911 | 17912 | 17916 | 17917 | 17919 | 17921 | 17922 | -     | -     |  |  |
| d       | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | -     | -     |  |  |



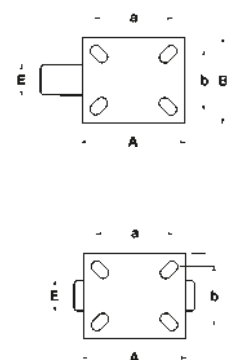
## SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

| Art. N. | 17680 | 17932 | 17935 | 17937 ▲ | 17689 | 17942 ▲ | 17944 ▲ | 17946 ▲ | 17947 ▲ | 17949 | 17950 |  |  |
|---------|-------|-------|-------|---------|-------|---------|---------|---------|---------|-------|-------|--|--|
| d       | 15    | 15    | 15    | 20      | 20    | 20      | 20      | 20      | 25      | 25    | 20    |  |  |
| Art. N. | -     | -     | -     | -       | 17714 | -       | 17969 ▲ | 17971 ▲ | -       | -     | -     |  |  |
| d       | -     | -     | -     | -       | 20    | -       | 20      | 20      | -       | -     | -     |  |  |
| Art. N. | 17730 | 17982 | 17985 | 17987 ▲ | 17739 | 17992 ▲ | 17994 ▲ | 17996 ▲ | 17997 ▲ | -     | -     |  |  |
| d       | 15    | 15    | 15    | 20      | 20    | 20      | 20      | 20      | 20      | -     | -     |  |  |



## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

|     | H      | 137     | 137     | 163     | 173     | 194     | 202     | 237     | 249     | 249     | 304     | 360     |  |
|-----|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--|
| AxB | 105x85 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 |  |
| axb | 80x60  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  |  |
| g   | 8      | 10      | 10      | 12      | 10      | 12      | 12      | 12      | 12      | 12      | 12      | 12      |  |
| F   | 42     | 42      | 42      | 53      | 50      | 64      | 66      | 66      | 66      | 66      | 71      | 81      |  |
| U   | 50     | 50      | 50      | 60      | 50      | 60      | 60      | 60      | 60      | 60      | 60      | 60      |  |
|     | FR     | FR      | FR      | FR/FV   | FR      | FR/FV   | FR/FV   | FR/FV   | FR/FV   | FR/FV   | FR/FV   | FR      |  |
| PP  | -      | -       | PP      | PP      | PP      | PP      | PP      | PP      | PP      | PP      | PP      | -       |  |
| Kg. | 450    | 450     | 450     | 700     | 400     | 850     | 500     | 600     | 850     | 800     | 700     |         |  |



▲ Art. N. + "FF" per freno - Art. N. + "FF" for brake - Art. Nr. + "FF" fuer Bremse - Num. Ref. + "FF" pour frein - Art. N. + "FF" para el freno.

**LAG****POLINYL + M40**

MEDIO PESANTI - MEDIUM HEAVY - MITTEL SCHWERLAST - MI-LOURDES - MEDIO PESADOS



Art. N.+ "FV"



Art. N.+ "FR"



Art. N.+ "PP"



Art. N.+ "FF"



|  |   |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |  |
|--|---|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
|  | D | 80 | 100 | 100 | 100 | 125 | 125 | 125 | 150 | 175 | 200 |  |
|  | E | 40 | 40  | 40  | 37  | 40  | 40  | 45  | 40  | 50  | 50  |  |

## SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

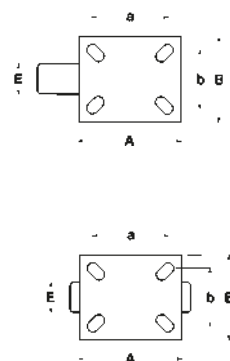
| Art. N. | 17601 | 17603 | 17604 | 17605 | 17608 | 17609 | 17611 | 17614 | 17619 | 17621 |  |  |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|--|
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    | 20    |  |  |
| Art. N. | 17626 | 17628 | 17629 | -     | 17633 | 17634 | -     | 17639 | 17644 | 17646 |  |  |
| d       | 15    | 15    | 15    | -     | 20    | 20    | -     | 20    | 20    | 20    |  |  |
| Art. N. | 17651 | 17653 | 17654 | 17655 | 17658 | 17659 | 17661 | 17664 | 17669 | 17671 |  |  |
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    |  |  |

## SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

| Art. N. | 17676 | 17678 | 17679 | 17680 | 17683 | 17684 | 17937 ▲ | 17689 | 17944 ▲ | 17946 ▲ |  |  |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------|-------|---------|---------|--|--|
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20      | 20    | 20      | 20      |  |  |
| Art. N. | 17701 | 17703 | 17704 | -     | 17708 | 17709 | -       | 17714 | 17969 ▲ | 17971 ▲ |  |  |
| d       | 15    | 15    | 15    | -     | 20    | 20    | -       | 20    | 20      | 20      |  |  |
| Art. N. | 17726 | 17728 | 17729 | 17730 | 17733 | 17734 | 17987 ▲ | 17739 | 17994 ▲ | 17996 ▲ |  |  |
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20      | 20    | 20      | 20      |  |  |

## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

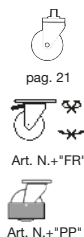
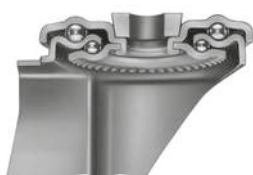
|  | H   | 127    | 137    | 137     | 137    | 163    | 163     | 173     | 194     | 237     | 249     |  |
|--|-----|--------|--------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|---------|---------|--|
|  | AxB | 105x85 | 105x85 | 135x110 | 105x85 | 105x85 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 |  |
|  | axb | 80x60  | 80x60  | 105x80  | 80x60  | 80x60  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  |  |
|  | g   | 8      | 8      | 10      | 8      | 8      | 10      | 12      | 10      | 12      | 12      |  |
|  | F   | 41     | 41     | 41      | 41     | 41     | 41      | 52      | 48      | 65      | 65      |  |
|  | U   | 50     | 50     | 50      | 50     | 50     | 50      | 60      | 50      | 60      | 60      |  |
|  |     | -      | FR     | FR      | FR     | FR     | FR      | FR/FV   | FR      | FR/FV   | FR/FV   |  |
|  | PP  | -      | -      | -       | -      | PP     | PP      | PP      | PP      | PP      | PP      |  |
|  | Kg. | 200    | 250    | 250     | 300    | 300    | 300     | 450     | 300     | 450     | 450     |  |



▲ Art. N. + "FF" per freno - Art. N. + "FF" for brake - Art. Nr. + "FF" fuer Bremse - Num. Ref. + "FF" pour frein - Art. N. + "FF" para el freno.

## POLINYL + M22

MEDI - MEDIUM - MITTELLAST - MOYENNES - MEDIOS



|  | D | 80 | 100 | 100 | 125 | 125 | 125 | 150 | 150 | 175 | 200 |  |
|--|---|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
|  | E | 30 | 30  | 40  | 30  | 40  | 40  | 40  | 40  | 50  | 50  |  |

## SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

| Art. N. | 18712 | 18715 | 18713 | -     | 18717 | 18718 | 18720 | 18721 | 18724 | 18727 |  |  |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|--|
| d       | 15    | 15    | 15    | -     | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    | 20    |  |  |
| Art. N. | 18737 | 18740 | 18738 | 18741 | 18742 | 18743 | 18745 | 18746 | 18749 | 18752 |  |  |
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    |  |  |
| Art. N. | 18762 | 18765 | 18763 | 18766 | 18767 | 18768 | 18770 | 18771 | 18774 | 18777 |  |  |
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    |  |  |

## SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

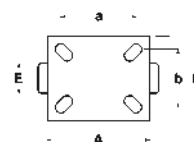
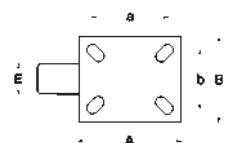
| Art. N. | 18812 | 18815 | 18813 | -     | 18817 | 18818 | 18820 | 18821 | 18824 | 18827 |  |  |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|--|
| d       | 15    | 15    | 15    | -     | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    | 20    |  |  |
| Art. N. | 18837 | 18840 | 18838 | 18841 | 18842 | 18843 | 18845 | 18846 | 18849 | 18852 |  |  |
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    |  |  |
| Art. N. | 18862 | 18865 | 18863 | 18866 | 18867 | 18868 | 18870 | 18871 | 18874 | 18877 |  |  |
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    |  |  |

SUPPORTI GIREVOLI A FORO - SWIVEL BOLT HOLE CASTORS - RÜCKENLOCH LENKROLLEN  
ROULETTES PIVOTANTES A Oeil - CONJUNTOS GIRATORIOS CON TALADRO PASADOR

| Art. N. | 18912FB | 18915FB | 18913FD | -       | - | 18918FD | - | 18921FD | 18924FE | 18927FE |  |  |
|---------|---------|---------|---------|---------|---|---------|---|---------|---------|---------|--|--|
| Art. N. | -       | -       | -       | -       | - | -       | - | -       | 18924FG | 18927FG |  |  |
| d       | 15      | 15      | 15      | -       | - | 15      | - | 20      | 20      | 20      |  |  |
| Art. N. | 18937FB | 18940FB | 18938FD | 18941FB | - | 18943FD | - | 18946FD | 18949FE | 18952FE |  |  |
| Art. N. | -       | -       | -       | -       | - | -       | - | -       | 18949FG | 18952FG |  |  |
| d       | 15      | 15      | 15      | 15      | - | 20      | - | 20      | 20      | 20      |  |  |
| Art. N. | 18962FB | 18965FB | 18963FD | 18966FB | - | 18968FD | - | 18971FD | 18974FE | 18977FE |  |  |
| Art. N. | -       | -       | -       | -       | - | -       | - | -       | 18974FG | 18977FG |  |  |
| d       | 15      | 15      | 15      | 15      | - | 20      | - | 20      | 20      | 20      |  |  |

## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

|  | H   | 106      | 128    | 129    | 154    | 160      | 160     | 181    | 181     | 216                 | 240     |  |
|--|-----|----------|--------|--------|--------|----------|---------|--------|---------|---------------------|---------|--|
|  | AxB | 102x83   | 102x83 | 102x83 | 102x83 | 102x83   | 135x110 | 102x83 | 135x110 | 135x110             | 135x110 |  |
|  | axb | 80x60    | 80x60  | 80x60  | 80x60  | 80x60    | 105x80  | 80x60  | 105x80  | 105x80              | 105x80  |  |
|  | g   | 8        | 8      | 8      | 8      | 8        | 10      | 8      | 10      | 10                  | 10      |  |
|  | g   | FB=10-12 |        |        |        | FD=12-14 |         |        |         | FE=12-14 / FG=16-18 |         |  |
|  | F   | 33       | 37     | 46     | 40     | 49       | 49      | 51     | 51      | 57                  | 59      |  |
|  | U   | 40       | 40     | 50     | 40     | 50       | 50      | 50     | 50      | 60                  | 60      |  |
|  |     | FR       | FR     | FR     | FR     | FR       | FR      | FR     | FR      | FR                  | FR      |  |
|  | PP  | -        | -      | -      | -      | PP       | PP      | PP     | PP      | PP                  | PP      |  |
|  | Kg. | 120      | 120    | 200    | 120    | 200      | 200     | 200    | 200     | 300                 | 300     |  |



## POLIAMMIDE 6 + POLIURETANO AD INIEZIONE

- Rivestimento in poliuretano ad iniezione, durezza 58±3 Shore D.
- Nucleo in poliammide 6 di prima scelta.
- Alta scorrevolezza, resistenza all'abrasione e alle sostanze corrosive; facilità di pulizia.
- Temperatura di impiego: -30°C / +80°C
- Mozzo con: cuscinetti a sfere di precisione standard schermati o inox a tenuta stagna; cuscinetto a rullini standard o inox; foro passante.



## POLYAMIDE 6 + INJECTED POLYURETHANE

- Injected polyurethane coating, hardness 58±3 Shore D.
- Core in high quality polyamide 6.
- Noiseless running; high resistance to shocks, abrasion and corrosion; easy to clean.
- Temperature range: -30°C / +80°C (-22°F / +176°F).
- Hub with: standard shielded or stainless steel sealed precision ball bearings; standard or stainless steel roller bearing; plain bore.

## POLYAMIDE 6 + POLYURÉTHANE INJECTÉ

- Bandage en polyuréthane injecté, dureté 58±3 Shore D.
- Corps en polyamide 6 premier choix.
- Faible résistance au roulement; résistante à l'usure et à la corrosion; facilité de nettoyage.
- Température d'emploi: -30°C / +80°C (-22°F / +176°F).
- Moyeu avec: roulements à billes de précision standard protégés ou inox étanches; roulement à rouleaux inox ou standard; alésage lisse.

## POLYAMID 6 + POLYURETHAN (GESPRITZT)

- Beschichtung aus Spritzguss-Polyurethan; Härte 58±3 Shore D
- Radkern aus Polyamid 6 – 1. Wahl.
- Geräuschloser Lauf; abrieb- und korrosionsfest; niedriger Rollwiderstand; leichte Reinigung.
- Arbeitstemperatur: -30°C / +80°C.
- Lagerung: standard abgeschirmte oder rostfreie wasser- u. staubdichte Präzisions-Rillenkugellager; standard oder rostfreie Rollenkorblager; Gleitlager.

## POLIAMIDA 6 + POLIURETANO DE INYECCIÓN

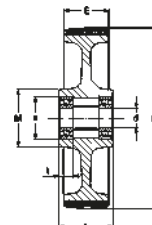
- Revestimiento en poliuretano de inyección, dureza 58±3 Shore D.
- Núcleo en poliamida 6 de primera calidad.
- Elevada facilidad de rodadura, resistencia a la abrasión y a las sustancias corrosivas; se limpia fácilmente.
- Temperatura de empleo: -30°C / +80°C (-22°F / +176°F).
- Cubo con: cojinetes a bolas de precisión standard protegidos o inox estancos; cojinete a rodillos standard o inox; agujero liso.

| D | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 200 |
|---|----|-----|-----|-----|-----|-----|
| E | 25 | 30  | 30  | 40  | 50  | 50  |



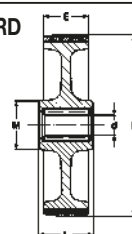
CUSCINETTI A SFERE DI PRECISIONE STANDARD O INOX - STANDARD OR STAINLESS STEEL PRECISION BALL BEARINGS  
STANDARD ODER ROSTFREIE PRÄZISIONS-RILLENKUGELLAGER - ROUEMENTS À BILLES DE PRECISION STANDARD OU INOX  
COJINETES A BOLAS DE PRECISION STANDARD O INOX

| Art. N. | N.  | - | - | - | - | 9024cc  | 9025cc  | STANDARD |
|---------|-----|---|---|---|---|---------|---------|----------|
| Art. N. | N.  | - | - | - | - | 9024xcc | 9025xcc | INOX     |
| d       | d   | - | - | - | - | 20      | 25      |          |
| s       | s   | - | - | - | - | 47      | 47      |          |
| t       | t   | - | - | - | - | 17      | 17      |          |
| V       | V   | - | - | - | - | 54      | 50      |          |
| L       | L   | - | - | - | - | 60      | 60      |          |
| M       | M   | - | - | - | - | 62      | 62      |          |
| Kg.     | Kg. | - | - | - | - | 550     | 550     |          |



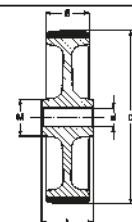
CUSCINETTO A RULLINI STANDARD O INOX - STANDARD OR STAINLESS STEEL ROLLER BEARING - STANDARD ODER ROSTFREIES ROLLENLAGER - ROUEMENT À ROULEAUX STANDARD OU INOX - COJINETE A RODILLOS STANDARD O INOX

| Art. N. | N.  | 9034   | 9038   | 9042   | 9046   | 9054   | - | STANDARD |
|---------|-----|--------|--------|--------|--------|--------|---|----------|
| Art. N. | N.  | 9034/x | 9038/x | 9042/x | 9046/x | 9054/x | - | INOX     |
| d       | d   | 12     | 15     | 15     | 20     | 20     | - |          |
| L       | L   | 40     | 40     | 40     | 50     | 60     | - |          |
| M       | M   | 30     | 32     | 32     | 43     | 52     | - |          |
| Kg.     | Kg. | 100    | 160    | 230    | 350    | 550    | - |          |



FORO PASSANTE - PLAIN BORE - GLEITLAGER - ALÉSAGE LISSE - AGUJERO LISO

| Art. N. | N.  | 9064 | 9068 | 9072 | 9076 | 9084 | - |  |
|---------|-----|------|------|------|------|------|---|--|
| d       | d   | 12   | 15   | 15   | 20   | 20   | - |  |
| L       | L   | 40   | 40   | 40   | 50   | 60   | - |  |
| M       | M   | 25   | 29   | 29   | 37   | 40   | - |  |
| Kg.     | Kg. | 100  | 160  | 230  | 350  | 550  | - |  |



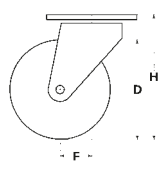
# NYLPOL + INOX40

INOX PESANTI - HEAVY STAINLESS - SCHWERLAST ROSTFREI - INOX LOURDES - INOX PESADOS

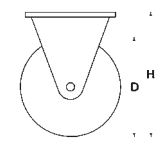


|                                                                                 |   |     |     |     |     |     |     |  |
|---------------------------------------------------------------------------------|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
|  | D | 100 | 100 | 125 | 125 | 150 | 200 |  |
|  | E | 30  | 30  | 30  | 30  | 40  | 50  |  |

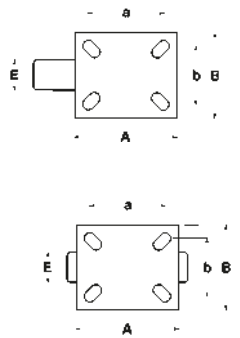
## SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

|         |       |       |       |       |       |       |                                                                                     |                                                                                     |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Art. N. | -     | -     | -     | -     | -     | 22621 |  |  |
| d       | -     | -     | -     | -     | -     | 20    |                                                                                     |                                                                                     |
| Art. N. | 22628 | 22629 | 22634 | 22635 | 22641 | 22646 |  |                                                                                     |
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    |                                                                                     |                                                                                     |
| Art. N. | 22653 | 22654 | 22659 | 22660 | 22666 | 22671 |  |                                                                                     |
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    |                                                                                     |                                                                                     |

## SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

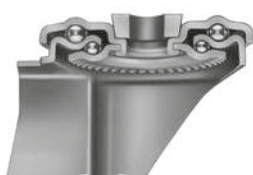
|         |       |       |       |       |       |       |                                                                                       |                                                                                       |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Art. N. | -     | -     | -     | -     | -     | 22696 |   |  |
| d       | -     | -     | -     | -     | -     | 20    |                                                                                       |                                                                                       |
| Art. N. | 22703 | 22704 | 22709 | 22710 | 22716 | 22721 |  |                                                                                       |
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    |                                                                                       |                                                                                       |
| Art. N. | 22728 | 22729 | 22734 | 22735 | 22741 | 22746 |  |                                                                                       |
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    |                                                                                       |                                                                                       |

## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

|                                                                                   |     |        |         |        |         |         |         |                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|--------|---------|--------|---------|---------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  | H   | 137    | 137     | 162    | 162     | 192     | 248     |  |
|  | AxB | 105x85 | 135x110 | 105x85 | 135x110 | 135x110 | 135x110 |                                                                                       |
|  | axb | 80x60  | 105x80  | 80x60  | 105x80  | 105x80  | 105x80  |                                                                                       |
|  | g   | 8      | 10      | 8      | 10      | 10      | 12      |                                                                                       |
|  | F   | 42     | 42      | 42     | 42      | 49      | 60      |                                                                                       |
|  | U   | 50     | 50      | 50     | 50      | 50      | 60      |                                                                                       |
|  | FR  | FR     | FR      | FR     | FR      | FR      | FR      |                                                                                       |
|  | Kg. | 160    | 160     | 230    | 230     | 350     | 550     |                                                                                       |

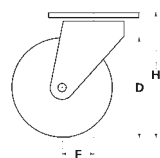
**LAG****NYLPOL + INOX20**

INOX - STAINLESS - ROSTFREI - INOX - INOX

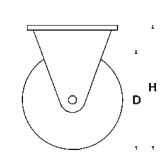


|                                                                                   |   |    |     |     |     |     |     |     |     |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
|  | D | 80 | 100 | 125 | 125 | 125 | 150 | 150 | 200 |  |
|  | E | 25 | 30  | 30  | 30  | 30  | 40  | 40  | 50  |  |

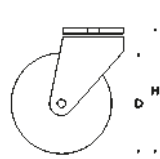
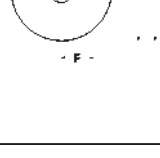
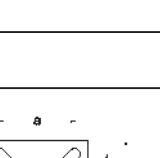
## SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

|         |       |       |       |       |       |       |       |       |                                                                                     |                                                                                     |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Art. N. | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     | 21100 |  |  |
| d       | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     | 20    |                                                                                     |                                                                                     |
| Art. N. | 21102 | 21105 | 21106 | 21107 | 21108 | 21110 | 21111 | 21117 |  |                                                                                     |
| d       | 12    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    |                                                                                     |                                                                                     |
| Art. N. | 21127 | 21130 | 21131 | 21132 | 21133 | 21135 | 21136 | 21142 |  |                                                                                     |
| d       | 12    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    |                                                                                     |                                                                                     |

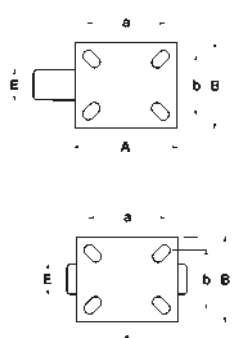
## SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

|         |       |       |       |       |       |       |       |       |                                                                                       |                                                                                       |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Art. N. | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     | 21150 |   |  |
| d       | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     | 20    |                                                                                       |                                                                                       |
| Art. N. | 21152 | 21155 | 21156 | 21157 | 21158 | 21160 | 21161 | 21167 |  |                                                                                       |
| d       | 12    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    |                                                                                       |                                                                                       |
| Art. N. | 21177 | 21180 | 21181 | 21182 | 21183 | 21185 | 21186 | 21192 |  |                                                                                       |
| d       | 12    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    |                                                                                       |                                                                                       |

SUPPORTI GIREVOLI A FORO - SWIVEL BOLT HOLE CASTORS - RÜCKENLOCH LENKROLLEN  
ROULETTES PIVOTANTES A Oeil - CONJUNTOS GIRATORIOS CON TALADRO PASADOR

|         |         |         |         |   |         |   |         |         |                                                                                       |                                                                                       |
|---------|---------|---------|---------|---|---------|---|---------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Art. N. | -       | -       | -       | - | -       | - | -       | 21200HE |  |  |
| Art. N. | -       | -       | -       | - | -       | - | -       | 21200HF |                                                                                       |                                                                                       |
| d       | 12      | 15      | 15      | - | 15      | - | 20      | 20      |                                                                                       |                                                                                       |
| Art. N. | 21202HB | 21205HB | 21206HB | - | 21208HD | - | 21211HD | 21217HE |  |  |
| Art. N. | -       | -       | -       | - | -       | - | -       | 21217HF |                                                                                       |                                                                                       |
| d       | 12      | 15      | 15      | - | 15      | - | 20      | 20      |                                                                                       |                                                                                       |
| Art. N. | 21227HB | 21230HB | 21231HB | - | 21233HD | - | 21236HD | 21242HE |  |  |
| Art. N. | -       | -       | -       | - | -       | - | -       | 21242HF |                                                                                       |                                                                                       |
| d       | 12      | 15      | 15      | - | 15      | - | 20      | 20      |                                                                                       |                                                                                       |

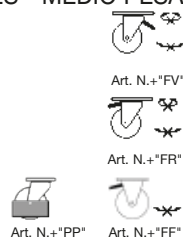
## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

| DIN 152101 TECHNICAL DATA TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA TECHNISCHE DATEN TECHNISCHE DATEN |     |          |        |        |          |         |        |                     |         |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----------|--------|--------|----------|---------|--------|---------------------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------|--|
|          | H   | 106      | 128    | 154    | 160      | 160     | 181    | 181                 | 240     |                                                                                       |  |
|          | AxB | 102x83   | 102x83 | 102x83 | 102x83   | 135x110 | 102x83 | 135x110             | 135x110 |                                                                                       |  |
|          | axb | 80x60    | 80x60  | 80x60  | 80x60    | 105x80  | 80x60  | 105x80              | 105x80  |                                                                                       |  |
|          | g   | 8        | 8      | 8      | 8        | 10      | 8      | 10                  | 10      |                                                                                       |  |
|          | g   | HB=10-12 |        |        | HD=12-14 |         |        | HE=12-14 / HF=16-18 |         |                                                                                       |  |
|          | F   | 33       | 37     | 40     | 49       | 49      | 51     | 51                  | 59      |                                                                                       |  |
|          | U   | 40       | 40     | 40     | 50       | 50      | 50     | 50                  | 60      |                                                                                       |  |
|          | FR  | FR       | FR     | FR     | FR       | FR      | FR     | FR                  | FR      |                                                                                       |  |
|          | Kg. | 100      | 150    | 150    | 230      | 230     | 250    | 250                 | 370     |                                                                                       |  |

Attacco a perno filettato a richiesta - Threaded stem on request - Gewindestift auf Anfrage - Tige filetée sur demande - Espiga roscada sobre demanda.

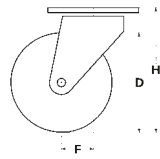
## NYLPOL + M40

MEDIO PESANTI - MEDIUM HEAVY - MITTEL SCHWERLAST - MI-LOURDES - MEDIO PESADOS

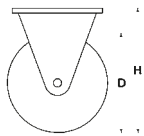


|                                                                                 |   |     |     |     |     |     |     |  |
|---------------------------------------------------------------------------------|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
|  | D | 100 | 100 | 125 | 125 | 150 | 200 |  |
|  | E | 30  | 30  | 30  | 30  | 40  | 50  |  |

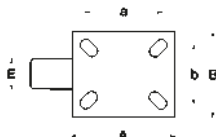
## SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

|         |       |       |       |       |       |       |                                                                                     |                                                                                     |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Art. N. | -     | -     | -     | -     | -     | 21621 |  |  |
| d       | -     | -     | -     | -     | -     | 20    |                                                                                     |                                                                                     |
| Art. N. | 21628 | 21629 | 21633 | 21634 | 21641 | 21646 |  |                                                                                     |
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    |                                                                                     |                                                                                     |
| Art. N. | 21653 | 21654 | 21658 | 21659 | 21666 | 21671 |  |                                                                                     |
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    |                                                                                     |                                                                                     |

## SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

|         |       |       |       |       |       |         |                                                                                       |                                                                                      |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Art. N. | -     | -     | -     | -     | -     | 21697 ▲ |    |  |
| d       | -     | -     | -     | -     | -     | 20      |                                                                                       |                                                                                      |
| Art. N. | 21703 | 21704 | 21708 | 21709 | 21716 | 21722 ▲ |  |                                                                                      |
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20      |                                                                                       |                                                                                      |
| Art. N. | 21728 | 21729 | 21733 | 21734 | 21741 | 21747 ▲ |  |                                                                                      |
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20      |                                                                                       |                                                                                      |

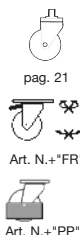
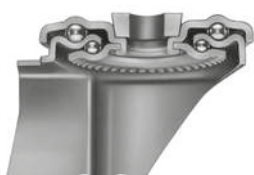
## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

|                                                                                   |     |        |         |        |         |         |         |                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|--------|---------|--------|---------|---------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  | H   | 137    | 137     | 163    | 163     | 194     | 249     |  |
|  | AxB | 105x85 | 135x110 | 105x85 | 135x110 | 135x110 | 135x110 |                                                                                       |
|  | axb | 80x60  | 105x80  | 80x60  | 105x80  | 105x80  | 105x80  |                                                                                       |
|  | g   | 8      | 10      | 8      | 10      | 10      | 12      |                                                                                       |
|  | F   | 41     | 41      | 41     | 41      | 48      | 65      |                                                                                       |
|  | U   | 50     | 50      | 50     | 50      | 50      | 60      |                                                                                       |
|  | FR  | FR     | FR      | FR     | FR      | FR      | FR/FV   |                                                                                       |
|  | PP  | -      | -       | PP     | PP      | PP      | PP      |                                                                                       |
|  | Kg. | 160    | 160     | 230    | 230     | 300     | 450     |                                                                                       |

▲ Art. N. + "FF" per freno - Art. N. + "FF" for brake - Art. Nr. + "FF" fuer Bremse - Num. Ref. + "FF" pour frein - Art. N. + "FF" para el freno.

**LAG****NYLPOL + M22**

MEDI - MEDIUM - MITTELLAST - MOYENNES - MEDIOS



|  |   |    |     |     |     |     |     |     |     |  |
|--|---|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
|  | D | 80 | 100 | 125 | 125 | 125 | 150 | 150 | 200 |  |
|  | E | 25 | 30  | 30  | 30  | 30  | 40  | 40  | 50  |  |

## SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

|  |         |       |       |       |       |       |       |       |       |  |  |
|--|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|--|
|  | Art. N. | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     | 22017 |  |  |
|  | d       | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     | 20    |  |  |
|  | Art. N. | 22027 | 22030 | 22031 | 22032 | 22033 | 22035 | 22036 | 22042 |  |  |
|  | d       | 12    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    |  |  |
|  | Art. N. | 22052 | 22055 | 22056 | 22057 | 22058 | 22060 | 22061 | 22067 |  |  |
|  | d       | 12    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    |  |  |

## SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

|  |         |       |       |       |       |       |       |       |       |  |  |
|--|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|--|
|  | Art. N. | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     | 22117 |  |  |
|  | d       | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     | 20    |  |  |
|  | Art. N. | 22127 | 22130 | 22131 | 22132 | 22133 | 22135 | 22136 | 22142 |  |  |
|  | d       | 12    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    |  |  |
|  | Art. N. | 22152 | 22155 | 22156 | 22157 | 22158 | 22160 | 22161 | 22167 |  |  |
|  | d       | 12    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    |  |  |

SUPPORTI GIREVOLI A FORO - SWIVEL BOLT HOLE CASTORS - RÜCKENLOCH LENKROLLEN  
ROULETTES PIVOTANTES A Oeil - CONJUNTOS GIRATORIOS CON TALADRO PASADOR

|  |         |         |         |         |   |         |   |         |         |  |  |
|--|---------|---------|---------|---------|---|---------|---|---------|---------|--|--|
|  | Art. N. | -       | -       | -       | - | -       | - | -       | 22207FE |  |  |
|  | Art. N. | -       | -       | -       | - | -       | - | -       | 22207FG |  |  |
|  | d       | -       | -       | -       | - | -       | - | -       | 20      |  |  |
|  | Art. N. | 22227FB | 22230FB | 22231FB | - | 22233FD | - | 22236FD | 22242FE |  |  |
|  | Art. N. | -       | -       | -       | - | -       | - | -       | 22242FG |  |  |
|  | d       | 12      | 15      | 15      | - | 15      | - | 20      | 20      |  |  |
|  | Art. N. | 22252FB | 22255FB | 22256FB | - | 22258FD | - | 22261FD | 22267FE |  |  |
|  | Art. N. | -       | -       | -       | - | -       | - | -       | 22267FG |  |  |
|  | d       | 12      | 15      | 15      | - | 15      | - | 20      | 20      |  |  |

## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

|  |     |        |          |        |        |          |        |                     |         |  |
|--|-----|--------|----------|--------|--------|----------|--------|---------------------|---------|--|
|  | H   | 106    | 128      | 154    | 160    | 160      | 181    | 181                 | 240     |  |
|  | AxB | 102x83 | 102x83   | 102x83 | 102x83 | 135x110  | 102x83 | 135x110             | 135x110 |  |
|  | axb | 80x60  | 80x60    | 80x60  | 80x60  | 105x80   | 80x60  | 105x80              | 105x80  |  |
|  | g   | 8      | 8        | 8      | 8      | 10       | 8      | 10                  | 10      |  |
|  | g   |        | FB=10-12 |        |        | FD=12-14 |        | FE=12-14 / FG=16-18 |         |  |
|  | F   | 33     | 37       | 40     | 49     | 49       | 51     | 51                  | 59      |  |
|  | U   | 40     | 40       | 40     | 50     | 50       | 50     | 50                  | 60      |  |
|  | FR  | FR     | FR       | FR     | FR     | FR       | FR     | FR                  | FR      |  |
|  | PP  | -      | -        | -      | PP     | PP       | PP     | PP                  | PP      |  |
|  | Kg. | 100    | 120      | 120    | 200    | 200      | 200    | 200                 | 300     |  |

A stylized, light gray soccer ball pattern is visible in the background, composed of concentric circles and segments.

*passion for  
movement*

## POLIAMMIDE 6 + POLIURETANO COLATO ELASTICO

- Rivestimento in poliuretano colato elastico con profilo convesso, durezza 87±3 Shore A.
- Nucleo in poliammide 6 di prima scelta.
- Elevata portata, scorrevolezza e spunto superiori, silenziosità; resistenza agli urti, all'abrasione, alle sostanze corrosive, olii e grassi; facilità di pulizia.
- Temperatura di impiego: -30°C / +80°C.
- Mozzo con: cuscinetti a sfere di precisione standard schermati o inox a tenuta stagna.



## POLYAMIDE 6 + ELASTIC CAST POLYURETHANE

- Elastic cast polyurethane coating with convex tread; hardness 87±3 Shore A.
- Wheel centre in high quality polyamide 6.
- High load capacity; superior smoothness and noiseless running. Hygienic and high resistance to corrosion, and wear and tear; resistant to oils and greases.
- Temperature range: -30°C / +80°C (-22°F / +176°F).
- Hub with: standard shielded or stainless steel sealed precision ball bearings.

## POLYAMID + POLYURÉTHANE ÉLASTIQUE COULÉ

- Revêtement en polyuréthane élastique coulé avec filetage convexe, dureté 87±3 Shore A.
- Noyau en polyamide 6 premier choix.
- Capacité de charge élevée; douceur supérieure et fonctionnement silencieux; ayant une haute résistance aux chocs, à l'abrasion, à la corrosion, aux huiles et graisses; hygiénique et simple à nettoyer.
- Température d'emploi: -30°C / +80°C (-22°F / +176°F).
- Moyeu avec: roulements à billes de précision standard blindés, roulements à billes scellés en acier inoxydable.

## POLYAMID 6 + ELASTISCHES POLYURETHAN (GEGOSSEN)

- Beschichtung aus gegossenem elastischem Polyurethan mit konvexem Profil, Härte 87±3 Shore A.
- Radkern aus Polyamid 6 - 1. Wahl.
- Hohe Tragkraft, hervorragende Laufruhe; geräuschloser Lauf; hohe Stossfestigkeit; abrieb- und korrosionsfest; gegen Fette und Öle beständig, leichte Reinigung
- Arbeitstemperatur: -30°C / +80°C.
- Lagerung: standard abgeschirmte oder rostfreie wasser- u. staubdichte Präzisions-Rillenkugellager.

## POLIAMIDA 6 + POLIURETANO COLADO ELASTICO

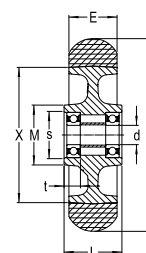
- Revestimiento en poliuretano colado elástico con perfil convexo, dureza 87±3 Shore A.
- Núcleo en poliamida 6 de primera calidad.
- Para cargas elevadas, superior facilidad de rodadura, arranque y silencio; resistencia a los golpes, a la abrasión, substancias corrosivas, a los aceites y grasas; fácil de limpiar.
- Temperatura de empleo: -30°C / +80°C (-22°F / +176°F).
- Cubo con: cojinetes a bolas de precisión estándar protegidos o inox estancos.

|   | D | 100 | 125 | 150 | 150 | 150 | 200 | 200 |
|---|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| E |   | 40  | 40  | 50  | 50  | 50  | 50  | 50  |



CUSCINETTI A SFERE DI PRECISIONE STANDARD O INOX - STANDARD OR STAINLESS STEEL PRECISION BALL BEARINGS  
STANDARD ODER ROSTFREIE PRÄZISIONS-RILLENKUGELLAGER - ROULEMENTS À BILLES DE PRÉCISION STANDARD OU INOX  
COJINETES A BOLAS DE PRECISION STANDARD O INOX

| Art N. | 41008cc  | 41014cc  | 41027cc  | 41029cc  | 41028cc | 41040cc  | 41041cc  | STANDARD |
|--------|----------|----------|----------|----------|---------|----------|----------|----------|
| Art N. | 41008xcc | 41014xcc | 41027xcc | 41029xcc | -       | 41040xcc | 41041xcc | INOX     |
| X      | 80       | 100      | 105      | 105      | 105     | 143      | 143      |          |
| d      | 15       | 15       | 20       | 20       | 25      | 20       | 25       |          |
| s      | 35       | 35       | 47       | 47       | 47      | 47       | 47       |          |
| t      | 12,2     | 12,2     | 17       | 15       | 17      | 17       | 17       |          |
| V      | 38       | 38       | 44       | 48       | 40      | 54       | 50       |          |
| L      | 40       | 40       | 50       | 50       | 50      | 60       | 60       |          |
| M      | 47       | 48       | 62       | 62       | 62      | 63       | 63       |          |
| Kg.    | 230      | 250      | 370      | 370      | 370     | 520      | 520      |          |



## ADINYL KONVEX + INOX40

INOX PESANTI - HEAVY STAINLESS - SCHWERLAST ROSTFREI - INOX LOURDES - INOX PESADOS



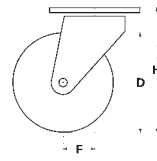
Art. N.+ "FR"



|                                                                                 |   |     |     |     |     |     |  |
|---------------------------------------------------------------------------------|---|-----|-----|-----|-----|-----|--|
|  | D | 125 | 125 | 150 | 150 | 200 |  |
|  | E | 40  | 40  | 50  | 50  | 50  |  |

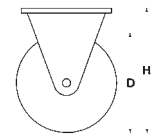
## SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

|                                                                                 |    |       |       |       |       |       |                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Art                                                                             | N. | 41513 | 41514 | 41520 | 41521 | 41527 |  |
|  | d  | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    |                                                                                     |

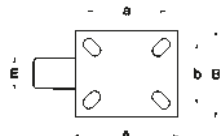
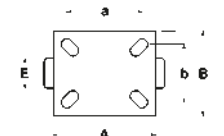


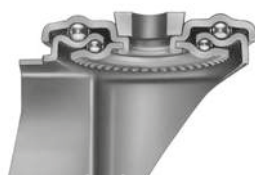
## SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

|                                                                                   |    |       |       |       |       |       |                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----|-------|-------|-------|-------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Art                                                                               | N. | 41563 | 41564 | 41570 | 41571 | 41577 |  |
|  | d  | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    |                                                                                       |



## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

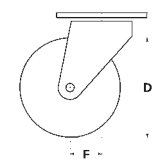
|                                                                                   |     |        |         |         |         |         |                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|--------|---------|---------|---------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  | H   | 162    | 162     | 192     | 202     | 248     |  |
|  | AxB | 105x85 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 |                                                                                       |
|  | axb | 80x60  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  |                                                                                       |
|  | g   | 8      | 10      | 10      | 12      | 12      |                                                                                       |
|  | F   | 42     | 42      | 49      | 58      | 60      |                                                                                       |
|  | U   | 50     | 50      | 50      | 60      | 60      |                                                                                       |
|  | FR  | FR     | FR      | FR      | FR      | FR      |                                                                                       |
|  | Kg. | 250    | 250     | 370     | 370     | 520     |  |



|  |   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |  |
|--|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
|  | D | 100 | 100 | 125 | 125 | 125 | 150 | 150 | 150 | 200 |  |
|  | E | 40  | 40  | 40  | 40  | 40  | 50  | 50  | 50  | 50  |  |

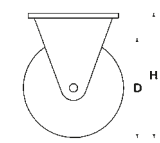
## SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

| Art | N. | 41605 | 41606 | 41613 | 41614 | 41615 | 41619 | 41620 | 41621 | 41627 |  |
|-----|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
|     | d  | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    | 20    |  |

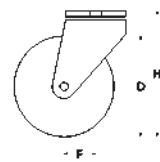


## SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

| Art | N. | 41655 | 41656 | 41633 | 41664 | 41665 | 41669 | 41670 | 41671 | 41677 |  |
|-----|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
|     | d  | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    | 20    |  |

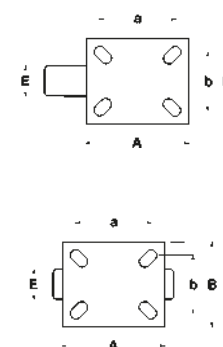

 SUPPORTI GIREVOLI A FORO - SWIVEL BOLT HOLE CASTORS - RÜCKENLOCH LENKROLLEN  
 ROULETTES PIVOTANTES A Oeil - CONJUNTOS GIRATORIOS CON TALADRO PASADOR

| Art | N. | 41705HB | 41706HD | 41713HB | - | 41715HD | - | 41720HD | 41721HE | 41727HE |  |
|-----|----|---------|---------|---------|---|---------|---|---------|---------|---------|--|
| Art | N. | -       | -       | -       | - | -       | - | -       | 41721HF | 41727HF |  |
|     | d  | 15      | 15      | 15      | - | 15      | - | 20      | 20      | 20      |  |



## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

|  |     |        |          |        |        |          |        |                   |         |         |  |
|--|-----|--------|----------|--------|--------|----------|--------|-------------------|---------|---------|--|
|  | H   | 128    | 129      | 154    | 160    | 160      | 181    | 181               | 203     | 240     |  |
|  | AxB | 102x83 | 102x83   | 102x83 | 102x83 | 135x110  | 102x83 | 135x110           | 135x110 | 135x110 |  |
|  | axb | 80x60  | 80x60    | 80x60  | 80x60  | 105x80   | 80x60  | 105x80            | 105x80  | 105x80  |  |
|  | g   | 8      | 8        | 8      | 8      | 10       | 8      | 10                | 10      | 10      |  |
|  | g   |        | HB=10-12 |        |        | HD=12-14 |        | HE=12-14/HF=16-18 |         |         |  |
|  | F   | 37     | 46       | 40     | 49     | 49       | 51     | 51                | 57      | 59      |  |
|  | U   | 40     | 50       | 40     | 50     | 50       | 50     | 50                | 60      | 60      |  |
|  | FR  | FR     | FR       | FR     | FR     | FR       | FR     | FR                | -       | FR      |  |
|  | Kg. | 150    | 230      | 150    | 250    | 250      | 250    | 250               | 370     | 370     |  |



## ADINYL KONVEX + M40

MEDIO PESANTI - MEDIUM HEAVY - MITTEL SCHWERLAST - MI-LOURDES - MEDIO PESADOS



Art. N.+ "FV"



Art. N.+ "FR"



Art. N.+ "PP"



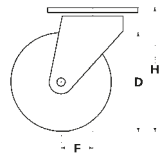
Art. N.+ "FF"



|   | D | 100 | 100 | 125 | 125 | 150 | 150 | 200 |  |
|---|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
| E | E | 40  | 40  | 40  | 40  | 50  | 50  | 50  |  |

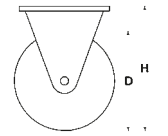
## SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

| Art. N. | 41206 | 41207 | 41213 | 41214 | 41220 | 41221 | 41227 |  |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    |  |



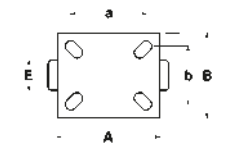
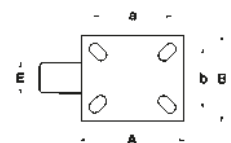
## SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

| Art. N. | 41256 | 41257 | 41263 | 41264 | 41270 | 41271 ▲ | 41277 ▲ |  |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|---------|---------|--|
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20      | 20      |  |

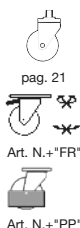


## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

| H   | 137    | 137     | 162    | 162     | 194     | 203     | 249     |  |
|-----|--------|---------|--------|---------|---------|---------|---------|--|
| AxB | 105x85 | 135x110 | 105x85 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 |  |
| axb | 80x60  | 105x80  | 80x60  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  |  |
| g   | 8      | 10      | 8      | 10      | 10      | 12      | 12      |  |
| F   | 41     | 41      | 41     | 41      | 48      | 62      | 65      |  |
| U   | 50     | 50      | 50     | 50      | 50      | 60      | 60      |  |
| FR  | FR     | FR      | FR     | FR      | FR      | FR/FV   | FR/FV   |  |
| PP  | -      | -       | PP     | PP      | PP      | PP      | PP      |  |
| Kg. | 230    | 230     | 250    | 250     | 300     | 370     | 450     |  |



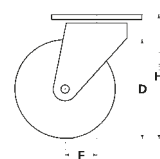
▲ Art. N. + "FF" per freno - Art. N. + "FF" for brake - Art. Nr. + "FF" fuer Bremse - Num. Ref. + "FF" pour frein - Art. N. + "FF" para el freno.



| D | 100 | 100 | 125 | 125 | 125 | 150 | 150 | 200 |  |
|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
| E | 40  | 40  | 40  | 40  | 40  | 50  | 50  | 50  |  |

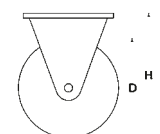
SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

| Art N. | 41305 | 41306 | 41313 | 41314 | 41315 | 41320 | 41321 | 41327 |  |
|--------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| d      | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    |  |



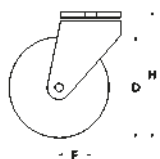
SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

| Art N. | 41355 | 41356 | 41363 | 41364 | 41365 | 41370 | 41371 | 41377 |  |
|--------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| d      | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    |  |



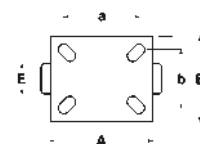
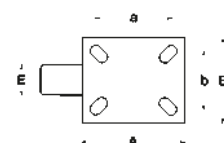
SUPPORTI GIREVOLI A FORO - SWIVEL BOLT HOLE CASTORS - RÜCKENLOCH LENKROLLEN  
ROULETTES PIVOTANTES A Oeil - CONJUNTOS GIRATORIOS CON TALADRO PASADOR

| Art N. | 41405FB | 41406FD | 41413FB | - | 41415FD | 41420FD | 41421FE | 41427FE |  |
|--------|---------|---------|---------|---|---------|---------|---------|---------|--|
| Art N. | -       | -       | -       | - | -       | -       | 41421FG | 41427FG |  |
| d      | 15      | 15      | 15      | - | 15      | 20      | 20      | 20      |  |



DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

| H   | 128    | 129      | 153    | 159    | 159      | 181     | 191               | 240     |  |
|-----|--------|----------|--------|--------|----------|---------|-------------------|---------|--|
| AxB | 102x83 | 102x83   | 102x83 | 102x83 | 135x110  | 135x110 | 135x110           | 135x110 |  |
| axb | 80x60  | 80x60    | 80x60  | 80x60  | 105x80   | 105x80  | 105x80            | 105x80  |  |
| g   | 8      | 8        | 8      | 8      | 10       | 10      | 10                | 10      |  |
| g   |        | FB=10-12 |        |        | FD=12-14 |         | FE=12-14/FG=16-18 |         |  |
| F   | 37     | 46       | 40     | 49     | 49       | 51      | 56                | 59      |  |
| U   | 40     | 50       | 40     | 50     | 50       | 50      | 60                | 60      |  |
| FR  | FR     | FR       | FR     | FR     | FR       | FR      | -                 | FR      |  |
| PP  | -      | -        | -      | PP     | PP       | PP      | PP                | PP      |  |
| Kg. | 120    | 200      | 120    | 200    | 200      | 200     | 300               | 300     |  |



A stylized, light gray soccer ball pattern is visible in the background, composed of concentric circles and segments.

*passion for  
movement*

**POLIAMMIDE 6 + POLIURETANO COLATO ELASTICO**

- Rivestimento in poliuretano colato elastico, durezza  $87\pm 3$  Shore A.
- Nucleo in poliammide 6 di prima scelta.
- Elevata portata, scorrevolezza, silenziosità; resistenza agli urti, all'abrasione e alle sostanze corrosive; facilità di pulizia.
- Temperatura di impiego:  $-30^{\circ}\text{C} / +80^{\circ}\text{C}$ .
- Mozzo con: cuscinetti a sfere di precisione standard schermati o inox a tenuta stagna; cuscinetto a rullini standard o inox.

**POLYAMIDE 6 + ELASTIC CAST POLYURETHANE**

- Coated in elastic cast polyurethane hardness  $87\pm 3$  Shore A.
- Wheel centre in high quality polyamide 6.
- High load capacity; smooth and noiseless running. Hygienic and high resistance to corrosion, abrasion and shocks.
- Temperature range:  $-30^{\circ}\text{C} / +80^{\circ}\text{C}$  ( $-22^{\circ}\text{F} / +176^{\circ}\text{F}$ ).
- Hub with: standard shielded or stainless steel sealed precision ball bearings; standard or stainless steel roller bearing.

**POLYAMIDE 6 + POLYURÉTHANE ÉLASTIQUE COULÉ**

- Bandage en polyuréthane élastique coulé, dureté  $87\pm 3$  Shore A.
- Corps en polyamide 6 premier choix.
- Très silencieuse, élevée résistance aux charges, très élevée résistance aux chocs, à l'usure et à la corrosion.
- Température d'emploi:  $-30^{\circ}\text{C} / +80^{\circ}\text{C}$  ( $-22^{\circ}\text{F} / +176^{\circ}\text{F}$ ).
- Moyeu avec: roulements à billes de précision standard protégés ou inox étanches; roulement à rouleaux standard ou inox.

**POLYAMID 6 + ELASTISCHES POLYURETHAN (GEGOSSEN)**

- Bandage aus elastischem Guss-Polyurethan, Härte  $87\pm 3$  Shore A.
- Radkörper aus Polyamid 6 - 1. Wahl.
- Hohe Tragkraft, geräuscharmer Lauf; hohe Stoßfestigkeit; abrieb- und korrosionsfest.
- Arbeitstemperatur:  $-30^{\circ}\text{C} / +80^{\circ}\text{C}$ .
- Lagerung: standard abgeschirmte oder rostfreie wasser- u. staubdichte Präzisions-Rillenkugellager; Standard oder rostfreier Rollenlager.

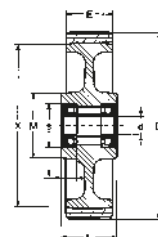
**POLIAMIDA 6 + POLIURETANO COLADO ELÁSTICO**

- Revestimiento en Poliuretano colado elástico, dureza  $87\pm 3$  Shore A.
- Núcleo en Poliamida 6 de primera calidad.
- Muy silenciosa, resistencia elevada a las cargas y muy elevada a los golpes, a la abrasión y substancias corrosivas.
- Temperatura de empleo:  $-30^{\circ}\text{C} / +80^{\circ}\text{C}$  ( $-22^{\circ}\text{F} / +176^{\circ}\text{F}$ ).
- Buje con: cojinetes a bolas de precisión standard protegidos o inox estancos; cojinete a rodillos standard o inox.

| D | 100 | 100 | 125 | 125 | 150 | 160 | 175 | 200 | 200 | 250 | 250 | 300 | 300 |
|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| E | 30  | 40  | 30  | 40  | 40  | 50  | 40  | 50  | 50  | 50  | 50  | 60  | 60  |

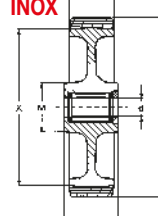
**CUSCINETTI A SFERE DI PRECISIONE STANDARD O INOX - STANDARD OR STAINLESS STEEL PRECISION BALL BEARINGS**  
**STANDARD ODER ROSTFREIE PRÄZISIONS-RILLENKUGELLAGER - ROUEMENTS À BILLES DE PRÉCISION STANDARD OU INOX**  
**COJINETES A BOLAS DE PRECISION STANDARD O INOX**

| Art. N. | 35004cc  | 35008cc  | 35014cc  | 35016cc  | 35020cc  | 35026cc•  | 35028cc  | 35031cc  | 35032cc  | 35040cc  | 35041cc  | 35047cc  | 35048cc  | STANDARD |
|---------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Art. N. | 35004xcc | 35008xcc | 35014xcc | 35016xcc | 35020xcc | 35026xcc• | 35028xcc | 35031xcc | 35032xcc | 35040xcc | 35041xcc | 35047xcc | 35048xcc | INOX     |
| X       | 80       | 80       | 100      | 100      | 125      | 140       | 150      | 175      | 175      | 200      | 200      | 250      | 250      |          |
| d       | 15       | 15       | 15       | 15       | 15       | 20        | 20       | 20       | 25       | 20       | 25       | 20       | 25       |          |
| s       | 35       | 35       | 35       | 35       | 35       | 47        | 47       | 47       | 47       | 47       | 47       | 52       | 52       |          |
| t       | 12,2     | 12,2     | 12,2     | 12,2     | 12,2     | 17        | 17       | 17       | 17       | 17       | 17       | 17       | 17       |          |
| V       | 38       | 38       | 38       | 38       | 48       | 54        | 44       | 54       | 50       | 54       | 50       | 56       | 56       |          |
| L       | 40       | 40       | 40       | 40       | 50       | 60        | 50       | 60       | 60       | 60       | 60       | 60       | 60       |          |
| M       | 47       | 47       | 48       | 48       | 50       | 63        | 63       | 69       | 69       | 63       | 63       | 82       | 82       |          |
| Kg      | 200      | 250      | 250      | 300      | 400      | 500       | 500      | 600      | 600      | 700      | 700      | 1000     | 1000     |          |



**CUSCINETTO A RULLINI STANDARD O INOX - STANDARD OR STAINLESS STEEL ROLLER BEARING - ROLLENLAGER STANDARD ODER ROSTFREI - ROUEMENT À ROULEAUX STANDARD OU INOX - COJINETE A RODILLOS STANDARD O INOX**

| Art. N. | 35054  | 35058  | 35064  | 35066  | 35071  | - | - | 35081  | 35082  | - | - | - | - | STANDARD |
|---------|--------|--------|--------|--------|--------|---|---|--------|--------|---|---|---|---|----------|
| Art. N. | 35054x | 35058x | 35064x | 35066x | 35071x | - | - | 35081x | 35082x | - | - | - | - | INOX     |
| d       | 15     | 15     | 15     | 15     | 20     | - | - | 20     | 25     | - | - | - | - |          |
| L       | 40     | 40     | 40     | 40     | 50     | - | - | 60     | 60     | - | - | - | - |          |
| M       | 37     | 47     | 38     | 48     | 43     | - | - | 55     | 55     | - | - | - | - |          |
| Kg      | 200    | 250    | 250    | 300    | 400    | - | - | 600    | 600    | - | - | - | - |          |





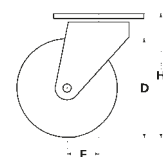
Art. N.+ "FR"



| Art. N. | 100 | 100 | 125 | 125 | 150 | 160 | 175 | 200 | 250 | 300 |  |
|---------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
| D       | 40  | 40  | 40  | 40  | 40  | 50  | 40  | 50  | 50  | 60  |  |
| E       |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |  |

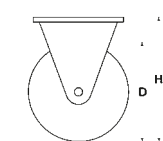
## SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

| Art. N. | 35456 | 35457 | 35464 | 35465 | 35471 | 35473• | 35474 | 35477 | 35481 | 35488 |  |  |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|-------|-------|--|--|
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20     | 20    | 20    | 20    | 20    |  |  |
| Art. N. | 35506 | 35507 | 35514 | 35515 | 35521 | -      | -     | 35527 | -     | -     |  |  |
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | -      | -     | 20    | -     | -     |  |  |



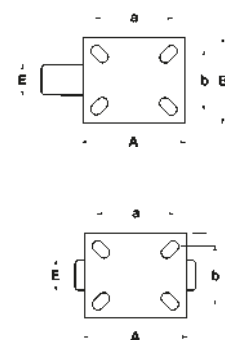
## SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

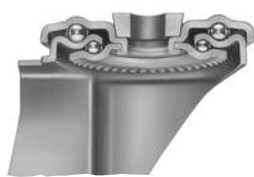
| Art. N. | 35556 | 35557 | 35564 | 35565 | 35571 | 35573• | 35574 | 35577 | 35581 | 35588 |  |  |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|-------|-------|--|--|
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20     | 20    | 20    | 20    | 20    |  |  |
| Art. N. | 35606 | 35607 | 35614 | 35615 | 35621 | -      | -     | 35627 | -     | -     |  |  |
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | -      | -     | 20    | -     | -     |  |  |



## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

| H   | 137    | 137     | 162    | 162     | 192     | 207     | 236     | 248     | 303     | 360     |  |  |
|-----|--------|---------|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--|--|
| AxB | 105x85 | 135x110 | 105x85 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 |  |  |
| axb | 80x60  | 105x80  | 80x60  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  |  |  |
| g   | 8      | 10      | 8      | 10      | 10      | 12      | 12      | 12      | 12      | 12      |  |  |
| F   | 42     | 42      | 42     | 42      | 49      | 58      | 60      | 60      | 69      | 81      |  |  |
| U   | 50     | 50      | 50     | 50      | 50      | 60      | 60      | 60      | 60      | 60      |  |  |
| FR  | FR     | FR      | FR     | FR      | FR      | FR      | FR      | FR      | FR      | FR      |  |  |
| Kg. | 250    | 250     | 300    | 300     | 370     | 500     | 500     | 600     | 550     | 500     |  |  |





pag. 17



Art. N.+\*FR\*



|  |   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |  |
|--|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
|  | D | 100 | 100 | 100 | 125 | 125 | 125 | 150 | 150 | 175 | 200 |  |
|  | E | 30  | 30  | 40  | 30  | 40  | 40  | 40  | 40  | 40  | 50  |  |

## SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

|  |         |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |  |
|--|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|--|
|  | Art. N. | 35153 | 35154 | 35156 | 35160 | 35164 | 35165 | 35170 | 35171 | 35174 | 35177 |  |  |
|  | d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    |  |  |
|  | Art. N. | 35203 | 35204 | 35206 | 35210 | 35214 | 35215 | 35220 | 35221 | -     | 35227 |  |  |
|  | d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | -     | 20    |  |  |

## SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

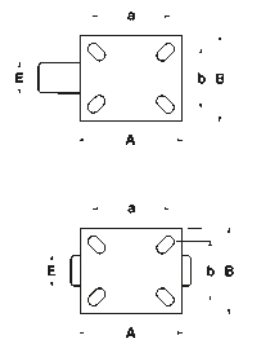
|  |         |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |  |
|--|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|--|
|  | Art. N. | 35253 | 35254 | 35256 | 35260 | 35264 | 35265 | 35270 | 35271 | 35274 | 35277 |  |  |
|  | d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    |  |  |
|  | Art. N. | 35303 | 35304 | 35306 | 35310 | 35314 | 35315 | 35320 | 35321 | -     | 35327 |  |  |
|  | d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | -     | 20    |  |  |

SUPPORTI GIREVOLI A FORO - SWIVEL BOLT HOLE CASTORS - RÜCKENLOCH LENKROLLEN  
ROULETTES PIVOTANTES A OEIL - CONJUNTOS GIRATORIOS CON TALADRO PASADOR

|  |         |         |         |         |         |   |         |   |         |         |         |  |  |
|--|---------|---------|---------|---------|---------|---|---------|---|---------|---------|---------|--|--|
|  | Art. N. | 35353HB | 35354HD | 35356HD | 35360HB | - | 35365HD | - | 35371HD | 35374HE | 35377HE |  |  |
|  | Art. N. | -       | -       | -       | -       | - | -       | - | -       | 35374HF | 35377HF |  |  |
|  | d       | 15      | 15      | 15      | 15      | - | 15      | - | 20      | 20      | 20      |  |  |
|  | Art. N. | 35403HB | 35404HD | 35406HD | 35410HB | - | 35415HD | - | 35421HD | -       | 35427HE |  |  |
|  | Art. N. | -       | -       | -       | -       | - | -       | - | -       | -       | 35427HF |  |  |
|  | d       | 15      | 15      | 15      | 15      | - | 15      | - | 20      | -       | 20      |  |  |

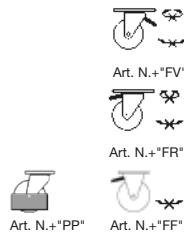
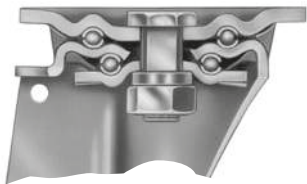
## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

|  |     |          |        |        |        |          |         |        |         |                     |         |  |  |
|--|-----|----------|--------|--------|--------|----------|---------|--------|---------|---------------------|---------|--|--|
|  | H   | 128      | 129    | 129    | 154    | 160      | 160     | 181    | 181     | 216                 | 240     |  |  |
|  | AxB | 102x83   | 102x83 | 102x83 | 102x83 | 102x83   | 135x110 | 102x83 | 135x110 | 135x110             | 135x110 |  |  |
|  | axb | 80x60    | 80x60  | 80x60  | 80x60  | 80x60    | 105x80  | 80x60  | 105x80  | 105x80              | 105x80  |  |  |
|  | g   | 8        | 8      | 8      | 8      | 8        | 10      | 8      | 10      | 10                  | 10      |  |  |
|  | g   | HB=10-12 |        |        |        | HD=12-14 |         |        |         | HE=12-14 / HF=16-18 |         |  |  |
|  | F   | 37       | 46     | 46     | 40     | 49       | 49      | 51     | 51      | 57                  | 59      |  |  |
|  | U   | 40       | 50     | 50     | 40     | 50       | 50      | 50     | 50      | 60                  | 60      |  |  |
|  | FR  | FR       | FR     | FR     | FR     | FR       | FR      | FR     | FR      | FR                  | FR      |  |  |
|  | Kg  | 150      | 200    | 250    | 150    | 250      | 250     | 250    | 250     | 370                 | 370     |  |  |



## ADINYL SOFT + P60

PESANTI - HEAVY - SCHWERLAST - LOURDES - PESADOS



| D | 100 | 100 | 125 | 150 | 160 | 175 | 200 | 250 | 300 |  |
|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
| E | 40  | 40  | 40  | 40  | 50  | 40  | 50  | 50  | 60  |  |

## SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

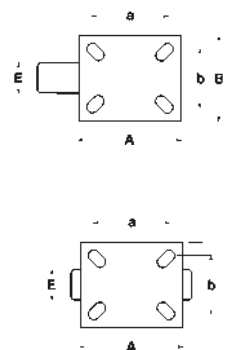
| Art. N. | 36206 | 36207 | 36215 | 36221 | 36223 | 36224 | 36227 | 36231 | 36235 |  |  |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|--|
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    |  |  |
| Art. N. | 36239 | 36240 | 36248 | 36254 | -     | -     | 36260 | -     | -     |  |  |
| d       | 15    | 15    | 15    | 20    | -     | -     | 20    | -     | -     |  |  |

## SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

| Art. N. | 36106 | 36107 | 36115 | 36121 | 36323 | 36324 | 36327 | 36331 | 36335 |  |  |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|--|
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    |  |  |
| Art. N. | 36139 | 36140 | 36148 | 36154 | -     | -     | 36360 | -     | -     |  |  |
| d       | 15    | 15    | 15    | 20    | -     | -     | 20    | -     | -     |  |  |

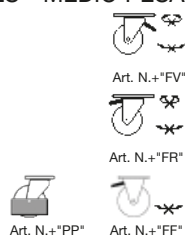
## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

| H   | 137    | 137     | 163     | 194     | 207     | 237     | 249     | 304     | 360     |  |  |
|-----|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--|--|
| AxB | 105x85 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 |  |  |
| axb | 80x60  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  |  |  |
| g   | 8      | 10      | 10      | 10      | 12      | 12      | 12      | 12      | 12      |  |  |
| F   | 42     | 42      | 42      | 50      | 64      | 66      | 65      | 71      | 81      |  |  |
| U   | 50     | 50      | 50      | 50      | 60      | 60      | 60      | 60      | 60      |  |  |
|     | FR     | FR      | FR      | FR      | FR/FV   | FR/FV   | FR/FV   | FR/FV   | FR      |  |  |
| PP  | -      | -       | PP      | PP      | PP      | PP      | PP      | PP      | -       |  |  |
| Kg. | 250    | 250     | 300     | 400     | 500     | 500     | 600     | 700     | 750     |  |  |



• Mozzo nero - Black hub - Schwarze Nabe - Moyeu noir - Núcleo negro.

▲ Art. N. + "FF" per freno - Art. N. + "FF" for brake - Art. Nr. + "FF" fuer Bremse - Num. Ref. + "FF" pour frein - Art. N. + "FF" para el freno.



| D | 100 | 100 | 125 | 125 | 150 | 160 | 175 | 200 | 250 |  |
|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
| E | 40  | 40  | 40  | 40  | 40  | 50  | 40  | 50  | 50  |  |

### SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

| Art. N. | 36006 | 36007 | 36014 | 36015 | 36021 | 36023* | 36024 | 36027 | 36031 |  |  |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|-------|--|--|
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20     | 20    | 20    | 20    |  |  |
| Art. N. | 36039 | 36040 | 36047 | 36048 | 36054 | -      | -     | 36060 | -     |  |  |
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | -      | -     | 20    | -     |  |  |

### SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

| Art. N. | 36106 | 36107 | 36114 | 36115 | 36121 | 36323*▲ | 36324 ▲ | 36327 ▲ | 36331 |  |  |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|---------|---------|---------|-------|--|--|
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20      | 20      | 20      | 20    |  |  |
| Art. N. | 36139 | 36140 | 36147 | 36148 | 36154 | -       | -       | 36360 ▲ | -     |  |  |
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | -       | -       | 20      | -     |  |  |

### DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

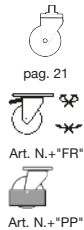
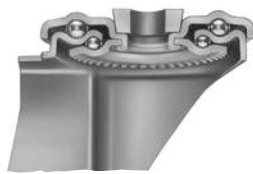
| H   | 137    | 137     | 163    | 163     | 194     | 207     | 237     | 249     | 304     |  |
|-----|--------|---------|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--|
| AxB | 105x85 | 135x110 | 105x85 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 |  |
| axb | 80x60  | 105x80  | 80x60  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  |  |
| g   | 8      | 10      | 8      | 10      | 10      | 12      | 12      | 12      | 12      |  |
| F   | 41     | 41      | 41     | 41      | 48      | 62      | 65      | 65      | 69      |  |
| U   | 50     | 50      | 50     | 50      | 50      | 60      | 60      | 60      | 60      |  |
|     | FR     | FR      | FR     | FR      | FR      | FR/FV   | FR/FV   | FR/FV   | FR/FV   |  |
| PP  | -      | -       | PP     | PP      | PP      | PP      | PP      | PP      | PP      |  |
| Kg. | 250    | 250     | 300    | 300     | 300     | 450     | 450     | 450     | 450     |  |

\* Mozzo nero - Black hub - Schwarze Nabe - Moyeu noir - Núcleo negro.

▲ Art. N. + "FF" per freno - Art. N. + "FF" for brake - Art. Nr. + "FF" fuer Bremse - Num. Ref. + "FF" pour frein - Art. N. + "FF" para el freno.

## ADINYL SOFT + M22

MEDI - MEDIUM - MITTELAST - MOYENNES - MEDIOS



| D | 100 | 100 | 125 | 125 | 125 | 125 | 150 | 150 | 160 | 175 | 200 |  |
|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
| E | 30  | 30  | 30  | 30  | 30  | 40  | 40  | 40  | 50  | 40  | 50  |  |

## SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

| Art. N. | 36403 | 36404 | 36410 | 36412 | 36413 | 36415 | 36420 | 36421 | 36423• | 36424 | 36427 |  |  |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|--|--|
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20     | 20    | 20    |  |  |
| Art. N. | 36436 | 36437 | 36443 | -     | -     | 36448 | 36453 | 36454 | -      | -     | 36460 |  |  |
| d       | 15    | 15    | 15    | -     | -     | 15    | 20    | 20    | -      | -     | 20    |  |  |

## SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

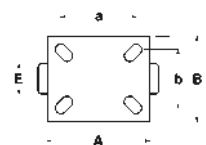
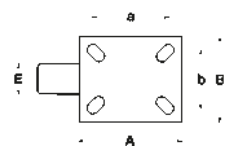
| Art. N. | 36503 | 36504 | 36510 | 36512 | 36513 | 36515 | 36520 | 36521 | 36523• | 36524 | 36527 |  |  |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|--|--|
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20     | 20    | 20    |  |  |
| Art. N. | 36536 | 36537 | 36543 | -     | -     | 36548 | 36553 | 36554 | -      | -     | 36560 |  |  |
| d       | 15    | 15    | 15    | -     | -     | 20    | 20    | 20    | -      | -     | 20    |  |  |

SUPPORTI GIREVOLI A FORO - SWIVEL BOLT HOLE CASTORS - RÜCKENLOCH LENKROLLEN  
ROULETTES PIVOTANTES A OEIL - CONJUNTOS GIRATORIOS CON TALADRO PASADOR

| Art. N. | 36603FB | 36604FD | 36610FB | - | 36613FD | 36615FD | - | 36621FD | 36623FE• | 36624FE | 36627FE |  |  |
|---------|---------|---------|---------|---|---------|---------|---|---------|----------|---------|---------|--|--|
| d       | 15      | 15      | 15      | - | 15      | 15      | - | 20      | 20       | 20      | 20      |  |  |
| Art. N. | 36636FB | 36637FD | 36643FB | - | -       | 36648FD | - | 36654FD | -        | -       | 36660FE |  |  |
| d       | 15      | 15      | 15      | - | -       | 15      | - | 20      | -        | -       | 20      |  |  |

## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

| H   | 128      | 129    | 154    | 160      | 160     | 160     | 181    | 181     | 196     | 216               | 240     |  |  |
|-----|----------|--------|--------|----------|---------|---------|--------|---------|---------|-------------------|---------|--|--|
| AxB | 102x83   | 102x83 | 102x83 | 102x83   | 135x110 | 135x110 | 102x83 | 135x110 | 135x110 | 135x110           | 135x110 |  |  |
| axb | 80x60    | 80x60  | 80x60  | 80x60    | 105x80  | 105x80  | 80x60  | 105x80  | 105x80  | 105x80            | 105x80  |  |  |
| g   | 8        | 8      | 8      | 8        | 10      | 10      | 8      | 10      | 10      | 10                | 10      |  |  |
| g   | FB=10-12 |        |        | FD=12-14 |         |         |        |         |         | FE=12-14/FG=16-18 |         |  |  |
| F   | 37       | 46     | 40     | 49       | 49      | 49      | 51     | 51      | 56      | 57                | 59      |  |  |
| U   | 40       | 50     | 40     | 50       | 50      | 50      | 50     | 50      | 60      | 60                | 60      |  |  |
| FR  | FR       | FR     | FR     | FR       | FR      | FR      | FR     | FR      | FR      | FR                | FR      |  |  |
| PP  | -        | -      | -      | PP       | PP      | PP      | PP     | PP      | PP      | PP                | PP      |  |  |
| Kg. | 120      | 200    | 120    | 200      | 200     | 200     | 200    | 200     | 300     | 300               | 300     |  |  |



# LAG

## ADINYL

### POLIAMMIDE 6 + POLIURETANO COLATO

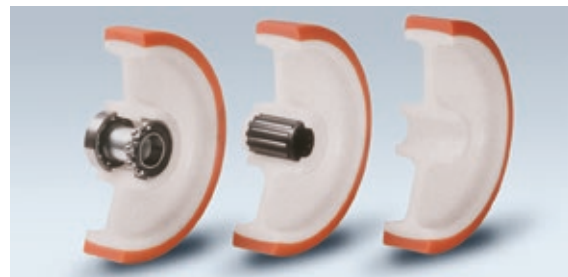
- Rivestimento in poliuretano colato, durezza 95±3 Shore A.
- Nucleo in poliammide 6 di prima scelta.
- Elevata portata, scorrevolezza, silenziosità; massima resistenza agli urti, all'abrasione e alle sostanze corrosive; facilità di pulizia.
- Temperatura di impiego: -30°C / +80°C.
- Mozzo con: cuscinetti a sfere di precisione, schermati; cuscinetto a rullini standard o inox; foro passante.

### POLYAMIDE 6 + CAST POLYURETHANE

- Cast polyurethane coating, hardness 95±3 Shore A.
- Core in high quality polyamide 6.
- High load capacity; smooth and noiseless running; high resistance to shocks, abrasion and corrosion; easy to clean.
- Temperature range: -30°C / +80°C (-22°F / +176°F).
- Hub with: shielded precision ball bearings; standard or stainless steel roller bearing; plain bore.

### POLYAMID 6 + POLYURETHAN (GEGOSSEN)

- Beschichtung aus Guss-Polyurethan, Härte 95±3 Shore A.
- Radkern aus Polyamid 6 - 1. Wahl.
- Hohe Tragkraft; niedriger Rollwiderstand; geräuschloser Lauf; hohe Stossfestigkeit; abrieb- und korrosionsfest; leichte Reinigung
- Arbeitstemperatur: -30°C / +80°C.
- Lagerung: abgeschirmte Präzisions-Rillenkugellager; standard oder rostfreies Rollenlager; Gleitlager.



### POLYAMIDE 6 + POLYURÉTHANE COULÉ

- Bandage en polyuréthane coulé, dureté 95±3 Shore A.
- Corps en polyamide 6 premier choix.
- Pour charges élevées; silencieuse; faible résistance au roulement; très élevée résistance aux chocs, à l'usure et à la corrosion; facilité de nettoyage.
- Température d'emploi: -30°C / +80°C (-22°F / +176°F).
- Moyeu avec: roulements à billes de précision protégés; roulement à rouleaux inox ou standard; alésage lisse.

### POLIAMIDA 6 + POLIURETANO COLADO

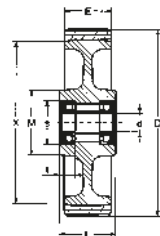
- Revestimiento en poliuretano colado, dureza 95±3 Shore A.
- Núcleo en poliamida 6 de primera calidad.
- Para cargas elevadas, facilidad de rodadura, muy silenciosa; máxima resistencia a los golpes, a la abrasión y a las sustancias corrosivas; se limpia fácilmente.
- Temperatura de empleo: -30°C / +80°C (-22°F / +176°F).
- Cubo con: cojinetes a bolas de precisión, protegidos; cojinete a rodillos standard o inox; agujero liso.

| D | 80 | 100 | 100 | 125 | 125 | 150 | 175 | 200 | 200 | 225 | 225 | 275 |
|---|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| E | 24 | 30  | 40  | 30  | 40  | 40  | 40  | 50  | 50  | 50  | 50  | 60  |



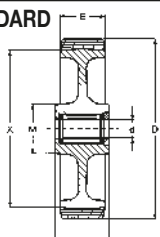
CUSCINETTI A SFERE DI PRECISIONE - PRECISION BALL BEARINGS - PRÄZISIONS-RILLENKUGELLAGER  
ROULEMENTS À BILLES DE PRÉCISION - COJINETES A BOLAS DE PRECISION

| Art. N. | - | 4501cc | 4571cc | 4502cc | 4572cc | 4574cc | 4504cc | 4507cc | 4505cc | 4509cc | 4506cc | 4508cc |
|---------|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| X       | - | 80     | 80     | 100    | 100    | 125    | 150    | 175    | 175    | 200    | 200    | 250    |
| d       | - | 15     | 15     | 15     | 15     | 15     | 20     | 20     | 25     | 20     | 25     | 25     |
| s       | - | 35     | 35     | 35     | 35     | 35     | 47     | 47     | 52     | 47     | 52     | 52     |
| t       | - | 12,2   | 12,2   | 12,2   | 12,2   | 12,2   | 17     | 17     | 17     | 17     | 17     | 17     |
| V       | - | 38     | 38     | 38     | 38     | 48     | 44     | 54     | 56     | 54     | 56     | 56     |
| L       | - | 40     | 40     | 40     | 40     | 50     | 50     | 60     | 60     | 60     | 60     | 60     |
| M       | - | 47     | 47     | 48     | 48     | 50     | 63     | 69     | 69     | 63     | 71     | 82     |
| Kg.     | - | 200    | 250    | 250    | 300    | 400    | 500    | 600    | 600    | 700    | 700    | 1000   |



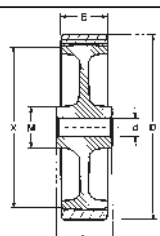
CUSCINETTO A RULLINI STANDARD O INOX - STANDARD OR STAINLESS STEEL ROLLER BEARING - STANDARD ODER ROSTFREIES ROLLENLAGER - ROULEMENT À ROULEAUX STANDARD OU INOX - COJINETE A RODILLOS STANDARD O INOX

| Art. N. | - | 4511   | 4561   | 4512   | 4562   | 4513   | 4514   | 4517   | 4515   | 4519   | 4516   | 4518   | STANDARD INOX |
|---------|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------------|
| N.      | - | 4511/x | 4561/x | 4512/x | 4562/x | 4513/x | 4514/x | 4517/x | 4515/x | 4519/x | 4516/x | 4518/x |               |
| d       | - | 15     | 15     | 15     | 15     | 20     | 20     | 20     | 25     | 20     | 25     | 25     |               |
| L       | - | 40     | 40     | 40     | 40     | 50     | 50     | 60     | 60     | 60     | 60     | 74     |               |
| M       | - | 37     | 47     | 38     | 48     | 43     | 49     | 55     | 55     | 57     | 57     | 68     |               |
| Kg.     | - | 200    | 250    | 250    | 300    | 400    | 500    | 600    | 600    | 700    | 700    | 1000   |               |



FORO PASSANTE - PLAIN BORE - GLEITLAGER - ALÉSAGE LISSE - AGUJERO LISO

| Art. N. | 4520 | 4521 | 4591 | 4522 | 4592 | 4523 | 4524 | 4527 | 4525 | 4529 | 4526 | 4528 |
|---------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| d       | 10   | 15   | 15   | 15   | 15   | 20   | 20   | 20   | 25   | 20   | 25   | 25   |
| L       | 28   | 40   | 40   | 40   | 40   | 50   | 50   | 60   | 60   | 60   | 60   | 74   |
| M       | 22   | 28   | 29   | 29   | 29   | 36   | 37   | 44   | 44   | 46   | 46   | 55   |
| Kg.     | 120  | 200  | 250  | 250  | 300  | 400  | 500  | 600  | 600  | 700  | 700  | 1000 |



## ADINYL + INOX40

INOX PESANTI - HEAVY STAINLESS - SCHWERLAST ROSTFREI - INOX LOURDES - INOX PESADOS

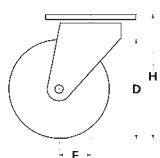


Art. N.+ "FR"

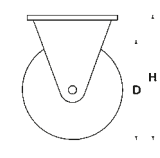


|                                                                                 |   |     |     |     |     |     |     |     |     |  |
|---------------------------------------------------------------------------------|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
|  | D | 100 | 100 | 125 | 125 | 150 | 175 | 200 | 225 |  |
|  | E | 40  | 40  | 40  | 40  | 40  | 40  | 50  | 50  |  |

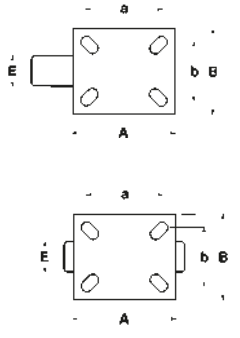
## SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

|         |       |       |       |       |       |       |       |       |                                                                                     |                                                                                     |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Art. N. | 20628 | 20629 | 20633 | 20634 | 20641 | 20644 | 20646 | 20648 |  |  |
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    | 25    |                                                                                     |                                                                                     |
| Art. N. | 20653 | 20654 | 20658 | 20659 | 20666 | 20669 | 20671 | 20673 |  |                                                                                     |
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    | 25    |                                                                                     |                                                                                     |

## SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

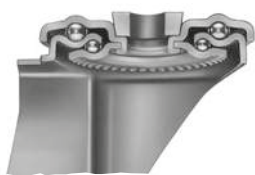
|         |       |       |       |       |       |       |       |       |                                                                                       |                                                                                       |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Art. N. | 20703 | 20704 | 20708 | 20709 | 20716 | 20719 | 20721 | 20723 |  |  |
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    | 25    |                                                                                       |                                                                                       |
| Art. N. | 20728 | 20729 | 20733 | 20734 | 20741 | 20744 | 20746 | 20748 |  |                                                                                       |
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    | 25    |                                                                                       |                                                                                       |

## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

|                                                                                   |     |        |         |        |         |         |         |         |         |                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|--------|---------|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  | H   | 137    | 137     | 162    | 162     | 192     | 236     | 248     | 291     |  |
|  | AxB | 105x85 | 135x110 | 105x85 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 |                                                                                       |
|  | axb | 80x60  | 105x80  | 80x60  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  |                                                                                       |
|  | g   | 8      | 10      | 8      | 10      | 10      | 12      | 12      | 12      |                                                                                       |
|  | F   | 42     | 42      | 42     | 42      | 49      | 60      | 60      | 69      |                                                                                       |
|  | U   | 50     | 50      | 50     | 50      | 50      | 60      | 60      | 60      |                                                                                       |
|  | FR  | FR     | FR      | FR     | FR      | FR      | FR      | FR      | -       |                                                                                       |
|  | Kg. | 250    | 250     | 300    | 300     | 370     | 500     | 600     | 550     |                                                                                       |

**LAG****ADINYL + INOX20**

INOX - STAINLESS - ROSTFREI - INOX - INOX



|  | D | 80 | 100 | 100 | 125 | 125 | 125 | 150 | 150 | 175 | 200 |  |
|--|---|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
|  | E | 24 | 30  | 40  | 30  | 30  | 30  | 40  | 40  | 40  | 50  |  |

## SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

| Art. N. | -     | 19105 | 19104 | 19106 | 19107 | 19108 | 19110 | 19111 | 19114 | 19117 |      |  |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|--|
| d       | -     | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    | 20    | INOX |  |
| Art. N. | 19127 | 19130 | 19129 | 19131 | 19132 | 19133 | 19135 | 19136 | 19139 | 19142 |      |  |
| d       | 10    | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    | 20    |      |  |

## SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

| Art. N. | -     | 19155 | 19154 | 19156 | 19157 | 19158 | 19160 | 19161 | 19164 | 19167 |      |  |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|--|
| d       | -     | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    | 20    | INOX |  |
| Art. N. | 19177 | 19180 | 19179 | 19181 | 19182 | 19183 | 19185 | 19186 | 19189 | 19192 |      |  |
| d       | 10    | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    | 20    |      |  |

SUPPORTI GIREVOLI A FORO - SWIVEL BOLT HOLE CASTORS - RÜCKENLOCH LENKROLLEN  
ROULETTES PIVOTANTES A OEIL - CONJUNTOS GIRATORIOS CON TALADRO PASADOR

| Art. N. | -       | 19205HB | 19204HD | 19206HB | - | 19208HD | - | 19211HD | 19214HE | 19217HE |      |  |
|---------|---------|---------|---------|---------|---|---------|---|---------|---------|---------|------|--|
| Art. N. | -       | -       | -       | -       | - | -       | - | -       | 19214HF | 19217HF | INOX |  |
| d       | -       | 15      | 15      | 15      | - | 15      | - | 20      | 20      | 20      |      |  |
| Art. N. | 19227HB | 19230HB | 19229HD | 19231HB | - | 19233HD | - | 19236HD | 19239HE | 19242HE |      |  |
| Art. N. | -       | -       | -       | -       | - | -       | - | -       | 19239HF | 19242HF |      |  |
| d       | 10      | 15      | 15      | 15      | - | 15      | - | 20      | 20      | 20      |      |  |

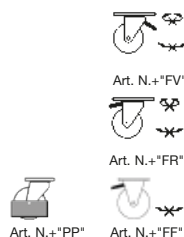
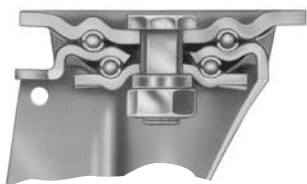
## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

|     | H      | 106      | 128    | 129    | 154    | 160      | 160    | 181     | 181     | 216                 | 240     |  |
|-----|--------|----------|--------|--------|--------|----------|--------|---------|---------|---------------------|---------|--|
| AxB | 102x83 | 102x83   | 102x83 | 102x83 | 102x83 | 135x110  | 102x83 | 135x110 | 135x110 | 135x110             | 135x110 |  |
| axb | 80x60  | 80x60    | 80x60  | 80x60  | 80x60  | 105x80   | 80x60  | 105x80  | 105x80  | 105x80              | 105x80  |  |
| g   | 8      | 8        | 8      | 8      | 8      | 10       | 8      | 10      | 10      | 10                  | 10      |  |
| g   |        | HB=10-12 |        |        |        | HD=12-14 |        |         |         | HE=12-14 / HF=16-18 |         |  |
| F   | 33     | 37       | 46     | 40     | 49     | 49       | 51     | 51      | 57      | 59                  |         |  |
| U   | 40     | 40       | 50     | 40     | 50     | 50       | 50     | 50      | 60      | 60                  |         |  |
| FR  | FR     | FR       | FR     | FR     | FR     | FR       | FR     | FR      | FR      | FR                  | FR      |  |
| Kg. | 120    | 150      | 250    | 150    | 250    | 250      | 250    | 250     | 370     | 370                 |         |  |

Attacco a perno filettato a richiesta - Threaded stem on request - Gewindestift auf Anfrage - Tige filetée sur demande - Espiga roscada sobre demanda.

## ADINYL + P60

PESANTI - HEAVY - SCHWERLAST - LOURDES - PESADOS



| Art. N. | 100 | 100 | 100 | 125 | 125 | 150 | 175 | 200 | 225 |  |
|---------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
| D       | 100 | 100 | 100 | 125 | 125 | 150 | 175 | 200 | 225 |  |
| E       | 30  | 40  | 40  | 30  | 40  | 40  | 40  | 50  | 50  |  |

## SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

| Art. N. | 19853 | 19854 | 19855 | 19859 | 19861 | 19866 | 19869 | 19871 | 19873 |  |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    |  |
| Art. N. | 19878 | 19879 | 19880 | 19884 | 19886 | 19891 | 19894 | 19896 | 19898 |  |
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    | 20    |  |
| Art. N. | 19903 | 19904 | 19905 | 19909 | 19911 | 19916 | 19919 | 19921 | 19923 |  |
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    | 20    |  |

## SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

| Art. N. | 19678 | 19680 | 19681 | 19684 | 19686 | 19691 | 19944 ▲ | 19946 ▲ | 19948 |  |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------|---------|-------|--|
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20      | 20      | 20    |  |
| Art. N. | 19703 | 19705 | 19706 | 19709 | 19711 | 19716 | 19969 ▲ | 19971 ▲ | 19973 |  |
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20      | 20      | 20    |  |
| Art. N. | 19728 | 19730 | 19731 | 19734 | 19736 | 19741 | 19994 ▲ | 19996 ▲ | 19998 |  |
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20      | 20      | 20    |  |

## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

| H   | 137    | 137    | 137     | 163     | 163     | 194     | 237     | 249     | 292     |  |
|-----|--------|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--|
| AxB | 105x85 | 105x85 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 |  |
| axb | 80x60  | 80x60  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  |  |
| g   | 8      | 8      | 10      | 10      | 10      | 10      | 12      | 12      | 12      |  |
| F   | 42     | 42     | 42      | 42      | 42      | 50      | 66      | 66      | 71      |  |
| U   | 50     | 50     | 50      | 50      | 50      | 50      | 60      | 60      | 60      |  |
| FR  | FR     | FR     | FR      | FR      | FR      | FR      | FR/FV   | FR/FV   | FV      |  |
| PP  | -      | -      | -       | PP      | PP      | PP      | PP      | PP      | PP      |  |
| Kg. | 200    | 250    | 250     | 200     | 300     | 400     | 500     | 600     | 700     |  |

▲ Art. N. + "FF" per freno - Art. N. + "FF" for brake - Art. Nr. + "FF" fuer Bremse - Num. Ref. + "FF" pour frein - Art. N. + "FF" para el freno.

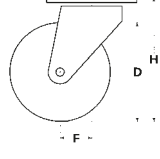
**LAG****ADINYL + M40**

MEDIO PESANTI - MEDIUM HEAVY - MITTEL SCHWERLAST - MI-LOURDES - MEDIO PESADOS

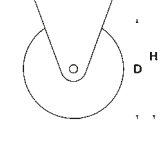


|                                                                                   |   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
|  | D | 100 | 100 | 100 | 125 | 125 | 125 | 150 | 175 | 200 |  |
|  | E | 30  | 40  | 40  | 30  | 40  | 40  | 40  | 40  | 50  |  |

## SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

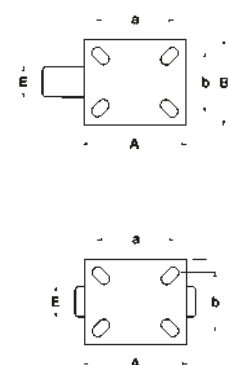
| Art. N.                                                                           | 19603 | 19605 | 19606 | 19609 | 19610 | 19611 | 19616 | 19619 | 19621 |                                                                                     |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  | d     | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    |  |                                                                                     |
| Art. N.                                                                           | 19628 | 19630 | 19631 | 19634 | 19635 | 19636 | 19641 | 19644 | 19646 |                                                                                     |                                                                                     |
|  | d     | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    |  |  |
| Art. N.                                                                           | 19653 | 19655 | 19656 | 19659 | 19660 | 19661 | 19666 | 19669 | 19671 |                                                                                     |                                                                                     |
|  | d     | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    |  |                                                                                     |

## SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

| Art. N.                                                                             | 19678 | 19680 | 19681 | 19684 | 19685 | 19686 | 19691 | 19944 ▲ | 19946 ▲ |                                                                                       |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|   | d     | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20      | 20      |   |                                                                                       |
| Art. N.                                                                             | 19703 | 19705 | 19706 | 19709 | 19710 | 19711 | 19716 | 19969 ▲ | 19971 ▲ |                                                                                       |                                                                                       |
|  | d     | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20      | 20      |  |  |
| Art. N.                                                                             | 19728 | 19730 | 19731 | 19734 | 19735 | 19736 | 19741 | 19994 ▲ | 19996 ▲ |                                                                                       |                                                                                       |
|  | d     | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20      | 20      |  |                                                                                       |

## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

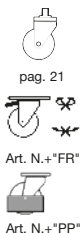
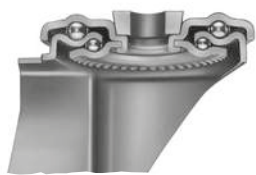
|                                                                                     | H   | 137    | 137    | 137     | 163     | 163    | 163     | 194     | 237     | 249     |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|--------|--------|---------|---------|--------|---------|---------|---------|---------|--|
|  | AxB | 105x85 | 105x85 | 135x110 | 135x110 | 105x85 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 |  |
|  | axb | 80x60  | 80x60  | 105x80  | 105x80  | 80x60  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  |  |
|  | g   | 8      | 8      | 10      | 8       | 8      | 10      | 10      | 12      | 12      |  |
|  | F   | 41     | 41     | 41      | 41      | 41     | 41      | 48      | 65      | 65      |  |
|  | U   | 50     | 50     | 50      | 50      | 50     | 50      | 50      | 60      | 60      |  |
|  | FR  | FR     | FR     | FR      | FR      | FR     | FR      | FR      | FR/FV   | FR/FV   |  |
|  | PP  | -      | -      | -       | PP      | PP     | PP      | PP      | PP      | PP      |  |
|  | Kg. | 200    | 250    | 250     | 250     | 300    | 300     | 300     | 450     | 450     |  |



▲ Art. N. + "FF" per freno - Art. N. + "FF" for brake - Art. Nr. + "FF" fuer Bremse - Num. Ref. + "FF" pour frein - Art. N. + "FF" para el freno.

## ADINYL + M22

MEDI - MEDIUM - MITTELLAST - MOYENNES - MEDIOS



pag. 21



Art. N.+ "FR"

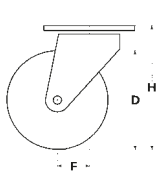
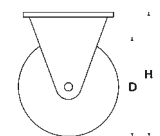
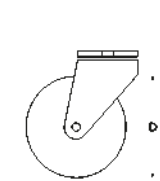


Art. N.+ "PP"

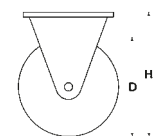
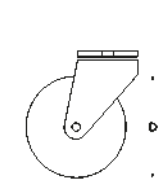
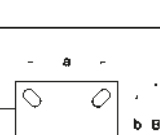


| D | 80 | 100 | 100 | 125 | 125 | 150 | 150 | 175 | 200 |  |
|---|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
| E | 24 | 30  | 30  | 30  | 30  | 40  | 40  | 40  | 50  |  |

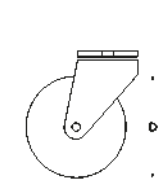
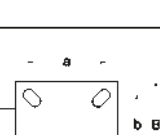
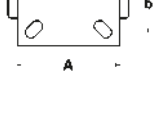
## SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

| Art. N. | -     | 20005 | 20004 | 20007 | 20008 | 20010 | 20011 | 20014 | 20017 |                                                                                       |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| d       | -     | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    |    |
| Art. N. | -     | 20030 | 20029 | 20032 | 20033 | 20035 | 20036 | 20039 | 20042 |                                                                                       |
| d       | -     | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    | 20    |  |
| Art. N. | 20052 | 20055 | 20054 | 20057 | 20058 | 20060 | 20061 | 20064 | 20067 |                                                                                       |
| d       | 10    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    | 20    |  |

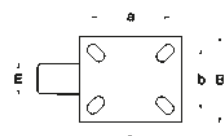
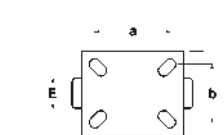
## SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

| Art. N. | -     | 20105 | 20104 | 20107 | 20108 | 20110 | 20111 | 20114 | 20117 |                                                                                       |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| d       | -     | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    |  |
| Art. N. | -     | 20130 | 20129 | 20132 | 20133 | 20135 | 20136 | 20139 | 20142 |                                                                                       |
| d       | -     | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    | 20    |  |
| Art. N. | 20152 | 20155 | 20154 | 20157 | 20158 | 20160 | 20161 | 20164 | 20167 |                                                                                       |
| d       | 10    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    | 20    |  |

SUPPORTI GIREVOLI A FORO - SWIVEL BOLT HOLE CASTORS - RÜCKENLOCH LENKROLLEN  
ROULETTES PIVOTANTES A Oeil - CONJUNTOS GIRATORIOS CON TALADRO PASADOR

| Art. N. | -       | 20205FB | 20204FD | - | 20208FD | - | 20211FD | 20214FE | 20217FE |                                                                                       |
|---------|---------|---------|---------|---|---------|---|---------|---------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| d       | -       | 15      | 15      | - | 15      | - | 15      | 20      | 20      |  |
| Art. N. | -       | 20230FB | 20229FD | - | 20233FD | - | 20236FD | 20239FE | 20242FE |                                                                                       |
| d       | -       | 15      | 15      | - | 15      | - | 20      | 20      | 20      |  |
| Art. N. | 20252FB | 20255FB | 20254FD | - | 20258FD | - | 20261FD | 20264FE | 20267FE |                                                                                       |
| d       | 10      | 15      | 15      | - | 15      | - | 20      | 20      | 20      |  |

## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

| H   | 106      | 128    | 129    | 160      | 160     | 181    | 181                 | 216     | 240     |                                                                                       |
|-----|----------|--------|--------|----------|---------|--------|---------------------|---------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| AxB | 102x83   | 102x83 | 102x83 | 102x83   | 135x110 | 102x83 | 135x110             | 135x110 | 135x110 |  |
| axb | 80x60    | 80x60  | 80x60  | 80x60    | 105x80  | 80x60  | 105x80              | 105x80  | 105x80  |  |
| g   | 8        | 8      | 8      | 8        | 10      | 8      | 10                  | 10      | 10      |                                                                                       |
| g   | FB=10-12 |        |        | FD=12-14 |         |        | FE=12-14 / FG=16-18 |         |         |                                                                                       |
| F   | 33       | 37     | 46     | 49       | 49      | 51     | 51                  | 57      | 59      |                                                                                       |
| U   | 40       | 40     | 50     | 50       | 50      | 50     | 50                  | 60      | 60      |                                                                                       |
| FR  | FR       | FR     | FR     | FR       | FR      | FR     | FR                  | FR      | FR      |                                                                                       |
| PP  | -        | -      | -      | PP       | PP      | PP     | PP                  | PP      | PP      |                                                                                       |
| Kg. | 120      | 120    | 200    | 200      | 200     | 200    | 200                 | 300     | 300     |                                                                                       |

### ALLUMINIO + POLIURETANO COLATO ELASTICO

- Rivestimento in poliuretano colato elastico con profilo convesso, durezza 87±3 Shore A.
- Nucleo in lega di alluminio pressofuso.
- Elevata portata, scorrevolezza e spunto superiori; resistenza agli urti, all'abrasione, olii e grassi; silenziosa.
- Temperatura di impiego: -30°C / +80°C.
- Mozzo con cuscinetti a sfere di precisione schermati.



### ALUMINIUM + ELASTIC CAST POLYURETHANE

- Cast polyurethane coating with convex tread, hardness 87±3 Shore A.
- Core in die-cast aluminium alloy.
- High load capacity; superior smoothness and noiseless running; high resistance to wear and tear, oils and greases.
- Temperature range: -30°C / +80°C (-22°F / +176°F).
- Hub with: shielded precision ball bearings.

### ALUMINIUM + ELASTISCHER POLYURETHAN (GEGOSSEN)

- Beschichtung aus gegossenem elastischem Polyurethan mit konvexem Profil, Härte 87±3 Shore A.
- Radkern aus Spritzguss-Aluminium-Legierung.
- Hohe Tragkraft; hervorragende Laufruhe; geräuschloser Lauf; hohe Abrieb- und Reißfestigkeit; gegen Fette und Öle, beständig.
- Arbeitstemperatur: -30°C / +80°C.
- Lagerung mit abgeschirmte Präzision-Rillekugellager.

### ALUMINIUM + POLYURÉTHANE ÉLASTIQUE COULÉ

- Revêtement en polyuréthane élastique coulé avec filetage convexe, dureté 87±3 Shore A.
- Noyau en alliage d'aluminium moulé sous pression.
- Capacité de charge élevée; douceur et accélération supérieures; fonctionnement silencieux; haute résistance à l'usure, aux huiles et aux graisses.
- Température d'emploi: -30°C / +80°C (-22°F / +176°F).
- Moyeu avec: roulements à billes de précision protégés.

### ALUMINIO + POLIURETANO COLADO ELASTICO

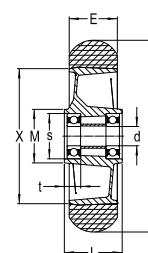
- Revestimiento en poliuretano colado elástico con perfil convexo, dureza 87±3 Shore A.
- Núcleo en fundición de aluminio vaciadizo a presión.
- Para cargas elevadas; superior facilidad de rodadura y silencio; elevada resistencia a la abrasión, al desgarramiento, a los aceites y grasas.
- Temperatura de empleo: -30°C / +80°C (-22°F / +176°F).
- Cubo con: cojinetes a bolas de precisión protegidos.

| D | 100 | 125 | 150 | 150 | 200 | 200 |
|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| E | 40  | 40  | 50  | 50  | 50  | 50  |



CUSCINETTI A SFERE DI PRECISIONE - PRECISION BALL BEARINGS - PRÄZISIONS-RILLENKUGELLAGER  
ROULEMENT À BILLES DE PRÉCISION - COJINETES A BOLAS DE PRECISION

| Art | N. | 40008cc | 40014cc | 40027cc | 40028cc | 40040cc | 40041cc |
|-----|----|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| X   |    | 66      | 86      | 105     | 105     | 140     | 140     |
| d   |    | 15      | 15      | 20      | 25      | 20      | 25      |
| s   |    | 35      | 35      | 47      | 47      | 47      | 47      |
| t   |    | 12,2    | 12,2    | 17      | 17      | 17      | 17      |
| V   |    | 38      | 38      | 54      | 50      | 54      | 50      |
| L   |    | 40      | 40      | 60      | 60      | 60      | 60      |
| M   |    | 42      | 42      | 55      | 55      | 56      | 56      |
| Kg. |    | 300     | 375     | 550     | 550     | 750     | 750     |



## TAU KONVEX + P60

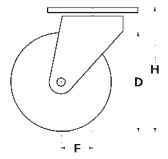
PESANTI - HEAVY - SCHWERLAST - LOURDES - PESADOS



| D | 100 | 100 | 125 | 150 | 200 |  |
|---|-----|-----|-----|-----|-----|--|
| E | 40  | 40  | 40  | 50  | 50  |  |

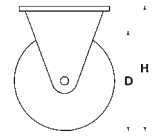
## SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

| Art | N. | 40106 | 40107 | 40114 | 40121 | 40127 |  |
|-----|----|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| d   |    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    |  |



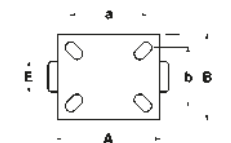
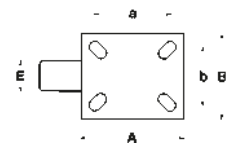
## SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

| Art | N. | 40256 | 40257 | 40264 | 40171 ▲ | 40177 ▲ |  |
|-----|----|-------|-------|-------|---------|---------|--|
| d   |    | 15    | 15    | 15    | 20      | 20      |  |



## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

| H   | 137    | 137     | 163     | 203     | 249     |  |
|-----|--------|---------|---------|---------|---------|--|
| AxB | 105x85 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 |  |
| axb | 80x60  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  |  |
| g   | 8      | 10      | 10      | 12      | 12      |  |
| F   | 42     | 42      | 42      | 64      | 66      |  |
| U   | 50     | 50      | 50      | 60      | 60      |  |
|     | FR     | FR      | FR      | FR/FV   | FR/FV   |  |
| PP  | -      | -       | PP      | PP      | PP      |  |
| Kg. | 300    | 300     | 375     | 550     | 750     |  |



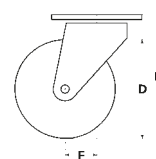
▲ Art. N. + "FF" per freno - Art. N. + "FF" for brake - Art. Nr. + "FF" fuer Bremse - Num. Ref. + "FF" pour frein - Art. N. + "FF" para el freno.



|  |   |     |     |     |     |     |     |  |
|--|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
|  | D | 100 | 100 | 125 | 125 | 150 | 200 |  |
|  | E | 40  | 40  | 40  | 40  | 50  | 50  |  |

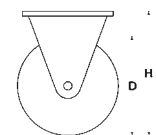
SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

| Art | N. | 40206 | 40207 | 40213 | 40214 | 40221 | 40227 |  |
|-----|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
|     | d  | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    |  |



SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

| Art | N. | 40256 | 40257 | 40263 | 40264 | 40171 ▲ | 40177 ▲ |  |
|-----|----|-------|-------|-------|-------|---------|---------|--|
|     | d  | 15    | 15    | 15    | 15    | 20      | 20      |  |

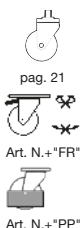


DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

|  |     |        |         |        |         |         |         |  |
|--|-----|--------|---------|--------|---------|---------|---------|--|
|  | H   | 137    | 137     | 163    | 163     | 203     | 249     |  |
|  | AxB | 105x85 | 135x110 | 105x85 | 135x110 | 135x110 | 135x110 |  |
|  | axb | 80x60  | 105x80  | 80x60  | 105x80  | 105x80  | 105x80  |  |
|  | g   | 8      | 10      | 8      | 10      | 12      | 12      |  |
|  | F   | 41     | 41      | 41     | 41      | 62      | 65      |  |
|  | U   | 50     | 50      | 50     | 50      | 60      | 60      |  |
|  | FR  | FR     | FR      | FR     | FR      | FR/FV   | FR/FV   |  |
|  | PP  | -      | -       | PP     | PP      | PP      | PP      |  |
|  | Kg. | 300    | 300     | 300    | 300     | 450     | 450     |  |

**TAU KONVEX + M22**

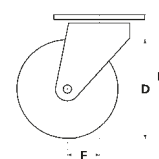
MEDI - MEDIUM - MITTELLAST - MOYENNES - MEDIOS



|                                                                                 |   |     |     |     |     |     |     |  |
|---------------------------------------------------------------------------------|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
|  | D | 100 | 125 | 125 | 125 | 150 | 200 |  |
|  | E | 40  | 40  | 40  | 40  | 50  | 50  |  |

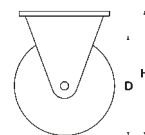
## SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

|                                                                                 |    |       |       |       |       |       |       |                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Art                                                                             | N. | 40306 | 40313 | 40314 | 40315 | 40321 | 40327 |  |
|  | d  | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    |                                                                                     |

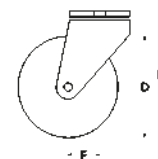


## SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

|                                                                                   |    |       |       |       |       |       |       |                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Art                                                                               | N. | 40356 | 40363 | 40364 | 40365 | 40371 | 40377 |  |
|  | d  | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    |                                                                                       |

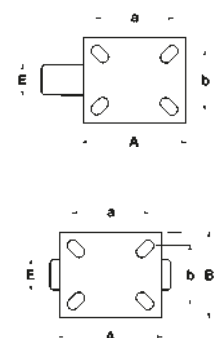
SUPPORTI GIREVOLI A FORO - SWIVEL BOLT HOLE CASTORS - RÜCKENLOCH LENKROLLEN  
ROULETTES PIVOTANTES A OEIL - CONJUNTOS GIRATORIOS CON TALADRO PASADOR

|                                                                                   |    |         |         |   |         |         |         |                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----|---------|---------|---|---------|---------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Art                                                                               | N. | 40406FD | 40413FB | - | 40415FD | 40421FE | 40427FE |  |
| Art                                                                               | N. | -       | -       | - | -       | 40421FG | 40427FG |                                                                                       |
|  | d  | 15      | 15      | - | 15      | 20      | 20      |                                                                                       |



## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

|                                                                                   |     |        |          |        |          |         |                   |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|--------|----------|--------|----------|---------|-------------------|--|
|  | H   | 129    | 154      | 160    | 160      | 191     | 240               |  |
|  | AxB | 102x83 | 102x83   | 102x83 | 135x110  | 135x110 | 135x110           |  |
|  | axb | 80x60  | 80x60    | 80x60  | 105x80   | 105x80  | 105x80            |  |
|  | g   | 8      | 8        | 8      | 10       | 10      | 10                |  |
|  | g   |        | FB=10-12 |        | FD=12-14 |         | FE=12-14/FG=16-18 |  |
|  | F   | 46     | 40       | 49     | 49       | 56      | 59                |  |
|  | U   | 50     | 40       | 50     | 50       | 60      | 60                |  |
|  | FR  | FR     | FR       | FR     | FR       | -       | FR                |  |
|  | PP  | -      | -        | PP     | PP       | PP      | PP                |  |
|  | Kg. | 200    | 120      | 200    | 200      | 300     | 300               |  |



**ALLUMINIO + POLIURETANO COLATO**

- Rivestimento in poliuretano colato, durezza 95±3 Shore A.
- Nucleo in lega di alluminio pressofuso.
- Elevata portata, ottima scorrevolezza e silenziosità; elevata resistenza all'abrasione, alla lacerazione, agli oli e ai grassi.
- Temperatura di impiego: -30°C / +80°C.
- Mozzo con: cuscinetti a sfere di precisione, schermati; cuscinetto a rullini standard.

**ALUMINIUM + CAST POLYURETHANE**

- Cast polyurethane coating, hardness 95±3 Shore A.
- Core in die-cast aluminium alloy.
- High load capacity; excellent smooth and noiseless running; high resistance to wear and tear, oils and greases.
- Temperature range: -30°C / +80°C (-22°F / +176°F).
- Hub with: shielded precision ball bearings; standard roller bearing.

**ALUMINIUM + POLYURÉTHANE COULÉ**

- Bandage en polyuréthane coulé, dureté 95±3 Shore A.
- Corps en alliage d'aluminium moulé sous pression.
- Charges élevées; très silencieuse; très faible résistance au roulement; très élevée résistance à l'usure, aux déchirures, aux huiles et aux graisses.
- Température d'emploi: -30°C / +80°C (-22°F / +176°F).
- Moyeu avec: roulements à billes de précision protégés; roulement à rouleaux standard.

**ALUMINIUM + POLYURETHAN (GEGOSSEN)**

- Beschichtung aus gegossenem Polyurethan, Härte 95±3 Shore A.
- Radkern aus Spritzguss-Aluminium-Legierung.
- Hohe Tragkraft; minimaler Rollwiderstand; geräuschloser Lauf; hohe Abrieb- und Reißfestigkeit; gegen Fette und Öle, beständig.
- Arbeitstemperatur: -30°C / +80°C.
- Lagerung: abgeschirmte Präzisions-Rillenkugellager; standard Rollenlager.

**ALUMINIO + POLIURETANO COLADO**

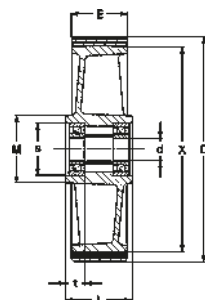
- Revestimiento en poliuretano colado, dureza 95±3 Shore A.
- Núcleo en fundición de aluminio vaciadizo a presión.
- Para cargas elevadas, muy silenciosa, optima facilidad de rodadura; elevada resistencia a la abrasión, al desgarramiento, a los aceites y grasa.
- Temperatura de empleo: -30°C / +80°C (-22°F / +176°F).
- Cubo con: cojinetes a bolas de precisión, protegidos; cojinete a rodillos standard.

| D | 80 | 80 | 100 | 100 | 125 | 125 | 150 | 160 | 175 | 180 | 200 | 200 | 225 | 250 |
|---|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| E | 20 | 40 | 30  | 40  | 30  | 50  | 40  | 50  | 40  | 50  | 50  | 50  | 60  | 60  |



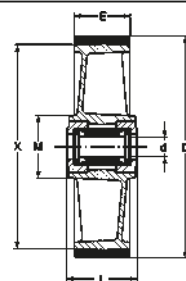
CUSCINETTI A SFERE DI PRECISIONE - PRECISION BALL BEARINGS - PRÄZISIONS-RILLENKUGELLAGER  
ROUEMENTS À BILLES DE PRÉCISION - COJINETES A BOLAS DE PRECISION

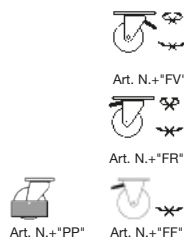
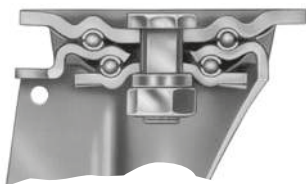
| Art. N. | 8001cc | 8003cc | 8005cc | 8006cc | 8009cc | 8011cc | 8017cc | 8020cc | 8026cc | 8027cc | 8032cc | 8031cc | 8040cc | 8042cc |
|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| X       | 68     | 66     | 87     | 86     | 110    | 100    | 134    | 140    | 157    | 140    | 184    | 184    | 190    | 228    |
| d       | 12     | 15     | 15     | 15     | 15     | 20     | 20     | 20     | 20     | 20     | 20     | 25     | 25     | 25     |
| s       | 32     | 35     | 35     | 35     | 35     | 47     | 47     | 47     | 47     | 47     | 47     | 47     | 47     | 52     |
| t       | 15     | 12,2   | 12,2   | 12,2   | 12,2   | 17     | 17     | 17     | 17     | 17     | 17     | 17     | 17     | 17     |
| V       | 10     | 38     | 38     | 38     | 38     | 54     | 44     | 54     | 44     | 54     | 54     | 56     | 60     | 56     |
| L       | 20     | 40     | 40     | 40     | 40     | 60     | 50     | 60     | 50     | 60     | 60     | 60     | 70     | 60     |
| M       | 38     | 43     | 42     | 43     | 42     | 55     | 55     | 55     | 55     | 55     | 56     | 60     | 58     | 62     |
| Kg.     | 150    | 275    | 250    | 350    | 325    | 500    | 500    | 700    | 625    | 750    | 900    | 900    | 1000   | 1100   |



CUSCINETTO A RULLINI - ROLLER BEARING - ROLLENLAGER - ROUEMENT À ROULEAUX - COJINETE A RODILLOS

| Art. N. | - | 8303 | 8305 | 8306 | 8309 | 8311 | 8317 | 8320 | 8326 | 8327 | 8330 | 8331 | 8340 | - |
|---------|---|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|---|
| X       | - | 66   | 87   | 86   | 110  | 100  | 134  | 140  | 157  | 140  | 184  | 184  | 190  | - |
| d       | - | 15   | 15   | 15   | 15   | 20   | 20   | 20   | 20   | 20   | 20   | 25   | 25   | - |
| L       | - | 40   | 40   | 40   | 40   | 60   | 50   | 60   | 50   | 60   | 60   | 60   | 70   | - |
| M       | - | 43   | 42   | 43   | 42   | 55   | 55   | 55   | 55   | 55   | 56   | 56   | 58   | - |
| Kg.     | - | 275  | 250  | 350  | 325  | 500  | 500  | 700  | 625  | 750  | 900  | 900  | 1000 | - |





|  | D | 100 | 100 | 125 | 125 | 150 | 160 | 175 | 200 | 250 |  |
|--|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
|  | E | 40  | 40  | 30  | 50  | 40  | 50  | 40  | 50  | 60  |  |

## SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

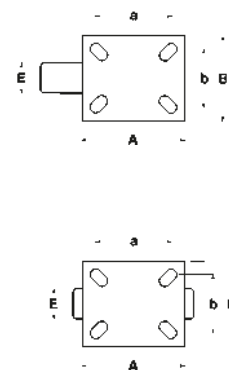
| Art. N. | 25855 | 25856 | 25859 | 25862 | 25866 | 25868 | 25869 | 25871 | 25873 |  |  |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|--|
| d       | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | 25    |  |  |
| Art. N. | 25880 | 25881 | 25884 | 25887 | 25891 | 25893 | 25894 | 25896 | -     |  |  |
| d       | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | -     |  |  |

## SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

| Art. N. | 25680 | 25681 | 25684 | 25937 ▲ | 25690 | 25943 ▲ | 25944 ▲ | 25946 ▲ | 25948 |  |  |
|---------|-------|-------|-------|---------|-------|---------|---------|---------|-------|--|--|
| d       | 15    | 15    | 15    | 20      | 20    | 20      | 20      | 20      | 25    |  |  |
| Art. N. | 25705 | 25706 | 25709 | 25962 ▲ | 25715 | 25968 ▲ | 25969 ▲ | 25971 ▲ | -     |  |  |
| d       | 15    | 15    | 15    | 20      | 20    | 20      | 20      | 20      | -     |  |  |

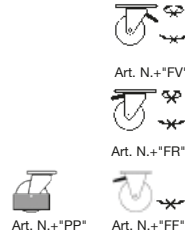
## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

| H   | 137    | 137     | 163     | 173     | 194     | 207     | 237     | 249     | 304     |  |  |
|-----|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--|--|
| AxB | 105x85 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 |  |  |
| axb | 80x60  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  |  |  |
| g   | 8      | 10      | 10      | 12      | 10      | 12      | 12      | 12      | 12      |  |  |
| F   | 42     | 42      | 42      | 53      | 50      | 64      | 66      | 66      | 71      |  |  |
| U   | 50     | 50      | 50      | 60      | 50      | 60      | 60      | 60      | 60      |  |  |
| FR  | FR     | FR      | FR      | FR/FV   | FR      | FR/FV   | FR/FV   | FR/FV   | FR/FV   |  |  |
| PP  | -      | -       | PP      | PP      | PP      | PP      | PP      | PP      | PP      |  |  |
| Kg. | 350    | 350     | 325     | 500     | 450     | 700     | 625     | 850     | 800     |  |  |



**LAG****TAU + M40**

MEDIO PESANTI - MEDIUM HEAVY - MITTEL SCHWERLAST - MI-LOURDES - MEDIO PESADOS



| D | 80 | 100 | 100 | 100 | 125 | 125 | 125 | 150 | 150 | 160 | 175 | 200 |  |
|---|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
| E | 40 | 30  | 40  | 40  | 30  | 30  | 50  | 40  | 40  | 50  | 40  | 50  |  |

## SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

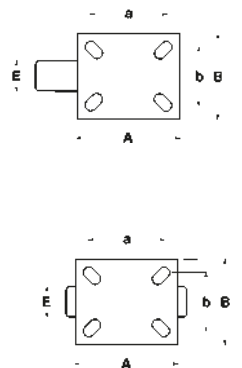
| Art. N. | 25600 | 25603 | 25605 | 25606 | 25608 | 25609 | 25612 | 25615 | 25616 | 25618 | 25619 | 25621 |  |  |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|--|
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    |  |  |
| Art. N. | 25625 | 25628 | 25630 | 25631 | 25633 | 25634 | 25637 | 25640 | 25641 | 25643 | 25644 | 25646 |  |  |
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    |  |  |

## SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

| Art. N. | 25675 | 25678 | 25680 | 25681 | 25683 | 25684 | 25937 ▲ | 25690 | 25692 ▲ | 25943 ▲ | 25944 ▲ | 25946 ▲ |  |  |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------|-------|---------|---------|---------|---------|--|--|
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20      | 20    | 20      | 20      | 20      | 20      |  |  |
| Art. N. | 25700 | 25703 | 25705 | 25706 | 25708 | 25709 | 25962 ▲ | 25715 | 25717 ▲ | 25968 ▲ | 25969 ▲ | 25971 ▲ |  |  |
| d       | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20      | 20    | 20      | 20      | 20      | 20      |  |  |

## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

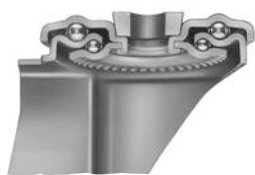
| H   | 127    | 137    | 137    | 137     | 163    | 163     | 173     | 194     | 202     | 207     | 237     | 249     |  |  |
|-----|--------|--------|--------|---------|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--|--|
| AxB | 105x85 | 105x85 | 105x85 | 135x110 | 105x85 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 |  |  |
| axb | 80x60  | 80x60  | 80x60  | 105x80  | 80x60  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  |  |  |
| g   | 8      | 8      | 8      | 10      | 8      | 10      | 12      | 10      | 12      | 12      | 12      | 12      |  |  |
| F   | 41     | 41     | 41     | 41      | 41     | 41      | 52      | 48      | 62      | 62      | 65      | 65      |  |  |
| U   | 50     | 50     | 50     | 50      | 50     | 50      | 60      | 50      | 60      | 60      | 60      | 60      |  |  |
|     | -      | FR     | FR     | FR      | FR     | FR      | FR/FV   | FR      | FR/FV   | FR/FV   | FR/FV   | FR/FV   |  |  |
| PP  | -      | -      | -      | -       | PP     | PP      | PP      | PP      | PP      | PP      | PP      | PP      |  |  |
| Kg. | 275    | 250    | 300    | 300     | 300    | 300     | 450     | 300     | 450     | 450     | 450     | 450     |  |  |



▲ Art. N. + "FF" per freno - Art. N. + "FF" for brake - Art. Nr. + "FF" fuer Bremse - Num. Ref. + "FF" pour frein - Art. N. + "FF" para el freno.

## TAU + M22

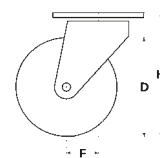
MEDI - MEDIUM - MITTELLAST - MOYENNES - MEDIOS



| D | 80 | 100 | 100 | 125 | 125 | 125 | 150 | 150 | 150 | 160 | 175 | 200 |  |
|---|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
| E | 20 | 30  | 40  | 30  | 30  | 30  | 40  | 40  | 40  | 50  | 40  | 50  |  |

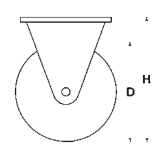
## SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

| Art. N. | 26002 | 26005 | 26006 | 26007 | 26008 | 26009 | 26015 | 26016 | 26017 | 26021 | 26025 | 26031 |                                                                                     |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| d       | 12    | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    |  |
| Art. N. | -     | 26055 | 26056 | 26057 | 26058 | 26059 | 26065 | 26066 | 26067 | 26071 | 26075 | 26081 |                                                                                     |
| d       | -     | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    |  |

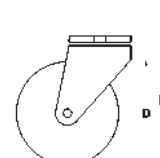


## SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

| Art. N. | 26102 | 26105 | 26106 | 26107 | 26108 | 26109 | 26115 | 26116 | 26117 | 26121 | 26125 | 26131 |                                                                                       |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| d       | 12    | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    |  |
| Art. N. | -     | 26155 | 26156 | 26157 | 26158 | 26159 | 26165 | 26166 | 26167 | 26171 | 26175 | 26181 |                                                                                       |
| d       | -     | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    |  |

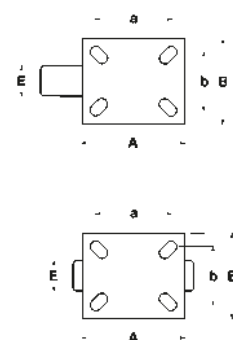
SUPPORTI GIREVOLI A FORO - SWIVEL BOLT HOLE CASTORS - RÜCKENLOCH LENKROLLEN  
ROULETTES PIVOTANTES A OEIL - CONJUNTOS GIRATORIOS CON TALADRO PASADOR

| Art. N. | 26202FB | 26205FB | 26206FD | 26207FB | - | 26209FD | - | 26216FD | 26217FE | 26221FE | 26225FE | 26231FE |                                                                                       |
|---------|---------|---------|---------|---------|---|---------|---|---------|---------|---------|---------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| d       | 12      | 15      | 15      | 15      | - | 15      | - | 20      | 20      | 20      | 20      | 20      |  |
| Art. N. | -       | 26255FB | 26256FD | 26257FB | - | 26259FD | - | 26266FD | 26267FE | 26271FE | 26275FE | 26281FE |                                                                                       |
| d       | -       | 15      | 15      | 15      | - | 15      | - | 20      | 20      | 20      | 20      | 20      |  |



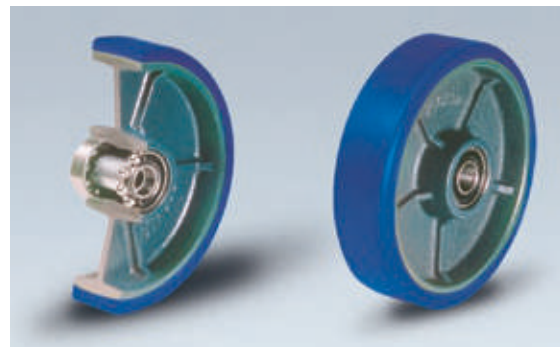
## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

| H   | 106      | 128    | 129    | 154    | 160      | 160     | 181    | 181     | 191                 | 196     | 216     | 240     |  |
|-----|----------|--------|--------|--------|----------|---------|--------|---------|---------------------|---------|---------|---------|--|
| AxB | 102x83   | 102x83 | 102x83 | 102x83 | 102x83   | 135x110 | 102x83 | 135x110 | 135x110             | 135x110 | 135x110 | 135x110 |  |
| axb | 80x60    | 80x60  | 80x60  | 80x60  | 80x60    | 105x80  | 80x60  | 105x80  | 105x80              | 105x80  | 105x80  | 105x80  |  |
| g   | 8        | 8      | 8      | 8      | 8        | 10      | 8      | 10      | 10                  | 10      | 10      | 10      |  |
| g   | FB=10-12 |        |        |        | FD=12-14 |         |        |         | FE=12-14 / FG=16-18 |         |         |         |  |
| F   | 33       | 37     | 46     | 40     | 49       | 49      | 51     | 51      | 56                  | 56      | 57      | 59      |  |
| U   | 40       | 40     | 50     | 40     | 50       | 50      | 50     | 50      | 60                  | 60      | 60      | 60      |  |
| FR  | FR       | FR     | FR     | FR     | FR       | FR      | FR     | FR      | -                   | FR      | FR      | FR      |  |
| PP  | -        | -      | -      | -      | PP       | PP      | PP     | PP      | PP                  | PP      | PP      | PP      |  |
| Kg. | 120      | 120    | 200    | 120    | 200      | 200     | 200    | 200     | 300                 | 300     | 300     | 300     |  |



### GHISA + POLIURETANO COLATO ELASTICO

- Rivestimento in poliuretano colato elastico, durezza  $87\pm 3$  Shore A
- Nucleo in ghisa, verniciato.
- Elevate portate, scorrevolezza, silenziosità, massima resistenza agli urti; elevata resistenza all'abrasione, alle sostanze corrosive, alla lacerazione, agli oli e ai grassi.
- Temperatura di impiego:  $-30^{\circ}\text{C} / +80^{\circ}\text{C}$ .
- Mozzo con cuscinetti a sfere di precisione, schermati.



### CAST IRON + ELASTIC CAST POLYURETHANE

- Cast elastic polyurethane coating, hardness  $87\pm 3$  Shore A.
- Core in cast iron painted
- High load capacity, smooth and noiseless running; high resistance to abrasion, wear and tear, oils and greases; shocks absorbing.
- Temperature range:  $-30^{\circ}\text{C} / +80^{\circ}\text{C}$  ( $-22^{\circ}\text{F} / +176^{\circ}\text{F}$ ).
- Hub with: shielded precision ball bearings.

### FORTE + POLYURÉTHANE ÉLASTIQUE COULÉ

- Bandage en polyuréthane élastique coulé, dureté  $87\pm 3$  Shore A.
- Corps en fonte, peinte.
- Pour charges élevées; très silencieuse; faible résistance au roulement; très élevée résistance à l'usure, aux déchirures, aux huiles et aux graisses; amortissant les chocs.
- Température d'emploi:  $-30^{\circ}\text{C} / +80^{\circ}\text{C}$  ( $-22^{\circ}\text{F} / +176^{\circ}\text{F}$ ).
- Moyeu avec: roulements à billes de précision protégés.

### GUSSEISEN + ELASTISCHES POLYURETHAN (GEGOSSEN)

- Beschichtung aus elastischem Guss-Polyurethan, Härte  $87\pm 3$  Shore A.
- Radkern aus lackiertem Gusseisen
- Hohe Tragkraft, geräuscharmer Lauf, hohe Stoßfestigkeit, abrieb- und Reißfestigkeit; gegen Fette und Öle beständig, stossaufnehmend.
- Arbeitstemperatur:  $-30^{\circ}\text{C} / +80^{\circ}\text{C}$ .
- Lagerung: abgeschirmte Präzisions-Rillenkugellager.

### HIERRO FUNDIDO + POLIURETANO COLADO ELÁSTICO

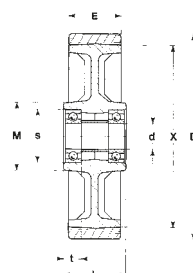
- Revestimiento en Poliuretano colado elástico, dureza  $87\pm 3$  Shore A.
- Núcleo en hierro fundido, pintado.
- Resistencia elevada a las cargas y a los golpes; muy silenciosa; elevada resistencia a la abrasión, al desgarramiento, a los aceites y grasas; facilidad de rodadura.
- Temperatura de empleo:  $-30^{\circ}\text{C} / +80^{\circ}\text{C}$  ( $-22^{\circ}\text{F} / +176^{\circ}\text{F}$ ).
- Buje con: cojinetes a bolas protegidos.

| D | 80 | 82 | 100 | 100 | 125 | 125 | 150 | 200 | 200 | 250 |
|---|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| E | 20 | 28 | 30  | 40  | 40  | 50  | 40  | 50  | 50  | 50  |



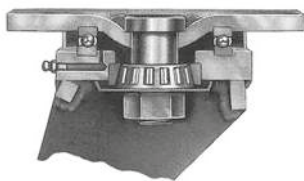
CUSCINETTI A SFERE DI PRECISIONE - PRECISION BALL BEARINGS - PRÄZISIONS-RILLENKUGELLAGER  
ROULEMENTS À BILLES DE PRÉCISION - COJINETES A BOLAS DE PRECIÓN

| Art | N.  | 37001cc■ | 37000cc● | 37005cc | 37018cc | 37010cc | 37014cc | 37016cc | 37030cc | 37031cc | 37035cc |
|-----|-----|----------|----------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|     | X   | 66       | 60       | 84      | 82      | 101     | 85      | 131     | 177     | 177     | 225     |
|     | d   | 12       | 15       | 15      | 20      | 20      | 20      | 20      | 20      | 25      | 25      |
|     | s   | 32       | 32       | 35      | 47      | 47      | 47      | 47      | 47      | 52      | 52      |
|     | t   | 14       | 11,1     | 11      | 17      | 17      | 17      | 17      | 17      | 17      | 17      |
|     | V   | 10       | 24       | 30      | 34      | 44      | 44      | 44      | 54      | 56      | 56      |
|     | L   | 18       | 28       | 40      | 40      | 50      | 50      | 50      | 60      | 60      | 60      |
|     | M   | 18       | 42       | 46      | 60      | 59      | 60      | 60      | 61      | 66      | 68      |
|     | Kg. | 150      | 220      | 300     | 350     | 400     | 480     | 500     | 1000    | 1000    | 1200    |



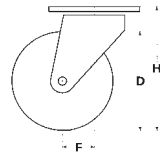
**ZETA SOFT + G80**

GEMELLATI - TWIN WHEELS - ZWILLINGSRÄDER - ROUES JUMELÉES - RUEDAS GEMELAS

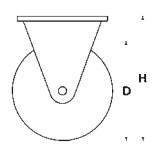


|  D | 100   | 125   | 150   | 200   | 250   |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
|  E | 40+40 | 40+40 | 40+40 | 50+50 | 50+50 |  |

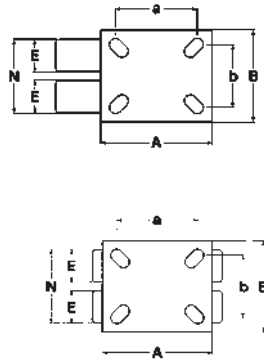
## SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

| Art.                                                                            | N. | 37605 | 37609✚ | 37613✚ | 37619✚ | 37622✚ |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------|----|-------|--------|--------|--------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  | d  | 20    | 20     | 20     | 25     | 25     |                                                                                     |                                                                                     |

## SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

| Art.                                                                              | N. | 37655 | 37659 | 37663 | 37669 | 37672 |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----|-------|-------|-------|-------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  | d  | 20    | 20    | 20    | 25    | 25    |                                                                                       |                                                                                       |

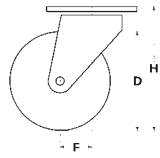
## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

|  | H   | 147     | 197     | 210     | 270     | 323     |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|---------|---------|---------|---------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  | AxB | 135x110 | 200x160 | 200x160 | 255x205 | 255x205 |                                                                                       |
|  | axb | 105x80  | 160x120 | 160x120 | 210x160 | 210x160 |                                                                                       |
|  | g   | 12      | 14      | 14      | 16      | 16      |                                                                                       |
|  | F   | 55      | 60      | 60      | 70      | 82      |                                                                                       |
|  | U   | 105     | 105     | 105     | 126     | 153     |                                                                                       |
|  | N   | 90      | 92      | 91      | 111     | 122     |                                                                                       |
|  | Kg  | 700     | 800     | 1000    | 2000    | 2400    |                                                                                       |

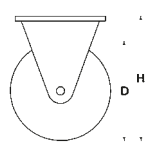


|                                                                                   |   |     |     |     |     |     |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---|-----|-----|-----|-----|-----|--|
|  | D | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 |  |
|  | E | 40  | 40  | 40  | 50  | 50  |  |

SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

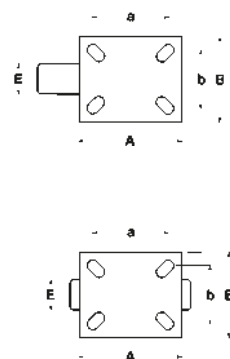
|      |    |       |       |       |       |       |                                                                                   |                                                                                     |
|------|----|-------|-------|-------|-------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Art. | N. | 37505 | 37509 | 37513 | 37519 | 37522 |  |  |
| d    |    | 20    | 20    | 20    | 20    | 25    |                                                                                   |                                                                                     |

SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

|      |    |       |       |       |       |       |                                                                                     |                                                                                       |
|------|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Art. | N. | 37555 | 37559 | 37563 | 37569 | 37572 |  |  |
| d    |    | 20    | 20    | 20    | 20    | 25    |                                                                                     |                                                                                       |

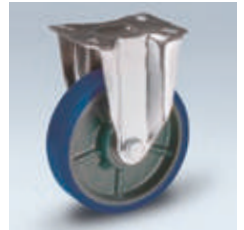
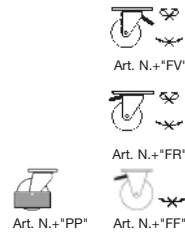
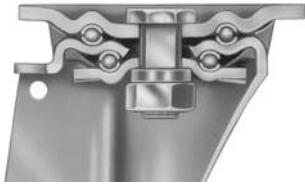
DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

|                                                                                     |     |         |         |         |         |         |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|---------|---------|---------|---------|---------|--|
|  | H   | 160     | 172     | 195     | 251     | 307     |  |
|  | AxB | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 200x160 |  |
|  | axb | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 160x120 |  |
|  | g   | 10      | 10      | 10      | 12      | 14      |  |
|  | F   | 50      | 50      | 55      | 70      | 85      |  |
|  | U   | 50      | 50      | 50      | 60      | 76      |  |
|  | N   | -       | -       | -       | FV      | -       |  |
|  | PP  | -       | PP      | PP      | PP      | PP      |  |
|  | Kg  | 350     | 400     | 500     | 1000    | 1200    |  |



**ZETA SOFT + P60**

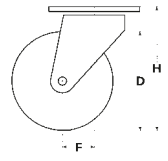
PESANTI - HEAVY - SCHWERLAST - LOURDES - PESADOS



| D | 100 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 |  |
|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
| E | 40  | 40  | 40  | 40  | 50  | 50  |  |

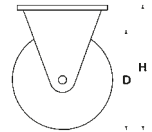
## SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

| Art. N. | 37404 | 37405 | 37409 | 37413 | 37419 | 37422 |  |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| d       | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | 25    |  |



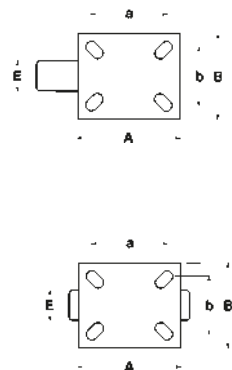
## SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

| Art. N. | 37354 | 37355 | 37359 | 37363 | 37469 ▲ | 37472 |  |
|---------|-------|-------|-------|-------|---------|-------|--|
| d       | 20    | 20    | 20    | 20    | 20      | 25    |  |

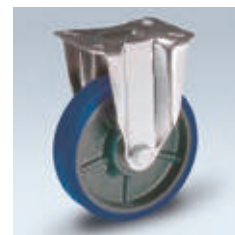


## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

| H   | 137    | 137     | 163     | 194     | 249     | 304     |  |
|-----|--------|---------|---------|---------|---------|---------|--|
| AxB | 105x85 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 |  |
| axb | 80x60  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  |  |
| g   | 8      | 10      | 10      | 10      | 12      | 12      |  |
| F   | 42     | 42      | 42      | 50      | 66      | 65      |  |
| U   | 50     | 50      | 50      | 50      | 60      | 71      |  |
| FR  | FR     | FR      | FR      | FR      | FR/FV   | FR/FV   |  |
| PP  | -      | -       | PP      | PP      | PP      | PP      |  |
| Kg  | 350    | 350     | 400     | 450     | 850     | 800     |  |



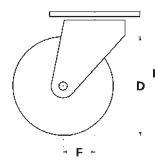
▲ Art. N. + "FF" per freno - Art. N. + "FF" for brake - Art. Nr. + "FF" fuer Bremse - Num. Ref. + "FF" pour frein - Art. N. + "FF" para el freno.



| D | 100 | 100 | 100 | 100 | 125 | 125 | 150 | 200 | 250 |  |
|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
| E | 30  | 30  | 40  | 40  | 40  | 40  | 40  | 50  | 50  |  |

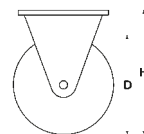
### SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

| Art. N. | 37302 | 37303 | 37304 | 37305 | 37308 | 37309 | 37313 | 37319 | 37322 |  |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| d       | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | 25    |  |



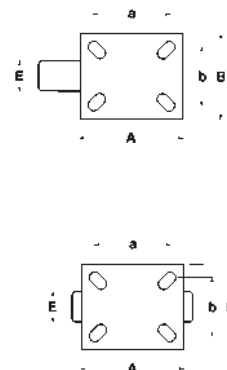
### SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

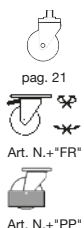
| Art. N. | 37352 | 37353 | 37354 | 37355 | 37358 | 37359 | 37363 | 37469 ▲ | 37472 |  |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------|-------|--|
| d       | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20      | 25    |  |



### DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

| H   | 137    | 137     | 137    | 137     | 163    | 163     | 194     | 249     | 304     |  |
|-----|--------|---------|--------|---------|--------|---------|---------|---------|---------|--|
| AxB | 105x85 | 135x110 | 105x85 | 135x110 | 105x85 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 |  |
| axb | 80x60  | 105x80  | 80x60  | 105x80  | 80x60  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  |  |
| g   | 8      | 10      | 8      | 10      | 8      | 10      | 10      | 12      | 12      |  |
| F   | 41     | 41      | 41     | 41      | 41     | 41      | 48      | 65      | 69      |  |
| U   | 50     | 50      | 50     | 50      | 50     | 50      | 50      | 60      | 60      |  |
|     | FR     | FR      | FR     | FR      | FR     | FR      | FR      | FR/FV   | FR/FV   |  |
| PP  | -      | -       | -      | -       | PP     | PP      | PP      | PP      | PP      |  |
| Kg  | 300    | 300     | 300    | 300     | 300    | 300     | 300     | 450     | 450     |  |

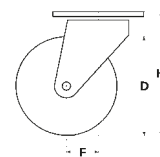




| D | 80 | 82 | 100 | 100 | 125 | 125 | 150 | 150 | 200 |  |
|---|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
| E | 20 | 28 | 30  | 40  | 40  | 40  | 40  | 40  | 50  |  |

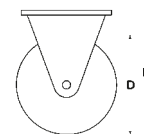
## SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

| Art. N. | 37101 | 37103 | 37105 | 37104 | 37108 | 37109 | 37112 | 37113 | 37119 |  |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| d       | 12    | 15    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    |  |

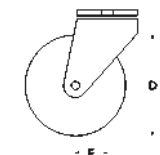


## SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

| Art. N. | 37151 | 37153 | 37155 | 37154 | 37158 | 37159 | 37162 | 37163 | 37169 |  |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| d       | 12    | 15    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    |  |

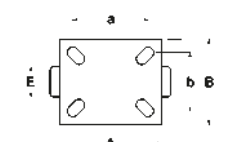
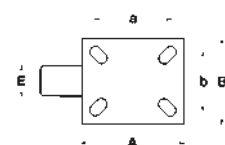
SUPPORTI GIREVOLI A FORO - SWIVEL BOLT HOLE CASTORS - RÜCKENLOCH LENKROLLEN  
ROULETTES PIVOTANTES A Oeil - CONJUNTOS GIRATORIOS CON TALADRO PASADOR

| Art. N. | 37201FB | 37203FD | 37205FD | 37204FD | - | 37209FD | - | 37213FD | 37219FE |  |
|---------|---------|---------|---------|---------|---|---------|---|---------|---------|--|
| Art. N. | -       | -       | -       | -       | - | -       | - | -       | 37219FG |  |
| d       | 12      | 15      | 20      | 20      | - | 20      | - | 20      | 20      |  |



## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

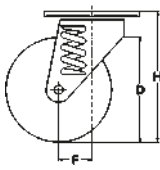
| H   | 106    | 120      | 129    | 129    | 160      | 160     | 181    | 181                 | 240     |  |
|-----|--------|----------|--------|--------|----------|---------|--------|---------------------|---------|--|
| AxB | 102x83 | 102x83   | 102x83 | 102x83 | 102x83   | 135x110 | 102x83 | 135x110             | 135x110 |  |
| axb | 80x60  | 80x60    | 80x60  | 80x60  | 80x60    | 105x80  | 80x60  | 105x80              | 105x80  |  |
| g   | 8      | 8        | 8      | 8      | 8        | 10      | 8      | 10                  | 10      |  |
| g   |        | FB=10-12 |        |        | FD=12-14 |         |        | FE=12-14 / FG=16-18 |         |  |
| F   | 33     | 46       | 46     | 46     | 49       | 49      | 51     | 51                  | 59      |  |
| U   | 40     | 50       | 50     | 50     | 50       | 50      | 50     | 50                  | 60      |  |
| FR  | FR     | -        | FR     | FR     | FR       | FR      | FR     | FR                  | FR      |  |
| PP  | -      | -        | -      | -      | PP       | PP      | PP     | PP                  | PP      |  |
| Kg. | 120    | 200      | 200    | 200    | 200      | 200     | 200    | 200                 | 300     |  |



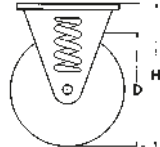


|                                                                                   |   |     |     |     |     |     |     |     |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
|  | D | 100 | 100 | 100 | 125 | 125 | 150 | 200 |  |
|  | E | 40  | 40  | 40  | 40  | 40  | 40  | 50  |  |

### SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

|                                                                                   |    |       |       |       |       |       |       |       |                                                                                     |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Art.                                                                              | N. | 1460B | 1460A | 1461A | 1464A | 1465A | 1468A | 1470A |  |  |
|  | d  | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    |                                                                                     |                                                                                     |

### SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

|                                                                                     |    |       |       |       |       |       |       |       |                                                                                       |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Art.                                                                                | N. | 1475B | 1475A | 1476A | 1479A | 1480A | 1483A | 1485A |  |  |
|  | d  | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    |                                                                                       |                                                                                       |

La portata nominale di questi supporti è stata assegnata pari al carico necessario a raggiungere  $\frac{3}{4}$  della freccia della molla. Assicurarsi che durante l'impiego non si raggiunga mai il fine corsa del bilanciante. L'utilizzo con carichi inferiori al precarico non causa alcun molleggio.

The nominal load capacity of these forks has been set at  $\frac{3}{4}$  of the spring's maximum deflection. The application must not cause the equalizer to reach upper limit. Application with loads smaller than that of the pre-tensioning will not cause deflection of the equalizer.

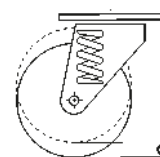
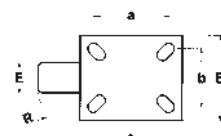
Die Tragfähigkeit dieser Gehäusen ist bis  $\frac{3}{4}$  des höchsten Federlaufes gelegt. Bei der Anwendung soll der Schwinghebel bis zum höchsten Federlauf nicht ankommen. Die Anwendung mit Belastungen unter dem Federvordruck wird keine Federung im Schwinghebel verursachen.

La charge admissible de ces chapes est fixée à  $\frac{3}{4}$  de la course maximale du ressort. S'assurer qu'à l'utilisation le balancier ne dépasse pas la course maximale du ressort. L'utilisation avec une charge inférieure à la pre-charge du ressort ne donne lieu à aucune suspension.

La capacidad de carga de estos soportes ha sido fijada a la par de la carga necesaria a alcanzar los  $\frac{3}{4}$  del desplazamiento máximo del resorte. Asegurarse que durante el empleo nunca se alcance el fin de carrera del balancin. El empleo con cargas inferiores a la precarga no produce alguna suspensión.

### DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

|                                                                                     |     |        |        |         |        |         |         |         |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|--------|--------|---------|--------|---------|---------|---------|--|--|
|  | H   | 171    | 171    | 171     | 207    | 207     | 233     | 274     |  |  |
|  | AxB | 105x85 | 105x85 | 135x110 | 105x85 | 135x110 | 135x110 | 135x110 |  |  |
|  | axb | 80x60  | 80x60  | 105x80  | 80x60  | 105x80  | 105x80  | 105x80  |  |  |
|  | g   | 10     | 10     | 12      | 10     | 12      | 12      | 12      |  |  |
|  | F   | 30     | 30     | 30      | 32     | 32      | 43      | 57      |  |  |
|  | U   | 50     | 50     | 50      | 50     | 50      | 50      | 60      |  |  |
|  | R   | 93     | 93     | 93      | 113    | 113     | 140     | 182     |  |  |
|  | daN | 40     | 50     | 50      | 90     | 90      | 90      | 85      |  |  |
|  | C   | 25     | 25     | 25      | 25     | 25      | 28      | 32      |  |  |
|  | Kg  | 130    | 170    | 170     | 200    | 200     | 220     | 260     |  |  |



### GHISA + POLIURETANO COLATO

- Rivestimento in poliuretano colato, durezza 95±3 Shore A
- Nucleo in ghisa, strutturato per carichi molto elevati, verniciato.
- Ottima scorrevolezza e silenziosità; elevata resistenza all'abrasione, alla lacerazione, agli oli e ai grassi.
- Temperatura di impiego: -30°C / +80°C.
- Mozzo con: cuscinetti a sfere di precisione, schermati.

### CAST IRON + CAST POLYURETHANE

- Cast polyurethane coating, hardness 95±3 Shore A.
- Core in cast iron suitable for heavy and extra heavy loads; painted
- Excellent smooth and noiseless running; high resistance to abrasion, wear and tear, oils and greases.
- Temperature range: -30°C / +80°C (-22°F / +176°F).
- Hub with: shielded precision ball bearings.

### GUSSEISEN + POLYURETHAN (GEGOSSEN)

- Beschichtung aus gegossenem Polyurethan, Härte 95±3 Shore A.
- Radkern aus lackiertem Gusseisen für schwere und extraschwere Lasten.
- Sehr hohe Tragkraft, minimaler Rollwiderstand, geräuschloser Lauf, hohe Abrieb- und Reißfestigkeit; gegen Fette und Öle beständig.
- Arbeitstemperatur: -30°C / +80°C.
- Lagerung: abgeschirmte Präzisions-Rillenkugellager.

|  | D | 80 | 82 | 82 | 100 | 100 | 100 | 100 | 125 | 125 | 125 | 140 | 140 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
|  | E | 20 | 28 | 34 | 30  | 30  | 40  | 50  | 30  | 40  | 50  | 60  | 60  | 30  | 40  | 50  | 50  | 50  |



#### CUSCINETTI A SFERE DI PRECISIONE - PRECISION BALL BEARINGS - PRÄZISIONS-RILLENKUGELLAGER

| Art.                                                                              | N.  | 7001cc | 7000cc | 7003cc | 7004cc | 7005cc | 7018cc | 7006cc | 7009cc | 7010cc | 7014cc | 7011cc | 7012cc | 7013cc | 7016cc | 7019cc | 7020cc | 7021cc |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
|  | X   | 66     | 60     | 62     | 84     | 84     | 82     | 70     | 108    | 101    | 85     | 115    | 115    | 131    | 131    | 131    | 131    | 131    |
|  | d   | 12     | 15     | 12     | 15     | 15     | 20     | 20     | 15     | 20     | 20     | 25     | 25     | 15     | 20     | 20     | 20     | 25     |
|  | s   | 32     | 32     | 32     | 35     | 35     | 47     | 47     | 35     | 47     | 47     | 52     | 52     | 35     | 47     | 47     | 47     | 52     |
|  | t   | 14     | 11,1   | 11,1   | 11     | 12,2   | 17     | 17     | 12,2   | 17     | 17     | 15     | 22     | 12,2   | 17     | 17     | 17     | 17     |
|  | V   | 10     | 24     | 32     | 30     | 38     | 34     | 44     | 38     | 44     | 44     | 68     | 54     | 38     | 44     | 44     | 54     | 56     |
|  | L   | 18     | 28     | 34     | 30     | 40     | 40     | 50     | 40     | 50     | 50     | 68     | 68     | 40     | 50     | 50     | 60     | 60     |
|  | M   | 40     | 42     | 41     | 46     | 45     | 60     | 70     | 46     | 59     | 60     | 69     | 69     | 46     | 60     | 62     | 61     | 69     |
|  | Kg. | 150    | 220    | 270    | 300    | 300    | 350    | 450    | 330    | 400    | 480    | 700    | 700    | 400    | 500    | 700    | 700    | 700    |



### FONTE + POLYURÉTHANE COULÉ

- Bandage en polyuréthane coulé, dureté 95±3 Shore A.
- Corps en fonte nervuré, peinte.
- Pour charges très lourdes; très faible résistance au roulement; silencieuse; très élevée résistance à l'usure, aux déchirures, aux huiles et aux graisses.
- Température d'emploi: -30°C / +80°C (-22°F / +176°F).
- Moyeu avec: roulements à billes de précision, protégés.

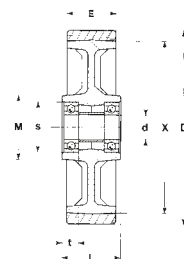
### HIERRO FUNDIDO + POLIURETANO COLADO

- Revestimiento en poliuretano colado, dureza 95±3 Shore A.
- Núcleo en hierro fundido, estructurado para cargas extra elevadas, pintado.
- Óptima facilidad de rodadura y silenciosidad; elevada resistencia a la abrasión, al desgarramiento, a los aceites y grasas.
- Temperatura de empleo: -30°C / +80°C (-22°F / +176°F).
- Cubo con: cojinetes a bolas de precisión, protegidos.

|     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 175 | 200 | 200 | 200 | 200 | 250 | 250 | 250 | 250 | 260 | 300 | 300 | 400 | 400 | 500 | 500 |
| 40  | 40  | 50  | 50  | 80  | 50  | 60  | 80  | 80  | 100 | 70  | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 |

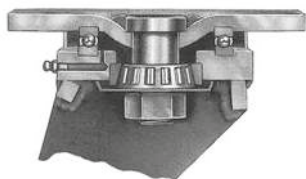
### ROULEMENTS À BILLES DE PRÉCISION - COJINETES A BOLAS DE PRECISION

| 7025cc | 7028cc | 7030cc | 7031cc | 7033cc | 7035cc | 7037cc | 7038cc | 7039cc | 7040cc | 7041cc | 7044cc | 7047cc | 7048cc | 7053cc● | 7054cc● |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|---------|
| 154    | 177    | 177    | 177    | 161    | 225    | 224    | 214    | 214    | 205    | 273    | 250    | 350    | 350    | 432     | 432     |
| 20     | 20     | 20     | 25     | 30     | 25     | 25     | 30     | 35     | 35     | 35     | 40     | 40     | 50     | 40      | 50      |
| 47     | 47     | 47     | 52     | 62     | 52     | 52     | 62     | 62     | 80     | 72     | 80     | 90     | 90     | 90      | 90      |
| 17     | 17     | 17     | 17     | 16,1   | 17     | 16     | 16,1   | 16,1   | 35     | 18,4   | 19     | 23     | 23     | 23      | 23      |
| 44     | 44     | 54     | 56     | 80     | 56     | 71     | 90     | 87     | 72     | 70     | 119    | 120    | 114    | 120     | 114     |
| 50     | 50     | 60     | 60     | 80     | 60     | 72,5   | 90     | 90     | 100    | 72,5   | 120    | 120    | 120    | 120     | 120     |
| 60     | 61     | 61     | 66     | 84     | 68     | 78     | 92     | 92     | 101    | 102    | 113    | 132    | 132    | 114     | 114     |
| 650    | 800    | 1000   | 1000   | 1400   | 1200   | 1400   | 1800   | 1800   | 2200   | 2200   | 2800   | 3200   | 3200   | 3700    | 3700    |



## ZETA + G80

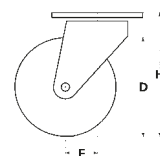
GEMELLATI - TWIN WHEELS - ZWILLINGSRÄDER - ROUES JUMELÉES - RUEDAS GEMELAS



| D | 100   | 100   | 125   | 150   | 150   | 200   | 250   | 250   | 300   | 300     | 400     |  |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------|---------|--|
| E | 30+30 | 50+50 | 40+40 | 40+40 | 50+50 | 50+50 | 60+60 | 80+80 | 70+70 | 100+100 | 100+100 |  |

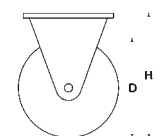
## SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

| Art. | N. | 7470 | 7450● | 7471♣ | 7472♣ | 7473♣ | 7474♣ | 7476♣ | 7477♣ | 7478♣ | 7479♣ | 7452♣ |  |
|------|----|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| d    | 15 | 20   | 20    | 20    | 20    | 25    | 25    | 35    | 35    | 40    | 50    |       |  |



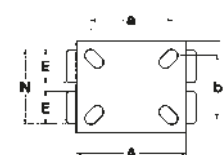
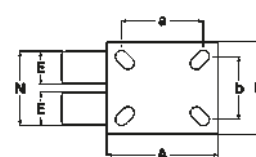
## SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

| Art. | N. | 7480 | 7460● | 7481 | 7482 | 7483 | 7484 | 7486 | 7487□ | 7488 | 7489▲ | 7462◆ |  |
|------|----|------|-------|------|------|------|------|------|-------|------|-------|-------|--|
| d    | 15 | 20   | 20    | 20   | 20   | 25   | 25   | 35   | 35    | 40   | 50    |       |  |

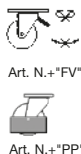


## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

| H   | 140     | 147     | 197     | 210     | 210     | 270     | 323     | 356     | 380     | 400     | 564     |  |
|-----|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--|
| AxB | 135x110 | 135x110 | 200x160 | 200x160 | 200x160 | 255x205 | 255x205 | 255x205 | 255x205 | 255x205 | 255x205 |  |
| axb | 105x80  | 105x80  | 160x120 | 160x120 | 160x120 | 210x160 | 210x160 | 210x160 | 210x160 | 210x160 | 210x160 |  |
| g   | 12      | 12      | 14      | 14      | 14      | 16      | 16      | 16      | 16      | 18      | 20      |  |
| F   | 55      | 55      | 60      | 60      | 60      | 70      | 82      | 90      | 90      | 90      | 90      |  |
| U   | 73      | 105     | 105     | 105     | 105     | 126     | 153     | 100+100 | 153     | 132+132 | 132+132 |  |
| N   | 66      | 102     | 92      | 91      | 102     | 111     | 135     | 192     | 146     | 247     | 252     |  |
| Kg. | 600     | 900     | 800     | 1000    | 1400    | 2000    | 2800    | 3500    | 3500    | 4500    | 6200    |  |



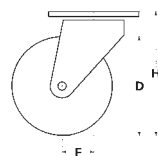
♣ Bloccaggio direzionale a richiesta - Directional lock on request - Richtungsfeststeller auf Anfrage - Blocage directionnel sur demande - Bloqueo direccional sobre demanda.  
 □ AxB = 255x245 ▲ AxB = 255x310 ◆ AxB = 255x340 / ● Nucleo in acciaio - Steel wheel centre - Stahlradkörper - Corps de roue en acier - Núcleo en acero.



|   | D | 82 | 82  | 100 | 100 | 125 | 125 | 150 | 150 | 175 | 200 | 250 | 250 | 260 | 300 | 300 | 400 |
|---|---|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| E |   | 70 | 100 | 30  | 50  | 40  | 50  | 40  | 50  | 40  | 50  | 50  | 60  | 100 | 70  | 100 | 100 |

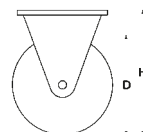
### SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

| Art. N. | 7405● | 7409● | 7305 | 7306● | 7310 | 7312 | 7316 | 7321 | 7325 | 7331 | 7335 | 7337 | 7339♣ | 7341 | 7344♣ | 7346 |
|---------|-------|-------|------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|------|-------|------|
| d       | 20    | 20    | 15   | 20    | 20   | 20   | 20   | 20   | 20   | 20   | 25   | 25   | 35    | 35   | 40    | 40   |



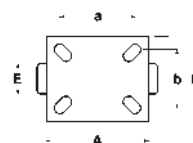
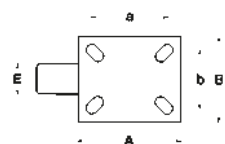
### SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

| Art. N. | 7425● | 7429● | 7355 | 7356● | 7360 | 7362 | 7366 | 7371 | 7375 | 7381 | 7385 | 7387 | 7389 | 7391 | 7394 | 7396 |
|---------|-------|-------|------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| d       | 20    | 20    | 15   | 20    | 20   | 20   | 20   | 20   | 20   | 20   | 25   | 25   | 35   | 35   | 40   | 40   |



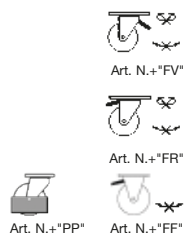
### DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

|     | H | 131     | 138     | 145    | 160     | 172     | 172     | 195     | 202     | 239     | 251     | 307     | 307     | 360     | 350     | 380     | 505     |
|-----|---|---------|---------|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| AxB |   | 135x110 | 135x110 | 105x85 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 200x160 | 200x160 | 255x205 | 200x160 | 255x205 | 255x205 |
| axb |   | 105x80  | 105x80  | 80x60  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 160x120 | 160x120 | 210x160 | 160x120 | 210x160 | 210x160 |
| g   |   | 12      | 12      | 8      | 10      | 10      | 10      | 10      | 12      | 12      | 12      | 14      | 14      | 16      | 14      | 16      | 18      |
| F   |   | 55      | 55      | 40     | 50      | 50      | 50      | 55      | 65      | 70      | 70      | 85      | 85      | 90      | 93      | 90      | 90      |
| U   |   | 73      | 105     | 40     | 50      | 50      | 50      | 50      | 60      | 60      | 60      | 76      | 76      | 153     | 76      | 153     | 153     |
|     |   | -       | -       | -      | -       | -       | -       | -       | FV      | FV      | FV      | -       | -       | -       | -       | -       | -       |
| PP  |   | -       | -       | -      | -       | PP      | PP      | PP      | PP      | PP      | PP      | PP      | PP      | -       | PP      | -       | -       |
| Kg. |   | 700     | 1000    | 300    | 450     | 400     | 480     | 500     | 700     | 650     | 1000    | 1200    | 1400    | 2200    | 1800    | 2800    | 3200    |



## ZETA + P60

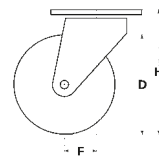
PESANTI - HEAVY - SCHWERLAST - LOURDES - PESADOS



| D | 80 | 100 | 100 | 100 | 125 | 125 | 150 | 150 | 175 | 200 | 200 | 250 |  |
|---|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
| E | 50 | 40  | 50  | 50  | 40  | 50  | 40  | 50  | 40  | 40  | 50  | 50  |  |

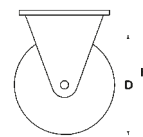
## SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

| Art. N. | 23850● | 23853 | 23855● | 23856● | 23859 | 23861 | 23866 | 23867 | 23869 | 23871 | 23872 | 23874 |  |
|---------|--------|-------|--------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| d       | 20     | 20    | 20     | 20     | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | 25    |  |



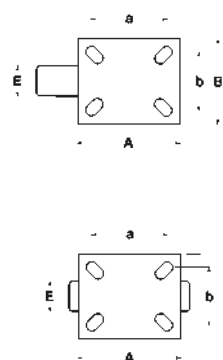
## SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

| Art. N. | 23926● | 23680 | 23929● | 23932● | 23935 | 23937 | 23940 | 23942▲ | 23944▲ | 23946▲ | 23947▲ | 23949 |  |
|---------|--------|-------|--------|--------|-------|-------|-------|--------|--------|--------|--------|-------|--|
| d       | 20     | 20    | 20     | 20     | 20    | 20    | 20    | 20     | 20     | 20     | 20     | 25    |  |



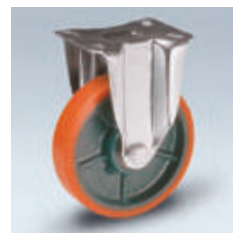
## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

| H   | 127    | 137    | 137    | 137     | 163     | 163     | 194     | 202     | 237     | 249     | 249     | 304     |  |
|-----|--------|--------|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--|
| AxB | 105x85 | 105x85 | 105x85 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 |  |
| axb | 80x60  | 80x60  | 80x60  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  |  |
| g   | 8      | 8      | 8      | 10      | 10      | 10      | 10      | 12      | 12      | 12      | 12      | 12      |  |
| F   | 42     | 42     | 42     | 42      | 42      | 42      | 50      | 64      | 66      | 66      | 66      | 71      |  |
| U   | 50     | 50     | 50     | 50      | 50      | 50      | 50      | 60      | 60      | 60      | 60      | 60      |  |
|     | -      | FR     | FR     | FR      | FR      | FR      | FR      | FR/FV   | FR/FV   | FR/FV   | FR/FV   | FR/FV   |  |
| PP  | -      | -      | -      | -       | PP      | PP      | PP      | PP      | PP      | PP      | PP      | PP      |  |
| Kg. | 450    | 350    | 450    | 450     | 400     | 450     | 450     | 700     | 650     | 800     | 850     | 800     |  |



● Nucleo in acciaio - Steel wheel centre - Stahlradkörper - Corps de roue en acier - Núcleo en acero.

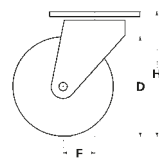
▲ Art. N. + "FF" per freno - Art. N. + "FF" for brake - Art. Nr. + "FF" fuer Bremse - Num. Ref. + "FF" pour frein - Art. N. + "FF" para el freno.



| D | 100 | 100 | 100 | 125 | 125 | 125 | 150 | 175 | 200 | 200 | 250 |  |
|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
| E | 30  | 40  | 40  | 30  | 30  | 50  | 30  | 40  | 40  | 50  | 50  |  |

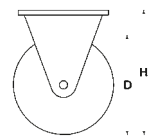
### SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

| Art. N. | 23603 | 23605 | 23606 | 23608 | 23609 | 23611 | 23615 | 23619 | 23621 | 23622 | 23624 |  |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| d       | 15    | 20    | 20    | 15    | 15    | 20    | 15    | 20    | 20    | 20    | 25    |  |



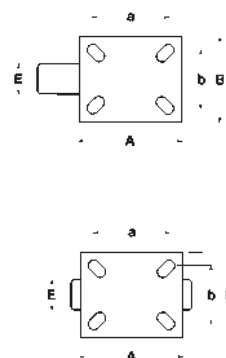
### SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

| Art. N. | 23678 | 23680 | 23681 | 23683 | 23684 | 23687 ▲ | 23689 | 23944 ▲ | 23946 ▲ | 23947 ▲ | 23949 |  |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|---------|-------|---------|---------|---------|-------|--|
| d       | 15    | 20    | 20    | 15    | 15    | 20      | 15    | 20      | 20      | 20      | 25    |  |



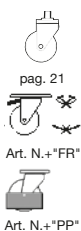
### DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

| H   | 137    | 137    | 137     | 163    | 163     | 173     | 194     | 237     | 249     | 249     | 304     |  |
|-----|--------|--------|---------|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--|
| AxB | 105x85 | 105x85 | 135x110 | 105x85 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 |  |
| axb | 80x60  | 80x60  | 105x80  | 80x60  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  |  |
| g   | 8      | 8      | 10      | 8      | 10      | 12      | 10      | 12      | 12      | 12      | 12      |  |
| F   | 41     | 41     | 41      | 41     | 41      | 52      | 48      | 65      | 65      | 65      | 69      |  |
| U   | 50     | 50     | 50      | 50     | 50      | 60      | 50      | 60      | 60      | 60      | 60      |  |
| FR  | FR     | FR     | FR      | FR     | FR      | FR/FV   | FR      | FR/FV   | FR/FV   | FR/FV   | FR/FV   |  |
| PP  | -      | -      | -       | PP     | PP      | PP      | PP      | PP      | PP      | PP      | PP      |  |
| Kg. | 300    | 300    | 300     | 300    | 300     | 450     | 300     | 450     | 450     | 450     | 450     |  |



## ZETA + M22

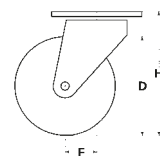
MEDI - MEDIUM - MITTELAST - MOYENNES - MEDIOS



| Art. N. | D | 80 | 82 | 100 | 100 | 125 | 125 | 150 | 150 | 150 | 175 | 200 |
|---------|---|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| E       | E | 20 | 28 | 30  | 30  | 30  | 30  | 30  | 30  | 40  | 40  | 40  |

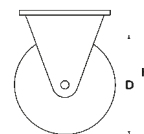
## SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

| Art. N. | 24001 | 24003 | 24005 | 24004 | 24008 | 24009 | 24012 | 24013 | 24016 | 24025 | 24029 |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| d       | 12    | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    |

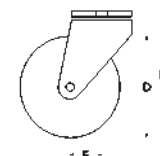


## SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

| Art. N. | 24101 | 24103 | 24105 | 24104 | 24108 | 24109 | 24112 | 24113 | 24116 | 24125 | 24129 |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| d       | 12    | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    |

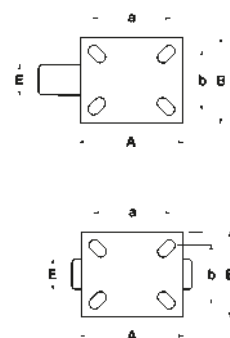
SUPPORTI GIREVOLI A FORO - SWIVEL BOLT HOLE CASTORS - RÜCKENLOCH LENKROLLEN  
ROULETTES PIVOTANTES A OEIL - CONJUNTOS GIRATORIOS CON TALADRO PASADOR

| Art. N. | 24201FB | 24203FD | 24205FB | 24204FD | - | 24209FD | - | 24213FD | 24216FD | 24225FE | 24229FE |
|---------|---------|---------|---------|---------|---|---------|---|---------|---------|---------|---------|
| Art. N. | -       | -       | -       | -       | - | -       | - | -       | -       | 24225FG | 24229FG |
| d       | 12      | 15      | 15      | 15      | - | 15      | - | 15      | 20      | 20      | 20      |



## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

| H   | 106      | 120    | 128    | 129    | 160    | 160                 | 181    | 181     | 181     | 216     | 240     |
|-----|----------|--------|--------|--------|--------|---------------------|--------|---------|---------|---------|---------|
| AxB | 102x83   | 102x83 | 102x83 | 102x83 | 102x83 | 135x110             | 102x83 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 |
| axb | 80x60    | 80x60  | 80x60  | 80x60  | 80x60  | 105x80              | 80x60  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  |
| g   | 8        | 8      | 8      | 8      | 8      | 10                  | 8      | 10      | 10      | 10      | 10      |
| g   | FD=12-14 |        |        |        |        | FE=12-14 / FG=16-18 |        |         |         |         |         |
| F   | 33       | 46     | 37     | 46     | 49     | 49                  | 51     | 51      | 51      | 57      | 59      |
| U   | 40       | 50     | 40     | 50     | 50     | 50                  | 50     | 50      | 50      | 60      | 60      |
| FR  | FR       | -      | FR     | FR     | FR     | FR                  | FR     | FR      | FR      | FR      | FR      |
| PP  | -        | -      | -      | -      | PP     | PP                  | PP     | PP      | PP      | PP      | PP      |
| Kg. | 120      | 200    | 120    | 200    | 200    | 200                 | 200    | 200     | 200     | 300     | 300     |



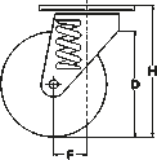
**LAG****ZETA + M34**

SUPPORTI MOLLEGGIATI - SPRUNG CASTORS - GEFEDERTE GEHÄUSE - CHAPES COMPENSÉES - SOPORTES CON AMORTIGUADORES

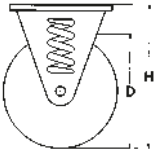


|                                                                                   |   |     |     |     |     |     |     |     |     |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
|  | D | 100 | 100 | 100 | 125 | 125 | 150 | 200 | 200 |  |
|  | E | 40  | 40  | 40  | 40  | 40  | 40  | 40  | 50  |  |

## SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

|                                                                                   |      |    |       |       |       |       |       |       |       |       |                                                                                     |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Art. | N. | 1400B | 1400A | 1401A | 1404A | 1405A | 1408A | 1410A | 1411A |  |  |
|  | d    |    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    |                                                                                     |                                                                                     |

## SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

|                                                                                     |      |    |       |       |       |       |       |       |       |       |                                                                                       |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Art. | N. | 1430B | 1430A | 1431A | 1434A | 1435A | 1438A | 1440A | 1441A |  |  |
|  | d    |    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    |                                                                                       |                                                                                       |

La portata nominale di questi supporti è stata assegnata pari al carico necessario a raggiungere  $\frac{3}{4}$  della freccia della molla. Assicurarsi che durante l'impiego non si raggiunga mai il fine corsa del bilanciante. L'utilizzo con carichi inferiori al precarico non causa alcun molleggio.

The nominal load capacity of these forks has been set at  $\frac{3}{4}$  of the spring's maximum deflection. The application must not cause the equalizer to reach upper limit. Application with loads smaller than that of the pre-tensioning will not cause deflection of the equalizer.

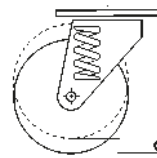
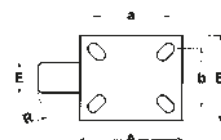
Die Tragfähigkeit dieser Gehäusen ist bis  $\frac{3}{4}$  des höchsten Federlaufes gelegt. Bei der Anwendung soll der Schwinghebel bis zum höchsten Federlauf nicht ankommen. Die Anwendung mit Belastungen unter dem Federvordruck wird keine Federung im Schwinghebel verursachen.

La charge admissible de ces chapes est fixée à  $\frac{3}{4}$  de la course maximale du ressort. S'assurer qu'à l'utilisation le balancier ne dépasse pas la course maximale du ressort. L'utilisation avec une charge inférieure à la pre-charge du ressort ne donne lieu à aucune suspension.

La capacidad de carga de estos soportes ha sido fijada a la par de la carga necesaria a alcanzar los  $\frac{3}{4}$  del desplazamiento máximo del resorte. Asegurarse que durante el empleo nunca se alcance el fin de carrera del balancin. El empleo con cargas inferiores a la precarga no produce alguna suspensión.

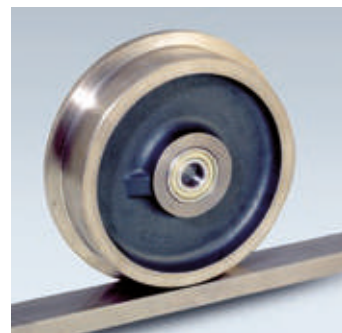
## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

|                                                                                     |     |        |        |         |        |         |         |         |         |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|--------|--------|---------|--------|---------|---------|---------|---------|--|
|  | H   | 171    | 171    | 171     | 207    | 207     | 233     | 274     | 274     |  |
|  | AxB | 105x85 | 105x85 | 135x110 | 105x85 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 |  |
|  | axb | 80x60  | 80x60  | 105x80  | 80x60  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  |  |
|  | g   | 10     | 10     | 12      | 10     | 12      | 12      | 12      | 12      |  |
|  | F   | 30     | 30     | 30      | 32     | 32      | 43      | 57      | 57      |  |
|  | U   | 50     | 50     | 50      | 50     | 50      | 60      | 60      | 60      |  |
|  | R   | 93     | 93     | 93      | 113    | 113     | 140     | 182     | 183     |  |
|  | daN | 40     | 50     | 50      | 90     | 90      | 90      | 85      | 85      |  |
|  | C   | 25     | 25     | 25      | 25     | 25      | 28      | 32      | 32      |  |
|  | Kg. | 130    | 170    | 170     | 200    | 200     | 220     | 260     | 260     |  |



## GHISA

- Ruota Decauville in ghisa, verniciata.
- Fascia tornita piana.
- Scorrimento su binari o profilati rettangolari; massima scorrevolezza; portate molto elevate.
- Mozzo con cuscinetti a sfere schermati.
- Temperatura di impiego: -30°C / +80°C



## CAST IRON

- Single flanged cast iron wheel, painted.
- Flat-machined tread.
- For applications on rails or rectangular profiles; excellent smooth running; suitable for extra heavy loads.
- Hub with: shielded precision ball bearings.
- Temperature range: -30°C / +80°C (-22°F / +176°F).

## FONTE

- Roue Decauville en fonte, peinte.
- Bande de roulement usinée plate.
- Pour emploi sur rails ou profils rectangulaires; très faible résistance ou roulement; pour charges très élevées.
- Moyeu avec: roulements à billes de précision, protégés.
- Température d'emploi: -30°C / +80°C (-22°F / +176°F).

## GUSSEISEN

- Spurkranz lackiertes Gusseisen Rad.
- Eben-überdrehte Lauffläche.
- Zur Anwendung auf Schiene oder rechteckige Profile; minimaler Rollwiderstand; hohe Tragfähigkeit.
- Lagerung: abgeschirmte Präzisions-Rillenkugellager.
- Arbeitstemperatur: -30°C / +80°C

## HIERRO FUNDIDO

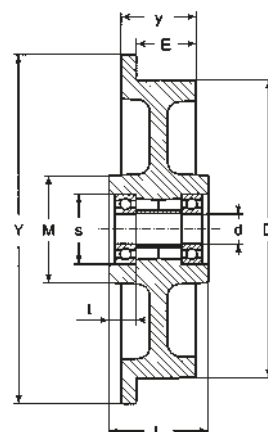
- Rueda Decauville en hierro fundido, pintada.
- Banda de rodadura mecanizada plana.
- Deslizamiento en rieles o perfilados rectangulares; máxima facilidad de rodadura, para cargas muy elevadas.
- Cubo con: cojinetes a bolas de precisión, protegidos.
- Temperatura de empleo: -30°C / +80°C (-22°F / +176°F).

| D | 105 | 130 | 150 | 200 | 250 | 300 |
|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| E | 20  | 35  | 40  | 40  | 45  | 45  |



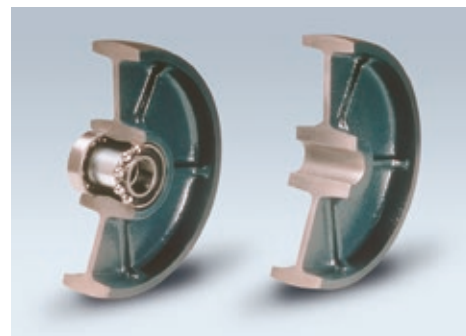
CUSCINETTI A SFERE DI PRECISIONE - PRECISION BALL BEARINGS - PRÄZISIONS-RILLENKUGELLAGER  
ROULEMENT À BILLES DE PRÉCISION - COJINETES A BOLAS DE PRECISION

| Art. | N.  | 1101cc | 1102cc | 1103cc | 1105cc | 1107cc | 1108cc |
|------|-----|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
|      | d   | 15     | 20     | 20     | 20     | 25     | 30     |
|      | s   | 35     | 47     | 47     | 47     | 52     | 62     |
|      | t   | 11     | 14     | 14     | 14     | 15     | 16     |
|      | V   | 27     | 45     | 50     | 50     | 60     | 60     |
|      | L   | 27     | 45     | 50     | 50     | 60     | 60     |
|      | M   | 48     | 62     | 64     | 72     | 82     | 95     |
|      | Y   | 125    | 150    | 170    | 227    | 286    | 330    |
|      | y   | 27     | 45     | 50     | 50     | 60     | 60     |
|      | Kg. | 250    | 500    | 750    | 1200   | 1400   | 1650   |



## GHISA

- Ruota in ghisa, verniciata.
- Fascia bombata tornita.
- Massima scorrevolezza, portate molto elevate.
- Mozzo con: cuscinetti a sfere di precisione, schermati; foro passante lavorato.
- Temperatura di impiego: -30°C / +80°C



## CAST IRON

- Cast iron wheel, painted.
- Round-machined tread.
- Excellent smooth running; suitable for extra heavy loads.
- Hub with: shielded precision ball bearings; machined plain bore.
- Temperature range: -30°C / +80°C (-22°F / +176°F).

## FONTE

- Roue en fonte, peinte.
- Bande de roulement usinée arrondie.
- Très faible résistance au roulement; pour charges très lourdes.
- Moyeu avec: roulements à billes de précision, protégés; alésage lisse usiné.
- Température d'emploi: -30°C / +80°C (-22°F / +176°F).

## GUSSEISEN

- Lackiertes Gusseisen Rad.
- Ballig-überdrehte Lauffläche.
- Minimaler Rollwiderstand; zu sehr hohe Lasten geeignet
- Lagerung: abgeschirmte Präzisions-Rillenkugellager; nachgedrehtes Gleitlager.
- Arbeitstemperatur: -30°C / +80°C

## HIERRO FUNDIDO

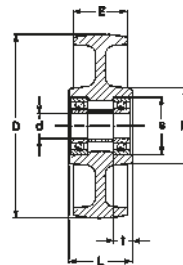
- Rueda en hierro fundido, pintada.
- Banda de rodadura torneada redondeada.
- Máxima facilidad de rodadura, para cargas muy elevadas
- Cubo con: cojinetes a bolas de precisión, protegidos; agujero liso torneado.
- Temperatura de empleo: -30°C / +80°C (-22°F / +176°F).

| D | 80 | 100 | 130 | 150 | 150 | 175 | 200 |
|---|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| E | 30 | 30  | 40  | 38  | 55  | 48  | 50  |



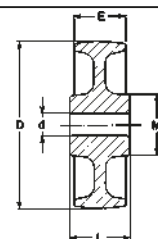
CUSCINETTI A SFERE DI PRECISIONE - PRECISION BALL BEARINGS - PRÄZISIONS-RILLENKUGELLAGER  
ROULEMENT À BILLES DE PRÉCISION - COJINETES A BOLAS DE PRECISION

| Art. N. | - | 1000cc | 1001cc | 1003cc | 1002cc | 1004cc | 1005cc |
|---------|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| d       | - | 15     | 15     | 20     | 20     | 25     | 25     |
| s       | - | 35     | 35     | 47     | 47     | 52     | 52     |
| t       | - | 11,5   | 12,2   | 14,5   | 14,5   | 15,5   | 17     |
| V       | - | 30     | 37     | 37     | 54     | 47     | 56     |
| L       | - | 30     | 40     | 38     | 55     | 48     | 60     |
| M       | - | 45     | 50     | 60     | 63     | 67     | 69     |
| Kg.     | - | 500    | 700    | 1000   | 1200   | 1200   | 1500   |



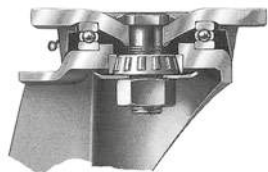
FORO PASSANTE - PLAIN BORE - GLEITLAGER - ALÉSAGE LISSE - AGUJERO LISO

| Art. N. | 1008 | 1010 | 1011 | - | 1012 | - | 1015 |
|---------|------|------|------|---|------|---|------|
| d       | 15   | 15   | 15   | - | 20   | - | 25   |
| L       | 40   | 40   | 50   | - | 60   | - | 60   |
| M       | 26   | 28   | 40   | - | 50   | - | 48   |
| Kg.     | 250  | 500  | 700  | - | 1200 | - | 1500 |



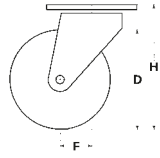
## Q + E70

EXTRA PESANTI - EXTRA HEAVY - EXTRA SCHWERLAST - EXTRA LOURDES - EXTRA PESADOS

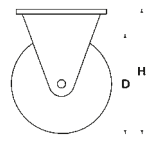


|                                                                                 |   |     |     |     |     |     |     |  |
|---------------------------------------------------------------------------------|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
|  | D | 100 | 130 | 150 | 150 | 175 | 200 |  |
|  | E | 30  | 40  | 38  | 55  | 48  | 50  |  |

## SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

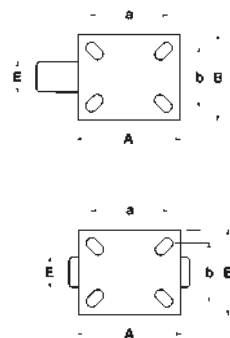
|                                                                                 |    |      |      |      |      |      |      |                                                                                     |                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------|----|------|------|------|------|------|------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Art.                                                                            | N. | 6020 | 6021 | 6023 | 6022 | 6024 | 6025 |  |  |
|  | d  | 15   | 15   | 20   | 20   | 25   | 25   |                                                                                     |                                                                                     |
| Art.                                                                            | N. | 6030 | 6031 | -    | 6032 | -    | 6035 |  |                                                                                     |
|  | d  | 15   | 15   | -    | 20   | -    | 25   |                                                                                     |                                                                                     |

## SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

|                                                                                   |    |      |      |      |      |      |      |                                                                                       |                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----|------|------|------|------|------|------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Art.                                                                              | N. | 6040 | 6041 | 6043 | 6042 | 6044 | 6045 |  |  |
|  | d  | 15   | 15   | 20   | 20   | 25   | 25   |                                                                                       |                                                                                       |
| Art.                                                                              | N. | 6050 | 6051 | -    | 6052 | -    | 6055 |  |                                                                                       |
|  | d  | 15   | 15   | -    | 20   | -    | 25   |                                                                                       |                                                                                       |

## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

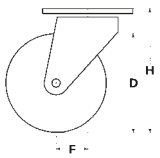
|                                                                                   |     |        |         |         |         |         |         |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|--------|---------|---------|---------|---------|---------|--|--|
|  | H   | 145    | 174     | 195     | 202     | 239     | 251     |  |  |
|  | AxB | 105x85 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 |  |  |
|  | axb | 80x60  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  |  |  |
|  | g   | 8      | 10      | 10      | 12      | 12      | 12      |  |  |
|  | F   | 40     | 50      | 55      | 65      | 70      | 70      |  |  |
|  | U   | 40     | 50      | 50      | 60      | 60      | 60      |  |  |
|  | PP  | -      | PP      | PP      | PP      | PP      | PP      |  |  |
|  | Kg. | 300    | 500     | 500     | 1000    | 1000    | 1000    |  |  |



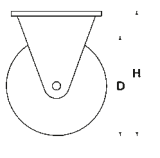


|                                                                                   |   |    |     |     |     |     |     |     |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
|  | D | 80 | 100 | 100 | 150 | 150 | 175 | 200 |  |
|  | E | 30 | 30  | 30  | 38  | 55  | 48  | 50  |  |

SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

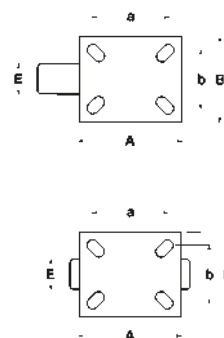
|                                                                                   |    |      |      |      |      |      |      |      |                                                                                     |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----|------|------|------|------|------|------|------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Art.                                                                              | N. | -    | 1060 | 1061 | 1063 | 1062 | 1064 | 1065 |  |  |
|  | d  | -    | 15   | 15   | 20   | 20   | 25   | 25   |                                                                                     |                                                                                     |
| Art.                                                                              | N. | 1068 | 1070 | 1071 | -    | 1072 | -    | 1075 |  |                                                                                     |
|  | d  | 15   | 15   | 15   | -    | 20   | -    | 25   |                                                                                     |                                                                                     |

SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

|                                                                                     |    |      |      |      |      |      |      |      |                                                                                       |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----|------|------|------|------|------|------|------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Art.                                                                                | N. | -    | 1079 | 1086 | 1083 | 1082 | 1084 | 1085 |  |  |
|  | d  | -    | 15   | 15   | 20   | 20   | 25   | 25   |                                                                                       |                                                                                       |
| Art.                                                                                | N. | 1087 | 1089 | 1096 | -    | 1092 | -    | 1095 |  |                                                                                       |
|  | d  | 15   | 15   | 15   | -    | 20   | -    | 25   |                                                                                       |                                                                                       |

DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

|                                                                                     |     |        |        |         |         |         |         |         |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|--------|--------|---------|---------|---------|---------|---------|--|--|
|  | H   | 128    | 138    | 139     | 203     | 203     | 238     | 250     |  |  |
|  | AxB | 105x85 | 105x85 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 | 135x110 |  |  |
|  | axb | 80x60  | 80x60  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  | 105x80  |  |  |
|  | g   | 8      | 8      | 10      | 12      | 12      | 12      | 12      |  |  |
|  | F   | 42     | 42     | 42      | 64      | 64      | 66      | 66      |  |  |
|  | U   | 50     | 50     | 50      | 60      | 60      | 60      | 60      |  |  |
|  | PP  | -      | -      | -       | PP      | PP      | PP      | PP      |  |  |
|  | Kg. | 250    | 450    | 450     | 850     | 850     | 850     | 850     |  |  |



**ALTA TEMPERATURA - HIGH TEMPERATURE  
HOCHTEMPERATUR - HAUTE TEMPÉRATURE**



**SERIE FN**



**SERIE FS**

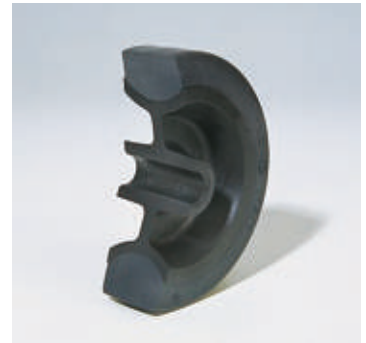


**SERIE U**



**NUCLEO IN MATERIALE TERMOPLASTICO + ANELLO IN GOMMA PER ALTE TEMPERATURE**

- Anello in gomma antitraccia, durezza 75±3 Shore A.
- Nucleo in composto speciale termoresistente.
- Elevata silenziosità, buona scorrevolezza.
- Temperatura di impiego: -40°C / +250°C.
- Mozzo con: foro passante.
- Per movimentazioni manuali su pavimenti in ottimo stato.
- Portate valutate secondo ISO 22883 e ISO 22878 senza applicare ostacoli.
- Non utilizzare il freno a temperature superiori ai 40°C.

**THERMOPLASTIC CORE + HIGH TEMPERATURE RUBBER RING**

- Non marking rubber ring for high temperature applications; hardness 75±3 Shore A.
- Core in special thermo resistant compound.
- Silent and smooth running.
- Temperature range: -40°C / +250°C (-40°F / +482°F).
- Hub with: plain bore.
- For manual applications over floors in perfect conditions.
- Load ratings according to ISO 22883 and ISO 22878 without obstacles.
- Do not apply the brake at temperatures above 40°C (104°F).

**CORPS THERMORÉSISTANT + ANNEAU CAOUTCHOUC POUR HAUTES TEMPÉRATURES**

- Anneau en caoutchouc, non tachant, pour hautes températures, dureté 75±3 Shore A.
- Corps en composé spécial thermorésistant.
- Très silencieuse, très faible résistance au roulement.
- Température d'emploi: -40°C / + 250°C (-40°F / +482°F).
- Moyeu avec: alésage lisse.
- Pour utilisation manuelle sur sols en très bon état.
- Charges admissibles définies selon ISO 22883 et ISO 22878 sans obstacles.
- Pas appliquer le frein à température supérieure à 40°C (104°F).

**THERMOPLASTISCHER KERN + HITZEBESTÄNDIGER GUMMIRING**

- Hitzebeständiger spurloser Gummiring, Härte 75±3 Shore A.
- Radkern aus hitzebeständigem sonder Kunststoff.
- Geräuschloser und leichter Lauf.
- Arbeitstemperatur: -40°C / +250°C.
- Lagerung: Gleitlager.
- Für Handbewegung auf Boden in sehr gutem Zustand.
- Tragfähigkeit nach ISO 22883 und ISO 22878 ohne Hindernisse festgestellt.
- Nicht verwenden den Feststeller bei Temperaturen über 40°C.

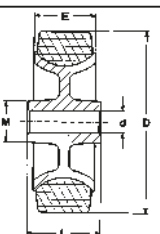
**NUCLEO TERMORESISTENTE + ARO DE GOMA PARA TEMPERATURAS ELEVADAS**

- Aro de goma anti-marca para temperaturas elevadas, dureza 75±3 Shore A.
- Núcleo en compuesto especial termoresistente.
- Silenciosidad elevada, buena facilidad de rodadura.
- Temperatura de empleo: -40°C / + 250°C (-40°F / +482°F).
- Cubo con: agujero liso.
- Para desplazamientos manuales sobre pavimentaciones óptimas.
- Capacidades de carga estimadas conforme a ISO 22883 y ISO 22878 sin poner obstáculos.
- No aplicar el freno a temperatura mayor de 40°C (104°F).

|                                                                                     |   |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---|-----|
|  | D | 100 |
|  | E | 30  |

FORO PASSANTE - PLAIN BORE - GLEITLAGER - ALÉSAGE LISSE - AGUJERO LISO

| Art.                                                                                | N.  | 27856 |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------|--|
|  | d   | 12    |  |
|  | L   | 40    |  |
|  | M   | 22,5  |  |
|  | Kg. | 80    |  |



**FN + INOX 20**

INOX - STAINLESS - ROSTFREI - INOX - INOX



Art. N.+ "FH"



Art. N.+ "FH"

**FN + M22**

MEDI - MEDIUM - MITTELLAST - MOYENNES - MEDIOS



|   |     |     |  |
|---|-----|-----|--|
| D | 100 | 100 |  |
| E | 30  | 30  |  |

| SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS |       | SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Art. N.                                                                                       | 27866 | 27746                                                                                         |  |
| d                                                                                             | 12    | 12                                                                                            |  |
| Art. N.                                                                                       | 27876 | 27756                                                                                         |  |
| d                                                                                             | 12    | 12                                                                                            |  |

| SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS |       | SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS |  |
|---------------------------------------------------------------------------------|-------|---------------------------------------------------------------------------------|--|
| Art. N.                                                                         | 27886 | 27766                                                                           |  |
| d                                                                               | 12    | 12                                                                              |  |
| Art. N.                                                                         | 27896 | 27776                                                                           |  |
| d                                                                               | 12    | 12                                                                              |  |

| SUPPORTI GIREVOLI A FORO - SWIVEL BOLT HOLE CASTORS - RÜCKENLOCH LENKROLLEN ROULETTES PIVOTANTES A OEIL - CONJUNTOS GIRATORIOS CON TALADRO PASADOR |         | SUPPORTI GIREVOLI A FORO - SWIVEL BOLT HOLE CASTORS - RÜCKENLOCH LENKROLLEN ROULETTES PIVOTANTES A OEIL - CONJUNTOS GIRATORIOS CON TALADRO PASADOR |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Art. N.                                                                                                                                            | 27906HB | 27786GB                                                                                                                                            |  |
| d                                                                                                                                                  | 12      | 12                                                                                                                                                 |  |
| Art. N.                                                                                                                                            | 27916HB | 27796GB                                                                                                                                            |  |
| d                                                                                                                                                  | 12      | 12                                                                                                                                                 |  |

| DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS |          |          |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|--|
| H                                                                                      | 128      | 128      |  |
| Ax B                                                                                   | 102x83   | 102x83   |  |
| ax b                                                                                   | 80x60    | 80x60    |  |
| g                                                                                      | 8        | 8        |  |
| g                                                                                      | HB=10-12 | GB=10-12 |  |
| F                                                                                      | 37       | 37       |  |
| U                                                                                      | 40       | 40       |  |
| FH                                                                                     | FH       | FH       |  |
| Kg.                                                                                    | 80       | 80       |  |
| Kg.                                                                                    | 80       | 80       |  |

## COMPOSTO TERMOPLASTICO AD ELEVATA RESISTENZA PER ALTE TEMPERATURE

- Ruota in composto speciale termoresistente.
- Elevata resistenza meccanica agli urti, massima scorrevolezza.
- Temperatura di impiego: -40°C / +270°C.
- Mozzo con: cuscinetti a sfere schermati per alte temperature; foro passante.
- Per movimentazioni manuali su pavimenti in ottimo stato.
- Portate valutate secondo ISO 22883 e ISO 22878 senza applicare ostacoli.
- Non utilizzare il freno a temperature superiori ai 40°C.



## THERMOPLASTIC COMPOUND WITH EXCELLENT MECHANICAL RESISTANCE FOR HIGH TEMPERATURES

- Wheel made of special thermo resistant compound.
- Excellent shocks resistance; minimal rolling resistance.
- Temperature range: -40°C / +270°C (-40°F / +518°F).
- Hub with: standard shielded ball bearings suitable for high temperatures; plain bore.
- For manual applications over floors in perfect conditions
- Load ratings according to ISO 22883 and ISO 22878 without obstacles.
- Do not apply the brake at temperatures above 40°C (104°F).

## COMPOSÉ SPÉCIAL AVEC ÉLEVÉE RESISTANCE MECANIQUE POUR HAUTES TEMPÉRATURES

- Roue en composé spécial thermorésistant.
- Très bonne résistance aux chocs; très faible résistance au roulement.
- Température d'emploi: -40°C / + 270°C (-40°F / +518°F).
- Moyeu avec : roulements à billes pour haute températures, protégés ; alésage lisse.
- Pour utilisation manuelle sur sols en très bon état.
- Charges admissibles définies selon ISO 22883 et ISO 22878 sans obstacles.
- Pas appliquer le frein à température supérieure à 40°C (104°F).

## THERMOPLASTISCHE VERBINDUNG MIT HOHE MECHANISCHER BESTÄNDIGKEIT FÜR HOHE TEMPERATUREN

- Rad aus hitzebeständigem sonder Kunststoff für Anwendung zu hohe Temperaturen.
- Hohe Stossfestigkeit und sehr leichter Lauf.
- Arbeitstemperatur: -40°C / +270°C.
- Lagerung: abgeschirmte hitzebeständiger Rillenkugellager; gleitlager.
- Für Handbewegung auf Boden in sehr gutem Zustand.
- Tragfähigkeit nach ISO 22883 und ISO 22878 ohne Hindernisse festgestellt.
- Nicht verwenden den Feststeller bei Temperaturen über 40°C.

## COMPUESTO ESPECIAL CON EXCELENTE RESISTENCIA MECÁNICA PARA EMPLEOS EN TEMPERATURAS ELEVADAS

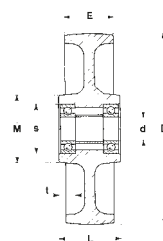
- Rueda en compuesto especial termoresistente.
- Elevada resistencia a los golpes, máxima facilidad de rodadura.
- Temperatura de empleo: -40°C / + 270°C (-40°F / +518°F)
- Cubo con: cojinetes a bolas para altas temperaturas; agujero liso.
- Para desplazamientos manuales sobre pavimentaciones óptimas.
- Capacidades de carga estimadas conforme a ISO 22883 y ISO 22878 sin poner obstáculos.
- No aplicar el freno a temperatura mayor de 40°C (104°F).

|   | D | 80 | 100 | 100 | 125 | 150 | 200 |
|---|---|----|-----|-----|-----|-----|-----|
| E |   | 30 | 30  | 35  | 35  | 45  | 50  |



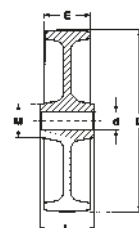
CUSCINETTI A SFERE DI PRECISIONE - PRECISION BALL BEARINGS - PRÄZISIONS-RILLENKUGELLAGER  
ROULEMENT À BILLES DE PRÉCISION - COJINETES A BOLAS DE PRECISION

| Art | N. | - | - | 28038cc | - | - | - |
|-----|----|---|---|---------|---|---|---|
| d   |    | - | - | 15      | - | - | - |
| s   |    | - | - | 35      | - | - | - |
| t   |    | - | - | 12      | - | - | - |
| V   |    | - | - | 36      | - | - | - |
| L   |    | - | - | 38      | - | - | - |
| M   |    | - | - | 48      | - | - | - |
| Kg. |    | - | - | 250     | - | - | - |



FORO PASSANTE - PLAIN BORE - GLEITLAGER - ALÉSAGE LISSE - AGUJERO LISO

| Art | N. | 28002 | 28006 | - | 28010 | 28014 | 28022 |
|-----|----|-------|-------|---|-------|-------|-------|
| d   |    | 12    | 12    | - | 20    | 20    | 20    |
| L   |    | 40    | 40    | - | 50    | 60    | 60    |
| M   |    | 26    | 25    | - | 36    | 37    | 37    |
| Kg. |    | 150   | 200   | - | 250   | 300   | 400   |



## FS + INOX20

INOX - STAINLESS - ROSTFREI - INOX - INOX



|  |   |    |     |     |     |     |     |     |     |  |
|--|---|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
|  | D | 80 | 100 | 100 | 100 | 125 | 125 | 150 | 200 |  |
|  | E | 30 | 30  | 35  | 35  | 35  | 35  | 45  | 50  |  |

## SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

|         |       |       |           |           |       |       |       |       |  |  |
|---------|-------|-------|-----------|-----------|-------|-------|-------|-------|--|--|
| Art. N. | -     | -     | 28188PF ■ | 28189PF ■ | -     | -     | -     | -     |  |  |
| d       | -     | -     | 15        | 15        | -     | -     | -     | -     |  |  |
| Art. N. | 28152 | 28156 | -         | -         | -     | -     | -     | -     |  |  |
| d       | 12    | 12    | -         | -         | -     | -     | -     | -     |  |  |
| Art. N. | 28102 | 28106 | -         | -         | 28109 | 28110 | 28114 | 28122 |  |  |
| d       | 12    | 12    | -         | -         | 20    | 20    | 20    | 20    |  |  |

## SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

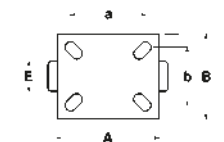
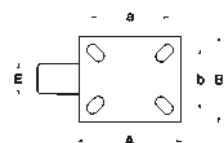
|         |       |       |           |           |       |       |       |       |  |  |
|---------|-------|-------|-----------|-----------|-------|-------|-------|-------|--|--|
| Art. N. | -     | -     | 28288PF ■ | 28289PF ■ | -     | -     | -     | -     |  |  |
| d       | -     | -     | 15        | 15        | -     | -     | -     | -     |  |  |
| Art. N. | 28252 | 28256 | -         | -         | -     | -     | -     | -     |  |  |
| d       | 12    | 12    | -         | -         | -     | -     | -     | -     |  |  |
| Art. N. | 28202 | 28206 | -         | -         | 28209 | 28210 | 28214 | 28222 |  |  |
| d       | 12    | 12    | -         | -         | 20    | 20    | 20    | 20    |  |  |

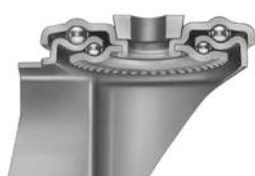
SUPPORTI GIREVOLI A FORO - SWIVEL BOLT HOLE CASTORS - RÜCKENLOCH LENKROLLEN  
ROULETTES PIVOTANTES A OEIL - CONJUNTOS GIRATORIOS CON TALADRO PASADOR

|         |         |         |             |             |    |         |         |         |  |  |
|---------|---------|---------|-------------|-------------|----|---------|---------|---------|--|--|
| Art. N. | -       | -       | 28388PFHB ■ | 28389PFHD ■ | -  | -       | -       | -       |  |  |
| Art. N. | -       | -       | -           | -           | -  | -       | -       | -       |  |  |
| d       | -       | -       | 15          | 15          | -  | -       | -       | -       |  |  |
| Art. N. | 28352HB | 28356HB | -           | -           | -  | -       | -       | -       |  |  |
| Art. N. | -       | -       | -           | -           | -  | -       | -       | -       |  |  |
| d       | 12      | 12      | -           | -           | -  | -       | -       | -       |  |  |
| Art. N. | 28302HB | 28306HB | -           | -           | -  | 28310HD | 28314HE | 28322HE |  |  |
| Art. N. | -       | -       | -           | -           | -  | -       | 28314HF | 28322HF |  |  |
| d       | 12      | 12      | -           | -           | 20 | 20      | 20      | 20      |  |  |

## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

|  |     |          |        |        |          |        |         |                     |         |  |
|--|-----|----------|--------|--------|----------|--------|---------|---------------------|---------|--|
|  | H   | 106      | 128    | 128    | 129      | 160    | 160     | 203                 | 240     |  |
|  | AxB | 102x83   | 102x83 | 102x83 | 102x83   | 102x83 | 135x110 | 135x110             | 135x110 |  |
|  | axb | 80x60    | 80x60  | 80x60  | 80x60    | 80x60  | 105x80  | 105x80              | 105x80  |  |
|  | g   | 8        | 8      | 8      | 8        | 8      | 10      | 10                  | 10      |  |
|  | g   | HB=10-12 |        |        | HD=12-14 |        |         | HE=12-14 / HF=16-18 |         |  |
|  | F   | 33       | 37     | 37     | 46       | 49     | 49      | 57                  | 59      |  |
|  | U   | 40       | 40     | 40     | 50       | 50     | 50      | 60                  | 60      |  |
|  | FR  | FR       | FR     | FR     | FR       | FR     | FR      | -                   | FR      |  |
|  | Kg. | 150      | 150    | 150    | 250      | 250    | 250     | 300                 | 370     |  |





|  |   |    |     |     |     |     |     |     |     |  |
|--|---|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
|  | D | 80 | 100 | 100 | 100 | 125 | 125 | 150 | 200 |  |
|  | E | 30 | 30  | 35  | 35  | 35  | 35  | 45  | 50  |  |

SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

|         |       |       |       |       |       |       |       |       |  |  |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|--|
| Art. N. | -     | -     | 28788 | 28789 | -     | -     | -     | -     |  |  |
| d       | -     | -     | 15    | 15    | -     | -     | -     | -     |  |  |
| Art. N. | 28752 | 28756 | -     | -     | -     | -     | -     | -     |  |  |
| d       | 12    | 12    | -     | -     | -     | -     | -     | -     |  |  |
| Art. N. | 28702 | 28706 | -     | -     | 28709 | 28710 | 28714 | 28722 |  |  |
| d       | 12    | 12    | -     | -     | 20    | 20    | 20    | 20    |  |  |

SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

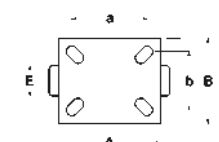
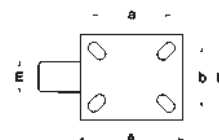
|         |       |       |       |       |       |       |       |       |  |  |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|--|
| Art. N. | -     | -     | 28888 | 28889 | -     | -     | -     | -     |  |  |
| d       | -     | -     | 15    | 15    | -     | -     | -     | -     |  |  |
| Art. N. | 28852 | 28856 | -     | -     | -     | -     | -     | -     |  |  |
| d       | 12    | 12    | -     | -     | -     | -     | -     | -     |  |  |
| Art. N. | 28802 | 28806 | -     | -     | 28809 | 28810 | 28814 | 28822 |  |  |
| d       | 12    | 12    | -     | -     | 20    | 20    | 20    | 20    |  |  |

SUPPORTI GIREVOLI A FORO - SWIVEL BOLT HOLE CASTORS - RÜCKENLOCH LENKROLLEN  
ROULETTES PIVOTANTES A Oeil - CONJUNTOS GIRATORIOS CON TALADRO PASADOR

|         |         |         |         |         |    |         |         |         |  |  |
|---------|---------|---------|---------|---------|----|---------|---------|---------|--|--|
| Art. N. | -       | -       | 28988GB | 28989GD | -  | -       | -       | -       |  |  |
| Art. N. | -       | -       | -       | -       | -  | -       | -       | -       |  |  |
| d       | -       | -       | 15      | 15      | -  | -       | -       | -       |  |  |
| Art. N. | 28952GB | 28956GB | -       | -       | -  | -       | -       | -       |  |  |
| Art. N. | -       | -       | -       | -       | -  | -       | -       | -       |  |  |
| d       | 12      | 12      | -       | -       | -  | -       | -       | -       |  |  |
| Art. N. | 28902GB | 28906GB | -       | -       | -  | 28910GD | 28914GE | 28922GE |  |  |
| Art. N. | -       | -       | -       | -       | -  | -       | 28914GG | 28922GG |  |  |
| d       | 12      | 12      | -       | -       | 20 | 20      | 20      | 20      |  |  |

DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

|     |          |        |        |        |          |         |         |                     |  |  |
|-----|----------|--------|--------|--------|----------|---------|---------|---------------------|--|--|
| H   | 106      | 128    | 128    | 129    | 160      | 160     | 191     | 240                 |  |  |
| AxB | 102x83   | 102x83 | 102x83 | 102x83 | 102x83   | 135x110 | 135x110 | 135x110             |  |  |
| axb | 80x60    | 80x60  | 80x60  | 80x60  | 80x60    | 105x80  | 105x80  | 105x80              |  |  |
| g   | 8        | 8      | 8      | 8      | 8        | 10      | 10      | 10                  |  |  |
| g   | GB=10-12 |        |        |        | GD=12-14 |         |         | GE=12-14 / GG=16-18 |  |  |
| F   | 33       | 37     | 37     | 46     | 49       | 49      | 56      | 59                  |  |  |
| U   | 40       | 40     | 40     | 50     | 50       | 50      | 60      | 60                  |  |  |
| FR  | FR       | FR     | FR     | FR     | FR       | FR      | -       | FR                  |  |  |
| PP  | -        | -      | -      | -      | PP       | PP      | PP      | PP                  |  |  |
| Kg. | 120      | 120    | 120    | 200    | 200      | 200     | 300     | 300                 |  |  |



The background features a series of concentric circles and segments in light gray, creating a dynamic, circular pattern that suggests movement or a target. The segments are of varying widths and are arranged in a way that creates a sense of depth and rotation.

*passion for  
movement*

## ALLUMINIO

- Ruota in alluminio pressofuso.
- Ottima scorrevolezza.
- Temperature d'impiego: -40°C / +270°C.
- Non idonea in ambienti salini.
- Cuscinetti a sfere schermati per alte temperature standard o inox.
- Per movimentazioni manuali su pavimenti in ottimo stato.
- Portate secondo ISO 22883 e ISO 22878 senza applicare ostacoli.



## ALUMINIUM

- Die-cast aluminium wheel.
- Excellent rolling resistance.
- Temperature range: -40°C / +270°C (-40°F / +518°F).
- Unsuitable in salty environments.
- Hub with standard shielded or stainless steel ball bearings suitable for high temperatures.
- For manual applications over floors in perfect conditions.
- Load ratings according to ISO 22883 and ISO 22878 without obstacles.

## ALUMINIUM

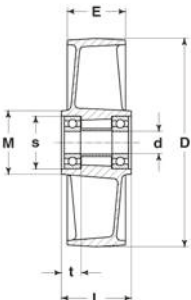
- Roue en alliage d'aluminium moulé sous pression.
- Très faible résistance au roulement.
- Température d'emploi: -40°C / +270°C (-40°F / +518°F).
- Pas indiqué en milieu salin.
- Roulements à billes standard ou inox protégés pour hautes températures.
- Pour utilisation manuelle sur sols en très bon état.
- Charges admissibles définies selon ISO 22883 et ISO 22878 sans obstacles.

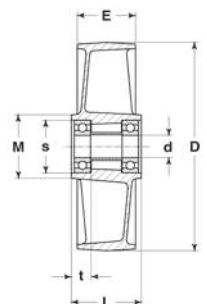
## ALUMINIUM

- Rad aus Spritzguss-Aluminium-Legierung.
- Geräuschloser Lauf.
- Arbeitstemperatur: -40°C / +270°C.
- Nicht geeignet in salzartiger Umgebung.
- Abgeschirmte Hochtemperaturkugellager aus Standard oder Edelstahl.
- Für Handbewegung auf Boden in sehr gutem Zustand.
- Tragfähigkeit nach ISO 22883 und ISO 22878 ohne Hindernisse festgestellt.

## ALUMINIO

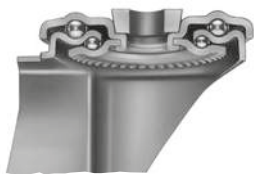
- Rueda de aluminio vaciada a presión.
- Óptima facilidad de rodadura.
- Temperatura de empleo: -40°C / +270°C (-40°F / +518°F).
- No apta para uso en habitat salino.
- Cojinetes de bolas con protección standard o acero inoxidable para altas temperaturas.
- Para desplazamientos manuales sobre pavimentaciones óptimas.
- Capacidades de carga estimadas conforme a ISO 22883 y ISO 22878 sin poner obstáculos.

|  | D                                                                                                                                                                                                                                                                  | 85       | 100      | 110      | 140      | 160      | 175      | 190      |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  | E                                                                                                                                                                                                                                                                  | 40       | 50       | 30       | 50       | 40       | 50       | 50       |                                                                                       |
|  | CUSCINETTI A SFERE DI PRECISIONE STANDARD O INOX - STANDARD OR STAINLESS STEEL PRECISION BALL BEARINGS<br>STANDARD ODER ROSTFREIE PRÄZISIONS-RILLENKUGELLAGER - ROUEMENTS À BILLES DE PRÉCISION STANDARD OU INOX<br>COJINETES A BOLAS DE PRECISION STANDARD O INOX |          |          |          |          |          |          |          |                                                                                       |
| Art. N.                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                    | 39008cc  | 39014cc  | 39018cc  | 39024cc  | 39030cc  | 39036cc  | 39040cc  | STANDARD                                                                              |
| Art. N.                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                    | 39008xcc | 39014xcc | 39018xcc | 39024xcc | 39030xcc | 39036xcc | 39040xcc | INOX                                                                                  |
|  | d                                                                                                                                                                                                                                                                  | 15       | 20       | 15       | 20       | 20       | 20       | 20       |  |
|  | s                                                                                                                                                                                                                                                                  | 35       | 47       | 35       | 47       | 47       | 47       | 47       |                                                                                       |
|  | t                                                                                                                                                                                                                                                                  | 12,2     | 17       | 12,2     | 17       | 17       | 17       | 17       |                                                                                       |
|  | V                                                                                                                                                                                                                                                                  | 38       | 54       | 38       | 54       | 44       | 54       | 54       |                                                                                       |
|  | L                                                                                                                                                                                                                                                                  | 40       | 60       | 40       | 60       | 50       | 60       | 60       |                                                                                       |
|  | M                                                                                                                                                                                                                                                                  | 43       | 55       | 42       | 55       | 55       | 55       | 56       |                                                                                       |
|  | Kg.                                                                                                                                                                                                                                                                | 150      | 250      | 200      | 400      | 400      | 500      | 600      |                                                                                       |



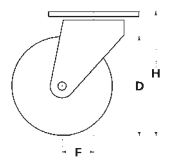
## ULTRA + INOX20

INOX - STAINLESS - ROSTFREI - INOX - INOX

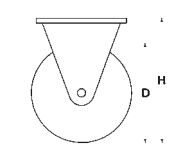


|                                                                                 |   |    |     |     |     |     |  |
|---------------------------------------------------------------------------------|---|----|-----|-----|-----|-----|--|
|  | D | 85 | 110 | 140 | 175 | 190 |  |
|  | E | 40 | 30  | 50  | 50  | 50  |  |

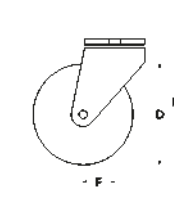
## SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

|                                                                                 |    |        |        |        |        |        |                                                                                     |                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------|----|--------|--------|--------|--------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Art.                                                                            | N. | 39108x | 39118x | 39124x | 39136x | 39140x |  |  |
|  | d  | 15     | 15     | 20     | 20     | 20     |                                                                                     |                                                                                     |
| Art.                                                                            | N. | 39108  | 39118  | 39124  | 39136  | 39140  |  |                                                                                     |
|  | d  | 15     | 15     | 20     | 20     | 20     |                                                                                     |                                                                                     |

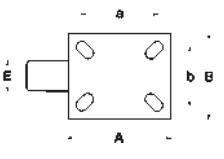
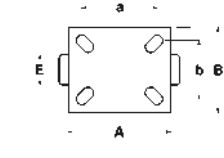
## SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

|                                                                                   |    |        |        |        |        |        |                                                                                       |                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----|--------|--------|--------|--------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Art.                                                                              | N. | 39158x | 39168x | 39174x | 39186x | 39190x |  |  |
|  | d  | 15     | 15     | 20     | 20     | 20     |                                                                                       |                                                                                       |
| Art.                                                                              | N. | 39158  | 39168  | 39174  | 39186  | 39190  |  |                                                                                       |
|  | d  | 15     | 15     | 20     | 20     | 20     |                                                                                       |                                                                                       |

SUPPORTI GIREVOLI A FORO - SWIVEL BOLT HOLE CASTORS - RÜCKENLOCH LENKROLLEN  
ROULETTES PIVOTANTES A OEIL - CONJUNTOS GIRATORIOS CON TALADRO PASADOR

| PROYECTOS INOVANTES A LA VEZ - CONCEPTOS SIMPLIFICADOS CON MÁXIMO PASADÓN         |          |               |               |                      |                      |                      |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------|---------------|---------------|----------------------|----------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Art.<br>Art.                                                                      | N.<br>N. | 39208xHB<br>- | 39218xHB<br>- | 39224xHE<br>39224xHF | 39236xHE<br>39236xHF | 39240xHE<br>39240xHF |                                                                                       |                                                                                       |
|  | d        | 15            | 15            | 20                   | 20                   | 20                   |                                                                                       |                                                                                       |
| Art.<br>Art.                                                                      | N.<br>N. | 39208HB<br>-  | 39218HB<br>-  | 39224HE<br>39224HF   | 39236HE<br>39236HF   | 39240HE<br>39240HF   |  |  |
|  | d        | 15            | 15            | 20                   | 20                   | 20                   |                                                                                       |                                                                                       |

## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

|                                                                                   |     |          |        |                     |         |         |                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|----------|--------|---------------------|---------|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | H   | 110      | 133    | 199                 | 215     | 234     | <br> |
|  | AxB | 102x83   | 102x83 | 135x110             | 135x110 | 135x110 |                                                                                                                                                                                |
|  | axb | 80x60    | 80x60  | 105x80              | 105x80  | 105x80  |                                                                                                                                                                                |
|  | g   | 8        | 8      | 10                  | 10      | 10      |                                                                                                                                                                                |
|  | g   | HB=10-12 |        | HE=12-14 / HF=16-18 |         |         |                                                                                                                                                                                |
|  | F   | 33       | 37     | 57                  | 57      | 59      |                                                                                                                                                                                |
|  | U   | 40       | 40     | 60                  | 60      | 60      |                                                                                                                                                                                |
|  | Kg. | 150      | 150    | 370                 | 370     | 370     |                                                                                                                                                                                |

**LAG****ULTRA + M22**

MEDI - MEDIUM - MITTELLAST - MOYENNES - MEDIOS



pag. 21



|   |    |     |     |     |     |  |
|---|----|-----|-----|-----|-----|--|
| D | 85 | 110 | 140 | 175 | 190 |  |
| E | 40 | 30  | 50  | 50  | 50  |  |

## SUPPORTI GIREVOLI - SWIVEL CASTORS - LENKROLLEN - ROULETTES PIVOTANTES - CONJUNTOS GIRATORIOS

|         |       |       |       |       |       |  |  |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|--|--|
| Art. N. | 39308 | 39318 | 39324 | 39336 | 39340 |  |  |
| d       | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    |  |  |

## SUPPORTI FISSI - FIXED CASTORS - BOCKROLLEN - ROULETTES FIXES - CONJUNTOS FIJOS

|         |       |       |       |       |       |  |  |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|--|--|
| Art. N. | 39358 | 39368 | 39374 | 39386 | 39390 |  |  |
| d       | 15    | 15    | 20    | 20    | 20    |  |  |

SUPPORTI GIREVOLI A FORO - SWIVEL BOLT HOLE CASTORS - RÜCKENLOCH LENKROLLEN  
ROULETTES PIVOTANTES A Oeil - CONJUNTOS GIRATORIOS CON TALADRO PASADOR

|         |         |         |         |         |         |  |  |
|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--|--|
| Art. N. | 39408GB | 39418GB | 39424GE | 39436GE | 39440GE |  |  |
| Art. N. | -       | -       | 39424GG | 39436GG | 39440GG |  |  |
| d       | 15      | 15      | 20      | 20      | 20      |  |  |

## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

|      |        |          |         |                     |         |  |  |
|------|--------|----------|---------|---------------------|---------|--|--|
| H    | 110    | 133      | 186     | 203                 | 234     |  |  |
| Ax B | 102x83 | 102x83   | 135x110 | 135x110             | 135x110 |  |  |
| ax b | 80x60  | 80x60    | 105x80  | 105x80              | 105x80  |  |  |
| g    | 8      | 8        | 10      | 10                  | 10      |  |  |
| g    |        | GB=10-12 |         | GE=12-14 / GG=16-18 |         |  |  |
| F    | 33     | 37       | 56      | 56                  | 59      |  |  |
| U    | 40     | 40       | 60      | 60                  | 60      |  |  |
|      | -      | -        | -       | -                   | -       |  |  |
| PP   | -      | -        | PP      | PP                  | PP      |  |  |
| Kg.  | 120    | 120      | 300     | 300                 | 300     |  |  |

# RULLI PER TRANSPALLETES - PALLET ROLLERS

## GABELROLLEN - GALETS POUR TRANSPALETES

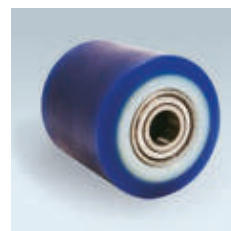
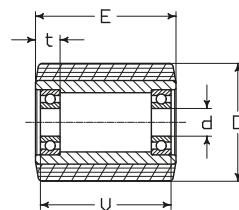
### RODILLOS PARA TRANSPALETAS

|                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                         | ∅ MM  | KG     | SH.     |   |   |                                                                                                                                                                             |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------|---------|---|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <br>RO   | Poliamide 6 - Poliuretano colato elastico<br>Polyamide 6 - Elastic cast polyurethane<br>Polyamid 6 - Elastischem Polyurethan<br>Polyamide 6 - Polyurethane élastique coulé<br>Poliamida 6 - Poliuretano colado elástico | 80-85 | → 900  | 87 Sh A | ● | ● |       |  |
| <br>RT   | Acciaio - Poliuretano colato<br>Steel - Cast polyurethane<br>Stahl - Guss Polyurethan<br>Acier - Polyurethane coulé<br>Acero - Poliuretano colado                                                                       | 70-85 | → 1050 | 95 Sh A | ● | ● |                                                                                          |  |
| <br>RN   | Poliamide 6 - Poliuretano ad iniezione<br>Polyamide 6 - Injected polyurethane<br>Polyamid 6 - Polyurethan Gespritzt<br>Polyamide 6 - Polyurethane injecté<br>Poliamida 6 - Poliuretano de inyección                     | 82-85 | → 850  | 58 Sh D | ● | ● |       |  |
| <br>RP | Poliamide 6<br>Polyamide 6<br>Polyamid 6<br>Polyamide 6<br>Poliamida 6                                                                                                                                                  | 80-85 | → 1000 |         | ● | ● |   |  |

|                                                                                       |                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                           |                                                                |                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>LEGENDA</b><br><b>LEGEND</b><br><b>LEGENDE</b><br><b>LÉGENDE</b><br><b>LEYENDA</b> | <br>Abbastanza buono<br>Quite good<br>Ziemlich gut<br>Suffisant<br>Bastante bueno | <br>Molto buono<br>Very good<br>Sehr gut<br>Très bon<br>Muy bueno | <br>Ottimo<br>Great<br>Ausgezeichnet<br>Excellent<br>Excelente |  <b>MM</b><br>Diametro<br>Diameter<br>Raddurchmesser<br>Diamètre<br>Diámetro |  <b>KG</b><br>Portata<br>Load capacity<br>Tragfähigkeit<br>Capacité de charge<br>Carga | <b>SH.</b><br>Durezza<br>Hardness<br>Härte<br>Dureté<br>Dureza | <br>Rumorosità<br>Noise<br>Geräusch<br>Bruit<br>Ruido | <br>Scorrevolezza<br>Smooth running<br>Rollfähigkeit<br>Coefficient de roulement<br>Facilidad de rodadura |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



## RULLI PER TRANSPALLETES - PALLET ROLLERS - GABELROLLEN GALETS POUR TRANSPALETES - RODILLOS PARA TRANSPALETAS



### POLIAMMIDE 6 + POLIURETANO ELASTICO

- Eccellente elasticità (riduce vibrazioni e rumore)
- Grip elevato e ottima scorrevolezza
- Idoneo per impieghi manuali e intermittenti
- Resistente a molte sostanze chimiche

### POLYAMIDE 6 + ELASTIC POLYURETHANE

- Excellent elasticity (reduces vibration and noise)
- High grip and great smoothness
- Eligible for manual and intermittent uses
- Resistant to many chemical substances

### POLYAMID 6 + ELASTISCHEM POLYURETHAN

- Ausgezeichnete Elastizität (reduziert Vibrationen und Lärm)
- Ausgezeichnete Grip und minimaler Rollwiderstand
- Geeignet für manuellen und intermittierenden Betrieb
- Hoher Beständigkeit gegen Chemikalien

### POLYAMIDE 6 + POLYURÉTHANE ÉLASTIQUE

- Excellente élasticité (réduit les vibrations et le bruit)
- Grip élevé et un excellente fluidité
- Appropriée pour des utilisations manuelle et intermittentes
- Résistant à de nombreux produits chimiques

### POLIAMIDA 6 + POLIURETANO ELÁSTICO

- Excelente elasticidad (reduce la vibración y el ruido)
- Excelente agarre y mínima resistencia al rodaje
- Adecuado para usos manuales e intermitentes
- Resistente a muchas sustancias químicas

| D x E  | s x t | d  | V   | kg  | Art.   |         |
|--------|-------|----|-----|-----|--------|---------|
|        |       |    |     |     |        |         |
| 80x70  | 47x14 | 20 | 70  | 650 | 4701cc | 4701xcc |
|        | 47x16 | 20 | 66  | 650 | 4702cc | 4702xcc |
| 80x90  | 47x14 | 20 | 90  | 750 | 4703cc | 4703xcc |
|        | 47x16 | 20 | 86  | 750 | 4704cc | 4704xcc |
| 82x70  | 47x14 | 20 | 70  | 650 | 4721cc | 4721xcc |
|        | 47x16 | 20 | 66  | 650 | 4722cc | 4722xcc |
| 82x90  | 47x14 | 20 | 90  | 750 | 4723cc | 4723xcc |
|        | 47x16 | 20 | 86  | 750 | 4724cc | 4724xcc |
| 82x100 | 47x14 | 20 | 100 | 850 | 4725cc | 4725xcc |
|        | 47x16 | 20 | 96  | 850 | 4726cc | 4726xcc |
| 85x70  | 47x14 | 20 | 70  | 650 | 4751cc | 4751xcc |
|        | 47x16 | 20 | 66  | 650 | 4752cc | 4752xcc |
| 85x90  | 47x14 | 20 | 90  | 750 | 4753cc | 4753xcc |
|        | 47x16 | 20 | 86  | 750 | 4754cc | 4754xcc |
| 85x100 | 47x14 | 20 | 100 | 850 | 4755cc | 4755xcc |
|        | 47x16 | 20 | 96  | 850 | 4756cc | 4756xcc |

## RULLI PER TRANSPALLETES - PALLET ROLLERS - GABELROLLEN GALETS POUR TRANSPALETES - RODILLOS PARA TRANSPALETAS

### ACCIAIO + POLIURETANO COLATO

- Alta resistenza ad abrasione e lacerazione
- Ottima scorrevolezza e silenziosità
- Progettata per carichi elevati

### STEEL + CAST POLYURETHANE

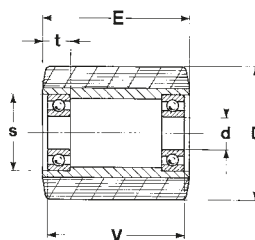
- High resistance to abrasion, wear and tear
- Excellent smooth and noiseless running
- Suitable for heavy loads

### STAHL + GUSS POLYURETHAN

- Hohe Abrieb- und Reissfestigkeit
- Minimaler Rollwiderstand und geräuschloser
- Geeignet für hohe Tragkraft

### ACIER + POLYURÉTHANE COULÉ

- Haute résistance à l'abrasion et à la déchirure
- Excellente fluidité et silence
- Conçu pour des charges élevées



### ACERO + POLIURETANO COLADO

- Alta resistencia a la abrasión y al desgarramiento
- Excelente deslizamiento y silenciosidad
- Estructurado para cargas elevadas

| D x E  | s x t   | d  | V    | kg  | Art.   |
|--------|---------|----|------|-----|--------|
| 70x70  | 35x11   | 15 | 70   | 500 | 1529cc |
| 70x100 | 47x16   | 20 | 96   | 650 | 1503cc |
| 75x62  | 47x14,2 | 20 | 61,6 | 470 | 1506cc |
| 75x75  | 47x14   | 20 | 75   | 570 | 1741cc |
| 75x76  | 40x14   | 17 | 72   | 600 | 1528cc |
| 75x95  | 47x14   | 20 | 95   | 720 | 1513cc |
| 78x78  | 47x16   | 20 | 74   | 750 | 1514cc |
| 80x40  | 47x14   | 20 | 40   | 400 | 1762cc |
| 80x50  | 47x14   | 20 | 50   | 460 | 1515cc |
| 80x54  | 47x12   | 25 | 54   | 500 | 1519cc |
|        | 47x14   | 20 | 54   | 500 | 1520cc |
| 80x60  | 47x14   | 20 | 60   | 550 | 1523cc |
| 80x70  | 47x14   | 20 | 70   | 700 | 1533cc |
|        | 47x17,5 | 17 | 63   | 700 | 1664cc |
| 80x80  | 47x14   | 20 | 80   | 800 | 1534cc |
| 80x90  | 47x14   | 20 | 90   | 900 | 1535cc |
| 82x51  | 52x15   | 25 | 51   | 500 | 1698cc |
| 82x58  | 47x28   | 20 | 38   | 580 | 1727cc |
| 82x60  | 47x14   | 20 | 60   | 600 | 1768cc |
|        | 47x16   | 20 | 56   | 600 | 1552cc |
| 82x70  | 47x12   | 25 | 70   | 700 | 1680cc |
|        | 47x14   | 20 | 70   | 700 | 1763cc |
|        | 47x16   | 17 | 66   | 700 | 1749cc |
|        | 47x16   | 20 | 66   | 700 | 1537cc |
|        | 47x14   | 20 | 70   | 700 | 1763cc |
| 82x75  | 42x24   | 20 | 51   | 750 | 1705cc |
|        | 47x14   | 20 | 75   | 750 | 1661cc |
| 82x78  | 47x14   | 20 | 78   | 780 | 1697cc |
|        | 52x18   | 25 | 72   | 780 | 1713cc |

| D x E  | s x t   | d  | V   | kg   | Art.   |
|--------|---------|----|-----|------|--------|
| 82x90  | 47x14   | 20 | 90  | 900  | 1708cc |
| 82x100 | 47x12   | 25 | 100 | 1000 | 1681cc |
|        | 47x14   | 20 | 100 | 1000 | 1722cc |
|        | 47x16   | 20 | 96  | 1000 | 1538cc |
| 85x40  | 47x14   | 20 | 40  | 400  | 1712cc |
|        | 47x14   | 25 | 36  | 400  | 1739cc |
| 85x60  | 47x14   | 20 | 60  | 600  | 1683cc |
|        | 47x16   | 20 | 56  | 600  | 1674cc |
| 85x70  | 47x14   | 20 | 70  | 700  | 1530cc |
|        | 47x14   | 17 | 70  | 700  | 1761cc |
|        | 47x17,5 | 17 | 63  | 700  | 1656cc |
|        | 47x14   | 25 | 66  | 700  | 1767cc |
| 85x75  | 47x14   | 17 | 75  | 750  | 1703cc |
|        | 47x14   | 20 | 75  | 750  | 1594cc |
|        | 47x14   | 25 | 71  | 750  | 1742cc |
| 85x78  | 47x14   | 20 | 78  | 780  | 1746cc |
| 85x80  | 47x14   | 17 | 80  | 800  | 1778cc |
|        | 47x14   | 20 | 80  | 800  | 1532cc |
|        | 47x14   | 25 | 76  | 800  | 1700cc |
| 85x90  | 47x14   | 20 | 90  | 900  | 1531cc |
|        | 47x14   | 25 | 86  | 900  | 1740cc |
|        | 47x17,5 | 17 | 83  | 900  | 1665cc |
|        | 47x17,5 | 20 | 83  | 900  | 1725cc |
| 85x95  | 47x14   | 20 | 95  | 950  | 1668cc |
|        | 47x32   | 20 | 59  | 950  | 1565cc |
| 85x100 | 47x14   | 20 | 100 | 1000 | 1536cc |
|        | 47x17,5 | 20 | 93  | 1000 | 1673cc |
| 85x110 | 47x17,5 | 17 | 103 | 1050 | 1679cc |
|        | 47x32   | 20 | 74  | 1050 | 1638cc |

## RULLI PER TRANSPALLETES - PALLET ROLLERS - GABELROLLEN GALETS POUR TRANSPALETES - RODILLOS PARA TRANSPALETAS

### POLIAMMIDE 6 + POLIURETANO AD INIEZIONE

- Bassa resistenza al rotolamento
- Non danneggia il pavimento
- Idoneo per impieghi intermittenti
- Resistente a molte sostanze chimiche

### POLYAMIDE 6 + INJECTED POLYURETHANE

- Low rolling resistance
- Protects floor
- Eligible for intermittent uses
- Resistant to many chemical substances

### POLYAMID 6 + POLYURETHAN GESPRITZ

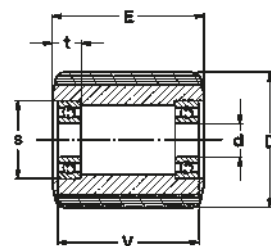
- Niedriger Rollwiderstand
- Beschädigt den Boden nicht
- Geeignet für intermittierenden Betrieb
- Hoher Beständigkeit gegen Chemikalien

### POLYAMIDE 6 + POLYURÉTHANE INJECTÉ

- Faible résistance au roulement
- N'endommage pas le sol
- Approprié pour des utilisations intermittentes
- Résistant à de nombreux produits chimiques

### POLIAMIDA 6 + POLIURETANO DE INYECCION

- Baja resistencia al rodamiento
- No daña el suelo
- Apto para usos intermitentes
- Resistente a muchas sustancias químicas



| D x E  | s x t | d  | V  | kg  | Art.   |         |
|--------|-------|----|----|-----|--------|---------|
| 82x70  | 47x14 | 20 | 70 | 500 | 9947cc | 9947xcc |
|        | 47x16 | 20 | 66 | 500 | 9948cc | 9948xcc |
|        | 47x18 | 20 | 62 | 500 | 9949cc | 9949xcc |
| 82x100 | 47x16 | 20 | 96 | 850 | 9955cc | 9955xcc |
| 85x90  | 47x14 | 20 | 90 | 750 | 9965cc | 9965xcc |

### POLIAMMIDE 6

- Ottima scorrevolezza
- Minimo sforzo di movimentazione
- Ottima resistenza all'usura e agli agenti chimici

### POLYAMIDE 6

- Excellent smoothness
- Very low rolling resistance
- High abrasion and chemical resistance

### POLYAMID 6

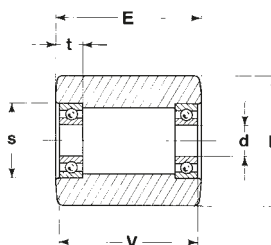
- Hohe Stossbeständigkeit
- Minimaler Rollwiderstand
- Hoher Beständigkeit gegen Verschleiß und Chemikalien

### POLYAMIDE 6

- Résistance élevée aux chocs
- Excellente fluidité
- Très résistant à l'usure et aux agents chimiques

### POLIAMIDA 6

- Resistencia elevada a los golpes
- Excelente deslizamiento
- Muy resistente al abrasión y a los productos químicos

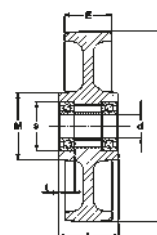
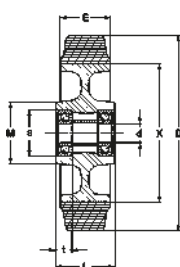
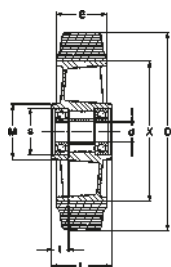


| D x E  | s x t   | d  | V    | kg   | Art.   |         |
|--------|---------|----|------|------|--------|---------|
| 39x46  | 17      | -  | 46   | 200  | 4395•  | -       |
| 50x32  | 14      | -  | 34   | 120  | 4396•  | -       |
| 75x66  | 47x14,9 | 20 | 64,2 | 600  | 4394cc | 4394xcc |
| 82x60  | 47x16   | 20 | 56   | 600  | 4385cc | 4385xcc |
| 82x70  | 47x12   | 25 | 70   | 700  | 4397cc | 4397xcc |
|        | 47x16   | 17 | 66   | 700  | 4388cc | -       |
|        | 47x16   | 20 | 66   | 700  | 4392cc | 4392xcc |
| 82x98  | 47x14   | 20 | 98   | 1000 | 4383cc | 4383xcc |
| 82x100 | 47x12   | 25 | 100  | 1000 | 4398cc | 4398xcc |
|        | 47x16   | 17 | 96   | 1000 | 4386cc | -       |
|        | 47x16   | 20 | 96   | 1000 | 4393cc | 4393xcc |
| 85x60  | 47x12   | 25 | 60   | 600  | 4389cc | 4389xcc |
| 85x70  | 47x14   | 20 | 70   | 700  | 4390cc | 4390xcc |
| 85x85  | 47x14   | 20 | 85   | 800  | 4399cc | 4399xcc |
| 85x90  | 47x14   | 20 | 90   | 900  | 4391cc | 4391xcc |
| 85x100 | 47x14   | 20 | 100  | 1000 | 4380cc | 4380xcc |

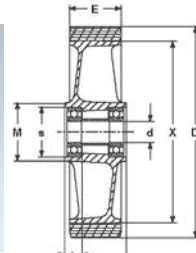
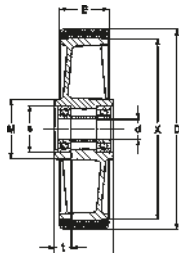
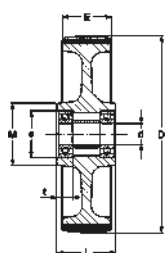
• Nero, foro passante - Black, plain bore - Schwarz, gleitlager  
Noir, alésage lisse - Negro, agujero liso

Altre misure a richiesta - Other sizes available on request  
Weitere Abmessungen auf Anfrage - Autres dimensions sur demande  
Otras medidas sobre demanda.

# RUOTE PER TRANSPALLETTES - PALLET WHEELS - GABELHUBWAGEN-LENKRÄDER ROUES POUR TRANSPALETTES - RUEDAS PARA TRANSPALETAS



| ALLUMINIO + GOMMA ELASTICA<br>ALUMINIUM + ELASTIC RUBBER<br>ALUMINIUM + ELASTIK VOLLGUMMI<br>ALUMINIUM + CAOUTCHOUC ELASTIQUE<br>ALUMINIO + GOMA ELASTICA |        |        |        |        | POLIAMMIDE 6 + GOMMA ELASTICA<br>POLYAMIDE 6 + ELASTIC RUBBER<br>POLYAMID 6 + ELASTIK VOLLGUMMI<br>POLYAMIDE 6 + CAOUTCHOUC ELASTIQUE<br>POLIAMIDA 6 + GOMA ELASTICA |           |           |           |  | POLIAMMIDE 6<br>POLYAMIDE 6<br>POLYAMID 6<br>POLYAMIDE 6<br>POLIAMIDA 6 |         |         |         |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|--------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|--|-------------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|--|
| D                                                                                                                                                         | 180    | 180    | 200    | 200    | 180                                                                                                                                                                  | 180       | 200       | 200       |  | 175                                                                     | 175     | 200     | 200     |  |
| E                                                                                                                                                         | 50     | 50     | 50     | 50     | 50                                                                                                                                                                   | 50        | 50        | 50        |  | 50                                                                      | 50      | 50      | 50      |  |
| Art. N.                                                                                                                                                   | 2007cc | 2008cc | 2009cc | 2010cc | 30032Bcc▲                                                                                                                                                            | 30033Bcc▲ | 30040Bcc▲ | 30041Bcc▲ |  | 4008cc▲                                                                 | 4005cc▲ | 4007cc▲ | 4006cc▲ |  |
| X                                                                                                                                                         | 140    | 140    | 140    | 140    | 140                                                                                                                                                                  | 140       | 140       | 140       |  | -                                                                       | -       | -       | -       |  |
| d                                                                                                                                                         | 20     | 25     | 20     | 25     | 20                                                                                                                                                                   | 25        | 20        | 25        |  | 20                                                                      | 25      | 20      | 25      |  |
| S                                                                                                                                                         | 47     | 47     | 47     | 47     | 47                                                                                                                                                                   | 47        | 47        | 47        |  | 47                                                                      | 52      | 47      | 52      |  |
| t                                                                                                                                                         | 17     | 17     | 17     | 17     | 17                                                                                                                                                                   | 17        | 17        | 17        |  | 17                                                                      | 17      | 17      | 17      |  |
| V                                                                                                                                                         | 54     | 50     | 54     | 50     | 54                                                                                                                                                                   | 50        | 54        | 50        |  | 54                                                                      | 56      | 54      | 56      |  |
| L                                                                                                                                                         | 60     | 60     | 60     | 60     | 60                                                                                                                                                                   | 60        | 60        | 60        |  | 60                                                                      | 60      | 60      | 60      |  |
| M                                                                                                                                                         | 55     | 55     | 55     | 55     | 63                                                                                                                                                                   | 63        | 63        | 63        |  | 69                                                                      | 69      | 63      | 71      |  |
| Kg.                                                                                                                                                       | 350    | 350    | 450    | 450    | 350                                                                                                                                                                  | 350       | 400       | 400       |  | 500                                                                     | 500     | 600     | 600     |  |

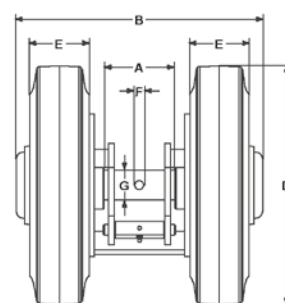


| POLIAMMIDE 6 + POLIURETANO AD INIEZIONE<br>POLYAMIDE 6 + INJECTED POLYURETHANE<br>POLYAMID 6 + POLYURETHAN GESPRITZT<br>POLYAMIDE 6 + POLYURETHANE INJECTÉ<br>POLIAMIDA 6 + POLIURETANO DE INYECCIÓN |         |         |  |  | ALLUMINIO + POLIURETANO COLATO<br>ALUMINIUM + CAST POLYURETHANE<br>ALUMINIUM + GUSS-POLYURETHAN<br>ALUMINIUM + POLYURETHANE COULÉ<br>ALUMINIO + POLIURETANO COLADO |        |        |  |  | ALLUMINIO + POLIURETANO COLATO, DUREZZA 87 Sh.A<br>ALUMINIUM + CAST POLYURETHANE, HARDNESS 87 Sh.A<br>ALUMINIUM + GUSS-POLYURETHAN, HARTE 87 Sh.A<br>ALUMINIUM + POLYURETHANE COULÉ, DURETE 87 Sh.A<br>ALUMINIO + POLIURETANO COLADO, DUREZA 87 Sh.A |         |  |  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|--|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|--|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--|--|--|
| D                                                                                                                                                                                                    | 200     | 200     |  |  | 180                                                                                                                                                                | 200    | 200    |  |  | 200                                                                                                                                                                                                                                                  | 200     |  |  |  |
| E                                                                                                                                                                                                    | 50      | 50      |  |  | 50                                                                                                                                                                 | 50     | 50     |  |  | 50                                                                                                                                                                                                                                                   | 50      |  |  |  |
| Art. N.                                                                                                                                                                                              | 9024cc▲ | 9025cc▲ |  |  | 8027cc                                                                                                                                                             | 8032cc | 8034cc |  |  | 8032Bcc                                                                                                                                                                                                                                              | 8033Bcc |  |  |  |
| X                                                                                                                                                                                                    | -       | -       |  |  | 140                                                                                                                                                                | 184    | 184    |  |  | 170                                                                                                                                                                                                                                                  | 170     |  |  |  |
| d                                                                                                                                                                                                    | 20      | 25      |  |  | 20                                                                                                                                                                 | 20     | 25     |  |  | 20                                                                                                                                                                                                                                                   | 25      |  |  |  |
| S                                                                                                                                                                                                    | 47      | 47      |  |  | 47                                                                                                                                                                 | 47     | 52     |  |  | 47                                                                                                                                                                                                                                                   | 47      |  |  |  |
| t                                                                                                                                                                                                    | 17      | 17      |  |  | 17                                                                                                                                                                 | 17     | 17     |  |  | 17                                                                                                                                                                                                                                                   | 17      |  |  |  |
| V                                                                                                                                                                                                    | 54      | 50      |  |  | 54                                                                                                                                                                 | 54     | 56     |  |  | 54                                                                                                                                                                                                                                                   | 50      |  |  |  |
| L                                                                                                                                                                                                    | 60      | 60      |  |  | 60                                                                                                                                                                 | 60     | 60     |  |  | 60                                                                                                                                                                                                                                                   | 60      |  |  |  |
| M                                                                                                                                                                                                    | 62      | 62      |  |  | 55                                                                                                                                                                 | 56     | 60     |  |  | 55                                                                                                                                                                                                                                                   | 55      |  |  |  |
| Kg.                                                                                                                                                                                                  | 550     | 550     |  |  | 700                                                                                                                                                                | 800    | 800    |  |  | 700                                                                                                                                                                                                                                                  | 700     |  |  |  |

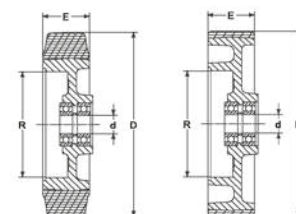
## FRENO PER TRANSPALLETTES IN KIT - BRAKING KIT FOR HAND PALLET TRUCKS BREMSEN-KIT FÜR GABELHUBWAGEN - FREIN POUR TRANSPALLETES EN KIT FRENO PARA TRANSPALETAS EN KIT



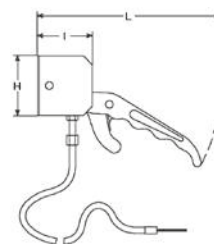
|                                                                                     |     | POLIURETANO COLATO 87 Sh.A<br>CAST POLYURETHANE 87 Sh.A<br>GUSS-POLYURETHAN 87 Sh.A<br>POLYURÉTHANE COULÉ 87 Sh.A<br>POLIURETANO COLADO 87 Sh.A | POLIURETANO COLATO 95 Sh.A<br>CAST POLYURETHANE 95 Sh.A<br>GUSS-POLYURETHAN 95 Sh.A<br>POLYURETHANE COULÉ 95 Sh.A<br>POLIURETANO COLADO 95 Sh.A | GOMMA ELASTICA<br>ELASTIC RUBBER<br>ELASTIK VOLLGUMMI<br>CAOUTCHOUC ELASTIQUE<br>GOMA ELÁSTICA |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
|    | D   | 180                                                                                                                                             | 200                                                                                                                                             | 180                                                                                            | 200  |
|                                                                                     | E   | 50                                                                                                                                              | 50                                                                                                                                              | 50                                                                                             | 50   |
| Art.                                                                                | N.  | 7996B                                                                                                                                           | 7997                                                                                                                                            | 2996                                                                                           | 2997 |
|                                                                                     | B   | 204                                                                                                                                             | 204                                                                                                                                             | 204                                                                                            | 204  |
|                                                                                     | A   | 59                                                                                                                                              | 59                                                                                                                                              | 59                                                                                             | 59   |
|                                                                                     | F   | 8                                                                                                                                               | 8                                                                                                                                               | 8                                                                                              | 8    |
|                                                                                     | G   | 25                                                                                                                                              | 25                                                                                                                                              | 25                                                                                             | 25   |
|  | Kg. | 1500                                                                                                                                            | 1600                                                                                                                                            | 700                                                                                            | 900  |



| SOLO RUOTA - WHEEL ONLY - EINZELRAD - ROUE SEULE - RUEDA SOLA                           |   |         |        |        |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---|---------|--------|--------|--------|
| Art. N.                                                                                 |   | 7994Bcc | 7995cc | 2994cc | 2995cc |
|      | d | 20      | 20     | 20     | 20     |
| R                                                                                       |   | 115     | 115    | 115    | 115    |
|  Kg. |   | 750     | 800    | 350    | 450    |



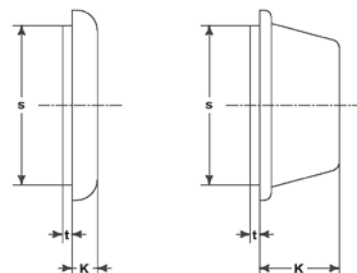
**LEVA FRENO** completa di filo e guaina di lunghezza 1500 mm.  
**BRAKING LEVER** complete with wire and sheathing of 1500 mm length.  
**BREMSEN-HANDGRIFF** mit Seil und Huelle, 1500 mm lang.  
**POIGNÉE DE FRENAGE** complète de fil et gaine de 1500 mm de long.  
**LEVA PARA FRENO** completa con hilo y vaina de 1500 mm de largo.



| H  | I  | L   | Art. N. |
|----|----|-----|---------|
| 60 | 55 | 185 | 097     |

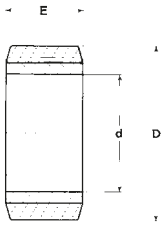
## CAPPELOTTI DI PROTEZIONE PROTECTION CAPS SCHUTZDECKELN COUPPELLES DE PROTECTION CAPSULAS DE PROTECCION

| S  | t | K    | Art. N. |
|----|---|------|---------|
| 47 | 3 | 7,5  | P2189   |
| 47 | 3 | 23,5 | P2189/1 |



ANELLI CILINDRICI IN VULKOLLAN®  
VULKOLLAN® PRESS ON BANDS  
ZILINDRISCHE VULKOLLAN®-BANDAGE  
ANNEAUX CYLINDRIQUES EN VULKOLLAN®  
ANILLOS CILINDRICOS EN VULKOLLAN®

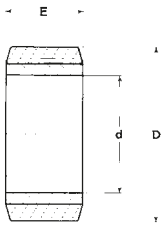
(Desmodur 15 - Lic. Bayer) 93±3 Shore A



|  | D     | 180 | 180  | 200  | 200  | 200  | 250  | 260  | 300  | 310  | 343  | 343  | 345  | 350  | 350  | 350  |
|---------------------------------------------------------------------------------|-------|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
|  | E     | 50  | 100  | 75   | 85   | 105  | 80   | 105  | 90   | 120  | 114  | 140  | 115  | 90   | 110  | 140  |
|  | d     | 120 | 105  | 100  | 105  | 120  | 170  | 170  | 203  | 220  | 225  | 245  | 245  | 280  | 270  | 270  |
| Art.                                                                            | N.    | 223 | 241  | 218  | 220  | 226  | 240  | 242  | 248  | 202  | 254  | 203  | 259  | 205  | 265  | 204  |
|  | ◆ Kg. | 720 | 1370 | 1040 | 1200 | 1570 | 1495 | 1965 | 1895 | 2680 | 2535 | 3115 | 2755 | 2440 | 2875 | 3660 |

ANELLI CILINDRICI IN POLIURETANO  
POLYURETHANE PRESS ON BANDS  
ZILINDRISCHE POLYURETHAN-BANDAGE  
ANNEAUX CYLINDRIQUES EN POLYURÉTHANE  
ANILLOS CILINDRICOS EN POLIURETANO

95±3 Shore A



|    | D     | 150 | 150 | 160 | 180 | 180  | 180  | 200  | 200  | 230  | 230  | 250  | 250    | 250  | 300  | 343  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|-----|-----|-----|-----|------|------|------|------|------|------|------|--------|------|------|------|
|   | E     | 50  | 75  | 50  | 50  | 75   | 100  | 75   | 85   | 75   | 85   | 80   | 80     | 105  | 90   | 114  |
|  | d     | 100 | 100 | 100 | 120 | 120  | 105  | 100  | 105  | 170  | 145  | 170  | 170    | 170  | 203  | 225  |
| Art.                                                                              | N.    | 145 | 161 | 162 | 150 | 151  | 141  | 153  | 146  | 156  | 155  | 160  | 165/S* | 171  | 158  | 179  |
|  | ◆ Kg. | 620 | 935 | 640 | 720 | 1080 | 1370 | 1040 | 1200 | 1380 | 1480 | 1495 | 1495   | 1960 | 1895 | 2535 |

# COMPATIBILITÀ - COMPATIBILITY - BESTAENDIGKEIT COMPATIBILITÉ - COMPATIBILIDAD

|    |    |    |    | POLIURETANO<br>& VULKOLLAN   | POLYURETHANE<br>& VULKOLLAN   | POLYURETHAN<br>& VULKOLLAN      | POLYURÉTHANE<br>& VULKOLLAN    | POLIURETANO<br>& VULKOLLAN   |
|----|----|----|----|------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|------------------------------|
|    |    |    |    | POLIURETANO<br>TERMOPLASTICO | THERMOPLASTIC<br>POLYURETHANE | THERMOPLASTICHER<br>POLYURETHAN | POLYURÉTHANE<br>TERMOPLASTIQUE | POLIURETANO<br>TERMOPLASTICO |
|    |    |    |    | GOMMA                        | RUBBER                        | GUMMI                           | CAOUTCHOUC                     | GOMA                         |
|    |    |    |    | POLIAMMIDE                   | POLYAMIDE                     | POLYAMID                        | POLYAMIDE                      | POLIAMIDA                    |
|    |    |    |    | COMPATIBILITÀ<br>CHIMICA     | CHEMICAL<br>COMPATIBILITY     | CHEMISCHE<br>BESTAENDIGKEIT     | COMPATIBILITÉ<br>CHIMIQUE      | COMPATIBILIDAD<br>QUÍMICA    |
| -- | -- | +  | ++ | Acetato di etile             | Ethyl acetate                 | Äthylacetat                     | Acétate d'ethyle               | Acetat de etil               |
| -- | -- | ++ | ++ | Acetone                      | Acetone                       | Aceton                          | Acétone                        | Acetona                      |
| -- | -  | ++ | -- | Acido acetico                | Acetic acid                   | Essigsäure                      | Acide acétique                 | Acido acético                |
| -- | -- | +  | -- | Acido acetico glaciale       | Acetic acid glacial           | Eisessigsäure                   | Acide acétique glacial         | Acido acético glacial        |
| +  | -- | +  | -- | Acido cloridrico             | Hydrochloric acid             | Salzsäure                       | Acide chlorhydrique            | Acido clorhidrico            |
| -- | -- | +  | -- | Acido cloridrico conc.       | Hydrochloric acid conc.       | Salzsäure Konz.                 | Acide chlorhydrique conc.      | Acido clorhidrico            |
| -- | /  | -- | -  | Acido cromico                | Chromic acid                  | Chromsäure                      | Acide chromique                | Acido cromico                |
| +  | +  | +  | -- | Acido formico                | Formic acid                   | Ameisensäure                    | Acide formique                 | Acido fórmico                |
| /  | -  | ++ | -- | Acido fosforico              | Phosphoric acid               | Phosphorsäure                   | Acide phosphorique             | Acido fosfórico              |
| /  | -  | ++ | -  | Acido lattico                | Lactic acid                   | Milchsäure                      | Acide lactique                 | Acido lácteo                 |
| -  | -- | -  | -- | Acido nitrico                | Nitric acid                   | Salpetersäure                   | Acide nitrique                 | Acido nítrico                |
| -  | -- | -  | -- | Acido solforico              | Sulphuric acid                | Schwefelsäure                   | Acide sulfurique               | Acido sulfúrico              |
| ++ | ++ | ++ | ++ | Acqua                        | Water                         | Wasser                          | Eau                            | Agua                         |
| -- | /  | -- | +  | Acqua di cloro               | Chlorine water                | Chlorwasser                     | Eau chlorée                    | Agua clorada                 |
| ++ | -  | +  | -- | Acqua ossigenata             | Hydrogen peroxide             | Wasserstoffsperoxyd             | Eau oxygénée                   | Agua oxigenada               |
| -- | -- | -- | -- | Acqua regia                  | Aqua regia                    | Königswasser                    | Eau régale                     | Agua regia                   |
| +  | +  | ++ | ++ | Alcol etilico                | Ethyl alcohol                 | Äthylalkohol                    | Alcool ethylique               | Alcohol etílico              |
| -  | -- | ++ | ++ | Alcol metilico               | Methyl alcohol                | Methylalkohol                   | Alcool methylique              | Alcohol metílico             |
| -- | /  | ++ | ++ | Aldeide formica              | Formaldehyde                  | Formaldehyd                     | Formaldéhyde                   | Aldehido fórmico             |
| -- | /  | +  | +  | Anilina                      | Aniline                       | Anilin                          | Aniline                        | Anilina                      |
| +  | -- | -- | ++ | Benzina                      | Gasoline                      | Benzin                          | Essence                        | Gasolina                     |
| -- | /  | -- | -- | Bromo                        | Bromine                       | Brom                            | Brome                          | Bromo                        |
| ++ | +  | ++ | ++ | Carbonato di sodio           | Sodium carbonate              | Natriumcarbonat                 | Carbonate de sodium            | Carbonato de sodio           |
| -- | -- | -- | -- | Cloro                        | Chlorine                      | Chlor                           | Chlore                         | Cloro                        |
| -- | -- | -- | +  | Cloro benzene                | Chlorobenzene                 | Chlorbenzol                     | Chlorebenzéne                  | Clorobenceno                 |
| -- | -- | -- | -- | Cloroformio                  | Chloroform                    | Chloroform                      | Chloroforme                    | Cloroformo                   |
| -- | -- | -- | +  | Cloruro di metilene          | Methylene dichloride          | Methylenchlorid                 | Chlorure de méthylène          | Cloruro de metileno          |
| +  | /  | ++ | ⊕  | Cloruro di nichel            | Nickel chloride               | Nickelchlorid                   | Chlorure de nickel             | Cloruro de níquel            |
| ⊕  | /  | +  | ++ | Cloruro di sodio             | Sodium chloride               | Natriumchlorid                  | Chlorure de sodium             | Cloruro de sodio             |
| -- | /  | -- | ++ | Cloruro di vinile            | Vinyl chloride                | Vinylchlorid                    | Chlorure de vinyle             | Cloruro de vinilo            |
| -- | -- | -- | -- | Cresolo                      | Cresols                       | Kresole                         | Crésol                         | Crisol                       |
| -- | -- | ++ | ++ | Dimetilformammide            | Dimethylformamide             | Dimethylformamid                | Diméthylformamide              | Dimetilformamida             |
| +  | +  | -- | ++ | Esano                        | Hexane                        | Hexan                           | Hexane                         | Hexano                       |
| /  | +  | /  | ++ | Etere di petrolio            | Petroleum ether               | Erdöläther                      | Éther de pétrole               | Eter de petróleo             |
| ⊕  | ++ | ⊕  | -- | Glicole etilenico            | Ethylene glycol               | Äthylenglykol                   | Glycol éthylique               | Etilenglicol                 |
| -- | /  | ++ | +  | Idrossido di potassio        | Potassium hydroxide           | Kaliumhydroxyd                  | Hydroxyde de potassium         | Hidróxido de potasio         |
| +  | -- | +  | ++ | Idrossido di sodio           | Sodium hydroxide              | Natriumhydroxyd                 | Hydroxide de sodium            | Hidróxido de sodio           |
| -- | -  | ++ | ++ | Ipcloclorito di sodio        | Sodium hypochlorite           | Natriumhypochlorit              | Hypochlorite de sodium         | Hipoclorito de sodio         |
| ++ | ++ | ++ | ++ | Latte                        | Milk                          | Milch                           | Lait                           | Leche                        |
| -- | -- | -- | ++ | Metiletilchetone             | Methylethylketone             | Methyläthylketon                | Méthyle éthyle cétone          | Metil-etilcetona             |
| ⊕  | +  | ++ | ++ | Nitrato di sodio             | Sodium nitrate                | Natriumnitrat                   | Nitrate de sodium              | Nitrato de sodio             |
| ++ | ++ | -- | ++ | Oli minerali                 | Mineral oils                  | Mineralöle                      | Huiles minéral                 | Aceite mineral               |
| ++ | /  | -- | ++ | Oli vegetali                 | Vegetable oils                | Pflanzlicheöle                  | Huiles végétales               | Aceite vegetal               |
| ++ | -- | -- | ++ | Olio di paraffina            | Paraffin oil                  | Paraffinöl                      | Huile de paraffine             | Aceite de parafina           |
| +  | ⊕  | -- | ++ | Olio diesel (nafta)          | Diesel oil                    | Dieseöl                         | Huile diesel                   | Aceite diesel                |
| ++ | /  | -- | -- | Ozono                        | Ozone                         | Ozon                            | Ozone                          | Ozono                        |
| +  | /  | -- | ++ | Petrolio                     | Petrol                        | Erdöl                           | Pétrole                        | Petróleo                     |
| ++ | /  | +  | ++ | Solfato di rame              | Copper sulphate               | Kupfersulfat                    | Sulfate de cuivre              | Sulfato de cobre             |
| -- | -- | -- | ++ | Trementina                   | Turpentine                    | Terpentin                       | Térébenthine                   | Trementina                   |
| -- | -- | -- | +  | Tricloroetilene (trielina)   | Trichloroethylene             | Trichloräthylen                 | Trichloréthylène               | Tricloroetileno              |
| ⊕  | ⊕  | +  | +  | Vapore                       | Steam                         | Dampf                           | Vapeur                         | Vapor                        |

|    |                          |                    |                            |                        |                          |
|----|--------------------------|--------------------|----------------------------|------------------------|--------------------------|
| ++ | Resistente               | Resistant          | Beständig                  | Résistant              | Resistente               |
| +  | Discretamente resistente | Fairly resistant   | Fair beständig             | Moyennement résistant  | Discretamente resistente |
| ⊕  | Probabilmente resistente | Probably resistant | Wahrscheinlich beständig   | Probablement résistant | Probablemente resistente |
| -  | Discretamente attaccato  | Fairly attached    | Wahrscheinlich angegriffen | Moyennement attaqué    | Discretamente apegato    |
| -- | Non resistente           | Not resistant      | Nicht beständig            | Non-résistant          | No resistente            |
| /  | Nessun dato              | No data available  | Keine Information          | Pas de données         | No datos                 |

*passion for  
movement*

rev. 01 - 11-2025



**LAG SpA**

Via del Lavoro, 17 - Z.I. La Graziosa  
41018 San Cesario S/Panaro Mo - Italy

**Vendite:** tel 059.585.595 - fax 059.585.426 - [vendite@lagspa.it](mailto:vendite@lagspa.it)

**Sales:** tel. +39.059.585.425 - fax +39.059.585.426 - [sales@lagspa.it](mailto:sales@lagspa.it)

**IVA/VAT/EEC ID:** it00181230368 - [www.lagspa.it](http://www.lagspa.it)